ERABAKIAK
JAUZIAK

GEROA GORRIRA EKARRI

2004 • IRUÑEA

6.
biltzar nagusia

Emendakinak

Ponentzien alde bateri emendakinak
Enmiendas parciales a las ponencias

LAB

Zbkia
ZABALTZEN DOKUMENTAZIO ZENTROA
TXT 20178

Emendakinak
politiko sindikala
5

Onartutako
Emendakinak
politiko sindikala
105

Emendakinak
antolakuntza
133

Onartutako
Emendakinak
antolakuntza
189

Emendakinak
politiko sindikala

Eusko Alkartasuna
Alkartasun politikoa

Nazioarteko egoera

1. emendakina

Párrafos todos. Páginas todas.

Propuesta

Revisar los siguientes términos:

1. Empresariado: siempre que utilicemos el término 'empresariado' (al margen de que pudiera ser un término con falta de perspectiva de género que habría que revisar), utilicemos también el de 'administración pública'.
2. Administración: sustituir este término por 'poderes públicos', en las ocasiones que así se requiera.
3. Patronal: suprimir.

Motivos

1. Empresariado: se utiliza sólo el término 'empresariado' cuando planteamos líneas de acción sindical, valoraciones u otras cuestiones del mundo del capital privado, pero a mi entender subyace en la ponencia que, cuando hablamos de 'empresariado', también nos referimos a la 'administración pública' en su función de gestora de las personas trabajadoras dependientes de las distintas administraciones públicas.

En el caso de que mi interpretación no sea la adecuada, estamos obviando al "empresario" de cerca de 100.000 personas trabajadoras.

Además, la propia ponencia alude a la política neoliberal en la que se están cimentando las administraciones públicas (mercantilización de derechos básicos y servicios), por lo que resulta pedagógico visualizar los términos parejos, en este caso 'empresariado'='administración pública'

2. Hay varias utilizaciones de este término en la ponencia que, a mi entender, deberían ser sustituídas por 'poderes públicos', pues en estos casos está relacionado con diferentes competencias, tales como legislación, inspección, control, etc.

3. No veo diferencia con el término 'empresariado', por lo que planteo su supresión.

Paragrafo guztiak. Orrialde guztiak.

Proposamena

Hurrengo terminoak aztertzea:

1. Enpresaburuak: 'enpresaburu' hitza erabiltzen dugun guztietan, 'administrazio publikoa' ere erabili beharko genuke (gaztelerazko 'empresariado', genero ikuspegirik gabeko hitza izateagatik, beharbada aztertu beharreko hitza dela ahaztu barik).
2. Administrazioa: hainbat kasutan, hitz honen ordez 'botere publikoak' erabili beharko genuke.
3. Patronala: kendu.

Zergatiak

1. Enpresaburuak: 'enpresaburu' hitza bera bakarrik, kapital pribatuari dagozkion ekintza sindikaleko ildoak, balorazioak eta bestelako gaiak azaltzen direnean erabili ohi da. Hala ere, nik uste, ponentzian 'enpresaburuak' aipatzen ditugunean 'administrazio publikoari' ere egiten diogu erreferentzia, administrazio publiko ezberdinen menpe dauden langileen kudeatzailea baita.

Egin dudan interpretazio hau egokia ez balitz, 100.000 langileren "enpresaburua" alde batera utziko genuke.
Gainera, ponentzian bertan administrazio publikoak politika neoliberalean oinarritzen ari direla azaltzen da (funtsezko eskubideak eta zerbitzuak merkantilizatuz doazela, alegia), eta hortaz, pedagogikoa da bi termino hauek batera agertzea: 'enpresaburuak' = 'administrazio publikoak'.

2. Ponentzian hitz hau hainbat aldiz erabiltzen da eta, nik uste, zenbait kasutan 'botere publiko' erabili beharko litzateke bere ordez. Izan ere kasu hauetan konpetentzia ezberdinei dago lotuta, hala nola, legediari, ikuskaritzari, kontrolari, e.a.

3. 'Patronal' eta 'enpresaburuak' hitzen artean ez dut ezberdintasunik ikusten, beraz lehenbiziko hori ezaba dadila eskatzen dut.

Emendagilea: Batirtze Alkorta

2. emendakina
Párrafo 4. Página 7.

Propuesta
Añadir al final del párrafo, tras "la solución democrática a los conflictos", *"conviertiéndose de hecho en la cobertura jurídica internacional de dicha estrategia"*. Por lo que la frase quedaría de la siguiente forma:
"(4) [...] La ONU, mediatizada por el control económico militar de los EEUU no es capaz de superar la actual unipolaridad y ha quedado desactivada como instrumento para el desarrollo de los pueblos del planeta y la solución democrática a los conflictos, *conviertiéndose de hecho en la cobertura jurídica internacional de dicha estrategia.*"

4. paragrafoa. 7. orrialdea.

Proposamena
Paragrafo amaieran zera gehitu, ***"hortaz, estrategia horren nazioarteko laguntza juridikoa bilakatu da berez"***. Hortaz, esaldia honelaxe geratuko litzateke:
"(4) [...] NBE, AEBen kontrol ekonomiko eta militarren mende, ez da egungo mutur bakarra gainditzeko gai eta planetako herrien garapenako eta auzien konponbide demokratikorako baliabide modura indargabetuta geratu da. *hortaz, estrategia horren nazioarteko laguntza juridikoa bilakatu da berez."*

Emendagilea: Pitxu Koto Kanpillo

3. emendakina
Párrafo 6. Página 7.

Propuesta
Añadir lo siguiente al texto: "[...] y quitan a los estados *y a los pueblos/naciones sin estado actuales* la capacidad de regular su propio modelo de desarrollo"

Motivos

Si bien es cierto que desde un punto de vista teórico, tomando el concepto "estado" como estructura organizativa jerarquizada en el ámbito político, social, económico, cultural, administrativo y militar, lo reflejado en el texto original es cierto, lo es también el hecho de que una ponencia política tenga que ir encaminada a establecer las estrategias y marcos de actuación necesarios para transformar la realidad, y al mismo tiempo es innegable que la relación/interacción entre los "estados actuales" y los "pueblos/naciones sin estado actuales" interviene también activamente en la conformación y transformación de esa realidad.

Por tanto, consideramos necesario que es este párrafo de la ponencia política aparezca una referencia expresa a los pueblos/naciones sin estado actuales como Euskal Herria, siendo conscientes además de que el capital internacional interacciona en todos los ámbitos sea cual sea su forma de estructura organizativa.

6. paragrafoa. 7. orrialdea.

Proposamena

Testuari hurrengo hau gehitu: "[...] eta *gaur egungo* estatuei *eta estaturik gabeko herriei/nazioei* beren garapen eredu propioa araupetzeko ahalmena kentzen die".

Zergatia

Ikuspuntu teorikotik, "estatu" kontzeptua, esparru politiko, sozial, ekonomiko, kultural, adiministratibo eta militarrean, organizazio egitura hierarkizatu moduan hartuz gero, egia da jatorrizko testuak dakarrena. Baina, era berean, errealitatea aldarazteko behar diren estrategiak eta markoak ezartzera bideratu behar da ponentzia politikoa. Honekin batera, ezin da ukatu "gaurko estatuen" eta "estaturik gabeko gaurko herri/nazioen" arteko harremanak/eraginak errealitate hori aldatzen eta eratzen aktiboki laguntzen duela.

Beraz, beharrezkotzat jotzen dugu ponentziako paragrafo honetan Euskal Herria bezalako estaturik gabeko herri/nazioak aipatzea, kontuan hartuta, gainera, nazioarteko kapitalak esparru guztietan eragiten duela, organizazio-egitura edozein izanda ere.

Emendagileak: Juan Carlos Aretxaga / Miguel Bidaurreta

4. emendakina

7. paragrafoa. 8. orrialdea.

Proposamena

"balio" hitzaren ordez, "gaitz" ipini. Beraz, honelaxe geratuko litzateke:
"[...] kontsumismoa bezalako *gaitzak* zabalduz"

Párrafo 7. Página 8.

Propuesta

Sustituir la palabra "valores" por "*males*". Por lo tanto, quedaría de la siguiente forma:
"impulsando *males* como el individualismo [...]"

Emendagilea: Henrike Galarza

5. emendakina
8. paragrafoa. 8. orrialdea.

Proposamena
"bereziki aurrerakoiak" gehitu: "legedi ekonomiko edo soziolaboral *bereziki aurrerakoiak* kapitala metatu ahal izateko oztopoa baino ez dira"

Párrafo 8. Página 8.

Propuesta
Añadir "las legislaciones estatales *y especialmente las progresistas* en materia económica o sociolaboral no son más que un obstáculo"

Emendagilea: Henrike Galarza

6. emendakina
9. paragrafoa. 8. orrialdea.

Proposamena
"agortzeak" hitzaren ordez, *"lapurtzeak"* ipini.

Párrafo 9. Página 8.

Propuesta
El cambio afectaría sólo a la versión en euskara

Emendagilea: Henrike Galarza

7. emendakina
Párrafo 16. Página 9.

Propuesta
Anular la siguiente frase del artículo 16: *"y en una ocasión perdida para abordar la construcción europea desde el reconocimiento previo de los derechos de los pueblos europeos a participar de manera soberana y solidaria en este proceso".*

Motivos
No necesitamos proceso constituyente alguno de Europa para tener una "Europa de los pueblos", pues vale con que los pueblos puedan ser y estar en Europa, sin tutela alguna. ¿O es que estamos a favor de un super-estado europeo?, y que sería ¿para qué?, pero sobre todo ¿para quiénes?

16. paragrafoa. 9. orrialdea.

Proposamena

16. paragrafotik hurrengo esaldia kendu: *"Era berean, prozesu honi ekin orduko, Europako herriek burujabe eta elkartasunez parte hartzeko eskubidea badaukatela onartu beharra dago".*

Zergatia

Ez dugu Europa eraikitzeko inolako prozesurik behar "herrien Europa" eduki ahal izateko. Herriak, inongo tutoretzarik gabe, Europan izan eta egon ahal izatearekin nahikoa da. Ala Europar super-estatuaren aldekoak gara? zertarako litzateke hau? eta batez ere, norentzat litzateke?

Emendagilea: Joseba Mirena Arenzana Villar

8. emendakina

Párrafo 17. Página 9.

Propuesta

Sustituir "el derecho [...] a unas condiciones de vida dignas, a un trabajo de calidad" por *"el derecho [...] a unas condiciones de vida y de trabajo dignas"*

Motivos

Podemos hablar de "calidad" en términos de 'cualidad humana' en tanto que valores tales como la solidaridad, justicia, respeto, creatividad, capacidad de crítica u otros; podemos entender el concepto "trabajo de calidad" en tanto que humanización del trabajo, o podemos referirnos a la "calidad" en términos de mejora de un producto, un proceso o un servicio, pero no creemos que sean estos aspectos los que nos deban ocupar y preocupar en este momento. Sí, en cambio, aquellos términos en los que tengan repercusión en lo referente a la mejora de las condiciones de trabajo.

Ciertamente, el término/concepto "calidad" se está impulsando y extendiendo en múltiples ámbitos como garantía de competitividad y de desarrollo en beneficio de toda la sociedad, pero cuidado, no olvidemos que dentro de ese envoltorio brillante que se nos vende no hay sino miseria y explotación para la clase obrera y acumulación de plusvalía para las y los capitalistas. ¿En qué parámetros se está midiendo esa supuesta "calidad"? en producir más y a mayor ritmo; en optimizar los medios de producción reduciendo y precarizando aún más los puestos de trabajo; en un desarrollismo y capitalismo salvajes; en hacer a los trabajadores y trabajadoras partícipes/responsables en la viabilidad de las empresas, pero sin poder de decisión en cuanto al reparto del trabajo y de la riqueza acumulada.

Por eso, pensamos que un sindicato de clase no puede ni debe utilizar ese lenguaje (perjudica a la lucha ideológica) ni defender esos parámetros que se presentan como puramente técnicos pero que encierran una forma "dulce" de asimilación (favorece la alienación de los trabajadores y trabajadoras ya que perjudica su capacidad de respuesta) de la explotación capitalista.

Además, las condiciones de vida no se pueden desligar de las condiciones de trabajo porque son inherentes unas a otras, ya que los trabajadores y trabajadoras están obligados a vender su fuerza de trabajo para poder cubrir sus necesidades materiales. Por tanto, pensamos que es más adecuado utilizar para ambos aspectos el concepto de "dignidad" en vez de el de "calidad".

17. paragrafoa. 9. orrialdea.

Proposamena

"bizitza duinerako baldintzetarako, kalitatezko lanerako [...] eskubideak" esapidearen ordez, *"bizitza eta lan duin baldintzetarako [...] eskubideak"* ipini.

Zergatia

"Kalitate" kontzeptua 'ezaugarri humano' moduan uler dezakegu, elkartasun, justizia, begirune, sormen, kritika gaitasun edo bestelako balioei lotuz gero. "Kalitatezko lana" humanizatutako lantzat jo dezakegu. Edo kalitatetzat produktu, prozesu edo zerbitzuren bat hobetzea har dezakegu. Baina ez dugu uste momentu honetan horrek kezkatu edo arduratu behar gaituenik, lan baldintzak hobetzearekin zerikusia daukaten bestelako eginkizunek baizik.

Egia esan, "kalitate" terminoa/kontzeptua hainbat esparrutan zabalduz doa, jendarte osoari onura ekarriko dion lehiakortasun eta garapen bermea balitz bezala... baina, kontuz, ez dezagun ahaz saltzen diguten estalki distiratsu horren barruan zer dagoen: miseria eta esplotazioa langileriarentzat, eta gainbalioaren metaketa kapitalistentzat. Zein parametroz neurtzen ari da balizko "kalitate" hori?: gehiago eta arinago ekoizten da; ekoizpen bideak optimizatzen dira, lanpostuak gutxiagoturik eta prekarizatuagorik; sasi-garapen eta kapitalismo basatiak, langileak enpresen bideragarritasunaren partaide/errudun egiten dituzte, baina ez diete erabakitzen uzten lan eta aberastasunaren banaketan.

Horregatik uste dugu, klase sindikatua garen heinean, ezin dugula hizkera hori erabili (borroka ideologikoari kalte egiten dio) eta ezin ditugula parametro horiek defendatu. Izan ere, parametro tekniko hutsak bailiren aurkeztu, baina esplotazio kapitalistaren asimilazio modu "goxoa" ezkutatzen dute (langileen alienazioa erraztu eta euren erantzun ahalmena makaltzen du).

Gainera, bizi-baldintzak eta lan baldintzak ezin dira banatu, elkarri loturik daudelako: langileak euren lan indarra sartzera beharturik daude, premia materialak asetzearren. Beraz, bietarako, "kalitatea" baino, "duintasuna" erabiltzea egokiago dela uste dugu.

Emendagilea: Juan Carlos Aretxaga / Miguel Bidaurreta

9. emendakina

Párrafo 17. Página 9.

Propuesta

Anular todo este párrafo

Motivos

Explica cómo querríamos esta "Europa Unida" o super-estado europeo.

17. paragrafoa. 9. orrialdea.

Proposamena

Paragrafo hau osorik kendu

Zergatia
"Europa Batu" edo europar super-estatu hori nolakoa izatea nahi genukeen azaltzen du.

Emendagilea: Joseba Mirena Arenzana Villar

10. emendakina
Párrafo 18. Página 9.

Propuesta
Sustituir "El proyecto actual de constitución europea sigue negando" por *"cualquier proceso de constitución de un Superestado Europeo seguirá negando"*

Motivos
Partiendo de la base de la nula necesidad de la constitución de un superestado, sería mejor cambiar el entrecomillado.

18. paragrafoa. 9. orrialdea.

Proposamena
"Europako konstituzioaren oraingo proiektuak herri eta eskualde askori ordezkaritza eta eskubide politikoak erabiltzea ukatzen jarraitzen du" esaldian hurrengo hau aldatu: *"Europar estatu erraldoirako edozein konstituzio-proiektuk* herri eta eskualde askori ordezkaritza eta eskubide politikoak erabiltzea *ukatzen jarraituko du*".

Zergatia
Estatu erraldoirik eraikitzeko inolako premiarik ez dagoela onarturik, hobe litzateke esaldia aldatzea.

Emendagilea: Joseba Mirena Arenzana Villar

11. emendakina
Párrafo 19. Página 9.

Propuesta
Sustitución de "a este modelo de construcción europea" por *"a la autodenominada construcción europea"*.

Motivos
Sin el socialismo difícilmente se puede pensar siquiera en una eufemística Europa Unida, la que políticamente o administrativamente quizás tampoco entonces se necesite.

19. paragrafoa. 9. orrialdea.

Proposamena

"Europaren eraikuntza eredu horri" esapidearen ordez, *"bere buruaren izen hori eman dion Europaren eraikuntzari"*

Zergatia

Sozialismorik gabe, zaila da Europa Batua eufemistikoan pentsatzea ere, eta hau ere, orduan, beharbada ez da politiko edo administratiboki beharrezkoa izango.

Emendagilea: Joseba Mirena Arenzana Villar

12. emendakina

Párrafo 21. Página 10.

Propuesta

Sustitución de "una alternativa real al actual modelo de relaciones internacionales" por "*la* alternativa real al actual modelo de relaciones internacionales, *esto es, el socialismo*"

21. paragrafoa. 10. orrialdea.

Proposamena

21. paragrafoan ondokoa gehitu: "[...] nazioarteko harremanen gaurko ereduaren benetako alternatiba, *hau da, sozialismoa*, artikulatzeko behar diren ekimen guztiak abiarazten lagunduko du."

Emendagilea: Joseba Mirena Arenzana Villar

13. emendakina

Párrafo 22. Página 10.

Propuesta

Sustituir "la solidaridad y la cooperación internacional." por "el internacionalismo"

22. paragrafoa. 10 orrialdea.

Proposamena

"[...] nazioarteko elkartasunean eta lankidetzan oinarritutako dinamikak" esapidearen ordez, "*internazionalismoan* oinarritutako dinamikak" ipini.

Emendagilea: Joseba Mirena Arenzana Villar

14. emendakina

Párrafo 26. Página 10.

Propuesta

Sustitución de "en la UE" por "en Europa y el mundo".

Motivos

Una vez más, por no creer en la necesidad de la eufemística "Unión Europea"

26. paragrafoa. 10 orria.

Proposamena

"Europar Batasunean" esapidearen ordez, "Europan eta munduan" erabili.

Zergatia

Beste behin ere, "Europar Batasun" eufemistiko erabiltzeko premiarik ez dagoela sinesteagatik.

Emendagilea: Joseba Mirena Arenzana Villar

15. emendakina

1.4.1. atala. 10-11. orrialdeak.

Proposamena

Frantses estatuari dagokion zatian Frantses Errepublikaren barruan izaten den ezkerreko kutsuari aipamen bat eginen nioke.

Zergatia

Egia da jakobinismoa indartsua dela ere bai, baina begira zer nolako manifestazioak (ikasleenak, langileenak, funtzionarioenak) eta grebaldiak! *L'esprit républicain* deritzon hura oso gaiztoa izan da euskaldunentzat, guretzat, baina babes sozialerako gastu publikoa, seme-alebentzako laguntzak, emakumeentzako eskubide-bermeak... Atzera egiten ari da, baina zein mailetatik?

Apartado 1.4.1. Páginas 10-11.

Propuesta

En el apartado dedicado al Estado francés haría una mención al ambiente de izquierdas que suele haber en la República Francesa.

Motivos

Es cierto que el jacobinismo también tiene fuerza, pero hay que ver qué manifestaciones (estudiantes, trabajadoras y trabajadores, funcionariado) y qué huelgas. El llamado *L'esprit républicain* ha sido muy perjudicial para las y los euskaldunes, pero el gasto público dedicado a la protección social, las ayudas por hijas e hijos, las garantías en los derechos de las mujeres... Se está retrocediendo, pero ¿desde qué nivel?

Emendagilea: Henrike Galarza

16. emendakina

Paragraphe 27. Page 10.

Proposition

(27) L'Etat français entretient avec l'Allemagne un axe de collaboration factice dans le cadre de la construction européenne. La guerre d'Irak et position défendue par le gouvernement espagnol face à la politique économique et international de l'administration Nord Américaine ont ouvert une brèche dans les relations bilatérales des deux gouvernements qui soumettent EH. Bien sur, l'Etat français continue de collaborer avec l'Etat espagnol de façon répressive, tout en maintenant une stratégie propre à l'encontre de l'ensemble du mouvement abertzale, *et de l'identité d'EH dont le premier trait de singularité et victime est l'Euskara.*

Motifs

Parce que dernièrement les actions à l'encontre de l'Euskara en Nafarroa et contre l'édition et la presse euskaltzale s'est accrue. De plus l'ensemble des signes identitaires et singuliers basques sont sur l'ensemble du territoire, mais surtout en IEH et en Nafarroa, victimes de logiques centralisatrices et stato-nationalistes espagnoles et françaises.

27. paragrafoa. 10. orrialdea.

Proposamena

(27) Frantses estatuak Alemaniarekin lankidetza faktiko ardatza mantentzen du Europar eraikuntzaren ereduan. Irakeko gerrak eta gobernu espainarrak Amerikako Estatu Batuen administrazioaren polítika ekonomiko eta nazioartekoaren aurrean izan duen jarrerak haustura bat ireki du Euskal Herria menpean daukaten bi administrazioen arteko harremanetan. Hori bai, Frantses estatuak, mugimendu abertzaleareen kontrako estrategia propioa burutu arren, Espainiar estatuarekin batera ere iharduten du errepresioa, bai eta ere Euskal Herriko nortasunaren aurka eta azken honen adierazgarrienaren aurka, hau da euskara.

Zergatia

Nafarroan eta euskal editorialen eta euskal prentsaren aurka areagotu den errepresioarengatik. Gainera euskal nortasunari lotuak diren erakusgarri handienak eta gure lurraldeko isladatsuenak, batez ere IEH eta Nafarroan, frantses eta espainol zentraltasunaren eta estato-nazional logiken biktimak dira

Párrafo 27. Página 10.

Propuesta

Al final del punto "[...] estrategia propia contra el conjunto del movimiento abertzale" añadir: "y de la identidad de EH de la cual la primera sena de identidad y víctima es el euskara."

Motivos

Porque últimamente las acciones contra el Euskara en Nafarroa y contra las editoriales y prensa euskaltzale se ha intensificado. Además el conjunto de las senas de identidad y singularidades bascas del conjunto del territorio, pero sobre todo en IEH y en Nafarroa, son victimas de logicas centralizadoras y estato-nacionales españolas y francesas.

Emendagileak: Amaia Fontang / Lontzi Amado

17. emendakina

Paragraphe 28. Page 11.

Proposition

(28) Le processus de décentralisation initié dans les territoires insulaires de Nouvelle Calédonie (Kanaky) et se poursuivant en Corse crée une fenêtre d'opportunité politique aux peuples sans Etat sous emprise de l'Etat français.

Motifs

Il faut prendre en compte que le premier grand statut dérogatoire au centralisme français prend source avec le statut de la Kanaky. Cela dit les deux statuts obéissent à des logiques d'insularité ce qui est un point essentiel pour comprendre les pas de l'Etat français, sans quoi on tombe dans des caricatures et des non sens lorsque l'on essaye de transposer ces cas à EH. Attention! au modèle que l'on choisi.

28. paragrafoa. 11. orrialdea.

Proposamena

"(28) Kaledonia Berrian eta Korsica irletan hasi den deszentralizazio prozesua, aukera politiko bat sortzen du Frantses Estatupean bizi diren estaturik gabeko herrientzat."

Zergatia

Jakin beharrekoa da frantses estatuaren lehen salbuespen adibidea Kaledonia Berrian duela abiapuntua. Baina kontutan hartu behar da logika hauek irlei dagokien logikei lotuak direla, guztiz garrantzitsua da hau ulertzea Frantses estatuak egin dituen aurrera pausuak ulertzeko, karikaturetan eta zentzugabekeriatan erortzeko arriskuan gara EHko errealitateari honelako prozesuak kalkatzerakoan. Kontuz aukeratzen ditugun ereduekin.

Párrafo 28. Página 11.

Propuesta

Sustituir el apartado (28) del punto1.4.1. por: "*El proceso de descentralización iniciado en los territorios insulares de Nueva Caledonia y seguido en Córcega crea una ventana de oportunidad política a los pueblos sin estados bajo dominación del Estado francés.* "

Motivos

Hay que tener en cuenta que el primer gran estatuto derogatorio al centralismo francés tiene como punto de partida el Estatuto de Kanaky. Pero los dos estatutos obedecen a lógicas de insularidad, cosa que es imprescindible para comprender los pasos que ha dado el Estado francés, si no podemos caer en caricaturas y en sinsentidos cuando intentamos traspasar estos casos a Euskal Herria. Cuidado con el modelo que escogemos!

Emendagilea: Amaia Fontang/ Lontzi Amado

18. emendakina

29. paragrafoa. 11. orrialdea.

Proposamena

"(29) Nahiz eta ekonomikoki lotura natural bat izanik, ber enplegu gunean kokatzen girelakotz (BAMeko aglomerazioa eta Landesen hego aldea), batzuk errealitate hortaz baliatu nahi lukete Ipar Euskal Herri eskualdea esparru zabalago batean sartzeko. Baina aukera horrek ez dauka politika eta kultura ikuspegitik inolako oinarririk."

Zergatia

Gaur egun Iparraldeko jende askok lan egiten baitute Bokalen, Tarnosen, e.a.

Párrafo 29. Página 11.

Propuesta

"(29) Aunque económicamente haya una unión natural, ya que nos encontramos en el mismo núcleo de empleo (la aglomeración de BAM y el sur de Las Landas), algunos y algunas querrían servirse de esa realidad para incluir a Ipar Euskal Herria en un espacio más amplio. Pero esa opción no tiene base alguna desde el punto de vista político y cultural."

Motivos

Hoy en día mucha gente de Iparralde trabaja en Bokale y Tarnos.

Emendagilea: Pantxin Duhart / Jean Luc Hauciarts. Baiona.

19. emendakina

Paragraphe 30. Page 11.

Proposition

Il faudrait supprimer " Semblable à l'Etat des Autonomies qui succéda au modèle unitaire franquiste, cette" et commencer directement par *"La nouvelle décentralisation..."*

Motifs

Il ne faut pas tenter coûte que coûte de faire des parallélismes entre IEH et HEH en vue de démontrer que l'on est un même pays subissant les mêmes choses et ayant un histoire répressive identique. Elle est liée certes, mais ce qui fait que l'on veut construire EH c'est notre envie de construire un destin commun basé sur nôtre liens commun qu'est l'Euskara, il ne nous est pas indispensable d'inventer des parallélismes pour justifier notre projet, notre envie de destin commun et les liens qu'en tant que communauté linguistique nous entretenons suffissent à justifier notre action.

30 paragrafoa. 11. orrialdea.

Proposamena

"frankismoko batasun ereduaren ostean etorri zen autonomia estatuaren antzera, ..." kendu.

Zergatia

Parekotasun merkerik ez da egin behar IEH eta HEHaren artean, herri bakarra garela erakusteko sufrimendu eta errepresio his-

toria berdinekin. Begi bistakoa da elkar lotuak direla, baina EH eraiki nahi dugunaren adierazle garbiena euskararen gainean finkatutako elkarren patua da, paralelismoak asmatzea ez da beharrezkoa gure proiektua justifikatzeko, elkarren Patu gogoa eta elkarri lotzen gaituen hizkuntza komunitate bera izateak nahikoak dira gure eginkizunak frogatzeko

Párrafo 30. Página 11.

Propuesta

En el apartado (30) del punto 1.4.1. quitar "similar al Estado de las autonomías que sucedió al modelo unitario franquista, tiene.." y empezar por *La nueva descentralización tiene como objetivos incorporar...*

Motivos

No hay que hacer paralelismos demasiados baratos entre IEH y HEH con el único objetivo de mostrar que somos un único país sufriendo las mismas cosas y teniendo una historia represiva idéntica. Claro que está ligada, pero lo que hace que queramos construir EH son nuestras ganas de un destino común basado en nuestro lazo común que es el euskara, no nos es imprescindible inventar paralelismos para justificar nuestro proyecto, nuestras ganas de destino común y los lazos que como comunidad lingüística que tenemos son suficientes para justificar nuestra acción.

Emendagilea: Amaia Fontang / Lontzi Amado

20. emendakina

Párrafo 30. Página 11.

Propuesta

Se propone eliminar del párrafo "similar al Estado de las autonomías que sucedió al modelo unitario franquista", con lo que quedaría:

"30) Esta nueva regionalización tiene como objetivos: incorporar de forma natural el concepto región a polos de desarrollo económico; responder a las demandas específicas de las realidades nacionales internas con un adaptado "neocentralismo", y evitar hablar del concepto de pueblo o nación, implantando denominaciones como "collectivité territoriale corse".

Motivos

Creo que son evidentes las diferencias entre los dos modelos y, aunque en la práctica presenten algunas similitudes, responden, en mi opinión, a enfoques diferentes.

30. paragrafoa. 11. orrialdea.

Proposamena

"frankismoko batasun ereduaren ostean etorri zen autonomia estatuaren antzera" kendu.

Zergatia

Eredu bien arteko ezberdintasunak begibistakoak direla uste dut eta, praktikan antzekotasunik izan arren, nire iritziz, ikuspuntu ezberdinei erantzuten diete.

Emendagilea: Joseba Urquijo Bombín

21. emendakina

Párrafo 35. Página 11.

Propuesta

Tras "ideas excluyentes del nacionalismo español" añadir *"con un alto grado de implicación de la Iglesia católica (Conferencia Episcopal española), en la represión ideológica y mediática en contra de las reivindicaciones nacionales"*. Por lo que el párrafo quedaría de la siguiente manera:

"(35) El PP, a través del control de los medios de comunicación y los poderes fácticos económicos, está imponiendo el pensamiento único, que extiende en la sociedad española las viejas ideas excluyentes del nacionalismo español, *con un alto grado de implicación de la Iglesia católica (Conferencia Episcopal española), en la represión ideológica y mediática en contra de las reivindicaciones nacionales,* y ante la permisión y, en muchos casos, colaboración del propio PSOE. [...]"

35. paragrafoa. 11. orrialdea.

Proposamena

"ideia baztertzaile zaharrak hedatuz doa" esapidearen ostean, *"gainera, nazio aldarrikapenen aurka, Eliza Katolikoak (Espainiako Gotzainen Konferentziak) ere egin du bat errepresio ideologiko eta mediatikoan".* Beraz paragrafoa honelaxe geratuko litzateke:

"(35) PP, komunikabideak eta botere faktiko ekonomikoak kontrolaturik, pentsamendu bakarra ezartzen ari da. Hau espainiar jendartean nazionalismo espainiarraren ideia baztertzaile zaharrak hedatuz doa, *gainera, nazio aldarrikapenen aurka, Eliza Katolikoak (Espainiako Gotzainen Konferentziak) ere egin du bat errepresio ideologiko eta mediatikoan*, eta PSOEk berak hori egiten laga eta, askotan, lagundu egiten dio. [...]"

Emendagilea: Jaime Souto Capelet

22. emendakina

36. paragrafoa. 12. orrialdea.

Proposamena

Aldatu hurrengo hau, gaztelerazko testuan:

"(36) El contexto internacional y la coincidencia de un ciclo de crecimiento económico, ha favorecido que, *salvo excepciones,* ese proceso de involución ideológica y de fascización no tenga un cuestionamiento social. A pesar de todas las medidas de "degeneración democrática" impulsadas por Aznar y la utilización política del poder legislativo y judicial, la sociedad española *ha sido manipulada con la complicidad de* una izquierda política y sindical desideologizada y a la defensiva".

Párrafo 36. Página 12.

Propuesta

Cambiar lo siguiente en la version en castellano:

"(36) El contexto internacional y la coincidencia de un ciclo de crecimiento económico, ha favorecido que, *salvo*

excepciones, ese proceso de involución ideológica y de fascización no tenga un cuestionamiento social. A pesar de todas las medidas de "degeneración democrática" impulsadas por Aznar y la utilización política del poder legislativo y judicial, la sociedad española *ha sido manipulada con la complicidad de* una izquierda política y sindical desideologizada y a la defensiva".

Emendagilea: Henrike Galarza

23. emendakina

40. paragrafoa. 12. orrialdea.

Proposamena

40. paragrafoa ezabatu eta horren ordez hauek jarri aipatzen diren lekuetan:

"33-bis) Kantoi eta herrialdeetako hauteskundeek estatu frantsesean, eskumaren porrot handia suposatu dute, bere politika ekonomiko eta sozialak zigortua izan dena, bereziki. Dena den, PSFk aurrera egitea, ez dago programa politiko eta ekonomiko alternatiboan oinarrituta (estatu eredua, europar konstituzioa, politika soziala...); baizik eta, elkarrekin erlazionatutako bi kontuetan: higadura ziklikoa eta politika antisozialen kostua.

40) 11-M-ko gertaeren eraginaren ondorioz izandako hauteskunde eta politika aldaketak, itxaropen berriak sortu ditu estatuan. Baina, asmo eta gogoak baino harantzago, ez daude euskal gatazkaren sustraiei eragingo dien programa politiko batean oinarrituta. Honez gain, Euskal Herriaren kontrako estrategian PPrekin parte hartu duen PSOEk, maniobra politikorako tarte eskasak ditu.

40-bis) Hori bai, argi dago azken hilabeteotan, hauteskunde kanpainan eta PSOEk irabazi ostean irekitako esparruaren lehenengo urratsetan eztabaida politikoa ezaugarritzen duen funtsezko faktorea zera dela: kolokan dagoen estatu eredua Euskal Herriaren borrokagatik eta Catalunya eta Galizan duen zeharkako eraginagatik. Euskal Herriaren borrokak, bigarren trantsizio politikorako beharra eragin du. Trantsizio honek, nazioen errekonozimendu eta eskubideen kontuei erantzun beharko lieke. Lehenengo trantsizioan, eskubide hauek, frankismoaren sektore faktikoek zein eredu autonomikoa onartu zuten erakunde politikoek neutralizatuta geratu ziren.

65-1) Bestetik adierazi behar da 11-M-ko gertaerek, egoera politikoa astindu eta gobernu aldaketa eragiteaz gain, indarkeria eta gatazkei eman beharreko konponbideen inguruko sentsibilizazio soziala sakondu dutela. Bistakoa da PSOEren kasuan, edo bereziki ERCrenean, jendarteak ontzat jotzen duela konponbideak eskaintzen dituena; bakerako eta konponbide politikorako nahiak, urratsak eta proposamenak agertzen dituena.

65-2) Euskal prozesuari dagokionez, PSOE gobernuan sartzeak, itxaropen logikoak sortzeaz gain, euskal politika berriro triangelatzen du, eta PNVren sektore batzuen tentazioak bizkortzen ditu; tentazioak estatura hurbiltzeko, estatutua birsortze hutsa eta aldi berean ezker abertzalea baliogabetzea helburu.

65-3) Aldaketak estatu espainiarrean, 1998an irekitako prozesuak baldintzatutako egoera politikoan (Lizarra-Garazi), bi hipotesitara garamatza ikuspegi politikoan: PNV-PSOEren birlerrokatze estrategikoa gatazkari konponbiderik eman gabe; edo birlerrokatze estrategikoa gatazkari aurretiko edo paraleloa litzatekeen konponbide negoziatu prozesuarekin; hau da, Euskal Herriaren errekonozimendu eta eskubideetan oinarritutako joko politiko demokratikoaren arauak ezartzean.

65-4) Ezker abertzaleak bere ekimen politikoarekin lehenengo hipotesia baldintzatu edo geldiarazi behar du. Honek,

gatazka mantenduko bailuke eta "alternatibak", estatutuaren osatze hutsera eramango gaitzake eta. Premiazko eta beharrezkoagoa da esparru politiko, sindikal eta soziala eratzea, aldaketa sozialerako eta subiranoak liratekeen oinarri sendoekin. Autodeterminaziorako eskubidean oinarritutako esparrua. Horixe izan behar baita funtsezko erreferentzia prozesua irekitzeko. Euskal independentismoak bere proiektu politiko eta soziala bide eta tresna demokratikoetatik bideratu behar du. Esparru honetan LAB eta ELAk zeresan handia dute.

65-5) Estatu frantseseko kantoi eta herrialde hauteskundeek agerian utzi dute boto abertzalearen igoera orokorra eta bereziki, atomizazio politikoa gainditu beharra; horrekin planteatzen baitiete eskaintza erakunde abertzaleek Lapurdi, Baxenabarre eta Zuberoako herritarrei. LABek, bateratasunerako kontzientzia kolektiboa bultzatzeko lan egin behar du. Honek, bidea emango lioke mugimendu abertzaleari Euskal Herrian bere jarrera eta zilegitasun sozialean aurrera egiteko."

Párrafo 40. Página 12.

Propuesta

Suprimir el parrafo 40 por los siguientes y en los lugares que se menciona:

"33-bis) Las ultimas elecciones cantonales y regionales en el Estado francés han supuesto un sonoro fracaso de la derecha, castigada especialmente por su política económica y social. De todas formas, el avance del PSF no está sustentado en un programa político y económico alternativo (modelo de Estado, constitución europea, política social...), sino en dos cuestiones interrelacionadas: desgaste cíclico y costo de las políticas antisociales.

40) El cambio político-electoral, tras la influencia determinante de los hechos del 11-M en el resultado electoral abre unas expectativas nuevas en el Estado pero, mas allá de talantes y disposiciones genéricas, no están sustentadas en un programa político que dé respuesta a las raíces del conflicto vasco y, además, nos encontramos con un PSOE que habiendo participado con el PP en la estrategia contra Euskal Herria, dispone de escasos márgenes de maniobra política

40-bis) Eso sí, es evidente que en los últimos meses, en la campaña electoral y en los primeros compases del escenario abierto por el triunfo del PSOE, el factor determinante que caracteriza el debate político es un modelo de estado puesto en cuestionamiento por la lucha de Euskal Herria y su impacto indirecto en Catalunya y Galiza. La lucha de Euskal Herria ha provocado la necesidad de una segunda transición política que responda a las cuestiones centrales en reconocimiento y derechos de las naciones que en la primera transición quedaron neutralizados tanto por los sectores fácticos del franquismo como por las organizaciones políticas que asumieron el modelo autonómico.

65-1) Por otra parte hay que constatar que los hechos del 11-M además de sacudir el conjunto del escenario político y provocar un cambio de gobierno, también ha profundizado el nivel de sensibilización social en torno a la violencia y necesidad de solución a los conflictos. Es evidente que en el caso del PSOE o, especialmente, en el de ERC, la sociedad considera de forma positiva a quien ofrece soluciones, a quien aporte voluntades, pasos y propuestas para un escenario de paz, alternativo y de soluciones políticas.

65-2) En relación al proceso vasco, la entrada del PSOE en el gobierno, además de alimentar lógicas expectativas, vuelve a triangular la política vasca acelerando las tentaciones de sectores del PNV por abordar un acercamiento al Estado en clave de mera regeneración estatutaria paralelamente a la neutralización de la izquierda abertzale.

65-3) El cambio en el Estado español, dentro de un escenario político condicionado por el proceso abierto en 1998 (Lizarra-Garazi), nos lleva a dos hipótesis en perspectiva política: realineación estratégica PNV-PSOE sin solución al conflicto o realineación estratégica con previo o paralelo proceso de solución negociada al conflicto; es decir, de establecimiento de reglas de juego político democrático basadas en el reconocimiento de Euskal Herria y sus derechos.

65-4) La izquierda abertzale tiene con su iniciativa política que condicionar o cerrar el paso a una primera hipótesis que nos llevaría a un mantenimiento del conflicto con un mero relleno estatutario como "alternativa". Adquiere más urgen-

cia y necesidad la vertebración de un espacio político, sindical y social con sólidas bases soberanistas y de cambio social. Un espacio nucleado en el derecho de autodeterminación como referencia insoslayable para la apertura de un proceso donde el independentismo vasco encauce su proyecto político y social por vías e instrumentos democráticos. Un espacio sobre el que LAB y ELA tienen mucho que aportar.

65-5) Las elecciones cantonales y regionales francesas han constatado el aumento global del voto abertzale y, especialmente, la necesidad de superar la atomización política con que las organizaciones abertzales plantean su oferta a la ciudadanía de Lapurdi, Baxenabarre y Zuberoa. LAB debe trabajar para impulsar una conciencia colectiva de convergencia que permita al movimiento abertzale en Ipar Euskal Herria avanzar en sus posiciones y legitimidad social."

Emendagilea: Nazio Komitea

24. emendakina

Apartado 1.4.2. y párrafo 44 (nuevo). Páginas 11-13.

Propuesta

1º Adecuar los tiempos verbales en el apartado 1.4.2. y otros (por ejemplo, "(35) El PP *está imponiendo* el pensamiento único").

2º Introducir un nuevo punto de análisis, al final del apartado 1.4.2.:

"(44-nuevo) Hemos conocido al PSOE en el papel de hacer asumible la transición del franquismo y, tras ella, la reconversió industrial, el diseño estatal, etc. Hoy debemos mantenernos alerta ante la más que posible utilización de la ficción del "PSOE progresista" después del 14-M, para realizar una nueva reconversión-reconstrucción política del estado, preparando el "retorno de la derecha" y el bipartidismo constitucional español"

Motivos

Después del 14-M, se necesita releer la ponencia por las referencias a la situación del Estado español y Euskal Herria especialmente, ya que uno de los elementos multirreferenciados, PP-PSOE, no está como estaba.

1.4.2. atala eta 44. paragrafoa (berria). 11-13. orrialdeak.

Proposamena

1. Aditzen denbora egokitu, 1.4.2. atalean eta beste batzuetan (adibidez, "(35) PP[...] pentsamendu bakarra *ezartzen ari da*")

2. 1.4.2 atalaren amaieran beste paragrafo bat gehitu:

"(40-berria) Ezagutu dugu PSOEk frankismoren trantsizioa onargarri egin zuela eta, honen ostean, industria birmoldaketa, estatu diseinua, eta abar. Gaur, martxoaren 14az geroztik, adi egon behar gara, zeren eta, seguruenik, "PSOE aurrerakoiaren" fikzioa erabiliko baitute estatuaren birmoldaketa-berreraiketa politikoa egiteko berriro ere, eta "eskuinaren itzulera" eta espainiako alderdi-bitaun konstituzionala prestatzeko."

Zergatia

Martxoaren 14az geroztik, ponentzia berriro irakurri beharra dago, Espainiar estatua eta Euskal Herriaren arteko egoerari egiten zaizkion erreferentziak batik-bat, askotan aipatzen den elementuetako bat, PP-PSOE bikotea, alegia, ez baitago gaur egun lehen zegoen moduan.

Emendagilea: Pitxu Koto Kanpillo

LAB eta Euskal Herriko prozesu politikoa

25. emendakina

2.1. y 2.2. atalak. 15-21. orrialdeak.

Propuesta

Bi atalak kendu.

Motivos

Nire ustetan, nahiz eta 68. puntuan sindikatuaren barruko aniztasun ideolojikoa aldarrikatzen den, testuko kapitulu hauetan esaten dena horren kontra doa. Kapitulu horietan egiten den errealitate politikoaren interpretazio eta irakurketa oso kolorebakarrekoa da, gehiegi lerratua alde batera, jarrera politiko jakin baten adierazpide bihurtuz. Anaitasunako adierazpena, Legez kanpo geratu diren plataformak, AuB, Nazio Eztabaidagunea eta Bergarako proposamena goraipatuak diren bitartean, ezker eta abertzaletasunaren parametroetatik politika egiteko beste zenbait ekimen gutxietsi egiten dira.

Aipatu kapitulu horietan dena manikeismo hutsa da. Bertan maximalismo gehiegi jasotzen dira. Batzuk onak eta garbiak dira, eta gainontzeko guztiak, inolako ñabardura eta salbuespenik gabe, arbuiagarriak dira; batzuek dena eman dute Euskal Herriaren alde, besteek beren interes alderdikoiak bultzatuta; batzuek gatazkaren konponbidea bilatzearren borrokatzen dute, beste batzuk, aldiz, pozoitu egiten dute.

Beste alde batetik, edozein ikuspegitik interesgarria bada ere Euskal Herriko prozesu politikoari buruzko eztabaida bat sortzea, nire ustez horrek ez luke, nahitaez, ponentziaren testuaren onarpenarekin amaitu behar, gorago azaldu berriko gai nahasi eta eztabaidagarrietan zehatzegi jokatzen baitu eta horrek ezker abertzalearen mugimenduko sektore zabal bati ateak itxiko bailizkioke; hori izan zen, gainera, azken batzarraren ondoren beste batzar sektorialik egin ez izanaren arrazoi nagusia, Udal eta Foru Administrazioarena, esate baterako, zeinaren partaide naizen.

Bestaldetik, zenbait puntu jakin eta ikuspegi politiko eta elektorali buruz horren interpretazio zehatza adostea gehiago dagokie erakunde politikoei, non norberak hautatutako lekua aurkituko duen, mugimendu sindikal bati baino.

Beraz, gustatuko litzaidake sindikatuaren jarduera politikoaren lerroa zabalagoa izatea, horren soslai nabarmenik gabe, LABeko militantea izateagatik opzio politiko jakin baten alde agertu behar izan gabe. Arrazoi berberagatik ez dut erakunde politiko bateko kide izateagatik sindikatu edo talde jakin batera afiliatzera behartuta egon nahi, ez eta erlijio sinesmen jakin bat izatera. Sindikatu zabalago bat nahiko nuke, integratzaileagoa, azken finean, ez nuke nire opzio politikoak beste sentsibilitate bat duten ezker abertzaleko beste lagunekin militantzia sindikala konpartitzeko oztopo gaindiezinak sortzerik nahi; sindikatu bat non elkarrekin bizi daitezen borroka armatuak gaur egun zentzurik ez duela pentsatzen dutenak eta "Eremu abertzale eta aurrerakoian indarrak bildu eta aktibatzeko prozesua sustatzeko xedean, ETAren ekimen politikoak erabakigarriak dira" dutenak; sindikatu bateratzaile bat, AuB eta plataformetaz gain Aralar-Zutik eta beste batzuk bilduko lituzkeena, indarrak zatitu baino batu egingo lituzkeen sindikatua.

Dena den, onartzen dut, ezin liteke beste modura izan, sindikatuaren legezkotasuna, testu hau ala beste bat onesteko, horrela erabakitzen badute bere afiliatuek, lerro mehe zein lodiaz egina, defendatzen diren jarrera politiko-

ak zehaztuta -ponentziak egiten duen bezala- ala zehaztu gabe, kidetasun politikoak era zentzubakarrean markatuta ala era anitzean.

Guzti horretaz gain, nire aburuz, Euskal Herria bezalako herri iskanbilatsu honetan, 2003. urte bukaeran egindako testu batek, zeinari geroago egindako orraztu txiki batzuk erantsi zaizkion, bere indar guztia galdu egin duela martxoak 11 eta 14ean bitartean bizitako hiru egunen ostean, eta ¿zer nolako zentzua izango du kapitulu hauetan jasotakoak bi hilabete barru, ETAren su-etena inoiz baino hurbilago ikusten denean, elkarrizketaz baino hitz egiten den egunotan, Ibarretxeren egitasmoaz eztabaidatzen den egunotan, Europako hauteskundeetara Bergarako proposamena bere bi eranskinekin oinarritzat hartuz zerrenda bateratu batean joateko Aralarrek egindako deia aipatu gabe, duela gutxi pentsaezina zen autodeterminazioaren aldeko birbateratzea ekar lezakeena...? Hau da, kapitulu hauetako testua zaharkituta gera baldin baitateke eta bere gaurkotasun guztia galdu badezake, merezi ote du Euskal Herria bezalako herri dinamiko batean onartua izango den baino sei hilabete lehenago gertatutako zenbait gai zehatzen aipamena jasotzen duen testuaren irakurketa politikoa egitea?

Baina, hala eta guztiz ere, marka jakin batekoa izatea erabakitzen badugu, izena ez ezik abizena izango duen sindikatu bat nahi badugu, izan gaitezen koherenteak, jakinerazi diezaiogun afiliatu orori: markatu dezagun lerro fin ONGIA eta GAIZKIAren artean, izan gaitezen argiak: era jakin honetan pentsatzen dutenak soilik onartuko ditugu sindikatuan, ez dugu gure artean mitxelinik nahi, sindikatu honetako partaide izan nahi badute irents dezatela gehiengoak pentsatzen duguna, baina, arren, ez diezaiegun geroago esan, ideolojikoki sindikatu anitza garenik.

Eta, aitzitik, nik proposatzen dudan legez, erabakiko bagenu sindikatua anitza izatea, zabala, integratzailea, ezker eta abertzale inguruko lagunak bilduko dituena, ezabatu ditzagun kapitulu hauek.

Egin diezaiogun gure buruari mesede hau. Elkar ulertzera kondenatuta gaude, berandu baino lehen bilduko gara ezkerreko abertzale guztiak; ez ditzagun ireki gero nekez itxiko diren urradurarik; ez ditzagun eraitsi gero zeharkatu behar izango ditugun zubirik. Izan gaitezen eskuzabalak.

Capítulos 2.1. y 2.2. Páginas 15.-21.

Propuesta

Suprimir ambos apartados

Motivos

Creo a mi entender que si bien en el punto 68 se proclama la existencia de pluralidad ideológica dentro del sindicato, estos capítulos del texto lo contradicen. Capítulos en los que se vierte una interpretación y una lectura de la realidad política del país muy monocolor, excesivamente partidista, haciendo de correa de trasmisión de una línea de actuar política muy concreta. Se dicen laudorios de la declaración del Anaitasuna, alabanzas de las plataformas ilegalizadas, de AuB, del Nazio Eztabaidagunea, de la propuesta de Bergara, obviando y ninguneando otros intentos de hacer política bajo otros parámetros de izquierda y abertzale

Todo es maniqueismo en dichos capítulos. Demasiados maximalismos se dicen en ellos. Unos son buenos y puros y todos los demás, sin matices ni excepciones, son rechazables, unos lo han dado todo por Euskal Herria los otros lo hacen por intereses partidistas, unos luchan por la resolución del conflicto otros lo enconan,...

Por otro lado, si bien desde todo punto de vista es interesante que se abra un debate sobre el proceso político en Euskal Herria creo que ello no debería necesariamente de concluirse en la aprobación de un texto como el de la ponencia que concretiza tanto y en temas tan complejos y polémicos como los arriba expuestos, pues ello no hace sino cerrar puertas a sectores importantes del movimiento de izquierdas abertzale. Amén que éste creo que fue la principal razón para que, tras el último congreso, no se llegaría a realizar algún que otro congreso sectorial -por ejemplo el de Udal eta Foru Administrazioa al que pertenezco-.

Por otra parte, acordar una interpretación tan concreta sobre determinados puntos y aspectos políticos y electorales corresponde más a organizaciones políticas donde cada uno encontraremos el lugar elegido por cada cual, que a un movimiento sindical.

En consecuencia, desearía que las líneas políticas del sindicato fueran mas de brocha gorda, sin perfiles tan marcados, sin tener que tomar partido por una determinada opción política por el hecho de militar en LAB. De igual manera que tampoco deseo una organización política que por el hecho de militar en ella me lleve a afiliarme a un determinado sindicato, a un determinado colectivo, como tampoco que me impele a mantener una creencia religiosa concreta. Desearía un sindicato más abierto, más integrador y, en definitiva, que mi opción política no marque diferencias insalvables para compartir militancia sindical con otras gentes de izquierdas y abertzale que mantengan otras sensibilidades dentro de la izquierda abertzale; un sindicato donde puedan convivir aquellos que entienden que la lucha armada no tiene hoy sentido con aquellos otros sectores que ven en ETA a un "agente político de acumulación y activación en el espacio abertzale y progesista"; un sindicato integrador que aglutine a sectores cercanos a AuB y a las plataformas con otros más cercanos a Aralar-Zutik, u otros;... un sindicato que una más que divida.

No obstante, reconozco, como no podría ser de otra manera, la legitimidad del sindicato, si así lo deciden sus afiliados, para aprobar este o cualquier otro texto sea con trazo gordo o fino, donde las posturas políticas que se defiendan se concreticen como lo hace la ponencia o no, donde las afinidades políticas queden marcadas univocamente o pluralmente.

Aparte de todo ello, en un país tan convulsionado como Euskal Herria un texto confeccionado a finales del 2003 y con pequeños retoques posteriores pierde toda su vigencia en tres días como los vividos entre el 11 y 14 de Marzo, y ¿qué sentido tendrá todo lo expuesto en estos capítulos dentro de 2 meses, cuando parece mas posible que nunca una tregua de ETA; en días en que no se habla más que de diálogo; en días que se está debatiendo el plan de Ibarretxe; sin hacer mención de la propuesta de Aralar de confluir a las elecciones europeas apostando por la propuesta de Bergara con sus aportaciones y que podría concluir quizás en una reunificación en pos de la autodeterminación impensable hace pocas fechas;...? Esto es, si todo el texto de estos capítulos puede quedar obsoleto y perder vigencia en tan pocos días ¿merece la pena hacer una lectura política que hace mención a hechos tan concretos con seis meses de antelación al momento en que se lleve a su aprobación en un país tan dinámico como Euskal Herria?

Pero si aun así decidimos que sea de una marca concreta, si queremos un sindicato no sólo con nombre sino que además tenga apellidos, entonces, seamos coherentes, digámoselo a todo afiliado: marquemos una línea fina entre el BIEN y el MAL, seamos diáfanos: sólo aceptamos en el sindicato a quienes piensen de esta manera, no queremos entre nosotros michelines, si quieren pertenecer a este sindicato que traguen con lo que pensamos la mayoría, pero, por favor, no le digamos más tarde que somos un sindicato ideológicamente plural.

Y, si por el contrario, decidieramos, como propongo, que sea plural, amplio, de brocha gorda, integrador, aglutinador de gentes de izquierda y abertzale, suprimamos estos capitulos.

Hagámonos este favor. Estamos condenados a entendernos, más temprano que tarde confluiremos todos los abertzales de izquierda; no abramos brechas que luego cuesten cerrar; no derribemos puentes por los que después hayamos de cruzar. Seamos generosos.

Emendagilea: Iñaki Portugal. Pasaiako Udala.

26. emendakina

45. paragrafoa. 15. orrialdea.

Proposamena

45. paragrafoan hurrengo hau gehitu:

"(45) Hego Euskal Herriko autonomismoa *non Trebiño ere ez den kontuan edukitzen* eta Ipar Euskal Herria existitzen denik ere ez onartzea, euskal jendartea gainditzen ari den etapak dira. Hau beste egoera politiko baterako prozesua da, Euskal Herriaren onarpena eta Euskal Herriko lurralde guztietako gizon-emakumeen borondatearen errespetua oinarri izango dituen egoerarako prozesua, alegia.[...]"

Zergatia

Trebiñotarren euskal herritartasuna aldarrikatzea ez da egun edo kanpaina soil batetara mugatu behar. Ezker abertzalean ere Hego Euskal Herria banatutako bi autonomiekin besterik ez da lotzen sarriegitan. Trebiñok are baldintza espainolagoetan egin behar duela aurrera kontuan eduki gabe. Euskal Herriaren lurraldetasunaz eta banaketa administratiboaz aritzen garenean, Trebiño kontuan edukitzea ezinbestekoa da.

Párrafo 45. Página 15.

Propuesta

Añadir lo siguiente al párrafo 45:

"(45) Tanto el autonomismo en Hego Euskal Herria, *en el que Trebiño no se tiene ni en cuenta*, como que Ipar Euskal Herria ni siquiera sea reconocida, son etapas que la sociedad vasca está superando, para situarnos en una fase de transición a otro escenario político, un escenario que tenga como bases fundamentales el reconocimiento de Euskal Herria y el respeto a la voluntad de los hombres y mujeres de todos los territorios que la conforman. [...]"

Motivos

Reivindicar que Trebiño es Euskal Herria no tiene que reducirse a un día o campaña determinados. También dentro de la izquierda abertzale se une demasiadas veces Hego Euskal Herria con dos autonomías divididas tan sólo, sin tener en cuenta que Trebiño está en unas condiciones mucho más españolas. Cuando hablamos de la territorialidad de Euskal Herria y de su división administrativa, es imprescindible tener en cuenta a Trebiño.

Emendagilea: Jon Otegi

27. emendakina

Párrafo 46. Página 15.

Propuesta

Del párrafo 46:

"(46) *Sin embargo, aunque el autonomismo vigente en Hego Euskal Herria tiene una base social a considerar,* el modelo autonómico, planteado como terapia para responder a la reivindicación democrática y nacional vasca, está políticamente agotado"

proponemos eliminar la primera frase, hasta "a considerar", inclusive.

Motivos

Creemos que, aunque en estos momentos se está hablando mucho sobre esto por parte de la clase política, si hablamos de bases, es decir, la gente de a pie, la mayoría considera que estamos en una fase en la que hay que superar el autonomismo.

46. paragrafoa. 15. orrialdea.

Proposamena

46. paragrafotik:

"(46) Alabaina, Hego Euskal Herrian indarrean dagoen autonomismoak kontuan hartu beharreko oinarri soziala daukan arren, eredu autonomikoa, euskal nazio eta demokrazia eskakizunari erantzuteko terapia modura, politikoki agortuta dago" lehenbiziko esaldia kentzea proposatzen dugu, "daukan arren" arte, hau barne.

Zergatia

Momentu hauetan politikariek gai hori hizpidera askotan ekartzen badute ere, gure ustez, oinarriek, hau da, jende arruntaren gehiengoak, autonomismoa garaitu behar den fasean gaudela uste du.

Emendagilea: Durangaldeko Eskualdeko Idazkaritza

28. emendakina

Paragraphe 50. Page 15.

Proposition

(50) Les forces politiques abertzale et progressistes d'IEH doivent saisir l'opportunité qu'offre le débat d'institutionnalisation de la Corse, pour enrichir le débat et l'exigence politico-institutionnelle d'IEH.

Motifs

Il serait illusoire de croire que ce qui se passe en Corse à une influence si grande sur l'Agenda politique d'IEH. Cela dit il est vrai que les abertzale et les progressistes doivent se saisir de cette opportunité pour dynamiser le débat d'institutionnalisation d'IEH et de la reconnaissance de sa spécificité.

50. paragrafoa. 15. orrialdea.

Proposamena

2.1. puntuko (50) atala esaera honekin aldatzea :

(50) IEHko indar abertzale eta aurreakoiak bere egin behar dute Korsikako instituzionalizazioaren inguruan piztu den eztabaidaren aukera, IEHko instituzionalizazioaren etzabaida aberasteko eta istituzionalizazio eskaera areagotzeko.

Zergatia

Liluragarria litzateke pentsatzea Korsikan gertatzen dena eragin hain handia duenik IEH agenda politikoan. Hala guztiz ere egia da, bai abertzale bai eta ere aurrerakoi indarrak honelako eztabaida bat bereganatzeko premia izan behar dutela, IEH istituzionalizazio eta berezitasunaren aitorpena eztabaida suspertzeko.

Emendagilea: Amaia Fontang / Lontzi Amado

29. emendakina

Paragraphe 51. Page 16.

Proposition

Il convient de supprimer la première phrase "Avec la nouvelle réorganisation territoriale française, les groupements départementaux sont assujettis aux réalités nationales (Corse, Bretagne...), ainsi qu'à des considérations socio-économiques".

De plus l'article 51 devrait continuer de la sorte: *Dans le cas d'IEH, il est évident que tant les pôles d'attraction économiques de Bordeaux que de Toulouse sont éloignés. En conséquence de quoi l'avenir d'IEH ne peut être conçu qu'avec des liens étroist avec HEH. C'est à dire que le développement de Lapurdi, Behe Nafarroa et Xuberoa est conditionné au développement de l'ensemble d'EH. Voilà une évidence qui s'impose au delà de l'espace socio-politique proprement abertzale.*

Motifs

C'est faux pour la Bretagne et tout territoire dépendant de l'Etat français sur l'Hexagone. Au contraire l'ensemble des peuples ont été séparés et le reste actuellement, cela pour une raison très simple parce que si ce que dit cet article était vrai ce serait la perdition des principes républicains jacobins de la République française (cf : Seyes, Abbé Grégoire...). De plus la capitale historique de la Bretagne est Nantes et la Loire Atlantique c'est historiquement la Bretagne. De même pour la Catalunya Norte qui est insérée dans le Départements des P.O. avec des cantons occitans...

Si IEH est dans ce marasme économique c'est bien parce que IEH est un cul de sac économique et qu'elle est perçue comme la fin de l'espace économique Français loin de tout. A nous par contre de changer le paradigme politico-économique local imposé par les élus français locaux qui nous font croire que nôtre avenir viendrait de Paris. Non notre avenir ne peut venir que de la collaboration accrue avec HEH.

51. paragrafoa. 15. orrialdea.

Proposamena

Komeni da " Frantziako lurraldearen berrantolamendu berrian departamenduak nazio errealitateei lotuta daude (Korsika, Bretaina...), eta gai ekonomiko eta sozialei ere bai." lehen esaldi hau kentzea.
Gainera 51. artikuluak. Honela segitzen ahalko luke: "Agerikoa da Bordaleko eta Tolosako ekonomia erakartze muturrak urrun gelditzen direla. Beraz IEHaren gero ekonomikoa soilik HEHkin gauzatzen ahal da. Horrek erran nahi du Lapurdi, Baxe Nafarroa eta Xuberoaren garapen ekonomikoa EHko garapen ekonomiko osoari lotua dagoela. Horra hor ezker abertzalearen espaziotik at begi bistakoa den ebidentzia bat."

Zergatia

Faltsua da Bretainarentzat eta hexagonoan Frantses estatupean bizi diren herri guztientzat Alderantzizkoa da, herri guztiak separatuak izan dira eta hala jarraitzen dute, hori arrazoi simple batengatik, artikulu hau esaten duena egia balitz Frantses Errepublikaren erro jakobinoen galtzea izango litzateke (ikus: Seyes, Abbé Grégoire...). Gainera Bretainaren hiriburu nagusi historikoa Nantes da eta Loire Atlantique historikoki Bretaina da. Berdin gertatzen da Ipar Catalunyarekin Pirineo Orientales-ko departamendu barnean sartua izan da Kantonamendu Okzitano batzuekin.

IEH egoera ekonomikoa hain larria baldin bada, IEH bukaera baten islada delako da, aterabiderik gabeko kale baten bukaera da, frantses espazio ekonomikoaren bukaera bezala ikusten da IEH, denetatik urrun. Gure ardura da frantses hautetsiak jazarri diguten bertako paradigma politiko-ekonmikoa aldatzea, hau da Parisetik etorriko litzatekeen gero faktikoaren kondaira. Ez da hala, gure geroa HEHrekin emendatuko genukeen elkar lan sakon batetik soilik etorriko litzateke.

Párrafo 51. Página 15.

Propuesta

En el apartado (51) del punto 2.1. quitar la primera frase "En la nueva ordenación territorial francesa las agrupaciones departamentales están ligadas a realidades nacionales (Corsica, Bretaña...) y también, a consideraciones socioeconómicas".

Además él articulo 51 debería proseguir de este modo: "*En el caso d'IEH es evidente que tanto los polos de atracción económicos de Bordeaux como de Toulouse están alejados. En consecuencia, el futuro de IEH solo puede concebirse con lazos estrechos con HEH. Eso quiere decir que el desarrollo de Lapurdi, Behe Nafarroa y Xuberoa esta ligado al conjunto del desarrollo de EH. He aquí una evidencia que se impone mas allá del conjunto del espacio socio-político abertzale.*"

Motivos

Es falso para Bretaña y todo territorio dependiente del Estado francés en el Hexágono. Al contrario, el conjunto de los pueblos han sido separados y siguen actualmente en lo mismo, y eso por una razón muy simple, porque si lo que dice este artículo fuese verdad sería la pérdida de los principios republicanos jacobinos de la República Francesa (ref: Seyes, Abbé Grégoire...). Además la capital histórica de Bretaña es Nantes y la Loire Atlantique es históricamente Bretaña. Igual con la Catalunya Norte que ha sido integrada en el Departamento de los Pirineos Orientales con cantones occitanos...

Si IEH esta en este marasmo económico es porque Ipar Euskal Herria es el final, una calle económica sin salida y que es percibida como el final del espacio económico francés lejos de todo. Es nuestra responsabilidad cambiar el paradigma político-economico local impuesto por los electos franceses locales que nos hacen creer que nuestro porvenir, vendrá de París. Nuestro futuro sólo puede venir de una colaboración creciente con Hego Euskal Herria.

Emendagilea: Lontzi Amado

30. emendakina

55. paragrafoa. 16. orrialdea.

Proposamena

55, paragrafoa: "Ofentsiba hauek ezker abertzalearen aurka bideraten da nagusiki, bera baita Euskal Herrian indarreko markoan zalantzan jarrazi dituena eta, aldaketa politiko hori bidera dezaten alternatiba instituzional eta sozialak martxan jartzeko oinarrizko muina ere bai."

Textu honekin aldatu:

"55) Ofentsiba hauek abertzaleen aurka bideratzen da nagusiki, Euskal Herria subjektutzat hartu eta euskal herritarron borondatea errespetatzen duen ororen aurka."

Zergatia

Nire ustetan ezin dugu ahaztu Batasuna, AuB plataformen ilegalizazioez gain, ... Egunkaria, Zabaltzen, ikastolak eta Nafarroan eta Iparraldean euskara bera ere Frantzia eta Espainiako estatuen errepresioa jasan dutela; hauen kontra ere mailukad juridiko-polizialak ere bideratu dituztela.

Ponentzia onartzekotan ezker abertzaleak bere zilborra baino ez duela ikusten adieraziko luke; askatasun murrizketaren biktima bakarra eurak direla uste duela adieraziko bailuke eta gainontzekoen (etorkinak, prekarietatea jasaten duten behin-behineko langileak, izatezko bikoteak, homosexual matrimonioak, ...) sufrimenduak gutxiesten duela.

Párrafo 55. Página 16.

Propuesta

Cambiar la última frase del párrafo 55, "[...] Esta ofensiva se centra en la izquierda abertzale que es la causante de que en Euskal Herria se estén cuestionando los marcos vigentes y, asimismo, es el núcleo básico para motorizar alternativas institucionales y sociales que canalicen ese cambio político."

Poner la redacción siguiente: *"Esta ofensiva se centra en el mundo abertzale en general, en toda expresión que reconozca a Euskal Herria como sujeto político diferenciado, y que respete la voluntad de sus ciudadanos y ciudadanas."*

Motivos

A mi entender, no podemos obviar que ha sido además de la ilegalización de Batasuna, de AuB, de las plataformas, etc., también Egunkaria, Zabaltzen, las ikastolas, en Nafarroa e Iparralde el propio euskara en cualquiera de sus expresiones, etc. etc. contra quienes han dirigido también sus mazazos jurídico-policiales y mediáticos los estados español y frances.

De ser aprobado el texto de la ponencia, significaría que la izquierda abertzale sólo ve su propio ombligo; creerse la única víctima de los zarpazos y recortes de libertades sufridos sería denostar y despreciar el sufrimiento de otros colectivos como las personas emigrantes, los trabajadores y trabajadoras temporales en precario, las parejas de hecho, los matrimonios homosexuales, etc.

Emendagilea: Iñaki Portugal. Pasaiako Udala.

31. emendakina

61 paragrafoa. 17. orrialdea.

Proposamena

1. "formalki apartheid politikoaren aurka jartzen diren indar politikoek berberek erabili eta baliatu nahi dutena" ezabatu.
2. Esaldi hau kenduko ez balitz, honako terminoetan aldatzea proposatzen dut:
"formalki apartheid politikoaren aurka jartzen diren indar politikoek berberek erabili eta baliatu nahi dutena" esaldiaren ordez, hurrengo hau jarri: "formalki apartheid politikoaren aurka jartzen diren zenbait indar politikok erabili eta baliatu nahi dutena"

Zergatia

1. Baieztapen honekin nire desadostasuna azaldu nahi dut.

Paragrafo honek Aralar, Batzarre, EA, EAJ eta EB-ri egiten dio aipamen, hauxek izan baitira ilegalizazioaren kontra (formalki ponentziaren arabera) egin dutenak.

Eta ez nator bat paragrafoan esaten denarekin ez bakarrik nire ustetan bertan baieztatzen dena, egia ez delako, Aralarren kasuan gezurra delako ere bai. Gezurra Aralarrek inongo ilegalizazioa bere probetxurako ez duelako egin, EAEn "balio gabeko" bozka baliotzat hartu egin dituelako eta hauek hala kontatuta zegozkion zinegotziak baino ez baitute hartu –guztiok, ponentziaren egileak-ek barne, horren jakitun izango direla suposatzen dut-, eta Leitzaren kasuan soilik, Nafarroako eskumak –UPNk- alkatetza, eta gehiengo absolutoaz gainera, har ez zezan, hartu egin zuten kargu guziak.

Edozein modura ere, euren probetxurako egingo luketela ere gezurra da, bada, ezker abertzale "ofizialak" –Batasuna, Sozialista Abertzaleak,... edo dena dela- Euskal Herria askeago, solidariagoa,... baten alde borrokatzen duen, instituzioetan zein kaletan parte hartzen duen bezala eta ez euren probetxuan, ezta euren interesak defenditzeko ere, Aralarrengandik ere gauza bera pentsatu beharko genuke, nahiz eta euren planteamendutan oker izan, euren proposamenak txarrak iruditu ala ez, euren politika errefusatu ala ez,... baina hori beste istoria da.

Nire desadostasun baieztapen horrekin ere ileagalizatzaileak aipatu ere ez direlako egiten. Eta horrela ponentziaren egileek etsaitzat hartzen dute ez ilegalizatzaileak berak baizik eta "formalki" (formalki soilik, ponentziaegileen esanetan) kontra agertu direnak. Ponentziak, etsaiak oker seinalizatzen du, Anoetan hainbat Erreal zalek Athletic-i gola sartzen dioten bakoitzean ospatu egiten duten bezala, nahiz eta Madrilek berak gola sartu, edota duela gutxi San Mamesen "a segunda oe! oe! oe!" esaten zuten beste batzuk bezala.

Nire desadostasun osoa bada baieztapen horrekin eta horregatik kentzeko egiten dudan proposamena.
Eta berriro errepikatzen dut nire jarreraren zergaitia eta egin ditudan zuzenketa guziena ere, guztien azpian dagoen funts nagusiena, eta hauxe da:
- Sindikatu irekia eta ideologikoki anitza, ponentziako 68. paragrafoan dioen bezala, nahi dugu ala ez.
- Ezker eta abertzale ertzen barruan proiektu eta sentsibilitate ezberdinak nahi ditugu bertan ala nahiago dugu ildo politiko monolitikoa ezarri, ezker abertzale ofizialeko kutsu nabariarekin.
- Sindikatuko gehiengoak ildo politiko markatzea nahi dugu, nahiz eta Aralar zein Batzarre edo Zutikeko sentsibilitateei bertan jarraitzeko oztopo bilaka dakieken jakinda ala ildo politikoa guztien artean adostearen alde apostua egiten dugu, guztiak integratzeko eta guztiok geure espazio izan dezagunaren alde

* Zutik ez dut aipatzen, udal eta foru hauteskundetara aurkeztu ez zelako egin.

2. Aurreko kenketa onartua izango ez balitz – 3.1.1 zuzenketa- honako aldaketa proposatzen dut.

Era honetan indar politiko guziei ez genieke ardura leporatuko eta Aralarreko, Batzarreko edo Zutikeko kideak edo gogaideak erosotuak senti daitezke. Hauek bakarrik izan baitaitezke erasotuak sentitzen direnak, beste gainonteko alderkide (EAJ, EA eta EB) edo gogaide inortxo ere baita gure sindikatuko kidea. Ondorioz, paragrafo horrek Aralarreko, Batarreko edo Zutikeko kide eta gogaideak erasotzen ditu.

Párrafo 61. Página 17.

Proposamena
1° Suprimir la frase siguiente: "que pretende ser utilizado y aprovechado por las mismas fuerzas políticas que formalmente se posicionan en contra del apartheid político."
2° Si no se suprimiese proponago cambiarla en los siguientes términos: "que pretende ser utilizado y aprovechado por *algunas fuerzas políticas*"

Motivos
1° Manifiesto mi total desacuerdo con semejante afirmación.

Este párrafo hace referencia a las fuerzas que se han posicionado en contra de la ilegalización (formalmente según la ponencia), esto es, a Aralar, Batzarre, EA, EAJ, EB (*).

Estoy en desacuerdo no solo por creer que no es cierto lo que en ella se afirma, sino que en el caso de Aralar afirmo además que esta airmación es mentira. Mentira porque Aralar no se ha aprovechado en su beneficio de ninguna ilegalización ya que ni siquiera ha tomado posesión en la EAE de ninguno de los puestos que tomando como válidos los

votos nulos obtenidos por las plataformas ilegalizadas hubieran correspondido a éstas -como supongo todos, inluido el-los autor-es de la poenencia, saben-; y solo en el caso de Leitza y para impedir la alcaldia de la derechona navarra –UPN- y además por mayoria absoluta, tomó posesión de todos sus cargos.

Que de cualquiera de las formas también es falso que lo haría en su propio beneficio, sino que al igual que se presupone que la izquierda abertzale "oficial" –o como quiera que nos refiramos a ella, Batasuna, Sozialista Abertzaleak, ...- lucha, participa en instituciones, en la calle, ... para construir una Euskal Herria más libre, más solidaria, mas justa, etc. y no en su propio beneficio ni para defender sus propios intereses, también debemos suponer lo propio de Aralar; independientemente que uno u otro piense que yerra o no en sus planteamientos o estrategias; consideren unos u otros que sus propuestas erroneas o no, o rechacen o no su quehacer político ..., pero esto ya es otra historia.

Mi desacuerdo y malestar porque ni siquiera se menciona a los ilegalizadores. Esto es, que el enemigo que los ponentes proponen combatir no es a los ilegalizadores sino a aquellos que "formalmente", pero unicamente formalmente según los ponentes, se oponen a la ilegalización. Creo pues que la ponencia se equivoca de enemigo, como se equivocan los que en Anoeta celebran cuando al Athletic le metan un gol, aunque sea el mismo Madrid el que lo haga; al igual que en San Mamés otros cuantos corearon, no hace mucho, "a segunda oe! oe! oe!".

Vaya pues mi total desacuerdo con esta afirmación y mi solicitud de suprimirlo.
Para reforzar esta postura vuelvo a recordar la razón de ser de ésta y de todas las enmiendas que realizo al texto de la ponencia y que es, a mi entender, la madre del cordero, y que es la siguiente:
- Deseamos hacer de LAB un sindicato abierto, plural ideológicamente, tal y como afirma el párrafo 68 de la ponencia o no.
- Deseamos que en él convivan diferentes proyectos y sensibilidades dentro de unos márgenes de izquierda y abertzale o apostamos por un sindicato que marque una línea política monolítica con un marcado y subrayado acento de izquierda abertzale oficial.
- Deseamos que sea la mayoría del sindicato la que imponga la línea política, a pesar que ello suponga obstáculos a sensibilidades de Aralar, Batzarre, Zutik, etc. para que sigan formando parte del proyecto, o hacemos una apuesta clara para que también estos sigan integrados en el sindicato, esto es, apostar por consensuar la línea política entre toda la afiliación para que todos encontremos en su seno nuestro espacio.

* No hago mención a Zutik al no haberse presentado esta formación a las elecciones municipales y forales

2º De no ser aceptada la supresión de dicha afirmación –enmienda 3.1.1- , propongo su modificación en el sentido de no generalizarla a todos los agentes políticos, de tal manera que en ella los militantes o simpatizantes de Aralar, Batzarre o Zutik puedan hallarse más cómodos; toda vez que son éstos los únicos que pueden sentirse agredidos por dicha afirmación, ya que dudo mucho que militantes o simpatizantes de las otras fuerzas políticas a las que hace referencia este párrafo (EAJ, EA y EB) militen en nuestro sindicato y por ende solo a militantes o simpatizantes de Aralar, Batzarre o Zutik agrede este párrafo.

Emendagilea: Iñaki Portugal. Pasaiako Udala.

32. emendakina
65. paragrafoa. 17. orrialdea.

Proposamena
(65) paragrafoa: "Aurrekoari lotuta, espainiar hauteskundeei begira ezker abertzaleak Bergaran egindako proposamena (autodeterminazioaren inguruan bat egitekoa, alegia)" honela aldatu:
"(65) Aurrekoari lotuta, espainiar hauteskundeei begira ezker abertzaleak Bergaran autodeterminazioaren inguruan bat egiteko egindako proposamena zeinari Aralarrek gehitu zizkion aniztasunaren errekonozimendu eta bide politikoen nagusitasuna"

Zergatia
Bergarako proposamenari sindikatuko hainbat militanteentzat garrantzi handiko bi gaia gehitzen dio, Bergarako proposamenaren egileek ontzat hartu zituztela; halaber, Aralarren nahiaren (eure militantziaren % 90ak proposamena horren aldeko bozka izan zuela) kontra ez zen gauzatu EAJ eta EAk kontra aritu zirelako.

Párrafo 65. Página 17.

Propuesta
Modificar el parrafo "(65) En línea con lo anterior, la propuesta realizada por la izquierda abertzale en Bergara para aunar fuerzas en torno a la autodeterminación" por:
"(65) En línea con lo anterior, la propuesta realizada por la izquierda abertzale en Bergara, enriquecida con las propuestas de Aralar en base al reconocimiento de la pluralidad y de la preeminencia de las vías políticas, para aunar fuerzas en torno a la autodeterminación"

Motivos
Se añade pués a la propuesta de Bergara dos aspectos básicos para muchos militantes del sindicato y que fueron bien acogidas o aprobadas por los mismos proponentes de Bergara, si bien, y en contra del deseo de Aralar (más del 90% de su militancia aprobó defender la inclusión en dicha iniciativa política) no tuvieron reflejo en acuerdos por la cerrazón de PNV y EA principalmente.

Emendagilea: Iñaki Portugal. Pasaiako Udala.

33. emendakina
68. paragrafoa. 18. orrialdea.

Proposamena
(68)paragrafoa: "LAB erakunde sindikal abertzale eta klasekoa da, eta ezker abertzalearen estrategia orokorrean txertatuta dago" honela aldatu: *"(68)LAB erakunde sindikal abertzale eta klasekoa da, eta ezkertiar eta abertzaleen mugimenduan txertatuta dago."*

Zergatia
Askotan entzun izan dut, besteak beste, Pernando Barrenari, Aralar ezkertiarra eta abertzale izan daitekela, baina ez dela ezker abertzalekoa. Eta aitortu behar dut mezu horrek jende askok berea egin duela, jende askok barneratu duela. Beraz, "ezker abertzalea" diogunean askok Batasuna, Sozialista Abertzaleak, AuB, eta abarreko munduarekin lotzen duela.

Beste autore batzuk, Ramon Zallok esaterako, Batasunak ordezkatzen duen ezker abertzaleari aipamen egiteko "IA" erabiltzen du eta ezkertiar eta abertzale mugimendu anitzari aipatzeko "ezker abertale" erabiltzen du. Nik nire aldetik, argigarriagoa den "ezkertiar eta abertzale mugimendua" proposatzen dut. Honek grafia ezberdina erabiltzea ekiditu egiten baitu.

Horrexegatik, esaldi horren jarraian egiten den bezala "Gure proiektu sindikalaren barruan aniztasun ideologikoa dago ..." esanaz aparte frogatu behar da ere.

Ponentzia honetan AuB, plataformak, Anaitasunako adierazpena, Nazio eztabaidagunea, Bergarako proposamena goraipatuak diren bitartean, ezker eta abertzaletasunaren parametroetatik politika egiteko beste zenbait ekimenak gutxietsi egiten dira.

Horregatik guztiarengatik, paragrafo honen zuzenketa proposatzen dudan bezalaxe 70, 71, 93, eta "ezker abertzalea" non eta ezker eta abertzale zabal eta anitzari erreferentzia egiten zaion paragrafo ororen zuzenketa ere proposatzen dut.

Párrafo 68. Página 18.

Propuesta

Cambiar la frase: "LAB es una organización sindical abertzale y de clase, imbrincada en la estrategia global de la izquierda abertzale" por "LAB es una organización sindical abertzale y de clase, imbrincada en la estrategia global *del movimiento de los abertzales de izquierda*"

Motivos

En numerosas ocasiones he escuchado decir, entre otros, a Pernando Barrena que Aralar puede ser de izquierdas y abertzale, pero que no pertenece a la izquierda abertzale. Y he de reconocer que dicha idea y mensaje ha calado en numerosas personas, que muchos así lo han interiorizado. Por tanto cuando decimos "la izquierda abertzale" muchos lo interpretan únicamente con el mundo que rodea a Batasuna, Sozialista Abertzaleak, AuB, etc.

Otros autores, Ramon Zallo por ejemplo, para referirse a la izquierda abertzale que representa Batasuna escribe "IA" mientras que para ese movimiento amplio de izquierda abertzale utiliza las minúsculas: "izquierda abertzale". Yo por mi parte propongo esa otra denominación mas clara de "movimiento de los abertzales de izquierda" que me parece mas correcto y evita que tengamos que entrar a explicar a que nos referimos al utilizar una u otra grafia.

Por ello cuando decimos, como se hace a continuación de esa frase en ese mismo párrafo que "Dentro de nuestro proyecto sindical hay pluralidad ideológica, ..." ello lo debemos además de decir también demostrar.

En esta ponencia se alaba a AuB y las plataformas, la declaración del Anaitasuna, el Nazio Eztabaidagunea, la propuesta de Bergara, sin hacer ninguna mención a otros intentos de conjunción de fuerzas soberanistas y progresistas por parte de otras formaciones políticas.

Por todo ello, así como propongo la modificación de este párrafo, lo mismo, y por las mismas razones, propongo hacer con los párrafos 70, 71 y 93, así como con cualquier otro que se mencione a la izquierda abertzale, cuando en realidad se hace referencia a las personas que participan de un proyecto amplio y plural de izquierdas y abertzale.

34. emendakina

72. paragrafoa. 18. orrialdea.

Proposamena

72. paragrafoa kendu.

Zergatia

Nik uste, paragrafo honek ez diola ez LAB erakundeari ez ezta ponentziari ezer gehitzen; ez diela ez bati ez eta besteari ere ezertan aberasten, horrexegatik kentzea proposatzen dut.

Horretaz gain, uste dut, ETAri buruz egiten den ekarpen hori desegokia dela. Euskal Herriaren askapenerako ETAk batu baino zatitu egiten duela, bultzatu baino gerarazten duela, aktibatu baino atzera eragiten duela.

Párrafo 72. Página 18.

Propuesta

Suprimir el párrafo 72.

Motivos

De cara a la organización sindical LAB, así como al texto de la ponencia, creo que no aporta nada este párrafo, por ello propongo su supresión.

Además de ello, creo que esta referencia a ETA es errónea, pues, al menos desde mi punto de vista, ETA si algo aporta al debate de la liberación de Euskal Herria hoy, es precisamente que es un elemento que divide más que acumula, paraliza más que impulsa y retrae más que activa.

Emendagilea: Iñaki Portugal. Pasaiako Udala.

35. emendakina

Párrafo 77. Página 19.

Propuesta

Suprimir lo siguiente: "que traiga consigo la superación de todas las expresiones de violencia y vulneración de derechos".

Motivos

Tras la soberanía-independencia, renunciar a "todas las expresiones de violencia" es negar de facto el socialismo y aceptar el plato de lentejas de la social-democracia; además, ¿desde cuándo luchar contra la explotación es vulnerar derechos? o, en todo caso, ¿de quiénes?

77. paragrafoa. 19. orrialdea.

Proposamena

Hurrengo hau kendu: "euskal jendartea bihurtuko da *indarkeria eta eskubide urraketa oro gainditzea ekarriko duen* konponbide demokratikora iristeko prozesuaren protagonista".

Zergatia

Subiranotasun-independentziaren ondoren, indarkeria orori uko egitea sozialismoari ere uko egitea eta sozial-demokraziaren iruzurra onartzea da; gainera, esplotazioaren aurka borrokatzea, noiztik da eskubideak urratzea? eta, edonola ere, noren eskubideak ote?

Emendagilea: Joseba Mirena Arenzana Villar

36. emendakina

Párrafo 79. Página 19.

Propuesta

Sustituir el párrafo 79 por la siguiente redacción:

"(79) El colectivo de presas y presos vascos tiene naturaleza política, como política es la decisión de crear una legislación paralela y especial para estos ciudadanos y ciudadanas, donde se apuesta por una vulneración mayor de derechos en el régimen penitenciario. Cualquier búsqueda de la solución al conflicto pasa por la participación de este colectivo en todo debate que surja, así como por la amnistía como garantía de que el conflicto político y sus consecuencias están superadas. Mientras tanto, LAB trabajará en la denuncia de la vulneración de los derechos sociales y políticos que sufre el colectivo debido a esa normativa especial creada, cuyos máximos exponentes son la dispersión, el aislamiento y el mantenimiento en prisión de personas con enfermedades graves."

Motivos

Entiendo que el tema de la represión en Euskal Herria en los últimos años necesita de un análisi más profundo, debido a los saltos cualitativos dados principalmente por el Estado español. Ejemplos: criminalización de las estructuras de la izquierda abertzale; criminalización de la juventud con penas de prisión altísimas e instrumentalización de la tortura también contra este colectivo; condenas de hasta 40 años, lo que significa cadena perpetua... a sumar a las técnicas ya empleadas anteriormente, como montajes policiales, tortura, ley antiterrorista, juicios farsa, intimidaciones, violaciones, aislamiento...

Todo ello ha provocado tener hoy un colectivo de presas y presos superior a 700, junto con más de 2.500 personas huídas de casa por razones políticas.

La naturaleza de este colectivo es el conflicto que enfrenta a Euskal Herria con los Estados español y francés ante la vulneración de los derechos político-democráticos que como pueblo tiene Euskal Herria. Por ello, es importante que aparezca aquí la demanda del colectivo de participar en la resolución del conflicto, así como el fin último que es la amnistía.

79. paragrafoa. 19 orrialdea.

Proposamena

79. paragrafoaren ordez, ondorengo hau proposatzen dugu:

"(79) Euskal presoek kolektibo politikoa osatzen dute. Era berean, erabaki politikoa da herritar hauentzako legedi paralelo eta berezia sortzea, espetxeen erregimen barruan lagun hauen eskubideak are gehiago zapaltzen dituen legedia. Gatazkaren konponbide orotan, kolektibo honek parte hartu behar du egingo den edozein eztabaidatan. Honekin batera, gatazka politi-

koa eta bere ondorioak gaindituta daudelako bermea amnistia izango da. Legedi berezi honen ezaugarri nagusiak dispertsioa, isolamendua eta gaixotasun larriak dauzkaten presoak espetxeraturik egotea dira. Beraz, bien bitartean, LABek euskal preso politikoen kolektiboak pairatzen duen eskubide urraketa hau salatuko du."

Zergatiak

Euskal Herrian azken urteotan jasan dugun errepresioa sakonago aztertu behar da, Espainiar estatuak, batez ere, egin dituen jauzi kualitatiboak direla eta. Adibidez: ezker abertzalearen egiturak kriminalizatzen dira; gazteak kriminalizatu, espetxe zigor luze-luzeak ezarri eta tortura euren kontra ere erabiltzen da; 40 urtetara heltzen diren gartzela-zigorrak, hau da, presoak betiko espetxeratzen dira... hau guztia lehenagotik erabiltzen ziren teknikei gehitu behar diegu, hau da, muntai polizialak, tortura, lege antiterrorista, fartsa-epaiketak, intimidazioak, bortxaketak, isolamendua...

Honen guztiaren ondorioz, gaur egun 700 preso baino gehiago daude eta 2.500 pertsona baino gehiagok etxetik alde egin behar izan dute arrazoi politikoengatik.

Euskal Herriak dauzkan eskubide politiko eta demokratikoak zapaltzearen ondorioz, Euskal Herria Espainiar eta Frantses estatuen artean irauten duen gaztazkak azaltzen du kolektibo honen existentzia. Horrexegatik da garrantzitsua ponentzian agertzea kolektiboak gatazkaren konponbidean parte hartzeko daukan eskubidea, baita azken helmuga den amnistia ere.

Emendagilea: Asier Imaz

37. emendakina

Párrafo 80. Página 19.

Propuesta

Añadir lo siguiente al párrafo: *"LAB tomará la iniciativa de convocar a todos los sindicatos que operan en Euskal Herria para sentarse y tratar de llegar a acuerdos comunes sobre los contenidos-reivindicaciones que la clase obrera cree necesario incluir en una solución democrática para nuestro pueblo"*

Motivos

Cada sigla sindical en Euskal Herria está muy condicionada por su procedencia histórica y desarrollo hasta cierto punto autónomo. Es hora de apostar por el entendimiento entre las diferentes tradiciones de la izquierda obrera en nuestro país, a partir del respeto mutuo a cada trayectoria sindical particular. Muchas veces damos la impresión (también por parte de LAB) de que las propuestas que hacemos y nuestro modo concreto de proceder sindicalmente, se tienen que destacar y comparar con otras centrales sindicales en una especie de competición (por cierto, dentro de la más arraigada tradición mental capitalista). Con esta actitud, a las bases afiliadas de los diferentes sindicatos se les pone también en esa tesitura de pique y competitividad mutua, que no ayuda para nada a la proclamada acumulación de fuerzas de clase obrera necesaria para que la propuesta democrática del derecho a la autodeterminación (y otras reivindicaciones de carácter sociopolítico) tengan contenidos y sustancia más allá de cómo lo conciben las diferentes capas de la burguesía que hoy los lideran. Además, y por otras muchas razones, nos conviene a la clase trabajadora superar la perspectiva o sensación de gueto, diferenciación y lucha intestina entre siglas sindicales. Sabemos que el 58,53% de los trabajadores y trabajadoras siguen sin representación sindical. Es otro dato más a tener en cuenta para empujarnos a las siglas sindicales a contactar, conocernos mejor y elaborar planes comunes (más allá de las puntuales acciones conjuntas) en favor de toda la clase trabajadora de Euskal Herria y más allá de nuestra propia afiliación.

80. paragrafoa. 19. orrialdea.

Proposamena

Paragrafoari hurrengo hau gehitu: *"LABek Euskal Herrian aritzen diren sindikatu guztiei deitzeko iniziatiba hartuko du, langileriak gure herriarentzako konponbide demokratikorako egoki ikusten dituen edukin eta aldarrikapenen inguruan akordioak lortzen saiatzeko".*

Zergatia

Euskal Herriko sindikatuak oso baldintzatzen dituzte euren jatorri historikoek eta, puntu bateraino, autonomoa den garapenak. Ordua da gure herriko langileriaren ezkerreko tradizio ezberdinek elkarri ulertzearen alde egiteko, ibilbide sindikalek batak besteari begirunea erakutsita. Askotan egiten ditugun proposamenak eta gure jokabide sindikala beste sindikatu batzuekin konparatu behar direla ematen du (LABen partetik ere bai), hau lehiaketa modukoa balitz bezala (pentsamendu kapitalistaren tradiziorik sustraituenaren antzera, gainera). Jokaera honen bidez, sindikatuen afiliatuak ere erresumin eta lehia aldarte horretan jartzen dira. Honek ez du batere laguntzen langile klasearen indarrak batzeko orduan, eta hau ezinbestekoa da autodeterminazio eskubidearen proposamen demokratikoak (zein beste aldarrikapen sozipolitiko batzuek) edukiak eta mamia izan ditzaten. Gaur egun eskubide horietaz jabetu nahi du burgesiak, baina eurek ulertzen dituzten moduaz baino haratago joan behar gara gu. Gainera, eta arrazoi gehiagogatik, langile klaseari on egingo liguke ghetto ikusputua edo sentsazioa zein sindikatuen arteko borroka eta ezberdintasuna gainditzeak. Jakin badakigu langileen %58,53k oraindik ere ez daukatela ordezkaritza sindikalik. Datu hau ere kontuan hartu behar dugu sindikatuok harremanetan hasteko, elkar hobeto ezagutzeko eta elkarrekin plangintzak gauzatzeko (ekintza zehatzetan geratuko ez direnak), gure afiliazio propio hutsaren ez ezik, Euskal Herriko langileria osoaren mesedetan.

Emendagilea: Mikel Pikaza Zabala

38. emendakina

Párrafo 83. Página 20.

Propuesta

Adición a "La lucha por la soberanía política y económica" de *"esto es, por el socialismo,"*

83. paragrafoa. 20. orrialdea.

Proposamena

Hurrengo hau gehitu: "Burujabetza politiko eta ekonomikoaren, *hau da, sozialismoaren* aldeko borrokak [...]"

Emendagilea: Joseba Mirena Arenzana Villar

39. emendakina

Párrafo 85. Página 20.

Propuesta

Sustitución de "El modelo socialista vasco debe determinarse" por "El estado socialista vasco debe autodeterminarse"

Motivos

Recordemos que el proceso de la autodeterminación, valga la redundancia, no es un proceso estático sino dinámico. Además, para "modelo socialista" será la organización política correspondiente la que lo determine; así, por ejemplo, en el proceso "Batasuna" la ponencia "Bateginez" ganó con su "modelo identitario".

85. paragrafoa. 20. orrialdea.

Proposamena

"Euskal eredu sozialista pixkanaka moldatuz joan behar da" esaldiaren ordez, "Euskal *estatu* sozialista pixkanaka *autodeterminatuz* joan behar da" ipini.

Zergatia

Gogora dezagun autodeterminazioaren prozesua, erredundantzia zilegi bekit, ez dela estatikoa, dinamikoa baizik. Gainera, "eredu sozialistarako" dagokion erakunde politikoak zehaztuko du, esate baterako, "Batasuna" prozesuan "Bateginez" ponentziak bere "eredu identitarioaz" irabazi zuen.

Emendagilea: Joseba Mirena Arenzana Villar

40. emendakina

Párrafo 85. Página 20.

Propuesta

Cambiar "el modelo socialista vasco" por *"el modelo de bienestar social"*, por lo que el párrafo quedaría de la siguiente manera:

"(85) El modelo de bienestar social debe determinarse de forma progresiva y sin mimetismos a otras realidades o experiencias. Debemos defender un modelo político capaz de consolidar una educación y sanidad pública de carácter universal; una política de vivienda pública; una política fiscal como instrumento compensador y equilibrador; un marco vasco de relaciones laborales que permita encauzar la fuerza de la mayoría social trabajadora a medidas favorables para el empleo y relaciones laborales; un sector público que garantice la igualdad de derechos y oportunidades de mujeres y hombres y con fuerza para incidir en un desarrollo económico y social integrado. Todo esto iría marcando las características de esa democracia socialista vasca."

Motivos

Definir como modelo socialista vasco lo que se dice en ese artículo queda muy lejos del modelo marxista y revolucionario que debe ser LAB.

85. paragrafoa. 20 orrialdea.

Proposamena

"Euskal eredu sozialista" esapidearen ordez, *"jendarte ongizate eredua"* ipini. Beraz, testua honelaxe geratuko litzateke:

"(85) Jendarte ongizate eredua pixkanaka moldatuz joan behar da, bestelako errealitate edo esperientzien mimetismorik gabe. Hezkuntza eta sanitate publiko unibertsala finkatzeko gai izango den eredu politikoa defendatu behar dugu; etxebizitza publikoko politika; konpentsatu eta orekatzeko balioko duen zerga politika; lan harremanetarako euskal esparrua, gehiengo langilearen indarra enplegu eta lan harreman onuragarriak lortzeko bideratuko duena, emakume eta gizonen eskubide eta aukerak berdinak izatea bermatuko duen sektore publikoa, eta garapen ekonomiko eta soziala bateratuko dituena. hauek guztiak izango lirateke euskal demokrazia sozialistaren ezaugarriak."

Zergatia

Paragrafo honetan esaten dena euskal eredu sozialistatzat jotzen da, baina oso urrun dago LAB izan behar den eredu marxista eta iraultzailetik.

Emendagilea: Aniceto Prieto. Aldundia taldea

41. emendakina

Párrafo 87. Página 20.

Propuesta

Cambiar todo el párrafo 87:

"(87) La apertura y puesta en marcha de un proceso democrático, supondría la determinación de las características de un nuevo marco político que, basado en la voluntad popular, posibilitaría la solución al conflicto entre Euskal Herria y los Estados español y francés."

Motivos

El carro no puede ir por delante de los bueyes, es decir, en una situación de ausencia de libertades y falta de democracia como la actual, la solución al conflicto nunca será el comienzo de un proceso que a su vez determinará un nuevo marco, sino que será la consecuencia de que se ha abierto un proceso que creará las condiciones que posibiliten un nuevo marco que, basado en la voluntad popular, nos acercará a la solución del conflicto.

87. paragrafoa. 20. orrialdea.

Proposamena

87. paragrafoa osorik aldatu:

"(87) Prozesu demokratikoaren hasierak marko politiko berri baten ezaugarriak zehaztea ekarriko luke. Herri borondatean oinarrituko litzatekeen marko politiko honek Euskal Herriaren eta Espainiar eta Frantses estatuen arteko gatazkaren konponbidea bideratuko luke."

Zergatia

Gurdia ez dago idien aurretik eramaterik, hau da, gaur egungo askatasun eta demokrazia falta egoeran, gatazkaren kon-

ponbidea ez da sekula marko berria zehaztuko duen prozesuaren hasiera izango. Aitzitik, prozesua hasi eta marko berria bideratuko dituzten baldintzak sortuko dira eta honen ondorioa izango da gatazkaren konponbidea. Hau da, herri borondatean oinarritutako marko berri horrek gatazkaren konponbidera hurbilduko gaitu.

Emendagilea: Juan Carlos Aretxaga / Miguel Bidaurreta

42. emendakina

89-90. paragrafoak. 20-21. orrialdea.

Proposamena

89. paragrafoak marko politiko berri batera heltzeko estrategiak hiru ardatz behar dituela dio, eta gero "Lehenik eta behin, burujabetzazko espazio politiko, sindikal eta soziala, nazio egitura egonkorraz". Segidan, 2. ardatza aipatzen duenean, zera dio: "Aldaketa politiko prozesu horretarako bigarren ardatza Euskal Herriak nazio mailako instituzio eta egiturak behar dituela da. Hauek eraikuntza nazional eta sozialaren prozesuan protagonismoa hartuz joan beharko lirateke [...]".

Hau da, ez al da gauza bera 1. eta 2. puntuan aipatzen dena? Nik horrela ulertzen dut eta, beraz, hiru ardatz izan beharrean, bi badira, ba beno.

Párrafos 89-90. Páginas 20-21.

Propuesta

El párrafo 80 dice que la estrategia hacia un nuevo marco político necesita de tres pilares, y después que "primeramente, un espacio político, sindical y social soberanista con una estructura nacional estable". Seguidamente, cuando se nombra el segundo pilar, dice que "es la necesidad de Euskal Herria de instituciones y estructuras nacionales que vayan asumiendo un protagonismo progresivo en el proceso de construcción nacional y social".

¿No es acaso lo mismo lo que se dice en el primer punto y en el segundo? Yo lo entiendo así y, por tanto, en vez de ser tres pilares serían dos.

Emendagilea: Carlos Errasti Elorza

43. emendakina

89., 90. eta 92. paragrafoak. 20. eta 21. orrialdeak.

Proposamena

1.- 89. paragrafoan, "Lehenik eta behin" kendu
2.- 90. paragrafoan, "bigarren ardatza" gabe, *"beste ardatz bat"* ipini.
3.- 92. paragrafoan, "Hirugarren" hitza kendu.

Párrafos 89, 90 y 92. Páginas 20 y 21.

Propuesta

1°- En el párrafo 89, quitar "Primeramente"

2°- En el párrafo 90, cambiar "El segundo pilar" por *"Un pilar en ese..."*

3°- En el párrafo 92, quitar "En tercer lugar" y, por tanto la frase comenzaría *"Este proceso de..."*

Emendagilea: Henrike Galarza

44. emendakina

Párrafo 93. Página 21.

Propuesta

Sustitución de "bloque soberanista y de clase" por *"frente democrático"*.

Motivos

"Bloque" implica movimiento centrípeto, pero no sugiere por sí mismo inercia o movimiento centrífugo; no obstante, "frente" implica enfrentamiento o confrontación, que será lo que provoque finalmente la ictoria del pueblo y las clases populares.

93. paragrafoa. 21. orrialdea.

Proposamena

"burujabetza eta klasezko blokea" esapidearen ordez, *"fronte demokratikoa"* erabili.

Zergatia

"Bloke" hitzak mugimendu zentripetoa adierazi nahi du, baina berez ez du inertzia edo mugimendu zentrifugoa iradokitzen; "fronte" hitzak, ordea, aurkaritza edo borroka adierazten du, eta hauxe bera izango da azkenik herria garaitzea ekarriko duena.

Emendagilea: Joseba Mirena Arenzana Villar

45. emendakina

Párrafo 96. Página 21.

Propuesta

Añadir dentro de los ámbitos estratégicos las instituciones nacionales propias. Por tanto, el texto quedaría de la siguiente manera:

"[...] ámbitos estratégicos para un proyecto nacional: euskara, modelo eduativo, vertebración económica, *instituciones nacionales propias...*"

Motivos
Si hablamos de construcción nacional y social y de proceso soberanista, al mencionar los ámbitos estratégicos tenemos que mencionar expresamente la necesidad de contar con instituciones propias de carácter nacional (por ejemplo, Udalbiltza, y otras que se puedad crear).

96. paragrafoa. 21. orrialdea.

Proposamena
Esparru estrategikoen barruan nazio erakunde propioak gehitu. Beraz, testua honelaxe geratuko litzateke:
"[...] nazio proiekturako estrategikoak diren esparruetan: euskara, hezkuntza eredua, antolamendu ekonomikoa, *nazio erakunde propioak...*"

Zergatia
Eraikuntza nazional eta sozialaren zein burujabetza prozesuaren inguruan hitz egiten badugu, esparru estrategikoak aipatzean, nazio erakunde propioen beharra beren-berengi aipatu behar dugu (adibidez, Udalbiltza, eta sor litezkeen beste batzuk).

Emendagilea: Juan Carlos Aretxaga / Miguel Bidaurreta

46. emendakina
Párrafo 99. Página 22.

Propuesta
Añadir al final del párrafo: *"esto es, el socialismo"*

99. paragrafoa. 22. orrialdea.

Proposamena
Paragrafo amaieran hauxe gehitu: *"hau da, sozialismoa"*

Emendagilea: Joseba Mirena Arenzana Villar

47. emendakina
Párrafo 103. Página 22.

Propuesta
Sustitución de "contradictoria" por *"contraria"*

Motivos
En el momento que la izquierda abertzale consiga que sea contradictoria y no contraria, empezaremos a avanzar. El PNV es favorable a la independencia, pero no al socialismo, de ahí su contradicción, pues saben como nosotras y nos-

otros que no habrá independencia sin socialismo. Nuestra misión, como parte del MLNV, consiste en hacer tentadora la soberanía para el PNV.

103. paragrafoa. 22. orrialdea.

Proposamena
"jarrera edo eskaintzarik zabaltzearekin kontresanean dagoela" esaldiaren ordez, "jarrera edo eskaintzarik *zabaltzearen kontrakoa dela*".

Zergatia
Kontrakoa izatea baino, kontraesanean egotea ezker abertzaleak lortzen duenean, aurrera egiten hasiko gara. EAJ independentziaren aldekoa da, baina ez sozialismoaren aldekoa, eta hortik dator bere kontraesana, guk bezala, badakitelako ez dela independentziarik egongo sozialismorik gabe. Gure zeregina, ENAMen partea garen heinetik, subiranotasuna EAJrentzat erakargarri egitea da.

Emendagilea: Joseba Mirena Arenzana Villar

48. emendakina
Párrafo 103. Página 22.

Propuesta
1º Añadir en la segunda frase "un proceso soberanista *en Euskal Herria*"
2º Donde dice "nunca" poner *"dificilmente"*
3º En la tercera frase añadir "la posición *de la dirección* del PNV"

El párrafo quedaría de la siguiente forma:
"(103) El sindicalismo tiene un papel estratégico en la ampliación de la base social del movimiento soberanista. En este sentido, consideramos que es imposible un proceso soberanista *en Euskal Herria* desde planteamientos neoliberales, pues *difícilmente* podrán concitar apoyos sociales mayoritarios. Por ello, entendemos que la política neoliberal que sustenta la posición *de la dirección* del PNV es en sí misma contradictoria a la extensión de una posición u oferta soberanista en la sociedad vasca"

Motivos
Gran parte de las bases del PNV no encuadra dentro de lo que se entiende por neoliberalismo, ya que son trabajadores y trabajadoras. Si realmente el PNV fuese un partido con gran calado neoliberal, el proceso soberanista por el que estamos luchando tendría una gran dificultad para seguir adelante.

Tendríamos mucha dificultad para atraer hacia nuestro proyecto a gente de partidos como PSOE e incluso IU, ya que, aun no siendo "teóricamente" de corte neoliberal, no son nacionalistas.

103. paragrafoa. 22. orrialdea.

Proposamena
1. Bigarren esaldian *"Euskal Herrian"* gehitu, burujabetza prozesuari dagokionez.

2. "ezin izango baitute inoiz dioen lekuan *"zail izango baitute"* ipini.
3. Hirugarren esaldian "EAJk" gabe, *"EAJren buruzagitzak"* ipini.

Paragrafoa honelaxe geratuko litzateke:
"(103) Sindikalismoak betekizun estrategikoa dauka burujabetza mugimenduaren oinarri soziala hedatzeko. Horren ildotik, guk uste dugu ez dagoela planteamendu neoliberaletatik *Euskal Herrian* burujabetza prozesurik gauzatzerik, halako planteamenduek *zail izango baitute* jendartearen gehiengoaren babesik erakarri. Horregatik, gure iritzia da EAJren buruzagitzak bere jarrerarekin sostengatzen duen politika neoliberala, berez, burujabetzaren aldeko jarrera edo eskaintzarik zabaltzearekin kontraesanean dagoela."

Zergatia
EAJren oinarriko jende ugari ez da neoliberalismotzat jotzen denaren barruan sartzerik, langileak baitira. EAJ benetan oinarri neoliberal handiko alderdia balitz, borrokatzen ari garen burujabetza prozesuak aurrera egitea benetan zaila izango litzateke.

PSOE edo Ezker Batua bezalako alderdietako jendea gure proiekturantz erakartzeko zailtasun handiak izango genituzke, "teorian" neoliberalak ez izan arren, abertzaleak ez direlako.

Emendagilea: Félix Ruiz Ruiz-Carrillo

49. emendakina
Paragraphe 118. Page 24.

Proposition
Enlever la phrase "Le MEDEF, patronat français maintient la même position." *"Les patronats français et basque d'IEH maintiennent l'ambiguïté quant à la volonté de vouloir une institutionnalisation d'IEH en participant au différentes semi-institutions tel que le Conseil de Développement. Evidemment sa participation au Conseil de Développement se base sur une volonté de contrôle et de défense de ses intérêts qui se place au de là de la reconnaissance d'IEH"*

Motifs
Le patronat local participe activement à toutes les structures d'institutionnalisation d'IEH, donc on ne peut faire un parallélisme aussi obtus même si il est vrai ils vont dans le même sens.

118 paragrafoa. 24. orrialdea

Proposamena
Kendu beharko litzateke "MEDEF patronal frantsesak ere jarrera berbera dauka.
"IEHko patronal frantsesak eta euskaldunak erdibideko-instituzionetan, Garapen Kontseiluan adibidez, parte hartuz bikoiztasuna mantentzen dute IEHak instituzionalizazio grinari dagokionean. Begi bistakoa da Garapen Kontseilu barruko parte hartzeak, kontrol eta beren interesak babesteko asmoarekin egina dela, azken hauek gainera IEHko instituzionalizazio onespenaren gainetik daudelako"

Zergatia
Bertako patronala bizitasun handiarekin parte hartzen du IEHko instituzionalizazio egitura guztietan, beraz paralelismo hain itsuak gehiegizkoak dira bien artean, nahiz eta zentzu berdina hartzen duten biak

Párrafo 118. Página 24.

Propuesta

En el apartado (118) del punto 2.3.5. quitar la frase "la misma postura mantiene la patronal frances MEDEF" y sustituirla por: *"La patronal francesa y vasca de IEH mantienen la ambigüedad en lo que respecta a la voluntad de querer una institucionalización de IEH, participando en las diferentes semi-instituciones como el Consejo de Desarrollo. Evidentemente su participación al Consejo de Desarrollo se basa en una voluntad de control y de defensa de sus intereses los cuales están por encima del reconocimiento institucional de IEH."*

Motivos

La patronal local participa activamente a todas las estructuras de institucionalización de IEH, con lo cual no se puede hacer un paralelismo tan ciego aunque vayan en el mismo sentido

Emendagilea: Amaia Fontang / Lontzi Amado

50. emendakina

Paragraphe 122. Page 25.

Proposition

(122) Le MEDEF ne se limite pas à l'imposition de ses thèses dans les champs économique et politique, il a aussi une volonté de s'immiscer dans le système éducatif en vue de formater l'ensemble de la population et des travailleurs, en commençant par les étudiants, au besoins et logiques de l'entreprise néo- libérale.

Motifs

Le MEDEF finance désormais ses propres écoles et refuse de reverser la taxe d'apprentissage aux écoles ne répondant pas directement aux besoins du système néo-libéral. De plus le MEDEF a présenté il y a peu son projet de suppression de la filière Economie et Sociale dans les lycées (car trop marxiste à son goût) pour les remplacer par une filière de Management et Business.

122 paragrafoa. 25. orrialdea.

Proposamena

"(122) MEDEFek ez ditu soilik mugatzen bere tesiak ekonomia eta politika arloetara, baizik eta hezkuntza sistemetan sartzeko borondatea ere erakutsi du, populakuntza osoa eta langile guztiak bere gisara moldatzeko, ikasleekin hasiak dira, lantegi neo-liberalaren logika eta beharrei erantzuteko."

Zergatia

MEDEFek bere eskolak dirulaguntzaz finantzatzen ditu, eta uko egiten dio zuzenki bere eta interes neo-liberalei erantzuten ez dioten eskolei "taxe d'apprentissage" delakoa ematea. Gainera MEDEFek duela gutxi Ekonomia eta Sozial ikas arloak kentzeko proiektu bat proposatu du (marxistegia bai da haientzat), eta Management & Business arloarekin aladatu nahiko lukete.

Párrafo 122. Página 25.

Propuesta

Sustituir el apartado (122) del punto 2.3.5. por:

(122) El MEDEF no se limita a imponer sus tesis en el mundo económico y político, tiene también la voluntad de introducirse en el sistema educativo con el objetivo de formatear al conjunto de la población y de los tradajadores y trabajadoras, empezando con los y las estudiantes, a la necesidad y logica de la empresa neo-liberal.

Motivos

El MEDEF subvenciona ya sus propias escuelas y se niega en dar la taxe d'apprentissage a las escuelas que no responden directamente a sus necesidades y las necesidades neo-liberales. Además el MEDEF ha presentado hace poco su proyecto para quitar, suprimir, la carrera Economía y Social en los institutos (porque era demasiado marxista para ella) para cambiarla por una carrera Management y Business.

Emendagileak: Amaia Fontang / Lontzi Amado

51. emendakina

136. paragrafoa. 27. orrialdea

Proposamena

"burbuila finantzieroa" esapidearen ondoren, *"egungo interes tipoei esker"* ipini.

Párrafo 136. Página 27.

Propuesta

Tras "burbuja financiera" añadir *"favorecida por los actuales tipos de interés"*

Emendagilea: Henrike Galarza

52. emendakina

137. paragrafoa. 27. orrialdea

Proposamena

"iruzurra ahalbidetu" esapidearen ondoren, *"zehakako zergak handituz"* ipini.

Párrafo 137. Página 27.

Propuesta

Tras "las rentas empresariales" añadir *"y aumentar la imposición indirecta"*

Emendagilea: Henrike Galarza

53. emendakina

141. paragrafoa. 28. orrialdeak.

Proposamena

Desabantaila fisiko edo psikologikodunak politika sozialaren barruan edo osasun sistemaren barruan, batean edo bertzean sartu behar.

Párrafo 141. Página 28.

Propuesta

Las personas con desventajas físicas o psicológicas deben mencionarse, bien en política social, bien dentro del sistema sanitario.

Emendagilea: Henrike Galarza

54. emendakina

143-144-145 paragrafo berriak. 28. orrialdea.

Proposamena

2.4.4. atalaren ondoren, beste atal bat sortzea: "2.4.5. Pentsio sistema". Bertan ponentziako 143. paragrafoa sartuko litzateke (2.4.4. ataletik kenduta, beraz) eta paragrafo berri bi ere sartuko lirateke. Honelaxe geratuko litzateke:

"2.4.5. Pentsio sistema:
(143) Gizarte Segurantzaren lege-ahalmena eta kudeaketa euskal sektore publikoaren eskuetan egon behar dira, eta pentsio-sistemaren prestazioak (jubilazioa, elbarritasuna, alarguntasuna, umezurztasuna eta bestelako prestazioak) zenolakoak izango diren euskal potere publikoek erabakiko dute.

(144) LABek pentsio-sistema publiko eta orokorra sustatu eta bermatzearen alde egingo du. Guttieneko pentsioa izateko eskubidea, denontzat, lehentasun gisa hartuko eta defendatuko du.

(145) Gaur egun, unibertsaltzat jotzen diren erregimenek hainbat sektore baztertzen edo diskriminatzen dituzte. Beste norbaiten etxeetan lan egiten dutenek osatzen dute sektore hauetako bat. Kasu honetan langileen ia-ia %100 emakumeak dira, etorkinak gero eta gehiago, eta egungo gizarte segurantzak proskribatu egiten ditu. Euskal esparru sozio-ekonomikoak sektore horiek guztiak hartu behar ditu barne."

Hemendik aurrera ponentziaren testu berak jarraituko luke: "Osasun sistema", e.a.

Zergatia

Ponentzian osasun zein hezkuntza sistemetaz aipamen zehatzak egiten dira berezko paragrafoetan, baina ez da horrela gertatzen pentsio-sistemaz, babes sozialerako garrantzi handiena duen sistemaz, hain zuen. LABek jarrera argi eta zehatza izan behar du pentsioen sistema publikoaren defentsan.

Párrafos 143-144-145 (nuevos). Página 28.

Propuesta

Crear un nuevo apartado tras el punto 2.4.4. Dicho apartado sería el 2.4.5., "Sistema de pensiones". En éste entraría el párrafo 143 (que saldría, por tanto, del 2.4.4.) y dos párrafos nuevos. Quedaría de la siguiente manera:

"2.4.5. Sistema de pensiones.
(143) La capacidad legislativa y la gestión de la Seguridad Social deben estar en manos del sector público vasco. Las características de las prestaciones del sistema de pensiones (jubilación, minusvalía, viudedad, orfandad y demás prestaciones) las decidirán los poderes públicos vascos.

(144) LAB trabajará a favor de impulsar y garantizar un sistema de pensiones público y universal. Tomará como prioridad y defenderá el derecho de todas las personas a una pensión mínima.

(145) La configuración del espacio socioeconómico vasco debe integrar en su política sectores que hoy sufren la exclusión o discriminación de regímenes que se dicen universales. Éste es el caso del trabajo en el hogar ajeno, en el que casi el 100% son trabajadoras, cada vez en mayor número inmigrantes, y a las que la Seguridad Social actual proscribe."

De aquí en adelante continuaría igual el texto de la ponencia: "Sistema sanitario", etc.

Motivos

En la ponencia se hacen referencias concretas a los sitemas sanitario y educativo en párrafos separados; sin embargo, no sucede así con el sistema de pensiones, que es concretamente el sistema que tiene una mayor importancia para la protección social. LAB tiene que tener una posición clara y concreta en la defensa del sistema público de pensiones.

Emendagilea: Jose Ángel Torre

55. emendakina

146. paragrafoa. 28. orrialdea

Proposamena

Parentesi barruan, "akordio orokorra" esapidearen ostean, hauxe gehitu: *"farmazia multinazionalen estrategia gaixotasuna negozio bihurtuz".*

Párrafo 146. Página 28.

Propuesta

Dentro del paréntesis, después de "comercio de los servicios" añadir *"la estrategia de las multinacionales farmaceúticas por convertir la enfermedad en un negocio".*

Emendagilea: Henrike Galarza

56. emendakina
Párrafo 150. Página 29.

Propuesta
Añadir al final del punto 150:
"Un sistema que rompa con la lógica del capital (individualismo, egoísmo, competitividad...), que sea referente de una nueva manera de entender la vida y base su desarrollo en el compañerismo, la solidaridad y la calidad. Debe ser la herramienta que impulse una conciencia crítica y constructiva y así haga de cada persona un agente activo de la sociedad."

Motivos
Creo que se debe añadir porque este punto hace referencia a una "euskal eskola" y lo que yo creo que la clase trabajadora vasca necesita es una "iraultzaile euskal eskola" para poder desarrollarse plenamente y para adoptar una verdadera conciencia de clase, que traerá como consecuencia la dinamización de la clase trabajadora vasca y un cambio social asentado sobre bases firmes, totalmente coherentes, ya que la educación es la madre de toda sociedad.

150. paragrafoa. 29. orrialdea.

Proposamena
150 paragrafoaren amaieran honako hau gehitu:
"Kapitalaren logikarekikoak eten egingo dituen sistema (indibidualismoa, norberekeria, lehiakorkeria...), bizitza ulertzeko modu berri baten erreferentea izango dena eta laguntasunean, elkartasunean eta kalitatean oinarriturik garatuko dena. Kontzientzia kritiko eta konstruktiboa bultzatuko duen tresna izan behar da, pertsona guztiak jendartearen eragile aktibo bihurtzeko."

Zergatia
Uste dut gehigarri hau beharrezkoa dela paragrafoan iradokitzen den "euskal eskola" baino, euskal langileriak behar duena "iraultzaile euskal eskola" delako. Honela, guztiz garatu eta benetako klase-kontzientziaz jabetu hal izango da eta, honen ondorioz, euskal langileria dinamizatu eta oinarri sendo eta koherenteetako aldaketa soziala suertatuko da, hezkuntza jendarte ororen sorburua baita.

Emendagilea: J.J. Donamastiri-Unx

57. emendakina
Párrafos 150-151. Página 29.

Propuesta
Cambiar la redacción de ambos párrafos, referentes al sistema educativo, por la siguiente:

"(150) Euskal Herria, si ha de sobrevivir como pueblo, necesita su propio sistema educativo. Un sistema nacional que recoja todos los tramos educativos, desde la educación infantil hasta la universidad que, fundamentado en el euskara, asegure su pervivencia y desarrollo y que tome como base la identidad cultural, social y económica vasca. Es desde nuestra propia identidad como debemos llegar a otras realidades, otras culturas, a conocimientos universales.

(151) En este sentido, LAB seguirá propiciando y desarrollando distintas líneas de trabajo en la consecución de un sistema educativo nacional vasco:
-Trabajará a favor de los derechos educativos de toda la sociedad vasca.
-Apostará por un sistema educativo público. Un sistema que dé paso a un nuevo modelo público y que irá definiéndose en función del proceso de construcción nacional de Euskal Herria.
-Impulsará un nuevo modelo público que irá conformándose bajo la referencia de instituciones nacionales de Euskal Herria. Irá creando condiciones, tanto desde el sector público actual como del no público, para dar pasos en esta dirección y en la definición del sistema.
-Seguiremos avanzando, sobre todo, en torno a tres proyectos prioritarios:
·Euskaldunización e impulso de los modelos de inmersión.
·Aplicación del currículo vasco.
·Creación de la universidad vasca."

150-151. paragrafoak. 29. orrialdea.

Proposamena
Euskarazko bertsioan 151. paragrafoaren honako hau baino ez litzateke aldatuko:
"Euskal Herriaren arabera definituz joango den sistema" esaldiaren ordez, *"Euskal Herriko nazio eraikuntza prozesuaren arabera definituz joango den sistema"* ipini.

Emendagilea: Nazio Komitea

58. emendakina
Párrafo 151. Página 29.

Propuesta
1º Sustituir "Un sistema que posibilitará un nuevo modelo público y que se irá definiendo en función a Euskal Herria" por *"Un sistema que posibilitará un nuevo modelo público que responda a las necesidades educativas de las ciudadanas y ciudadanos de Euskal Herria".*

2º Suprimir "público y no público". Por lo cual el texto quedaría de la siguiente manera: *"Iremos creando condiciones para dar pasos en esta dirección y en la definición del sistema".*

Motivos
En la línea 5ª del texto original, el concepto "en función de Euskal Herria" queda como una nebulosa en la que parece que falta definición de qué se quiere hacer. Por ello, es necesario huir de la indefinición y reflejar con claridad que el objetivo básico del sistema educativo público y nacional será el de dar respuesta a las necesidades educativas de la ciudadanía vasca en general y de la comunidad escolar y universitaria en particular.

En la línea 8ª del texto original se hacen unas afirmaciones que, además de ser contradictorias, contribuyen también a la indefinición/confusión expresada anteriormente. Por lo tanto, si ya en la línea 4ª se hace una apuesta clara por un sistema educativo público, no tiene sentido y además es contradictorio el hablar en la 8ª línea de la definición del sistema público y no-público. Sólo contribuye a reproducir falsos debates en nuestra base social más aún cuando todavía no tenemos definido con claridad ni el modelo de escuela ni de universidad públicas que necesita nuestro pueblo.

Resumiendo: el sistema educativo deberá ser público (acorde con la ponencia), es decir, deberá tener, al igual que el sistema sanitario, un carácter universal y gratuito, y que estará al servicio de la ciudadanía. Otra cuestión será que aquellos centros educativos o entidades de titularidad no pública que lo soliciten puedan integrarse en este sistema educativo público de Euskal Herria, asumiendo los derechos y obligaciones que las instituciones públicas nacionales determinen para ello.

151. paragrafoa. 29. orrialdea.

Proposamena

1. "publikotasun eredu berri bati bide emango dion eta Euskal Herriaren arabera definituz joango den sistema" esaldiaren ordez, *"euskal herritarren hezkuntza premiak beteko dituen eredu publikoa bideratuko duen sistema"* ipini.

2. "publikotik zein ez publikotik" kendu. Beraz, testua honelaxe geratuko lutzateke: *"Norabide honetan eta sistemaren definizioan urratsak egiteko baldintzak sorraraziz joango gara".*

Zergatia

Jatorrizko testuak 5. lerroan dakarren "Euskal Herriaren arabera" kontzeptua lainoturik antzean dago, dirudienez, zer egin nahi den definitzea falta baita. Horregatik, beharrezkoa da zehaztapen falta ekiditea eta garbi utzi behar da hezkuntza sistema publiko nazionalaren oinarrizko helburua hezkuntza premiak betetzea dela, euskal herritarronak, oro har, eta eskola eta unibertsitatearenak, bereziki.

Jatorrizko testuaren 8. lerroan egiten diren adierazpenek, kontraesankorrak izateaz gain, lehen aipaturiko zehaztapen falta/nahasmena areagotzen dute. Beraz, 4. lerroan, dagoeneko, hezkuntza sistema publikoaren alde egiten bada, ez dauka zentzurik eta, gainera, kontraesana da 8. lerroan sistema publiko zein ez publikoaren definizioaz hitz egitea. Honek gure oinarri sozialean eztabaida faltsuak sortzen baino ez du laguntzen, are gehiago gure herriak behar duen eskola edo unibertsitate eredua oraindik argi definitu ez baitugu.

Laburbiltzeko, hezkuntza sistema publikoa izan beharko da (ponentziak dioenarekin bat etorrita), hau da, osasun sistema bezala, orokorra eta doanekoa izango da eta herritarren zerbitzura egongo da. Beste kontu bat da, hezkuntza zentroak edo titulartasun publikorik ez daukaten erakundeak, hala eskatuz gero, Euskal Herriko hezkuntza sistema publiko honetan sartu ahal izatea, baldin eta nazio erakunde publikoek horretarako zehazten dituzten eskubide eta beharrak onartzen badituzte.

Emendagilea: Juan Carlos Aretxaga / Miguel Bidaurreta

59. emendakina

Párrafo 152. Página 29.

Propuesta

1. Desacuerdo en cuanto al título del artículo "La economía social", por lo que se propone cambiarlo por "Las cooperativas"

2. Se propone, asimismo, cambiar la primera frase del apartado 152, que quedaría de la siguiente manera: *"El movimiento cooperativo vasco tiene importantes potencialidades y se ha situado como una aportación sólida a su propio desarrollo económico capitalista"*

Motivos

No entendemos que, siendo las cooperativas otra forma de explotación capitalista, aceptada incluso por los propios trabajadores y trabajadoras de las cooperativas, se le pueda llamar 'economía social'.

Las cooperativas producen para su propio beneficio y no para el bienestar de las y los trabajadores ni de Euskal Herria, ya que, de hecho, se han extendido a otras partes del mundo en busca exclusivamente de más beneficios y menos coste en mano de obra.

Creemos que en Euskal Herria no existe hasta el momento una economía social mediante la cual el beneficio repercuta exclusivamente en el bienestar de las personas trabajadoras, ya que la finalidad última de las cooperativas es la acumulación de capitales para su enriquecimiento.

El cooperativismo se ha disuelto totalmente en la práctica capitalista de la economía.

Tampoco se puede entender cómo a la precarización existente en las cooperativas se le puede titular "economía social".

Si en los apartados 153 y 154 se acierta en el análisis de en qué se han convertido las cooperativas en la práctica, no se entiende la contradicción que hay entre este análisis y la frase del primer párrafo del apartado 152, ni que se le titule "La economía social"

152. paragrafoa. 29 orria.

Proposamena

1. Ez gatoz bat artikuluaren izenburuarekin. "Ekonomia soziala" horren ordez, "Kooperatibak" deitzea proposatzen dugu.

2. Era berean, 152. paragrafoaren lehenbiziko esaldia aldatzea proposatzen dugu. Honelaxe izango litzateke: *"Kooperatiben euskal mugimenduak ahalmen handiak dauzka eta bere garapen ekonomiko kapitalistari ekarpen sendoa egin dio"*

Zergatiak

Kooperatibak esplotazio kapitalistarako beste modu bat dira, kooperatibetako langileek berek ere onartzen dutena. Hortaz,ez dugu ulertzen zelan dei dakiokeen honi 'ekonomia soziala'.

Kooperatibek euren probetxurako produzitzen dute, eta ez langileen edo Euskal Herriaren onurarako. Izan ere, munduko beste leku batzuetara hedatu dira, irabazi gehiagoren eta esku lan merkeagoaren bila.

Euskal Herrian momentura arte, uste dugu ez dela egon irabaziak langileen onurarako bideratu dituen inolako ekonomia sozialik, kooperatiben azken helburua aberasteko kapitalak metatzea baino ez delako.

Kooperatibismoa ekonomiaren praktika kapitalistan murgildu da guztiz.

Kooperatibetan dagoen prekarizazioari 'ekonomia soziala' deitzea posible denik ere ez dugu ulertzen.

153. eta 154. paragrafoetan kooperatibak praktikan zer bilakatu diren ondo aztertzen da. Beraz, azterketa honen eta 152. paragrafoaren lehenbiziko esaldiaren zein "Ekonomia soziala" izenburuaren artean dagoen kontraesana ez dugu ulertzen.

60. emendakina

Párrado 152. Página 29.

Propuesta

En vez de *"la necesidad de un debate más profundo"*, poner *"la necesidad de una crítica sobre"*

Motivos

No creemos que la devaluación del modelo sea motivo de debate, sino de una crítica.

152. paragrafoa. 29. orrialdea.

Proposamena

***"Eztabaida sakonagoa egin behar dela"* esaldiaren ordez, *"honen inguruko kritika egin behar dela"* ipini.**

Zergatia

Gure ustez, ereduaren debaluazioa eztabaidagaia baino, kritikagaia behar da izan.

Emendagilea: Durangaldeko Eskualdeko Idazkaritza

Langileria eta sindikalismoa Euskal Herrian

61. emendakina

Párrafo 164. Página 31.

Propuesta

Añadir lo siguiente al final del párrafo 164:

"en lo que destacan los centros especiales de empleo, lugares de trabajo para personas con discapacidad física, sensorial y psíquica"

164. paragrafoa. 31 orrialdea.

Proposamena

164. paragrafoaren amaieran honako hau gehitu:

"honetan enplegu zentro bereziak gailentzen dira; zentro hauek gorputz, adimen edo sentimen urrituentzako lantokiak dira."

Emendagilea: Imanol Domínguez Albo

62. emendakina

Párrafo 165. Página 31.

Propuesta

No se hace referencia a las instituciones, que fomentan políticas industriales que, a su vez, favorecen a las multinacionales, y por partida doble. Desde facilitar suelo, proyectos, etc., hasta inyectar partidas de dinero para evitar la deslocalización. Políticas industriales poco sostenibles, ya que dependen de una multinacional y lo que crea a su alrededor. El ejemplo más claro lo tenemos en Iruñea con la Volkswagen. Si fallase, las consecuencias serían nefastas, ya que éste es uno de los pilares, por no decir el más importante, en esa zona.

Motivos

La importante responsabilidad que tienen las instituciones en todo esto y en lo que conlleva. y que los sindicatos torcemos la participación en la elaboración del desarrollo industrial de nuestro país.

165. paragrafoa. 31. orrialdea.

Proposamena

Instituzioak ez dira aipatzen eta hauek multinazionalei laguntzen dieten politika industrialak sustatu egiten dituzte. Lurzorua, proiektuak eta abarrak erraztetik, diru partidak ematera arte, lekuz aldatzea galarazteko. Politika industrial hauek ezin dira sostengatu, multinazional baten eta honek bere inguruan sortzen duen guztiaren menpekoak direlako. Adibiderik argiena Iruñeako Volkswagen-en daukagu. Honek huts egingo balu, ondorioak tamalgarriak izango lirateke, zonalde horretako zutabe garrantzitsuenetakoa baita.

Zergatia

Instituzioek honetan guztian daukaten erantzukizun handia. Eta sindikatuok gure herriaren garapen industrialean parte hartzea okertzen dugula.

Emendagilea: Jesus Ángel Muñoz Elejalde

63. emendakina

Párrafo 171. Página 32.

Propuesta

Añadir en el párrafo 171, junto a las ETTs, los centros especiales de empleo. Quedaría de la siguiente manera:
"(171) Por otro lado, las ETTs *y centros especiales de empleo* han sido en los últimos años un importante instrumento para la extensión de la precariedad y el tráfico de mano de obra a la carta para la patronal. Por eso, dentro de la lucha contra la precariedad, en el ámbito de la contratación laboral es imprescindible mantener un frente de respuesta contra las ETTs *y los centros especiales de empleo* y de neutralización de su perversa función."

171. paragrafoa. 32 orrialdea.

Proposamena

171. paragrafoan, ABLEekin batera, enplegu zentro bereziak ere aipatu. Honelaxe geratuko litzateke paragrafoa:
"(171) Beste alde batetik, aldi bateko lan enpresak (ETTak) *eta enplegu zentro bereziak* azkeneko urteotan patronalaren-

tzat nahi erako prekarietate eta eskulan trafikoa hedatzeko bitarteko garrantzitsua izan dira. Horregatik, prekarietatearen aurkako borrokaren barruan, lan kontratazioaren alorrean, ezinbestekoa da ABLEen *eta enplegu zentro berezien* aurka erantzuteko eta beren eginkizun maltzurra neutralizatzeko frontea zabalik izatea."

Emendagilea: Imanol Domínguez Albo

64. emendakina

172. paragrafoa. 32. orrialdea.

Proposamena

172. paragrafoari hurrengo hau gehitu:

"Azpikontratazioaren bitartez lehenengo eta bigarren mailako langileak sortzen ari dira. Honek enpresa eta sektore ezberdinetan langile mugimenduak lortutako garaipenak ezerezean uzten du, hau da, kalitatezko enplegua deuseztatu eta prekarietatea sortzen du."

Zergatia

Argi utzi behar da azpikontratazioaren zio nagusia enpresa eta sektore ezberdinetan dauden lan baldintzak neutralizatzea dela, urteetako borrokak langile klase berriarengan inongo eraginik izan ez dezan, baldintza hobeagoak dituzten langileen akomodazioa eta identifikazio eza bilatuz.

Párrafo 172. Página 32.

Propuesta

Añadir lo siguiente al párrafo 172:

"Por medio de la subcontratación están creándose trabajadores y trabajadoras de primera y de segunda clase. Esto deja en nada las conquistas logradas por el movimiento obrero en distintas empresas y sectores, es decir, se destruye empleo de calidad y se crea precariedad"

Motivos

Hay que dejar claro que la razón principal de la subcontratación es neutralizar las condiciones laborales favorables que existen en distintas empresas y sectores, para que la lucha de tantos años no afecte en nada a la nueva clase trabajadora, buscando la acomodación de quienes tienen mejoras condiciones laborales y la falta de identificación.

Emendagilea: Gorka Berasategi Lezana

65. emendakina

Párrafos 175, 248 y 303. Páginas 32, 44 y 51.

Propuesta

Utilizar en vez de "mercado de trabajo", *acceso a un puesto de trabajo* o un término similar, en los párrafos 175, 248 y 303.

Motivos
Utilizamos "mercado de trabajo" para referirnos al acceso a un puesto de trabajo remunerado. No parece adecuado asumir el lenguaje de la ideología dominante que nos mercantiliza y así nos trata, en ése como en otros muchos aspectos.

También se utiliza en el párrafo 43, por dos veces, pero ahí está bien, ya que lo dice el empresariado y sus representantes. Ésa es la diferencia.

175, 248 eta 303. paragrafoak. 32, 44 eta 51. orrialdeak.

Proposamena
"Lan merkatu" terminoaren ordez, "lanpostu batean hastea" edo horren antzeko esapideren bat erabili, 175, 248 eta 303. paragrafoetan.

Zergatia
"Lan merkatua" erabiltzen dugu norbait lanpostu ordaindu batean hasten denean adierazteko. Ez dirudi egokia ideologia menderatzailearen lengoaia erabiltzea, ideologia horrek langileok merkantilizatu eta merkantzia moduan erabiltzen baikaitu.

43. paragrafoan ere erabiltzen da, birritan, baina bertan ondo dago, kasu horretan enpresaburuek eta euren ordezkariek esaten dute eta. Horixe da ezberdintasuna.

Emendagilea: Pitxu Koto Kanpillo

66. emendakina
176. paragrafoa. 32. orrialdea.

Proposamena
Gaurko soldata mixerableak biharko mixeriazko pentsioak direla aipatu behar.

Párrafo 176. Página 32.

Propuesta
Hay que mencionar que los sueldos miserables de hoy son las pensiones de miseria de mañana.

Emendagilea: Henrike Galarza

67. emendakina

Párrafos 177-179. Página 33.

Propuesta

1º Sustituir el título del punto 3.1.1.3. y el contenido de los párrafos 177 y 179 por los siguientes:

"3.1.1.3. Las consecuencias trágicas de la precariedad y las malas condiciones de trabajo asociadas a la misma
(177) Las fórmulas de gestión económica para aumentar la rentabilidad de las empresas, basadas en la eventualidad en el empleo, la subcontratación de actividades laborales estructurales, la flexibilidad, la pymeización de las empresas y la autonomización forzada de las y los trabajadores producen pérdidas de derechos sociolaborales, empeoramiento de las condiciones de trabajo y aumento de los riesgos de accidente, enfermedad y muerte en el trabajo.

(178) Son, por tanto, las decisiones económicas de sobreexplotación de la mano de obra las que explican en gran parte la sobremortalidad y sobremorbilidad laboral de los trabajadores y trabajadoras de Euskal Herria en relación al resto de países de Europa."

2º Eliminar el párrafo 179 e incluir su debate en el apartado 5.4.4. referido a salud laboral.

Motivos

El título y los contenidos confunden términos. La violencia laboral está definida por la Organización Internacional del Trabajo (1998) como *"los insultos, amenazas o agresiones físicas o psicológicas ejercidos contra un trabajador por personas ajenas a la empresa, incluidos los usuarios y clientes, o por compañeros y que ponen en peligro el bienestar, la salud o la seguridad de la víctima"*. Compartiendo con la ponencia que la intencionada desidia empresarial respecto a los riesgos laborales tiene consecuencias trágicas en términos de muerte, sufrimiento y costes económicos, en nada favorece a nuestro discurso el confundir términos y conceptos.

Se apela a la falta de inversiones en seguridad como una de las causas principales de los accidentes de trabajo y de las enfermedades de origen laboral. Ello nos llevará a impulsar el negociar partidas de inversiones al respecto.

En primer lugar estaremos de acuerdo en que los recursos financieros siempre se emplean al servicio de políticas y programas para atender necesidades, en nuestro caso preventivas. El problema que tenemos en Hego Euskal Herria no es de habilitación de recursos, es de falta de voluntad para reconocer y atender las necesidades de salud, es de desprecio hacia la vida y la salud, es más primario, más profundo de lo que el texto señala. En definitiva los costes en salud son un indicador del conflicto de poder entre los intereses de salud de las trabajadoras y trabajadores debilitados y los productivos de una patronal envalentonada.

177-179. paragrafoak. 33. orria.

Proposamena

3.1.1.3. puntuaren tituluaren eta 177. eta 178. paragrafoen edukinaren ordez, hurrengo hau jarri:

"3.1.1.3. Prekarietatearen eta honekin lotutako lan baldintza txarren zorigaiztoko ondorioak
(177) Enpresen errentagarritasuna handitzeko kudeaketa ekonomikoa zerean oinarritzen da: enpleguaren ezegunkortasunean, lan jarduera estrukturalak azpikontratazean, malgutasunean, enpresa ertain eta txikiak sortzean eta langileak autonomo egitera behartzean. Honek lan eskubideak eta baldintzak hondatzen ditu eta istripu, gaixotasun eta heriotz arriskuak areagotzen ditu.

(178) Esku lana gehiegi ustiatzeko erabaki ekonomikoak dira, beraz, hain handi batean, Euskal Herriko langileak Europako gainontzeko herriekin konparatuz gero, heriotza eta gaixotasun maila altuen arrazoia."

Horrekin batera, 179. paragrafoa kendu. Honen eztabaida lan osasunaren ingurukoa den 5.4.4. atalean sartu.

Zergatiak

Izenburuan zein edukietan terminoak nahasten dira. Lan indarkeria Lanaren Nazioarteko Erakundeak honelaxe definitu zuen (1998an): *"enpresakoa ez den norbaitek -erabiltzaileak eta bezeroak barne- edota lankideek langile bati eginiko irainak, mehatxuak edo eraso fisiko zein psikologikoak, biktimaren ongizatea, osasuna edo segurtasuna arriskuan jartzen dutenak"*. Ponentziak zera dio, lan arriskuen aurrean enpresaburuen utzikeria nahitakoa dela eta honek heriotzak, sufrimendua eta galera ekonomikoak dakartzala. Honekin bat etorrita ere, terminoak et kontzeptuak nahasteak ez dio gure diskurtsoari inolako mesederik egiten.

Lan istripuen eta lan gaixotasunen arrazoi nagusienetakotzat segurtasunean inbertsiorik ez egitea dela azaltzen da. Hau dela eta, segurtasunaren inguruko inbertsio-partidak negoziatu behar izango ditugu.

Lehengo eta behin, ados gaude, nonbait, diru baliabideak beti erabiltzen direla zenbait premia betetzeko politika eta programen zerbitzura, prebentzio premiak, kasu honetan. Hala ere, Euskal Herrian daukagun arazoa ez datza baliabideak bideratzean, bizitza eta osasunaren mespretxuan baizik. Eta arazo hau testuak adierazi baino sakonagoa, baino primarioagoa da. Azken batean, osasun galerak botere gatazkaren adierazleak dira; ahul dauden langileen osasun interesen eta harroturik dabilen patronalaren ekoizpen interesen arteko emaitzaren adierazleak, hain zuzen.

Emendagilea: Iñaki Moreno Sueskun

68. emendakina

178. paragrafoa. 33. orrialdea

Proposamena

Hurrengo hau erantsi: *"Are txarrago, baja sanitarioak -amatasunarena barne- absentismotzat jotzea eta halatzat zigortu nahi izatea, langileriaren aurkako estrategia horren adibideak dira"*

Párrafo 136. Página 27.

Propuesta

Añadir lo siguiente: ***"Aún peor, considerar las bajas sanitarias -la baja por maternidad incluída- como absentismo y querer penalizarlas como tal, son emjemplos de esa estrategia contra la clase trabajadora".***

Emendagilea: Henrike Galarza

69. emendakina

Párrafo 179. Página 33.

Propuesta

Añadir el término "terrorismo" junto al de "violencia", por lo que la segunda parte del párrafo quedaría de esta forma:

"Ahora que tanto se habla de violencia *y terrorismo*, las víctimas de esta violencia *y terrorismo* laboral, que también merecen atención informativa, respuesta sindical, movilización ciudadana, actuación político-institucional, quedan, sin embargo, olvidadas"

Motivos
Tal cual se utiliza hoy esta denominación, creo que no está de más utilizarla en los términos laborales también.

179. paragrafoa. 33. orrialdea.

Proposamena
"Terrorismo" terminoa "indarkeria" hitzarekin batera erabili. Hortaz, paragrafoaren bigarren esaldia honelaxe geratuko litzateke:
"Orain, indarkeriaz *eta terrorismoaz* hainbeste hitz egiten den garaian, lan indarkeria *eta terrorismo* horren biktimak, informazio, sindikatuen erantzun, herritarren mobilizazio, jarduera politiko-instituzionala eta abarrak ere behar dituzte; horiek, ordea, ahaztu egiten dira."

Zergatia
"Terrorismo" izendapen hau gaurko egunean erabiltzen den moduan erabilita, ez dago sobera lanaren inguruko terminologian ere erabiltzea.

Emendagilea: Jose Antonio Garrido Garrido "Biki"

70. emendakina
Párrafos 180. Página 33.

Propuesta
1º Sustituir el término "implementado", que aparece en la primera línea por *"incrementado"*.
2º Eliminar la locución "incremento del" de la segunda línea.

El párrafo quedaría de la forma siguiente:
"(180) Los cambios en las relaciones laborales han *incrementado* el poder del empresariado y favorecido el autoritarismo y prepotencia contra la clase trabajadora. [...]"

180. paragrafoa. 33. orrialdea.

Euskarazko bertsioan "areagotu" eta "autoritarismoari eta handinahikeriari mesede egin diete" dakartza, beraz, ez litzateke aldaketarik egongo.

Emendagilea: Jorge Peña Pla

71. emendakina

Párrafo 184. Página 33.

Propuesta

1º Explicar mejor la expresión "artificialmente generada" o, si no, eliminarla.
2º Cambiar, en la segunda frase, "no han sido referencia" por *"no hemos sido referencia"*

Por tanto, el párrafo quedaría de la siguiente manera:
"(184) La imagen del sindicalismo, también legitimada por el modelo sindical pactista de toda la década de los 80, ha alejado a la juventud de la lucha sindical y de clases. Es decir, las organizaciones sindicales, en general no hemos sido referencia para la juventud que ha ido accediendo al mercado laboral. Esto ha desarrollado un esquema antisindical e individualista que ha favorecido la estrategia neoliberal de debilitar al movimiento obrero".

Motivos

1º No se entiende qué se quiere decir con la expresión "artificialmente generada"
2º Creo que algo tendremos que ver como organización sindical que somos.

184. paragrafoa. 33. orrialdea.

Proposamena

1. "Artifizialki sortua" esapidea hobeto azaldu edo, bestela, kendu.
2. Bigarren esaldian, "ez dira erreferentzia izan" perpausaren ordez, *"ez gara erreferentzia izan"* ipini.

Beraz, paragrafoa honelaxe geratuko litzateke:
"(184) Sindikalismoak ematen duen irudia 80ko hamarkada osoko eredu paktistak osatu egin du zati batean. Honek gazteria klase borrokatik eta borroka sindikaletik aldendu egin du. Hau da, erakunde sindikalak, oro har, ez gara erreferentzia izan lan merkatura sartuz joan diren gazteentzat. Honek eskema indibidualista eta sindikatuen aurkakoa garatu du, langile mugimendua ahultzeko estrategia neoliberalaren mesedetan"

Zergatia

1. Ez da ulergarria "artifizialki sortua" esapideaz esan nahi dena.
2. Uste dut, erakunde sindikala garen heinean, zerikusirik badaukagula.

Emendagilea: Jose Antonio Garrido Garrido "Biki"

72. emendakina

Párrafo 188. Página 34.

Propuesta

Sustitución de "la construcción de un nuevo modelo de sociedad y la lucha por la autodeterminación y la soberanía" por *"la lucha por la autodeterminación, de cara a lograr la soberanía, y la construcción de un nuevo modelo de sociedad, el socialismo"*

Motivos

No se puede conseguir el socialismo sin la autodeterminación previa de las clases trabajadoras. O, lo que es lo mismo,

no se obtiene determinado "modelo de sociedad" y luego se solicita su refrendo ("lucha por la autodeterminación")

188. paragrafoa. 34. orrialdea.

Proposamena

"eredu sozial berri baten eraikuntza eta autodeterminazioaren eta burujabetzaren aldeko borroka" esaldien ordez, ondoko hau ipini: *"autodeterminazioaren aldeko borroka, burujabetza lortzeko bidean, eta eredu sozial berri baten eraikuntza, sozialismoa"*.

Zergatia

Ezin da sozialismoa lortu, lehenengoz langileria ez bada autodeterminatzen. Edo, beste era batera esanda, "jendarte eredu" zehatz bat ez da lehenengoz lortzen eta gero berresten ("autodeterminazioaren aldeko borroka")

Emendagilea: Joseba Mirena Arenzana Villar

73. emendakina

Párrafo 189. Página 34.

Propuesta

Eliminar *"como en relación al modelo sindical"*

Motivos

Creemos que ELA en su modelo sindical no ha cambiado, por lo menos en las empresas.

189. paragrafoa. 34. orrialdea.

Proposamena

***"eta sindikatu ereduaren gainean"* kendu**

Zergatia

Uste dugu ELAk ez duela bere eredu sindikala aldatu, enpresetan behintzat.

Emendagilea: Durangaldeko Eskualdeko Idazkaritza

74. emendakina

189. paragrafoa. 34. orrialdea

Proposamena

Ez nuke ELA sindikatua aipatuko.

Párrafo 189. Página 34.

Propuesta

No nombraría al sindicato ELA

Emendagilea: Henrike Galarza

75. emendakina

190. paragrafoa. 34. orrialdea

Proposamena

Ez nuke ELA sindikatua aipatuko.

Párrafo 136. Página 27.

Propuesta

No nombraría al sindicato ELA.

Emendagilea: Henrike Galarza

76. emendakina

197. paragrafoa. 35. orrialdea.

Proposamena

Gehitu ondorengoa 197. parrafoari:

"Dena dela, martxoaren 11ko gertaeraren inguruan STEE sindikatuak izan dituen jarrera ezberdinek (Nafarroan irakaskuntza publikoan AFAPNA, ANPE, CCOO eta UGTrekin batera sinatu zuen komunikatua. EHU-UPVn STEEk bere komunikatua egin zuen, eta gehiengo sindikalarekin, berriz, bestelako komunikatua) zalantzak sortarazten ditu sindikatu honen lerrotze inguruan, ezinezkoa baita sindikatu konstituzionalistekin edota sindikatu hauen mezuarekin ibili eta, aldi berean, gehiengo sindikal abertzalearekin."

Zergatia

Emendakinean bertan adierazita egon arren, sindikalismo abertzaleak, euskal gehiengo sindikalak, ezin du lurralde-tasuna kolokan jarri (Nafarroan hauekin, EAEn beste horiekin), abertzaleak, ezker abertzalea zehazkiago, gupidarik gabe kolpatzeko prest daudenekin agertu,... Martxoaren 11an gertatutakoa oso adierazgarria izan da, eta lehenago horrelakorik ez badute egin, aukerarik eduki ez dutelako izan da. Euren azken kongresuan Lizarra-Garazi garaian izandako lerrotzearekin oso kritikoak agertu baitziren; beraien ustez, STEEren papera sindikatuen arteko bisagra izatea izan behar baitu. Beraz, STEE bera sindikalismo abertzaletik aparte kokatzen da: gauza bat da, UGTk eta CCOOek egiten duten sindikalismo konstituzionalista atzerakoi horrekin orain arte lerratu ez izana, eta beste bat definizioz eta konbikzioz sindikatu abertzalea izatea.

Párrafo 197. Página 35.

Propuesta

Añadir lo siguiente al párrafo 197:

"De todas manera, alrededor de los acontecimientos del 11 de marzo, las distintas posturas que ha mantenido el sindicato STEE (en Navarra, en el sector de la enseñanza pública, firmó un comunicado junto a AFAPNA, ANPE, CCOO y UGT. En la EHU-UPV hizo un comunicado propio, y con la mayoría sindical otro diferente) genera dudas sobre el alineamiento de este sindicato, ya que es imposible andar compartiendo el mensaje con los sindicatos constitucionalistas y, al mismo tiempo, hacerlo con la mayoría sindical"

Motivos

A pesar de que está expresado en la enmienda, el sindicalismo abertzale, la mayoría sindical vasca, no puede poner en duda la territorialidad (en Navarra con estos sindicatos, en la CAV con estos otros), tampoco pueden aparecer junto con quienes no dudan en golpear sin compasión a los y las abertzales, concretamente a la izquierda abertzale,... Lo sucedido el 11 de marzo es significativo , y si no lo han hecho anteriormente es porque no han tenido oportunidad. En su último congreso hicieron grandes críticas a su alineamiento en la época de Lizarra-Garazi, ya que, en su opinión, el papel que debe jugar el STEE debe ser el de bisagra intersindical. Por tanto, el mismo STEE se ubica fuera del abertzalismo abertzale: una cosa es todavía no haberse alineado con el sindicalismo constitucionalista retrógrado, y otra, por definición y convicción, ser un sindicato abertzale.

Emendagilea: Irakaskuntzako Nazio Komitea

77. emendakina

Párrafo 200. Página 36.

Propuesta

Añadir al párrafo: *"con la patronal hasta el extremo de estar excluyendo a los demás sindicatos, donde tienen mayoría sobre los demás sindicatos, en los diferentes funcionamientos del comité y sus comisiones de trabajo, lo que conlleva romper las mínimas reglas de respeto sindical, actuando antisindicalmente por el interés de gestionar en exclusiva sus pasteleos con la dirección de las empresas."*

200. paragrafoa. 36. orrialdea.

Proposamena

Paragrafoan zera gehitu: *"patronalarekin, gehiengoa daukaten lekuetan beste sindikatuak alboratzeko puntura arte,*

komiteen eta lan batzordeen funtzionamenduan. Honek sindikatuen arteko begirune gutxieneko arauak apurtzera darama eta jokabide antisindikalak erabiltzera, euren azpijokoak enpresetako zuzendaritzekin kudeatzeko interesagatik."

Emendagilea: Ricardo Fuentes. Vicrilako sail sindikala.

78. emendakina

Paragraphe 201. Page 36.

Proposition

(201) Le paragraphe remanié serait ; *La CFDT sous couvert de quête de leadershi,p signe coûte que coûte l'ensemble des réformes régressives des différents gouvernements et du MEDEF, dans le but de rester le principal interlocuteur et partenaire crédible auprès du gouvernement et du MEDEF. La CGT quant à elle reste bloquée de par sa culture syndicale et politique, au modèle jacobin centralisateur. Les alliances CGT/FO anti-réformes et les alliances CFDT-CFTC-CGC pro-réformes ont neutralisé complètement un débat d'opposition constructive et de proposition alternatives tant au niveau de la décentralisation qu'au niveau de la réformes de la Sécurité Sociale et des retraites. Les tentatives d'alliance CFDT/CGT pour une opposition commune aux mesures néolibérales, sans parvenir à une confrontation radicale avec le gouvernement, o,nt échoué à cause du soutient de la CFDT à la réforme. L'incapacité de la CGT et de FO de mobiliser fortement dans la rue et d'utiliser la grève générale comme moyen de pression est du à leurs incapacités de dépasser la logique de co-gestion. Ce statu-quo permet à SUD de progresser et de se poser comme alternative à ce syndicalisme fossilisé, à tel point qu'une grande partie d'abertzale a rejoint ses rangs.*

Párrafo 201. Página 36.

Proposamena

Paragrafo berria hauxe izango litzateke:

"(201) CFDTek leadership delakoa ukateko gobernu ezberdinen eta MEDEF-en edozein erreforma atzerakoi oneste du, solaskide printzipala izateko helburu bakarrarekin eta MEDEF eta gobernuko zinezko erkidea bilakatzeko. CGTri dagokionean, lotuegia dago oraindik bere kultura sindikal eta politikoari, hau da eredu jakobinino eta zentralistari. Erreformen aurkako CGT-FO elkartasunak eta erreformen aldeko CFDT-CFTC-CGC elkartasunak, guztiz geldiarazi dute aurkaritza eraikitzaile bat eta irtenbide alternatiboak, bai deszentralizazio mailan, bai eta Gizarte segurantza eta erretreten mailan ere. CFDT-CGT erreforma neo-liberalen elkartasun aurkaritza nahiak, gobernuarekin aldaketa erradikal batera ailegatu gabe, huts besterik ez dute egin CFDTek erreformei erakutsi dien bermarengatik CGT eta FOk kalea mobilizatu eta presio tresna gisa greba orokorra erabiltzearen zapustapena zergatia, artekaketa logika gainditzeko gaitasun ezan datza. Status quo hau SUDen garapena laguntzen du eta sindikalgintza fosiliko honen alternatiba bilakatzen da, hein hain handi batean, non abertzale askok sindikatu honetan afiliatzen diren."

Párrafo 201. Página 36.

Proposamena

Sustituir el apartado (201) del punto 3.2.2. por:

El nuevo parágrafo seria: *"(201) La CFDT bajo la búsqueda de leadership avala coste lo que coste el conjunto de las reformas regresivas de los diferentes gobiernos y del MEDEF, con el único objetivo de ser el principal interlocutor y socio creíble del gobierno y del MEDEF. En lo referente a la CGT, se queda demasiado estancada en su cultura sindical y política, al modelo jacobino centralizador. Las alianzas CGT/FO anti-reformas y las alianzas CFDT-CFTC-CGC pro-reformas han neutralizado completamente un debate de oposición constructiva y de propuestas alternativas tanto en el ámbito de la descentralización*

como en el ámbito de la reforma de la Seguridad Social y de las pensiones. Los intentos de alianzas CFDT/CGT para una oposición común a las reformas neo-liberales, sin llegar a un nivel de confrontación radical con el gobierno, han fracasado por culpa del apoyo de la CFDT a las reformas. La incapacidad de la CGT y de FO para movilizar fuertemente la calle y utilizar la huelga general como instrumento de presión, es debida a la incapacidad de superar la lógica de cogestión. Este status quo permite a SUD progresar y ser una alternativa a este sindicalismo fosilizado, hasta tal punto que un gran numero de abertzales se afilian en ella.

Emendagilea: Lontzi Amado

79. emendakina

Paragraphe 202. Page 36.

Proposition

"(202) Les directions des syndicats jacobins français CGT et FO s'alignent sans autonomie intellectuelle sur les lignes syndicales madrilènes. La CFDT Pays Basque ne peut à cause de sa base militante se permettre un front anti LAB ou encore hostile à l'ensemble de la question basque étant donnée qu'une grande partie de ses adhérents son et font partie (pour certains) de partis abertzale (et même de la Gauche Abertzale)."

Motifs

On ne peut dire que l'ensemble du syndicalisme français maintien la même ligne politique que le syndicalisme espagnol, alors même que la CFDT Pays Basque fut un participant de Lizarra-Garazi en tant qu'observateur la comparer à la UGT serait une aberration et une incompréhension du champ syndical d'IEH. Par contre, il est vrai que tant les directions de la CGT que celles de FO sont hostiles à tout ce qui toucherait de près ou de loin EH.

202 paragrafoa. 36. orrialdea

Proposamena

"(202) CGT eta FOko buruzagitza jakobino frantsesak autonomia intelektualik gabe Madrileko sindikatuen norabideekin bat egiten dute. Ezinezkoa zaio CFDT Pays Basque-ri bere militante oinarria dela eta, LABen edo/eta Euskal arazoaren aurkako aurkaritza sakon bat ukan, bere militanteen artean asko eta asko dira, edo/eta parte hartzen dute ezker abertzalean edo/eta ezker abertzaleko alderdietan."

Zergatia

Erraten ahal dugu orokorki sindikalgintza frantsesak sindikalgintza espainolaren eredu berdina segitzen duela, naiz eta CFDT Pays Basque-ek ikusle gisa Lizarra-Garazin parte hartu zuen, beraz UGTearekin parekatzea azken hau tuntunkeri handia izango litzateke eta IEHko sindikalgintzaren munduaren ezezagupen handiaren isla izango litzateke hori pentsatzea. Aldiz egia da bai FOko bai eta ere CGTeko buruzagitzak guztiz EHarekin zerikusia duen guztiarekin hurbiletik edo urrunetik etsaiak direla.

Párrafo 202. Página 36.

Propuesta

Sustituir el apartado (202) del punto 3.2.2. por:

(202) Las direcciones de los sindicatos jacobinos franceses CGT y FO se alinean sin ninguna autonomía intelectual a las líneas sindicales manileñas. La CFDT Pays Basque no puede permitirse debido a su base militante una confrontación anti-LAB u hostil al conjunto de la problemática vasca ya que gran parte de sus militantes son y pertenecen a partidos abertzales (y hasta a la izquierda abertzale.

Motivos

Podemos decir que el conjunto del sindicalismo francés mantiene la misma línea política que la del sindicalismo español, aun y cuando la CFDT participo como observadora a Lizarra-Garazi, equipararla con la UGT sería una tontería tremenda y una incomprensión total del mundo sindical de IEH. Al contrario, es verdad que tanto la directiva de la CGT tanto la directiva de FO son hostiles a todo lo que se aparenta de cerca o de lejos a EH.

Emendagilea: Amaia Fontang / Lontzi Amado

80. emendakina

Paragraphe 204. Page 36.

Proposition

(204) *L'entrée sur l'agenda politique d'IEH des débats sur l'institutionnalisation, l'officialisation de l'euskara... ont eu un effet direct sur le positionnement des différents partis politiques et syndicats locaux vis à vis de tel sujet. Il faut penser que l'on a une abertzalisation du champ syndical local, cela dit il est vrai que la base militante des syndicats français affirme de plus en plus ses sentiments identitaires basques. A terme si cette logique s'accentue des contradictions risquent de ressurgir au sein de ces mêmes syndicats surtout là où les abertzale sont le plus fortement présents, tel que la CFDT.*

Motifs

Ni les syndicats, ni les partis politiques ne sont « abertzalisés » comme le dit l'article 204, par contre on a un dépassement des directions nationales et locales par leur propre base exprimant leurs sentiment d'identité basque. C'est plutôt l'espace public, de débat politique et social local qui s'est fortement ancré sur des question d'institutionnalisation, euskara... grâce à la persévérance et la mobilisation des ressources des différents abertzale et euskaltzale.

204 paragrafoa. 36 orrialdea.

Proposamena

"(204) Instituzionalizazioari, euskarari buruzko... eztabaidak IEHko agenda politikoan sartu izanak, bertako alderdi eta sindikatuen posizionamenduetan eragin zuzena izan dute Ez da pentsatu behar bertako sindikalgintza munduko abertzalizazio prozesurik izan denik, nahiz eta bertako sindikatuen oinarri militanteak euskal nortasunarekin lotua diren elementuak geroz eta gehiago erakutsi. Logika hau indartzen bada ahalbideak daude kontraesan handiak suertatzeko batez ere, abertzaleak asko dauden sindikatuetan."

Zergatia

Ez dira ez sindikatuak, ez eta alderdi politikoak, abertzaletu 204 artikuluak dioen bezala, egia da aldiz ikusten ahal dugula bertako oinarriak zuzendaritzak nazionalak ez dituztela nahi bezainbat kontrolatu, ikusten dugunez gainera azken hauek geroz eta gehiago euskal nortasunarekin lotuak diren elementuak aldarrikatzen dituztela. Aldiz egia da abertzale eta euskaltzale baliabideen mobilizazioei eta ahaleginei esker, eztabaida politiko eta soziala espazio publikoa azkarki errotu dela instituzionalizazio, euskara... gaietan.

Párrafo 204. Página 36.

Propuesta

Sustituir el apartado (204) del punto 3.2.2. por:

(204) La entrada en la agenda política de IEH de los debates sobre la institucionalización, la oficialidad del euskara... han teni-

do efecto directo en los posicionamientos de los diferentes partidos políticos y sindicatos locales al respecto. No hay que pensar que hay una abertzalización del campo sindical local, aunque es cierto que la base militante de los sindicatos franceses muestran cada vez más las señas de identidad vascas. Si esta lógica se fortalece cabe la posibilidad que las contradicciones surjan y se fortalezcan sobre todo en los sindicatos donde los abertzales estan fuertemente representados.

Motivos

Ni los sindicatos, ni los partidos políticos se han abertzalizado como lo dice el articulo 204, eso sí, se vé muy bienque las direcciones nacionales no controlan por completo sus bases militantes que expresan señas de identidad vascas. Es más bien el espacio público, de debate político y social el cual se ha estancado fuertemente en cuestiones ya tan clásicas como la institucionalización, el euskara... gracias al empeño y la movilización de recursos de diferentes abertzales y euskaltzales.

Emendagilea: Amaia Fontang / Lontzi Amado

Gure ekintza sindikalaren ikuspegi kritikoa

81. emendakina

212. paragrafoa. 38. orrialdea

Proposamena

Gaztelerazko testuan "se ha producido un vacío" por "se ha producido un *déficit*".

Párrafo 212. Página 38.

Propuesta

Cambiar "se ha producido un vacío" por "se ha producido un *déficit*".

Emendagilea: Henrike Galarza

82. emendakina

215. paragrafoa. 38. orrialdea

Proposamena

"oso anarkikoa" hitzak ezabatu.

Párrafo 215. Página 38.

Propuesta

Suprimir las palabras "muy anáquica"

Emendagilea: Henrike Galarza

83. emendakina

Párrafo 221 (nuevo). Página 39.

Propuesta

Entre los párrafos 220 y 221, añadir uno nuevo:

"(221-nuevo) Se constata una retroalimentación entre burucratización y falta de participación. Esto genera un corte en la comunicación entre estructuras y bases"

221. paragrafoa (berria). 39. orrialdea.

Proposamena

220. eta 221. paragrafoen artean sartu beste berri bat:

"(221-berria) Nabari da burokratizazioak eta parte hartze faltak elkarri eragin eta elkar areagotzen dutela. Honek egituren eta oinarrien arteko harremana eten egiten du."

Emendagilea: Jorge Peña Pla

Gure eredu sindikala bultzatzen

84. emendakina

Párrafos 222. Página 41.

Propuesta

Suprimir "independiente de lo político", por lo que el párrafo quedaría de la siguiente manera:

"(222) El sindicalismo se encuentra diferenciado en dos grandes modelos: el modelo de sindicalismo desideologizado

en cuanto a modelo socioeconómico y de mera cogestión en la acción sindical, y el modelo sindical autónomo organizativamente y que plantea la confrontación de clase diaria dentro de una estrategia por una alternativa política y social favorable a las trabajadoras y trabajadores."

222. paragrafoa. 41. orrialdea.

Proposamena

"kontu politikoekin zerikusirik ez daukan sindikalismo independientea" kendu. Beraz, paragrafoa honelaxe geratuko litzateke:

"(222) Sindikalismoa bi eredu handitan bereiztuta dago. eredu sozio-ekonomikoari dagokionez ideologiaz hustua dagoen eta ekintza sindikalera soilik bideratzen den sindikalismoa, eta antolaketaren aldetik autonomiaduna den eredu sindikala, eguneroko klase konfrontazioa langileen mesederako alternatiba politiko eta sozialeko estrategia baten barruan planteatzen duena."

Emendagilea: Aniceto Prieto. Aldundia taldea

85. emendakina

225. paragrafoa. 41. orrialdea

Proposamena

"Boterearengatik" hitzaren ondoren, hauxe sartu: *"lan harremanak demokratizatzeagatik"*.

Párrafo 225. Página 41.

Propuesta

Tras las palabras "Esta disputa de poder", añadir *"la democratización de las relaciones laborales".*

Emendagilea: Henrike Galarza

86. emendakina

Apartado 5.1. Página 41.

Propuesta

LAB debe generar una acción sindical unida a la gestión sindical. LAB es un sindicato de clase, lo cual implica una acción sindical reivindicativa, que permita trasladar su ideología, para el proyecto que compartimos en lo político y en lo social.

Sabemos que el sindicalismo de gestión no es capaz de proyectarse en la sociedad como un sindicalismo capaz de impulsar reivindicaciones. Sin embargo, debemos también adecuarnos a las necesidades que el propio sistema genera, con lo cual gestionar es una parte también específica del sindicato.

Debemos pues adaptar la gestión por ser ésta también necesaria en nuestras relaciones laborales, pero dándole un significado distinto y unido a la acción sindical.

Debemos ser realistas, pero ese realismo no puede llevarnos al acatamiento o a la sumisión de un sindicalismo únicamente motivado por la capacidad que pueda alcanzar en la sociedad.

Repetimos mil veces que debemos ser un referente en la clase trabajadora: ¡seámoslo!

Incidir en las Relaciones Laborales tiene que significar ser capaces de hacer llegar nuestro modelo sindical allí donde estemos.

Se trata de poner en práctica nuestra teoría en todos los campos, en salud laboral, entre la inmigración, en nuestra perspectiva de igualdad de género... No basta con buenas voluntades, sino que deberemos plasmarlo en nuestra realidad cotidiana sindical.

Debemos estar en los centros de trabajo para conocer de cerca la realidad de nuestra afiliación, sus problemas, sus necesidades, debemos estar para transmitirles, con "conocimiento de causa" nuestro proyecto de cambio de sociedad. Sólo marcando la diferencia podremos adquirir el ser un referente para la clase trabajadora.

Nuestras delegadas y delegados deben ser también transmisores de ese proyecto políticosocial. La persona que es elegida en un centro de trabajo y que es, por tanto, representante legal ante la empresa de las personas trabajadoras, deberá tener el apoyo preciso por parte del sindicato para que en el ejercicio de sus funciones quede patente nuestra diferencia sindical.

No podemos, una vez elegida la delegada o delegado, dejarlo en el olvido o que vaya afrontando los problemas como pueda. Somos nosotras y nosotros quienes tenemos que llevar hasta ellas esta formación, para que el proyecto de LAB sea comprendido perfectamente y, por tanto, reivindicado y defendido. Para ello, sólo existe un camino directo que es el de estar presentes en los centros de trabajo, dejar los despachos y acudir allí donde transcurre la realidad de las trabajadoras y trabajadores. No es posible hablar de tal o cual problema si desconocemos la verdadera situación del mismo y no podemos tampoco pedir a la delegada o delegado que defienda un proyecto que desconoce.

Nuestro sindicalismo debe ser efectivo y debe ir ligado íntimamente a la realidad social. Hay que ir donde se producen las situaciones conflictivas, adentrarse en el mundo laboral, en los problemas a los que se confronta la clase trabajadora y no esperar a que éstos acudan al sindicato.

Nuestra manera de explicar y de expandir el proyecto sociopolítico debe ser de ofensiva, con una acción sindical clara y definida que comporte un sindicalismo activo, que va por delante, que está presente y vivo en cada lugar de trabajo.

5.1. atala. 41. orrialdea.

Proposamena

LABek kudeaketa sindikalari lotutako ekintza sindikala sortu behar du. LAB klase sindikatua den aldetik, aldarrikapenak ekintza sindikalaren helburu izan behar dira. Ekintza sindikalarekin bere ideologia zabaldu behar du jendartean, gure proiektu politiko eta soziala ere heda dadin.

Jakin badakigu gestio sindikalismoa ez dena gai gizartean aldarrikapenak bultzatzeko. Hala ere, moldatu ere egin behar gara, sistemak berak sortzen dituen beharretara; beraz, kudeaketa ere sindikatuaren alde espezifikoa da.

Kudeaketa bera moldatu behar dugu, hauxe ere gure lan harremanetan beharrezkoa baita. Baina beste zentzu bat eman behar zaio eta ekintza sindikalari lotu.

Errealistak izan behar dugu, baina errealismo horrek ezin eraman gaitzake, gizartean ahalik eta gaitasun gehien bilatzen duen sindikalismo baten menpe egotera.

Behin eta berriro esaten dugu langileriaren erreferente izan behar dugula: izan gaitezen!

Lan harremanak azpimarratzeak, gure eredu sindikala gauden lekura helaraztea suposatu beharko luke. Kontua da, gure teoria arlo guztietan praktikan jartzea; lan osasunean, inmigrazioan, genero berdintasun ikuspegian... Nahia ez da nahikoa; gogoa gure eguneroko errealitate sindikalean islatu behar dugu.

Lantokietan egon behar dugu gure afiliatuen egoera, beren arazoak, beharrak ezagutzeko; errealitatea ezagututa, gizartea aldatzeko gure proiektua transmititu behar diegu. Diferentzia zehazten ez badugu, ezin izango dugu langileriarentzako erreferente izan.

Gure delegatuek proiektu politikosozial hau transmititu ere egin behar dute. Lantokian aukeratzen duten pertsonari eta beraz, enpresa aurrean langileen ordezkari legala denari, sindikatuak behar duen laguntza eman beharko dio; horrela, bere betebeharretan gure ezberdintasun sindikala argi gera dadin.

Delegatua aukeratutakoan, ezin utz dezakegu baztertuta eta arazoei aurre egin diezaiela ahal duen moduan.
Geu gara erakunde hau haiengana eraman behar dugunok, LABen proiektua ondo uler dadin, aldarrikatu eta defendatzeko. Horretarako bide zuzen bakarra dago; lantokietan egon behar dugu, bulegoak utzi eta langileen errealitatea gertatzen den lekura joan. Ezin hitz egin dezakegu arazo honetaz edo besteaz, benetako egoera ezagutzen ez badugu. Ezin eska diezaiokegu delegatuari ezagutzen ez duen proiektua defendatzeko.

Gure sindikalismoak eraginkorra izan behar du eta errealitate sozialari estu lotuta egon behar du. Gatazka egoerak gertatzen diren lekuetara joan behar da, lan munduan eta langileriak aurre egin behar dien arazoetan murgildu, eta ez hauek sindikatura jotzea espero.

Proiektu soziopolitikoa azaldu eta zabaltzeko modua ofentsibaren bitartez egin behar dugu. Ekintza sindikal argia eta definitua izan behar dugu; aurretik doan eta lantoki bakoitzean presente eta bizirik dagoen sindikalismo aktiboa ekarriko duena.

Emendagilea: Edurne Sánchez del Arco

87. emendakina

Párrafo 227. Página 41.

Propuesta

Donde se habla de "cambio político y social" y de "modelo social alternativo", habría que referirse al *"socialismo vasco"* o *"socialismo para Euskal Herria"*.

Esta enmienda sirve también para los siguientes puntos:
- artículo 5.3.1., párrafo 232, página 42
- artículo 5.4.9., párrafos 316 y 317, página 53
- artículo 5.6., párrafo 339, página 56

Motivos

Las palabras usadas para referirnos a los objetivos finales que pretendemos, no pueden quedar tan difusas y ambiguas. "Modelos sociales alternativos" son pretendidos desde por ONGs hasta por muchas asociaciones humanitarias, religiosas, etc. Si después de los sucedido en Rusia, Alemania -caída del muro de Berlín-, etc. , da un poco de miedo, duda o prevención hablar de "socialismo", es necesario enfrentar estos sentimientos recogiendo y actualizando hechos, es decir, el tipo de socialismo por el que estamos luchando y ha luchado lo mejor de la tradición obrera en Euskal Herria desde la revolución industrial de finales del siglo XIX hasta nuestros días.

A mi modo de ver, el socialismo por el que podemos apostar hoy día puede orientarse directamente a profundizar y sacar todas las consecuencias de los contenidos "sociales" del nacionalismo de clase media que hasta ahora han impulsado los diferentes sectores de los de esa clase social en el gobierno. La lucha ideológica es importantísima en esta cuestión. Habría que hablar de "socialismo" como la decisión de llevar hasta las últimas consecuencias los contenidos democráticos que proclaman (formalmente) las pequeñas burguesías demócrata-cristianas, socialdemócratas, etc., (en los campos económico-social, político y cultural), despegándonos también de muchos tics pequeño burgueses de la izquierda abertzale de cuyo tronco procedemos.

227. paragrafoa. 41. orrialdea.

Proposamena

"Aldaketa politiko eta soziala" edo "jendarte eredu alternatiboa" aipatzen diren lekuetan, *euskal sozialismoaz* edo *Euskal Herriarentzako sozialismoaz* hitz egi beharko genuke.

Emendakin honek hurrengo puntuetarako ere balio du:

- 5.3.1. artikulua, 232. paragrafoa, 42. orrialdea.
- 5.4.9. artikulua, 316. eta 317. paragrafoak, 53. orrialdea.
- 5.6. artikulua, 339. paragrafoa, 56. orrialdea.

Zergatia

Lortu nahi ditugun azken helburuak aipatzeko hitzak ezin dira hain lauso eta zehaztugabeak izan. "Jendarte eredu alternatiboak" GKEek, elkarte humanitario, erlijioso eta abarrek ere nahi dituzte. Errusian edo Alemanian -Berlingo harresiaren erorketa- gertatutakoaren ondoren, "sozialismoaz" hitz egiteak beldur, zalantza edo errezelorik sortzen badu, beharrezkoa da sentimendu hauei aurre egitea. Horretarako, egindakoak batu eta eguneratu behar dira, hau da, zein sozialismo motaren alde ari garen borrokan eta borrokatu den Euskal Herriko langileriaren alderik onena, XIX. mendearen amaierako industria-iraultzatik gaur egunera arte.

Nire ikuspuntutik, gaur egun aldarrika dezakegun sozialismoa zerean datza: klase ertaineko nazionalismoak gobernutik bultzatu dituen eduki "sozialen" ondorio guztiak atera eta horietan sakontzean. Borroka ideologikoak berebiziko garrantzia dauka gai honetan. Burgesia demokrata-kristauek, sozialdemokratek eta abarrek (formalki) aldarrikatzen dituzten eduki demokratikoak (arlo ekonomiko-sozialean, politikoan eta kulturalean) azken ondorioetara arte eramateko erabakia izango litzateke kontua "sozialismoaz" hitz egiten dugunean, eta, era berean, ezker abertzaleak badauzkan eta burgesia txikiaren propioak diren tik batzuei muzin egin beharko genieke.

Emendagilea: Mikel Pikaza Zabala

88. emendakina

Párrafo 239. Página 43.

Propuesta

Añadir al final del párrafo: *"Otra grave discriminación consiste en las prejubilaciones que hacen las multinacionales y las grandes empresas, en agravio con la absoluta miseria a la que se ven avocadas trabajadoras y trabajadores de las pequeñas y medianas empresas que se quedan sin empleo."* Quedaría así:

"(239) En la disputa de la renta, la lucha contra las discriminaciones salariales es tan importante como el propio dígito reivindicativo. Si no abordamos en cada empresa una política de reducción del abanico salarial, o sistemas correctores al efecto (incremento sobre masa salarial bruta) las desigualdades se disparan y se alimenta el corporativismo y la insolidaridad; *Otra grave discriminación consiste en las prejubilaciones que hacen las multinacionales y las grandes empresas, en agravio con la absoluta miseria a la que se ven avocadas trabajadoras y trabajadores de las pequeñas y medianas empresas que se quedan sin empleo."*

239. paragrafoa. 43. orrialdea.

Proposamena

Paragrafoaren amaieran esaldi berri hau erantsi: ***"Beste diskriminazio larri bat multinazionalek eta enpresa handiek egiten dituzten aurrejubilazioak dira, enpresa txiki eta ertainetako langileek, enplegua galtzen badute, jasotzen duten miseria hutsarekin konparaturik".*** Honelaxe geratuko litzateke paragrafoa:

"(239) Errentaren lehian, soldata bereizkeriaren aurkako borroka errebindikazioaren digitua bera bezain garrantzitsua da. Enpresa bakoitzean soldaten abanikoa murrizteko politikak edo halakoak zuzentzeko sistemak jorratzen ez baditugu (soldata gordinaren gaineko igoera), desberdintasunak ikaragarri igotzen dira eta korporatibismoa eta elkartasunik eza elikatzen dira. *Beste diskriminazio larri bat multinazionalek eta enpresa handiek egiten dituzten aurrejubilazioak dira, enpresa txiki eta ertainetako langileek, enplegua galtzen badute, jasotzen duten miseria hutsarekin konparaturik."*

Emendagilea: Goio Ubierna Güemes

89. emendakina

Párrafo 249. Página 44.

Propuesta

Eliminar *"la instauración de 4 ó 5 turnos"*.

Motivos

Creemos que, si hablamos de turnos, tenemos que hablar de todo tipo de turnos y, tal y como está redactado el resto del párrafo, no podemos afirmar rotundamente que son contrarios a la creación de empleo.

249. paragrafoa. 44. orrialdea.

Proposamena

Kendu *"4 edo 5 txanda ezartzea"*

Zergatia
Txanden inguruan hitz egiten badugu, uste dugu txanda mota guztiak aipatu behar ditugula eta, paragrafoaren gainontzeko zatia idatzita dagoen moduan egonda, ezin dezakegu erabat esan enplegua sortzearen aurkakoak direnik.

Emendagilea: Durangaldeko Eskualdeko Idazkaritza

90. emendakina
Párrafos 249. Página 44.

Propuesta
Añadir que la reorganización del tiempo de trabajo debe tener en cuenta dos factores más: empresas sin representación sindical por las precarias condiciones de trabajo y por sistemas productivos que imponen grandes cargas de trabajo mediante horas extras.

249. paragrafoa. 44. orrialdea.

Proposamena
Lan denboraren berrantolaketak beste faktore bi kontuan hartu behar dituela gehitu: ordezkaritza sindikalik ez daukaten enpresak, lan baldintza prekarioengatik eta ordu estren bidez lan zama handiak ezartzen dituzten ekoizpen sistemengatik.

Emendagilea: Aniceto Prieto. Aldundia taldea

91. emendakina
253, 256. paragrafoak. 45. orrialdea

Proposamena
256. paragrafoaren azken esaldia ("Langile afiliatuen partaidetzak errefernte etengabea izan behar du eta horretarako komunikazio mekanismo egokik ezarri behar dira") 253. paragrafoaren amaieran erantsi.

Párrafos 253, 256. Página 45.

Propuesta
Trasladar la última frase del punto 256 ("La participación de las trabajadoras y trabajadores afiliados tiene que ser un referente permanente, paro lo que se deben establecer los mecanismos de comunicación adecuados") al final del párrafo 253.

Emendagilea: Henrike Galarza

92. emendakina
Párrafo 269. Página 47.

Propuesta
Añadir después de "sector" *"priorizando en el tiempo la negociación del convenio sectorial con el de la empresa".*

Motivos
No sólo es importante que las vigencias coincidan, sino que a la hora de abordar la nogeciación de los convenios tiene que haber una coincidencia en el tiempo.

269. paragrafoa. 47. orria.

Proposamena
"[...] lan hitzarmenen indarraldiak bai enpresan bai sektorean berdinak edo antzekoak izan behar dira" esaldiaren ondoren, zera gehitu: *"eta sektoreko hitzarmena lehenago negoziatu behar da enpresetakoa baino".*

Zergatia
Indarraldiak berdinak edo antzekoak izatea inportantea bada, baina hitzarmenak negoziatu orduko denboran ere bat egiteak badauka garrantzia.

Emendagilea: Durangaldeko Eskualdeko Idazkaritza

93. emendakina
275. paragrafoa. 47. orrialdea

Proposamena
Handicap fisiko eta mentalen kasuak ere aipatu

Párrafo 275. Página 47.

Propuesta
Mencionar también los casos de handicap físico y mental.

Emendagilea: Henrike Galarza

94. emendakina
Párrafo 279. Página 48.

Propuesta
Respecto a que la salud laboral y la seguridad en el trabajo tiene que integrarse de forma plena en la negociación colectiva, veo algunos inconvenientes que pasaré a relatar:

Esto puede suponer que negociemos nuestra salud en base a "tú me das – yo te doy" y que la salud acabe dentro de los conflictos entre empresa y trabajadores y trabajadoras, cuando el objetivo a conseguir es que la seguridad y la salud debe de integrarse en la gestión empresarial y realizar un amplio desarrollo de la Ley de Prevención de Riesgos Laborales (LPRL).

Sólo cuando el empresario o empresaria se le haga ver que es más rentable prevenir que curar, podremos realizar un mejor desarrollo de dicha Ley.

279. paragrafoa. 48. orrialdea.

Proposamena

Lan osasun eta segurtasuna negoziazio kolektiboan guztiz sartu behar dela eta, zenbait eragozpen ikusten ditut, segidan aipatuko ditudanak:

Honek zera ekar lezake, gure osasuna "zuk eman-nik itzuli" parametroetan negoziatzea eta, beraz, osasuna enpresa eta langileen arteko gatazken barruan geratzea. Lortu beharreko helburua, ordea, osasuna enpresetako gestioan sartzea eta Lan Arriskuak Prebenitzeko Legea zeharo garatzea da.

Harik eta prebenitzea sendatzea baino errentagarriagoa dela enpresaburuei ikustarazi arte, ezin izango dugu lege hori hobeto garatu.

Emendagilea: Luis de Arriba

95. emendakina

Párrafos 279. Página 48.

Propuesta

Redacción propuesta:

"(279) En la negociación colectiva los puntos a plantear serán interpretaciones de la norma favorables a los intereses de salud de las trabajadoras y trabajadores (por ejemplo, derecho a participar en la evaluación de riesgos) o concreciones de derechos no especificados allí donde se precise tal especificación (por ejemplo, número de horas para formación, periodicidad de los reconocimientos específicos...). Se avanzará en mejoras surgidas de luchas habidas desde el anterior convenio (tiempos de descanso sin altas temperaturas, derechos de las personas que trabajan en turno de noche, protocolos contra acoso sexual o moral, etc.). Centraremos también los puntos a negociar en salud laboral en los colectivos más precarizados (formación, participación, consulta, vigilancia de la salud...). Temas como aceptar el control de la IT común por las mutuas, aceptar primas de peligrosidad o toxicidad, aceptar complementos asociados al control del absentismo... deben ser rechazados. Tampoco, como es habitual, se deben repetir derechos que ya vienen en la normativa o, lo que es peor, adaptarlos a nuestra empresa y perder derechos respecto a la norma."

Motivos

El texto de la ponencia no permite a nuestros delegados y delegadas saber qué ni cómo llevar los temas a la negociación colectiva en materia de salud laboral. La negociación debe basarse en el análisis del ejercicio de las competencias de nuestras y nuestros delegados y de la aplicación de derechos concretos de las plantillas. En el texto que

proponemos se aportan criterios para elaborar nuestras propuestas en las plataformas de negociación, así como ejemplos de aplicación de dichos criterios.

279. paragrafoa. 48. orrialdea.

Proposamena
Ondoko paragrafoa proposatzen da:

"(279) Negoziazio kolektiboan legediaren interpretazioak proposatu beharko dira; interpretazio hauek, jakina, langileen osasun interesen aldekoak izango dira (adibidez, arrisku ebaluazioan parte hartzeko eskubidea) edota zehazten ez diren eskubideak zehaztu beharko dira horrela behar izanez gero (adibidez, formaziorako emango den ordu kopurua, azterketa mediko espezifikoen maiztasuna...). Aurreko hitzarmen kolektiboa sinatu zenetik, egindako borrokez lortutako hobekuntzetan aurrera egingo da (bero handiko lekuetan egin behar diren atsedenaldiak, gaueko txandan lan egiten dutenen eskubideak, jazarpen moral edo sexualaren aurkako protokoloak, e.a.). Prekarietaterik handiena pairatzen duten langile taldeen osasuna ere gure ardatzetako bat izango da (formazioa, parte hartzea, kontsulta, osasunaren zaintza...). Ondoko gaiak arbuiatuko ditugu: mutualitateek ezintasun iragankor arruntaz arduratzea, arrisku edo toxikotasun plusak onartzea, absentismoaren kontrolari lotutako osagarriak onartzea... Normala denez, legediak jadanik dakartzan eskubideak ez dira negoziazio kolektiboan errepikatu behar edo, are okerragoa dena, ez dira norberaren enpresara egokitu behar, askotan legediko eskubideak galtzen baitira honela."

Zergatiak
Ponentziaren testuak ez die argitzen gure delegatuei zer jorratu behar den negoziazio kolektiboan lan osasunari dagokionez, ezta ere gai hauek aurrera zelan eraman ere. Gure delegatuen konpetentziak zelan gauzatzen diren eta langileen eskubide zehatzak zelan aplikatzen diren aztertu behar da, horrexetan oinarrituko da negoziazioa. Proposatzen dugun testuan negoziazio plataformetan gure proposamenak gauzatu ahal izateko irizpideak ematen ditugu eta, honetaz gain, irizpide hauek aurrera eramateko adibide zehatzak ere.

Emendagilea: Iñaki Moreno Sueskun

96. emendakina
280. paragrafoa. 48. orrialdea

Proposamena
Paragrafo amaieran hauxe gehitu: *"elkarlanean euskararen alde lan egiten duten eragileekin".*

Párrafo 280. Página 48.

Propuesta
Al final del párrafo añadir lo siguiente: *"este tema en colaboración con los organismos sociales del euskara".*

Emendagilea: Henrike Galarza

97. emendakina

Párrafo 284. Página 48.

Propuesta

Se debería simplificar:

"Cualquier decisión se deberá someter en todo momento a la asamblea de afiliadas y afiliados y también a la estructura sectorial, que deberá decidir en todo momento analizando el contexto, situación y tipo de empresa, contextualizándolo con la línea de intervención del sindicato."

Motivos

Tal vez desde la estructura se dejen difusos los diferentes foros, sea asamblea de la plantilla, referéndum, decisión del sindicato, etc. Pero se debe entender que la mayoría de las trabajadoras y trabajadores se desorientan en la toma de decisiones y consideran, asimismo, que es una pamema que, después de aprobarse en uno u otro foro, el sindicato no lo acate y proponga su propia decisión. No se puede entrar en unas reglas de juego para luego no aceptar su resultado, sería mucho mas coherente tener una linea de decisión y potenciar las asambleas de la afiliación como decisorias.

284. paragrafoa. 48. orrialdea.

Proposamena

Erraztu beharko litzateke:

"Erabakiak oro afiliatuen batzarrak eta sektore egiturak hartu beharko dituzte beti. Sektore egiturak testuingurua, egoera eta enpresa mota aztertuta eta sindikatuaren interbentzio ildoarekin uztartuta erabaki beharko du beti ere."

Zergatia

Egituraren partetik, beharbada, hainbat foro zehaztu gabe uzten dira: langileen asanblada, erreferenduma, sindikatuaren erabakia, e.a. Baina ulertu beharra dago langile gehienak erabakiak hartutakoan nahasten direla eta zera uste dute, foro batean edo bestean erabaki ondoren, sindikatuak ez onartzea eta bere erabaki propioa inposatzea itxurakeria dela. Ezin da joku arau batzuekin hasi eta gero emaitza ez onartu; askoz koherenteagoa izango litzateke erabaki ildoa finkatzea eta afiliazioaren asanbladak erabakigarritzat hartzea.

Emendagilea: Ricardo Fuentes. Vicrilako sail sindikala.

98. emendakina

286. paragrafoa. 49. orrialdea

Proposamena

"azpikontratatze" hitzaren ordez *"lan kanporatze"* hitza erabili.

Párrafo 136. Página 27.

Propuesta

Sustituir la palabra "subcontratación" por *"externalización".*

Emendagilea: Henrike Galarza

99. emendakina

292. paragrafoa. 49. orrialdea.

Proposamena

Kendu genero bereizkeriaren biktimak emakumeak direla, emakumeak soilik, eta erredakzioa mantendu zati hori gabe.

Zergatia

Genero bereizkeriaren biktimak emakumeak dira eta gizonezkoak ere bai. Denok gara, denok gizakiak baikara.

Genero bereizkeria gizarteko gizaki batzuekin gertatzen da eta hori ez da justua. Denon arazoa da eta arazo horri aurre egin behar diogu lantokietan, kalean, etxean.

Gai honekin sensibleagoak izan beharko genukeela denok eta konpromiso pertsonalak hartu behar ditugula iada, garbi dut ere.

Beraz, niretzat "genero bereizkeriaren biktima" gizartea bera da, eta bertan gauden guztiok konpondu behar dugu arazo hau. Konponduz gero, denok hobeto biziko gara eta denok irabaziko dugu. Pertsona hobeak izango gara eta gizarte justuagoa.

Párrafo 292. Página 49.

Propuesta

Suprimir que las víctimas de la discriminación por género son sólo las mujeres. Mantener la redacción sin esa parte.

Motivos

Las víctimas de la discriminación por género son las mujeres y los hombres también. Todas y todos lo somos, ya que todas y todos somos seres humanos.

Se discrimina por su género una parte de la sociedad y eso no es justo. Es un problema de todas y todos y tenemos que hacerle frente en los centros de trabajo, en la calle, en casa.

También tengo claro que tendríamos que ser más sensibles con este tema y que tenemos que comprometernos personalmente.

Por tanto, para mí la víctima de la discriminación por género es la propia sociedad, quienes la componemos tenemos que solucionar este problema. De hacerlo así, viviremos mejor y gararemos todos y todas. seremos mejores personas y tendremos una sociedad más justa.

Emendagilea: Carlos Errasti Elorza

100. emendakina

292. paragrafoa. 49. orrialdea

Proposamena

Homosexualen aurkako jarrerak ere aipatu behar ditugu.

Párrafo 292. Página 49.

Propuesta

También debemos mencionar las discriminaciones hacia las personas homosexuales.

Emendagilea: Henrike Galarza

101. emendakina

295. paragrafoa. 50. orrialdea.

Proposamena

"arlo judiziala" aipatu. Beraz, honelaxe geratuko litzateke: "Administrazioek, *arlo judiziala barne*, lan istripuetan duten erantzukizuna saihestezina da."

Párrafo 295. Página 50.

Propuesta

Mencionar el ámbito judicial, por lo que quedaría así: "La responsabilidad de las administraciones, *incluído el ámbito judicial,* es ineludible."

Emendagilea: Henrike Galarza

102. emendakina

Título del apartado 5.4.4. y párrafo 297. Página 50.

Propuesta

1º Cambiar el título "La salud laboral y nuestra acción sindical" por *"Prevención, seguridad y salud laboral y nuestra acción sindical"*

2º Añadir al párrafo 297 el mobbing y los aspectos psicosociales.

5.4.4. atalaren titulua eta 297. paragrafoa. 50. orrialdea.

Proposamena

1. "Lan osasuna eta gure ekintza sindikala" izenburuaren ordez, *"prebentzioa, lan osasun eta segurtasuna eta gure ekintza sindikala"* ipini.
2. 297. paragrafoari jazarpen morala eta kalte psikosozialak gehitu.

Emendagilea: Aniceto Prieto. Aldundia taldea

103. emendakina

Párrafos 294-nuevo 302. Páginas 50-51.

Propuesta

Sustituir por la siguiente redacción:

"(294) En el marco de una legislación uniforme en toda Europa, dos grandes grupos de factores explican el sobretributo en materia de lesiones y enfermedades relacionadas con el trabajo en Hego Euskal Herria. Por un lado las peores condiciones de trabajo, extremadas por un modelo de explotación de clase basado en la precariedad en el empleo y por otro la habilitación de un sistema de atención a la salud laboral patronal dependiente altamente ineficaz. Las políticas y recursos públicos en esta materia forman parte del barniz de exculpación de las responsabilidades del sistema económico y del empresariado en el origen de estos daños

(295) A menor fuerza de las trabajadoras y trabajadores, peores condiciones de empleo, de trabajo, menor poder contractual, mayores ritmos, menor nivel de participación colectiva e individual, mayores riesgos en el trabajo. A pesar del discurso institucional y empresarial, la salud laboral no es una preocupación común a las partes en conflicto. El grado de daños a la salud es una expresión de la lucha de clases y de la correlación de fuerzas en las empresas.

(296) Solicitar, más allá de la retórica, como los hacen algunas organizaciones sindicales y políticas, al empresariado y administraciones el cumplimiento de la normativa preventiva actual, es no comprender que la misma constituye una conquista fruto de las grandes movilizaciones de los años 60-70 del movimiento obrero francés, italiano, del Reino Unido, nórdico. Nuestro reto es el de habilitar una estrategia firme de defensa del ejercicio de los derechos y competencias de las plantillas y sus representantes allá donde los y las hay. Pensar que el estado va a garantizar estos derechos es no conocer su naturaleza de clase. No es un problema de habilitación de más inspectores e inspectoras de trabajo como se viene repitiendo. La salud laboral desde el punto de vista sindical es un problema de movilización y lucha.

(297) Las movilizaciones de protesta contra los accidentes laborales mortales, paros en la empresa afectada y concentración de delgadasy delegados en el pueblo o comarca del accidente, han determinado que la salud laboral ocupe un lugar en los medios de comunicación. El aumento de la conciencia social sobre el problema ha sido uno de los efectos. No obstante, la preocupación política despertada por nuestras protestas e inducida por los medios de comunicación ha tenido un efecto perverso. Ha inducido un pacto político entre la patronal, los gobiernos español, vascongado y navarro, y las organizaciones sindicales mayoritarias estatales que explican el aparente descenso de los accidentes del último año y medio. Este fraude planificado y consentido para disminuir el registro de los accidentes ha sido facilitado por los nuevos procedimientos de comunicación y registro de accidentes que deja en las exclusivas manos de la Seguridad Social el control de los datos.

(298) El nivel de movilización actual es insuficiente. Se reduce a la protesta tras algunos accidentes mortales. nos hemos instalado desde hace años en un ritual soportado por el empresariado, en tanto en cuanto somos incapaces de movili-

zar contra los riesgos allí donde se producen, en las empresas. Las administraciones y sus gestores y gestoras contemplan desde la comodidad nuestra débil oposición sindical a sus políticas y programas. De las administraciones hemos logrado arrancar importantes recursos públicos para programas que cuyos recursos son destinados más de propaganda de las propias instituciones que a la mejora de las condiciones de trabajo.

(nuevo 299) En cuanto al actual sistema de atención a la salud laboral, éste se basa en unos servicios patronal-dependientes, en una atención sanitaria asignada a las mutuas también patronales y en unas prestaciones de indemnización e invalidez dependientes de una Seguridad Social con políticas cada vez más restrictivas en materia de prestaciones. Confiar, en un periodo de debilidad social, los derechos a la salud de las y los trabajadores a unos servicios privados de prevención cuyo objetivo es captar clientela y cuyos servicios son contratados por el empresariado raya la idiotez. Sólo la complicidad puede sustentar el dar la espalda a la realidad de falta de derechos de las y los trabajadores en materia sanitaria cuando de contingencias profesionales se trata. Por último, no intervenir sindical y políticamente ante el goteo de expulsiones del mercado de trabajo de las personas enfermas crónicas es sumamente insolidario e injusto, más cuando el deterioro de su salud está muchas veces causalmente asociado a las malas condiciones de trabajo.

(nuevo 300) El sindicato iniciará una estrategia de movilización y lucha en las empresas y en la sociedad en contra de los riesgos laborales, para lo que se basará en una estrategia sectorial y territorial de movilización dirigida al conjunto de las trabajadoras y trabajadores e intentará siempre consolidar la más amplia unidad de acción sindical.

(nuevo 301) Asimismo, impulsará la sustitución del actual sistema de atención a la salud laboral. En coherencia con nuestra propuesta de mejora del sistema vasco de salud (ver párrafo 145) apostamos por la integración de la atención a la salud laboral en el sistema sanitario público y la desaparición del actual sistema privado de servicios de prevención y trabajadoras y trabajadores designados, la desaparición de las mutuas como sistema asistencial y la habilitación de un sistema propio de seguridad social que aumente los derechos sociales de personas enfermas e incapacitadas a consecuencia del trabajo. Un sistema público, universal, equitativo, participativo, integral en la atención, basado y orientado hacia la prevención y con fuerte impulso de la investigación de las relaciones entre las actuales condiciones de empleo y trabajo y los efectos sobre la salud.

(nuevo 302) El sindicato, desde el 5. Congreso anterior hasta el actual, con la habilitación de campañas y jornadas en materia de ergonomía, riesgo químico, acoso moral, mujer, organización del trabajo, etc. había logrado abrir un estilo de trabajo con resultados objetivables en términos de ejercicio de derechos y mejora de condiciones de trabajo en las empresas que participaban activamente en nuestras campañas. Entre 7.000 y 8.000 trabajadoras y trabajadores participaban activamente en nuestras campañas. El acoso moral ha pasado de los textos científicos a la acción sindical. Centenares de nuestros delegados y delegadas han debatido criterios de intervención sindical en salud laboral. Dicha labor será continuada tras este Congreso"

Motivos

Los párrafos 294 y 295 repiten los mismos conceptos que el 177 de la página 33.

El discurso del texto mezcla elementos de distinto nivel de importancia en el origen de la actual situación. No se pueden situar al mismo nivel nuestras tareas de formación de las delegadas y delegados de prevención y las responsabilidades empresariales en el origen de los daños.

Respecto al sistema de atención a la salud laboral, el texto no deja clara nuestra apuesta por la desaparición de las mutuas. Otras organizaciones sindicales afirman que las mismas son parte del sistema público de protección social. Es lo que permite legitimar estas instituciones. Redacciones como éstas permiten que participemos en lamentables campañas como la última sobre las mutuas, donde implícitamente se interioriza su papel en salud laboral, lo cual es absolutamente rechazable. Tal y como se plantea al hablar del sistema sanitario que defendemos, es obligada la desaparición de dichas entidades y la integración de sus recursos en el sistema sanitario público y en una Seguridad Social propia.

294-301 (berria) paragrafoak. 50 orrialdea.

Proposamena

Ondoko paragrafoak proposatzen dira:

"(294) Europa osoan legedi berria izanik, bi eragile nagusik azaltzen dute Hego Euskal Herrian lan gaixotasun eta lesioetan ordaintzen dugun gainzergaren zergatia. Alde batetik, enplegu prekarioan oinarritzen den klase-esplotazio ereduak lan baldintza txarrak are gehiago okertzen ditu. Beste alde batetik, lan osasuneko atentzio sistema patronalari loturik dago eta ez da sistema eraginkorra. Sistema ekonomikoak zein enpresaburuek kalte hauen ardura badaukate; hala ere, lan osasunean erabiltzen diren politika eta baliabide publikoak euren errua ezkutatzera baino ez datoz.

(295) Langileek zenbat eta indar gutxiago, hainbat eta enplegu kaskarragoak, lan baldintza okerragoak, kontratu ahalmen txikiagoa, erritmo arinagoak, norberak eta taldeak gutxiagotan hartzen du parte, lan arriskuak areagotzen dira. Instituzioek eta enpresaburuek esan arren, lan osasunarekiko kezka ez da berdina gatazkaren bi alderdientzat. Osasun kalteen neurria klase borrokaren eta enpresetako indar korrelazioaren emaitza da.

(296) Gaur egungo prebentzio legedia enpresaburuek eta administrazioek bete dezatela eskatze hutsak, sindikatu eta erakunde politiko batzuek egiten duten moduan, zera esan nahi du, ez dela ulertzen legedi hori Frantzian, Italian, Erresuma Batuan, Europako iparraldean 60-70 hamarkadetan langileriak burutu zituen mobilizazio handien lorpena dela. gure erronka da langileen eta ordezkarien (baldin badaude) eskubide eta konpetentziak gauzatzeko defentsa-estrategia sendoa bideratzea. Estatuak eskubide horiek bermatuko dituela sinestea bere klase-izaera zein den ez jakitea da. Arazoa ez da konponduko lan ikuskari gehiagorekin, esan izan digutenez. Lan osasuna, ikuspuntu sindikaletik, mobilizazio eta borroka arazoa da.

(297) Langilerik hil den istripuen aurkako mobilizazioak, lanuzteak enpresetan, delegatuen kontzentrazioak herrian edo eskualdean bertan..., honek guztiak lan osasunaren arazoa komunikabideetara eramatea lortu du. Honen ondorioetako bat da jendarteak kontzientzia hartu izana. Hala ere, gure protestek ekarri duten eta hedabideek bultzatu duten politikoen kezkak ondorio maltzurrak sorrarazi ditu. Izan ere, patronalak, Espainiako, EAEko eta Nafarroako gobernuek eta estatu mailako sindikatu nagusiek itun politikoa egin dute; eta honek azaltzen du azken urte eta erdian istripuak, itxuraz, gutxitu izana. Istripu erregistroa gutxitzeko iruzur planifikatu eta baimendu hau istripuak erregistratzeko eta jakinarazteko bide berriek erraztu dute, datuen kontrola Gizarte Segurantzaren esku uzten baititu.

(298) Egun egiten diren mobilizazioak ez dira nahikoak. Heriotzik duertatuz gero, protsta egiten da, baina hori da gauza bakarra. Enpresaburuek ondo jasaten duten errialean gelditurik gaude, ez garelako gai arriskuen kontra mobilizatzeko, arrisku hauek gertatzen diren lekuan bertan, enpresetan, alegia. Administrazioak eta hauetako kudeatzaileak ondo eroso daude, euren politika eta programen aurka egiten dugun oposizioa ahula delako. Programak egiteko baliabide publiko garrantzitsuak lortu ditugu administrazioetatik, baina baliabide hauek gehienbat instituzioen propaganda egiteko ematen dira eta ez lan baldintzak hobetzeko.

(299 berria) Lan osasuna zaintzeko gaur egungo sistema zerean oinarritzen da, patronalaren menpekoak diren zerbitzuetan, patronalarenak diren mutualitateen esku dagoen arreta sanitarioan, eta Gizarte Segurentzaren indemnizazio eta elbarritasun prestazioetan, Gizarte Segurantzaren prestazio-politikak gero eta murriztatzaileagoak izanda. Ahulezi sozialeko sasoian, langileen osasun eskubideak prebentzio zerbitzu pribatuen esku uztea ergelkeria da, zerbitzu hauek enpresaburuek kontratatzen batituzte eta euren helburu bakarra bezeroak lortzea baita. Lanbideko gertakizunei lotutako osasun arloan, langileen eskubide falta errealitatea da, baina errealitate honi bizarra ematea jokabide konplizeak baino ezin du azaldu. Azkenik, gaixo kronikoak apurka-apurka lan markatutik botatzen ari dira eta honen aurrean sindikatu eta politika mailan ezer ez egiteak elkartasunik ez adierazteaz gain, ez da batere bidezkoa, are gehiago, pertsona hauen osasuna maiz lan baldintzen erruz okertu delako.

(300 berria) Sindikatuak lan arriskuen kontrako mobilizazio eta borroka estrategiari ekingo dio enpresetan eta jendartean; honetarako, langile guztiei zuzendutako eta sektore eta lurraldekako estrategian oinarrituko da eta beti ere saiatuko da ekintza sindikal bateratuena gauzatzen.

301 berria) Halaber, gaur egun indarrean dagoen lan osasuna zaintzeko sistema ordezkatzeari ekingo dio. Euskal osasun sistema hobetzeko proposamenarekin bat (ikusi 145. paragrafoa), lan osasuna osaun sistema publiko barruan sartzearen zein prebentzio zerbitzuen sistema pribatua desagertzearen aldekoak gara. Era berean, mutualitateen asistentzia sistema desagertu eta gizarte segurantzako sistema propioa eraikitzearen alde egiten dugu. Sistema honek lanaren ondorioz gaixorik eta elbarri daudenen eskubide sozialak areagotu beharko ditu. Sistema publiko, unibertsala eta bidezkoa izango da, parte hartzea bermatuko du, atentzio osoa emango du, prebentzioan oinarrituko da eta lan baldintzek osasunean zelako ondoroak dauzkaten aztertzea benetan bideratu eta bultzatuko du.

(302 berria) Sindikatuak, 5. biltzar Nagusia egin zenetik gaur arte, ergonomia, arrisku kimiko, jazarpen moral, emakumeen, lan antolakuntzaren inguruko kanpainak eta jardunaldiak burutu izan ditu. Honen bidez finkatu duen lan moduak emaitza neurgarriak izan ditu, jardunaldi eta kanpaina hauetan parte hartu duten enpresetako lan baldintzak eta eskubideen erabilera neurtu ahal izan da, alegia. 7.000 eta 8.000 langile inguruk hartu dute parte gure kanpainetan. jazarpen morala testu zientifikoetako kontua izatetik ekintza sindikalera pasatu da. LABeko ehunaka ordezkarik eztabaidatu dituzte lan osasunaren inguruko ekintza sindikalerako irizpideak. Lan honek guztiak Biltzarraren ostean iraungo du.

Zergatiak

294. eta 295. paragrafoetako kontzeptuak eta 33. orrialdeko 177. paragrafokoak berberak dira.

Gaur egungo egoeraren sorburua azaltzeko, garrantzi ezberdina daukaten kontzeptuak nahasten ditu testuaren diskurtsoak. Delegatuak formatzeko sindikatuaren zeregina eta enpresaburuen ardura ezin dira parekatu kalteak azaldu orduko.

Lan osasuna zaintzeko sistemari dagokionez, testuak ez du argi uzten mutualitateak desagertzearen alde egiten dugula. Beste sindikatu batzuek mutualitateak babes sozialeko sistema publikoaren parte direla diote. Eta, honela, erakunde hauek legitimatu egiten dira. Honelako testuek sindikatuak kanpainia tamalgarrietan parte hartzeko bidea ematen dute: mutualitateei buruzko azkena, adibidez, non, inplizituki, mutualitateek lan osasunean daukaten zeregina barneratzen zen. Hau onartezina da. Defendatzen dugun osasun sistemaren inguruan hitz egiten dugunean esan bezala, beharrezkoa da erakunde hauek desagertzea eta euren baliabideak osasun sistema publikoan eta gizarte segurantza propioan sartzea.

Emendagilea: Iñaki Moreno Sueskun

104. emendakina

296. paragrafoa. 50. orrialdea.

Proposamena

296. paragrafoari hurrengo hau gehitu:

"LABek, beraz, interpelazio, salaketa eta mobilizazioetan urratsak egiten jarraitu behar du. Horretarako, lan osasunaren alor ezberdinen inguruan dinamika konfederala jarriko du martxan, denboraren poderioz urratsak egin daitezen."

Zergatia

Lan osasunean, gure afiliazioa eta jendartea oro har ardatz ezberdinetan kokatu behar dugu eta, horretarako eta egin behar diren jauzi ezberdinak egiteko, mobilizazio dinamika konfederal indartsuaren beharra daukagu.

Párrafo 296. Página 50.

Propuesta

Añadir lo siguiente al párrafo 296:

"Por lo tanto, LAB tiene que seguir dando pasos en interpelación, denuncia y movilizaciones. Para ello, pondrá en marcha una dinámica confederal en torno a los distintos espacios de salud laboral, para dar pasos con el paso del tiempo"

Motivos

Tenemos que colocar a nuestra afiliación y a la sociedad en general en distintas clavijas y, para ello y para dar los distintos saltos que hay que dar, necesitamos una dinámica confederal fuerte.

Emendagilea: Gorka Berasategi Lezana

105. emendakina

302. paragrafoa. 51. orrialdea.

Proposamena

302. paragrafoari ondorengoa gehitu:

"Honez gain, entzumen-urrituak diren langileei komunikazioa eta informazioa erraztu beharra dago zeinu lengoaiaren interpreten bidez, nahiz beste medio tekniko batzuen bidez, lan munduan aktiboki parte har dezaten. Zentzu honetan, entzumen-urrituak diren langileen, elkarteen, eta entzumen-urrituak diren umeen gurasoen urteetako eskakizunen aurrean, instituzioek jarrera pasiboa hartu dute, Lakuako eta Nafarroako Gobernuak barne, baina LABen zeinu lengoaiaren ofizialtasuna aitortzeko garaia heldu dela diogu, edozein hizkuntza mintzatu bezain beharrezkoa baita eta hauek bezain bizirik baitago"

Párrafo 302. Página 51.

Propuesta

Añadir lo siguiente al párrafo 302:

"En concreto, debe dotarse al personal discapacitado auditivo de intérpretes de lengua de signos y otros medios técnicos que faciliten la participación activa en el ámbito laboral. En este sentido, tras años de pelea de los trabajadores y trabajadoras, colectivos de personas sordas y asociaciones de madres y padres de niñas y niños sordos, y ante la pasividad de las instituciones, como el Gobierno de Lakua y el Gobierno de Navarra, desde LAB reivindicamos que es hora de que se reconozca oficialmente la lengua de signos como medio de comunicación tan necesario y vivo como cualquier otra lengua hablada"

Emendagilea: Jonkar Gómez

106. emendakina

302. paragrafoa. 51. orrialdea.

Propuesta

Modificación del texto y hacer uno sólo como resolución congresual de acción sindical. Se propone el siguiente párrafo:

"(302) Los delegados y delegadas de personal y sindicales, así como las personas integrantes de los Comités de Empresa pertenecientes a LAB, tanto en las empresas privadas como en las del sector público, impulsarán la creación de puestos de trabajo para las personas discapacitadas, ya sean éstas físicas, psíquicas o sensoriales, bien mediante la negociación del convenio colectivo o por la ampliación de la plantilla"

Motivos

Siendo cierto que las personas discapacitadas tenemos serias dificultades para acceder al mundo laboral y que las empresas públicas y privadas no cumplen con el porcentaje exigido por ley, desde LAB debemos ser exigentes y contundentes en reivindicar que se creen puestos de trabajo para las personas discapacitadas.

No es cierto que los Centros Especiales de Empleo sean el tránsito hacia una incorporación al mundo laboral, al contrario, son lugares de explotación, mano de obra barata y de creación de guetos.

302. paragrafoa. 51. orrialdea

Proposamena

Testua aldatu eta ekintza sindikaleko ebazpen moduan testu bakarra egin. Hurrengo paragrafoa proposatzen da:

"(302) Langileen delegatuek, delegatu sindikalek eta LABekoak diren enpresa komiteetako kideek, enpresa pribatuetan zein publikoetan, ezgaituentzako lanpostuak sortzearen alde egingo dute, berdin gorputz, adimen edo sentimen urrituak izan pertsona hauek. Honetarako bideak hitzarmen kolektiboa zein plantila zabaltzea izango dira."

Zergatiak

Egia da ezgaituok zailtasun handiak dauzkagula lan merkatura sartu ahal izateko eta enpresa publiko zein pribatuek ez dutela legeak ezartzen duen batez bestekoa betetzen. Hori dela eta, LABen zorrotz eta erabatekoak izan behar gara ezgaituentzako lanpostuak sortzeko aldarrikapenean.

Ez da egia Enplegu Zentro Bereziak lan mundura sartzeko bidea direnik, aitzitik, esplotazio, esku lan merke eta ghettoak sortzeko lekuak dira.

Emendagilea: Koldo Mikel Munilla Saso

107. emendakina

Párrafos 304-308. Página 50-51.

Propuesta

Sustituir por los siguientes párrafos:

"(304) La inmigración es y ha sido un mecanismo de supervivencia de millones de personas a través de la historia. Por lo tanto, ni es nuevo en Euskal Herria ni en el resto del Planeta. En la actualidad las políticas neoliberales globalizadoras de saqueo y rapiña a los países del sur, unido al estrangulamiento y sometimiento por parte del BM, OMC, FMI, producen un éxodo masivo de mujeres y hombres de todas las edades en busca de una mejor vida, tanto en el ámbito económico, educativo y social. Es una consecuencia genocida del modelo de desarrollo económico, social y cultural del imperialismo. Los países más afectados son África, Asia, América y Este europeo.

(305) Hoy ya son miles de personas inmigrantes las que están trabajando en condiciones de explotación extrema en determinados sectores: pesca, construcción, sector agrario, hostelería, comercio, servicio domestico, prostitución y demás sectores de economía informal. En muchos casos, según la aplicación de la Ley de extranjería, sin documentación para poder residir y trabajar. Lo que les hace, si cabe, más vulnerables a cualquier medida de explotación, agresiones y demás vulneración de los derechos que nos asisten al resto de la población. LAB tiene que asumir no sólo defender sus intereses cotidianos en los centros de trabajo, sino que también tiene que ser instrumento de integración en todos los ámbitos y hacerles partícipes del pulso nacional y de clase que vivimos en Euskal Herria.

(306) La evolución de la inmigración en Euskal Herria es una variable muy importante en el diseño estratégico de nuestro país. No es un fenómeno coyuntural, Tenemos que tener la habilidad de abrir un proceso, unos puentes de intercambio, donde a esas personas se les proporcione la debida información de a qué país llegan y cuáles son nuestros problemas y objetivos, y, a su vez, conocer y analizar de que países llegan, para poder tener una fluida solidaridad, y una elaboración conjunta a nivel estratégico. Es decir, facilitar una integración que les y nos enriquezca.

(307) Este es un reto de gran alcance. Hace más de 30 años, la izquierda abertzale abordó una teorización y propuesta que rompía con los compartimentos estancos políticos sociales que produjo la inmigración en la época de la industrialización en pleno franquismo. La formulación de pueblo trabajador vasco, nos dio pistas teóricas que, por diferentes razones, no aplicamos con la dimensión que merecía en nuestra practica política. Hoy, nos encontramos con ese y otros elementos además de con la memoria histórica y estamos en mejores condiciones de implementar políticas más creativas y participativas con el nuevo flujo migratorio.

(308) Las líneas de intervención de LAB en torno a esta cuestión deben girar fundamentalmente en tres ejes:

- *Denuncia internacionalista de las situaciones económicas, sociales, estratégicas, culturales por las cuales estas personas se ven obligadas a abandonar sus países de origen, así como participar en iniciativas tanto locales como internacionales en apoyo de la soberanía y desarrollo de los pueblos.*
- *Denunciar las leyes de extranjería que desde Madrid y París nos imponen. Trabajar e incidir en la necesidad de un marco jurídico que, como en muchísimos otros aspectos, nos permita gestionar los flujos migratorios en función de nuestro tejido productivo y social y siempre desde claves de solidaridad e internacionalismo.*
- *Impulsar una acción sindical que dé participación a las personas inmigrantes y a su problemática especifica con independencia de su situación "administrativa"."*

304-308. paragrafoak. 50-51 orrialdeak.

Prposamena

Hurrengo paragrafoak proposatzen dira:

"(304) Historian zehar milaka lagunek bizirik irauteko erabili behar izan duten mekanismoa izan da immigrazioa. Beraz, ez da

kontu berria, ez Euskal Herrian, ezta munduko gainontzeko herrietan ere. Gaur egun, adin guztietako hainbat eta hainbat emakumek eta gizonek alde egin behar izaten dute, ekonomia, heziketa edo jendarte hobeagoren bila, hau da, bizimodu hobeagoren bila. Honen errudunak dira hegoaldeko herrien ondareak harrapatzen eta lapurtzen dituzten politika neoliberal globalizatzaileak eta herri hauek itotzen eta menperatzen dituzten Munduko Bankua, Merkataritzaren Munduko Erakundea edo Nazioarteko Moneta Funtsa. Inperialismoaren garapen ekonomiko, sozial eta kuturalaren ondorio genozida da. Herririk kaltetuenak Afrika, Asia, Amerika eta Eurpako Ekialdea dira.

(305) Gaur egun milaka etorkin ari dira lanean, esplotaziorik gordinenean, sektore zehatz batzuetan: arrantzan, eraikuntzan, nekazaritzan, ostalaritzan, merkataritzan, neskame moduan, prostituzioan eta arauturik ez dauden beste hainbeste sektore ekonomikotan. Kaso askotan, atzerritar legearen ondorioz, bizi eta lan egin ahal izateko dokumentaziorik ere ez daukate. hau dela eta, askoz errazagoa da pertsona hauek esplotatzea, erasotzea eta euren eskubideak zapaltzea. LAB, egunez egun pertsona hauen interesak lantokietan defendatzeaz gain, eremu guztietan integratzeko tresna izan behar da eta Euskal Herrian bizi dugun nazio eta klase gatazkaren partaide egin behar ditu.

(306) Euskal Herrian immigrazioa zelan doan garatuz aztertzea oso garrantzitsua da gure herriaren diseinu estrategikoari begira. Ez da momentu zehatz bateko fenomenoa. Trukaketarako prozesu eta bideak zabaldu behar ditugu, zein herritara heldu diren eta berton zelako arazo eta helburu dauzkagun informatu ahal izateko eta, era berean, zein herritatik datozen ezagutzeko eta aztertzeko. Honela, elkartasuna erraz eta naturala izango da eta gure estrategia elkarrekin osatuko dugu. Hau da, elkar aberastuko gaituen integrazioaren alde egin behar dugu.

(307) Erronka hau garrantzi handikoa da. Duela 30 urte baino gehiago, frankismo erdian industrializazioak bultzatu zuen immigrazio sasoian, ezker abertzalearen teorizazio eta proposamenek sortu ziren konpartimentu-estanko politiko sozialak apurtu zituen. Euskal langileriaren formulazioak pista teorikoak eman zizkigun, nahiz eta, zenbait arrazoigatik, praktika politikora merezi zuen neurrian aplikatu ez genuen. Gaur, elementu hori eta beste batzuk ere badauzkagu, memoria historikoaz gain, eta immigrazioaren inguruko politika sortzaileagoak eta parte hartzean oinarrituak gauzatzeko egoera hobea daukagu oraingoa.

(308) Gai honen inguruko LABen ildoak hiru ardatzetan jorratu behar dira:

- *Pertsona hauek euren herrietatik alde egiter behartzen dituzten egoera ekonomiko, sozial, estrategiko eta kulturalen salaketa internazionalista. honekin batera, herrien subiranotasuna eta garapenaren alde bertoko eta nazioarteko ekimenetan hartu behar dugu parte.*
- *Madrilen eta Parisen inposatzen dizkiguten atzerritar legeak salatuko ditugu. lege esparru propioaren alde egin behar dugu; honek, beste gai asko bezala, immigrazioa ere kudeatzen utziko digu, gure ehundura produktibo eta sozialaren arabera eta beti elkartasun et internazionalismoari begira.*
- *Gure ekintza sindikalak etorkinei parte hartzen lagundu behar die eta euren arazo bereziez arduratu beharko da, zein egoera "administratibotan" dauden axola barik."*

Emendagilea: Mertxe Gómez llanos

108. emendakina

305. paragrafoa. 51 orrialdea.

Proposamena

305. paragrafoaren hasieran hurrengo hau gehitzea proposatzen da:

"*(305) Herrialde garatuetatik at datorkigun immigrazioak eta honek* Euskal Herrian duen bilakaera LABek eta ezker

abertzale osoak sakon inoiz baloratu ez duen aldagaia da."

Zergatia

307. paragrafoan dagoeneko azterketa egin izan dela onartzen bada ere, herrialde garatuetatik etorritako immigrazioaz baino ez da egin. 306. paragrafoak aipatzen dituen lan baldintzak ez dira, hain zuzen ere, herrialde garatuetako etorkinen egoeraz ari eta, bereizketa esplizitu hori ez agertzekotan, etorkintzat Espainiar eta Frantziar estatuetatik kanpo etortzen den langilea besterik ez dugula hartzen ematen du. Ondorioz, espainiarrak etorkinak ez badira, gu...

Párrafo 305. Página 51.

Propuesta

Añadir lo siguiente al comienzo del párrafo 305:

"*(305) La inmigración proviniente de pueblos no desarrollados y la evolución de la misma* en Euskal Herria es una variable que no termina por valorarse en profundidad por parte de LAB y el conjunto de la izquierda abertzale"

Motivos

Aunque se acepta en el párrafo 307 que ya se ha hecho un análisis, tan sólo se ha hecho en lo referente a la inmigración procedente de pueblos desarrollados. Las condiciones laborales que se nombran en el párrafo 306 no hacen referencia exactamente a la situación de las personas inmigrantes venidas de países desarrollados, y si no apareciese esa diferenciación explícita, parecería que tan sólo tomamos en cuenta a las personas venidas de fuera de los estados español y francés. En consecuencia, si españolas y españoles no son inmigrantes, nosotras y nosotros...

Emendagilea: Andoni Basabe, Jon Otegi eta Segis González

109. emendakina

Párrafo 316. Página 53.

Propuesta

Añadir a "modelo social alternativo" *"el socialista"*

316. paragrafoa. 53. orrialdea.

Proposamena

"jendarte eredu alternatiborako proposamenak" esapideari hurrengo hau gehitu: "jendarte eredu alternatiborako, *hau da, eredu sozialistarako* proposamenak"

Emendagilea: Joseba Mirena Arenzana Villar

110. emendakina

Párrafo 317. Página 53.

Propuesta

Sustitución de "un modelo social alternativo al capitalismo neoliberal" por *"el modelo social alternativo al capitalismo, por el socialismo"*

Motivos

Sólo hay "un" modelo, "el" modelo socialista y, por otra parte, es el alternativo, no sólo al neoliberalismo, sino a cualquier forma de presentación del capitalismo.

317. paragrafoa. 53. orrialdea.

Proposamena

"kapitalismo neoliberalaren alternatiba izan dadin jendarte ereduaren aldeko borrokarekin uztartuta dago" esaldiaren ordez, hurrengo hau ipini: *"kapitalismoaren alternatiba den jendarte ereduaren aldeko, hau da, sozialismoaren aldeko borrokarekin uztartuta dago"*

Zergatia

Eredu bakarra dago, eredu sozialista eta, beste alde batetik, hauxe da alternatiba, neoliberalismoarena ez ezik, kapitalismo edozein modurena ere bai.

Emendagilea: Joseba Mirena Arenzana Villar

111. emendakina

Párrafos 326, 328 y 329. Página 54.

Propuesta

Sustituir por la siguiente redacción:

"(326) El sindicato debe basar su funcionamiento en las secciones sindicales de afiliadas y afiliados y en las asambleas sectoriales y territoriales y orientar su actividad al conjunto de las y los trabajadores."

"(328) Las personas delegadas y todas las responsables basarán su actividad y decisiones en la más amplia información, consulta, debate y participación de las estructuras de base mencionadas. Deberán, asimismo, proponer metas, planes y programas de trabajo pautados temporalmente, acordes con las decisiones congresuales y que serán aprobados y evaluados en los órganos de dirección correspondientes y en las estructuras de base hacia las que vayan dirigidos."

"(329) Es preciso habilitar procedimientos y recursos de resolución de conflictos ágiles, respetados por el conjunto de la organización e integrados por personas independientes de la dirección y de las partes en su actuación. La comisión de conflictos jugará dicho papel."

Motivos

El sindicato debe ser consciente del riesgo de burocratización que corren todas las organizaciones, también la nuestra. Es preciso estar alerta y debatir políticamente el problema. La burocracia se define como un colectivo con inte-

reses propios y ajenos a los de los trabajadores y trabajadoras. Su hacer político se relaciona en exclusiva con el mantenimiento o mejora de su estatus de poder, su situación laboral, la mejora de sus condiciones de vida desde la parasitación de las luchas de las y los trabajadores. Nace de la desmovilización y se alimenta de la falta de participación y control sobre ella. Para ello fuerza la falta de democracia interna en las organizaciones.

La única vacuna contra la burocratización es el aumentar los mecanismos de control sobre los y las responsables del sindicato en todos sus niveles, es preciso fomentar el trabajo en equipo, habilitar permanentemente espacios de participación, debatir y hacer seguimiento colectivo de los planes y programas aprobados, evaluar las tareas realizadas. La dirección debe considerar y enmendar los errores en el funcionamiento.

Otro problema que aparece en todo tipo de organización y de la que el sindicato no se ve libre son los conflictos interpersonales que, si no son resueltos, pueden degenerar en prácticas de acoso o enfrentamiento sin retorno y, lo que es peor, en pérdida de valiosos cuadros a favor de los más resistentes, que no de los y las mejores sindicalistas.

326., 328, eta 329. paragrafoak. 54. orrialdea.

Proposamena
Hurrengo paragrafoak proposatzen dira:

"(326) Sindikatuak afiliatuen sail sindikaletan eta sektore eta lurralde asanbladetan oinarritu behar du bere funtzionamendua, eta bere jarduera langile guztiei bideratuta egon beharko da."

"(328) Aipatutako oinarrizko egitura hauen informazio, kontsulta, eztabaida eta parte hartze ahalik eta zabalenean oinarrituko dituzte euren jarduera era erabakiak delegatuek eta arduradun guztiek. Era berean, aldizka-aldizka hainbat pauta bete beharko dituzten helburuak, plangintzak eta programak proposatu beharko dituzte, Biltzarrean hartutako erabakiekin bat etorriko direnak eta dagozkien zuzendaritza organoek eta oinarrizko egiturek onartu eta ebaluatu beharko dituztenak."

"(329) Gatazkak konpontzeko prozedura eta baliabide arinak gauzatu behar dira. Hauek erakunde osoak errespetatu beharko ditu eta zuzendaritzakoak edo gatazkaren partekoak ez diren pertsonek osatuko dituzte. Gatazka batzordea arduratuko da honetaz."

Zergatia
Sindikatua kontziente izan behar da erakunde guztiek -gurea barne- burokratizatzeko arriskua daukatela. Beharrezkoa da adi egotea eta arazoa eztabaidatzea. Burokrazia interes propioak, langileenak ez diren interesak, defendatzen dituen kolektiboa da. Bere zeregin politikoaren helburu bakarrak dira daukaten botereari, lan egoerari, bizi baldintzei eustea edo hobetzea, langileon borroken bizkarretik. Mobilizazio faltatik sortzen da eta parte hartze eta kontrolik ezaz elikatzen da. Horretarako, erakunde barruko demokrazia zapuztu egiten du.

Burukratizazioaren aurkako txerto bakarra sindikatuko arduradunak kontrolatzeko mekanismoak gehitzea da, maila guztietan. Beharrezkoa da talde lana bultzatzea, parte hartzeko guneak osatzea, eztabaidatzea eta onartutako plangintza eta programak taldean kontrolatzea, burututako lanak ebaluatzea. Zuzendaritzak funtzionamenduan suertatzen diren okerrak kontuan hartu eta konpondu beharko ditu.

Edozein erakundetan bezala, sindikatuan ere sortzen dira hika-mikak kideen artean. Hauek konpontzen ez badira, liskarrak edo jazarpen kasuak ekar ditzakete, eta, are txarragoa dena, balio handiko koadroak gal ditzakegu, beste batzuen erruz, eta honek ez du esan nahi geldituko liratekeenak sindikalistarik onenak direnik.

112. emendakina

326-334 paragrafo berriak. 54. orrialdea

Proposamena

"Gure eredu sindikala bultzatzen", 5. kapituluaren amaieran atal berria sartzea. hau 5.4.10. puntua izango litzateke eta "Ekintza sindikala eta euskararen normalizazioa" izenburua edukiko luke:

"5.4.10. Ekintza sindikala eta euskararen normalizazioa

(326-berria) Askapen nazional eta sozialerako prozesuan mugimendu sindikala erabakigarria baldin bada, euskara, geure hizkuntza, ere egon behar da ekintza sindikalaren barne, hauxe baita Euskal Herriaren nortasunaren ezaugarri nagusienetako bat.

(327-berria) Pairatzen dugun neoliberalismoak sustatzen duen globalizazio ekonomikoaren bereizgarrietako bat akulturazioa dela ezin dugu ahaztu. Munduko herrien berezko ezaugarriak desagertarazi eta kultura "yankeea" nagusitzean datza, hain zuzen ere. testuinguru honexetan koka dezakegu hizkuntzen desagerpen prozesua. Beraz, globalizazio honi aurre egiteko guztiz beharrezkoa da herrien hizkuntzak defendatzea, mundu aurrerakoi, justu eta anti-inperialista eraikitzeko. Are gehiago, zapaldu eta minorizatua den gure hizkuntzaren kasuan.

(328-berria) Honen ondorioz, gure sindikatua lan munduan eragile garrantzitsua denez gero, defendatzen duen eraikuntza nazional eta sozialarekin bat etortzeko, beharrezkoa da ekintza sindikalean praktika koherentea eta hizkuntz normalizazioaren aldeko apustua egitea.

(329-berria) Azken urteotan ekimen eta aldarrikapen asko egin dira normalizazioaren eta hizkuntz eskubideen alde; euskararen aldeko mugimenduak eta herritarrek lan handia egin dute. Hala ere, argi dago lan munduko hizkuntz normalizaziorantz egin diren urratsak antzemanezinak direla, gaur egun enpresen eguneroko jardueran euskararen presentzia hutsaren hurrengoa delako.

(330-berria) Irakaskuntza ardatz estrategikoa da herrientzat. Beraz, eraikuntza nazional eta sozialaren prozesu honetan kontsekuentea da euskaldunduko duen hezkuntza sistemaren alde egitea. Are gehiago, hizkuntz normalizazio prozesu honetan guztiz beharrezkoa da bai eskolak bai unibertsitateak euskaraz ikastea bideratzea. Izan ere, lan mundura sartuko diren pertsonak prestatzen dituzten zentroek lan mundu horretan moldatzeko gaitasuna ere eman behar diete. Honek berebiziko garrantzia dauka lanbide heziketan eta unibertsitatean.

(331-berria) Lan munduan, eta oinarri juridiko-publikoa kontuan harturik, sindikatuak gure herrian dauden administrazio guztiei zera exijitu behar die, funtzionario berri guztiek euskara ezagutu eta euren lan-funtzioak betetzeko gaitasun teknikoa izan behar dutela. Era berean, herritarron hizkuntz eskubideak errespetatuak izan daitezen, administrazioak euskalduntze plan osoa martxan ipin dezan egingo dugu lan.

(332-berria) Enpresa pribatuari dagokionez, euskalduntze planak daukazkaten enpresetan sindikatuak zuzen parte hartzea bermatuko dugu, harik eta enpresa guztiz euskalduntzea lortu arte. Beste alde batetik, euskara ikasi nahi duten langileentzako laguntzak eskatuko ditugu eta, honekin batera, euskalduntze prozesu honetan emandako orduak ordain diezazkietela.

(333-berria) Lehen aipatutako esparru bietan, hau da, enpresa pribatuetan zein administrazioan, hizkuntz normalizaziorako burutu behar diren dinamikek negoziazio kolektiboetan daukate abiapuntu garrantzitsua, hauetan sindikatuek parte hartzen baitute eta langileen eskubideak lortzeko tresna baitira.

(334-berria) Aurretik adierazitako guztiak, hala ere, oinarri finkoa behar du: lehenengo eta behin sindikatu honek bere euskalduntze prozesua hasi eta amaitu behar du. Are gehiago, euskara ezagutzeak, logikoki, euskara egituretan, batzarretan, egoitzetan, sail sindikaletan eta abarretan erabiltzea ekarri behar du. Eta honekin guztiarekin batera, sindikatutik

kanpo ere islatu beharko da, euskararen erabilpenaren defendatzaile eta aitzindari bihurtuko baikara. Edozelan ere, sindikatuaren interbentzio publikoetarako irizpideak finkatu beharko ditugu, euskararen aldeko irizpideak, jakina."

Zergatiak

1. Sindikatu honek bere burua abertzaletzat baldin badauka, ezinbestekoa da hizkuntz normalizazioaren alde egitea.
2. Planteamendu hau aurrera eramateko lan munduko eragile sozialik garrantzitsuena sindikatua delako.
3. Gaur egun,hizkuntz normalizazioan benetako aurrerapausoak egiteak berebiziko inportantzia daukalako, euskara desagertzeko benetako arriskuan baitago.
4. 5. Biltzarrean bete ez diren erabakiak hartu zirelako.

Párrafos 326-334 (nuevos). Página 54

Se propone que en el capítulo 5, "Impulsando nuestro modelo sindical" se añada un nuevo subapartado como punto 5.4.10., con el siguiente título: "La acción sindical y la normalización del euskara":

"5.4.10. La acción sindical y la normalización del euskara"

(326-nuevo) Si en el proceso de liberación nacional y social el movimiento sindical es determinante, se hace necesario que se inserte como característica de nuestra acción sindical uno de los elementos identitarios más significativos de Euskal Herria, como es nuestra lengua, el euskara.

(327-nuevo) No debemos olvidar que la aculturización es una de las características de la globalización económica que fomenta el neoliberalismo que padecemos, concretamente, hacer desaparecer los elementos identitarios de los pueblos del mundo y hacer prevalecer la cultura "yankee". En este contexto podemos situar el proceso de desaparición de las lenguas. Por lo tanto, para hacer frente a esta globalización es totalmente necesario la defensa de las lenguas de los pueblos para un mundo progresista, justo y anti-imperialista. Más si cabe, en el caso de una lengua oprimida y minorizada como la nuestra.

(328-nuevo) En consecuencia, siendo nuestro sindicato un importante agente en el mundo del trabajo, en sintonía con la construcción nacional y social que preconiza, es necesario implementar en la acción sindical una práctica coherente y apuesta por la normalización lingüística.

(329-nuevo) Se observa que en los último años han sido muchas las iniciativas, muchas las reivindicaciones a favor de la normalización y en defensa de los derechos lingüísticos, gran trabajo el realizado por el movimiento a favor del euskara y la ciudadanía. Sin embargo, es evidente que los pasos que se han dado hacia la normalización lingüística en el mundo laboral son inapreciables, pues hoy por hoy la presencia del euskara en el devenir cotidiano de las empresas es testimonial.

(330-nuevo) La enseñanza es un pilar estratégico en un pueblo. Es consecuente, por lo tanto, en este proceso de construcción nacional y social apostar por un sistema educativo que euskaldunice. A mayor abundamiento, en este proceso de normalización lingüística es totalmente necesario que, tanto en la escuela como en la universidad, se posibilite el aprendizaje en euskara, pues son los centros de preparación de las futuras personas que se integrarán con posterioridad en el mundo laboral los que deben posibilitar que tengan capacidad de desenvolverse en el mismo. Especial relevancia tiene en el ámbito de la formación profesional y universitario.

(331-nuevo) En el ámbito laboral, y teniendo en cuenta la base jurídico-pública, el sindicato debe exigir a todas las administraciones que existen en nuestra tierra la necesariedad del conocimiento y capacidad técnica para el desarrollo de sus funciones laborales de todos aquellos nuevos funcionarios y funcionarias. Asimismo, por la vía de posibilitar el respeto de los derechos lingüísticos de la ciudadanía, trabajaremos a favor de que la administración ponga en marcha un plan de euskaldunización global.

(332-nuevo) En lo que respecta a la empresa privada, garantizaremos nuestra participación directa en aquellas empre-

sas que tengan planes de euskaldunización, hasta que consigan el objetivo de la plena euskaldunización. por otra parte, exigiremos ayudas para aquellos trabajadores y trabajadoras que quieran aprender euskara y que las horas invertidas en ese proceso de euskaldunización sean retribuidas.

(333-nuevo) En los dos ámbitos citados anteriormente, es decir, tanto en la empresa privada como en la administración, las dinámicas a realizar para la normalización lingüística tienen una base de partida importante en las negociaciones colectivas en que toman parte los sindicatos y que son instrumentos para conseguir derechos de las trabajadoras y trabajadores.

(334-nuevo) Todo lo anteriormente expuesto, no obstante, necesita de una sólida base, del proceso de euskaldunización que debe emprender y finalizar este sindicato en primer lugar. Es más, el conocimiento del euskara debe conllevar, lógicamente, el uso del mismo en nuestras estructuras, reuniones, sedes, secciones sindicales, etc. Y todo ello trae consigo que ello deba tener un reflejo de puertas para afuera, lo que nos convertirá en una orgaización defensora y pionera en el uso del mismo. De todas formas, habrá que marcarse unos criterios de uso en las interfenciones públicas del sindicato, criterios de discriminación positiva a favor del euskara, por supuesto."

Motivos

1°- Porque, si este sindicato se considera abertzale, es impepinable que tiene que trabajar en defensa de la normalización lingüística.
2°- El sindicato es el agente social inmerso en el mundo laboral más importante para llevar adelante este planteamiento.
3°- Porque hoy en día es de vital importancia dar pasos reales en la normalización lingüística, porque se encuentra en una situación de riesgo real de desparición.
4°- Porque en el 5° Congreso se adoptaron unas decisiones que no se han cumplido.

Emendagilea: Arrasateko herri biltzarra

113. emendakina

Párrafo 329. Página 54.

Propuesta

Añadir al final del párrafo: *"El enfoque de la defensa jurídica debe superar la línea legalista y adoptar un planteamiento más sociopolítico, primando la eficacia sindical más que las cuestiones individuales concretas. Las limitaciones de personal, espacio o tiempo no deben ser criterio de selección"*. Quedaría así:

"(329) La asesoría jurídica del sindicato tiene que mantener ese mismo esquema de ordenación de trabajo, planteando los días de consulta y posibilitando una dedicación eficaz. *El enfoque de la defensa jurídica debe superar la línea legalista y adoptar un planteamiento más sociopolítico, primando la eficacia sindical más que las cuestiones individuales concretas. Las limitaciones de personal, espacio o tiempo no deben ser criterio de selección"*

329. paragrafoa. 54. orrialdea.

Proposamena

Paragrafoaren amaieran hurrengo hau erantsi: *"Defentsa juridikoaren ikuspegiak ildo legalista gainditu behar du eta bere*

planteamendua soziopolitikoagoa izan beharko da. Hortaz, sindikatuaren eragingarritasunari lehentasuna eman behar dio, norbanakoaren arazo zehatzei baino. Pertsonal, leku edo denbora mugak ez dira hautatzeko irizpiderik izan behar".

"(329) Sindikatuko lege aholkularitzak lanaren antolamenduaren eskema horixe bera izan behar du, kontsulta egunak jarriz eta dedikazio eragingarria ahalbidetuz. ***Defentsa juridikoaren ikuspegiak ildo legalista gainditu behar du eta bere planteamendua soziopolitikoagoa izan beharko da. Hortaz, sindikatuaren eragingarritasunari lehentasuna eman behar dio, norbanakoaren arazo zehatzei baino. Pertsonal, leku edo denbora mugak ez dira hautatzeko irizpiderik izan behar"***

Emendagilea: Goio Ubierna Güemes

114. emendakina

Párrafo 331. Página 55.

Propuesta

Añadir al párrafo lo siguiente:

"Este plan de formación permanente tendrá como uno de sus pilares más importantes la propia auto-organización de la afiliación en grupos de debate y escucha mutua permanente sobre la recuperación y reorganización de la lucha de clases en Euskal Herria. Dicha auto-organización, a partir de las herri biltzarrak, será facilitada y apoyada por las estructuras del sindicato y sus reflexiones serán recogidas y tenidas en cuenta en los ámbitos a los que se refieran".

Motivos

Esta propuesta quiere salir al paso de las críticas recogidas en el apartado 4º sobre el desgaste de nuestra acción sindical: *"desideologización"*(211), *"vacío de reflexión e intervención"* (212), caer en *"un sindicato de demanda y no de oferta"* (214), *"disociación entre un discurso teórico [...] y una práctica donde van ganando espacio tendencias en clave de resignación y una cierta falta de crítica"* (208) y, sobre todo, porque en el punto 209 se explicita que *"El Congreso tiene que promover una reflexión sobre modelo sindical y organizativo"* y que *"este Congreso tiene que ser un punto de inflexión en la renovación del modelo sindical y organizativo"* (221)

Entiendo que la forma clásica de dinamizar: de arriba a abajo, es decir, desde los cuadros y responsables hacia la afiliación de base, provoca y alienta (de un modo no deseado, por supuesto) la pasividad, el delegacionismo y *"una mayor jerarquización y funcionamiento vertical en el sindicato"* (219).

El añadido propuesto implica, dentro de su aparente simplicidad, una tarea muy enérgica y constante, pues se trata de cambiar un chip mental muy interiorizado en la clase trabajadora: el chip que a veces nos sale en frases como "otros saben más que yo", "yo haré lo que me digan", "lo que yo pienso no vale gran cosa", etc.

A mi modo de ver, no hay otro modo de deshacernos de esa basura mental que arrastramos (de descrédito de la gente de base acerca de su propio poder-capacidad de reflexión y aportación), que juntarnos asiduamente en grupos reducidos en los que tengamos un mismo tema de interés común que nos afecte, y del que tengamos ganas de hablar. De ahí van a salir, si se hace en un ambiente de confianza y respeto, las constantes y necesarias aportaciones que llenen de contenido las teorizaciones de nuestros "burus" sindicales (por cierto que estaría bien que se integrasen, como un o una militante más, en uno de esos grupos).

En una palabra, es necesario que los trabajadores y trabajadoras tengamos espacios de confianza donde podamos hablar de nuestras vidas, proyectar el mundo sin clases sociales que queremos y armarnos de la necesaria autoestima –orgullo- de pertenecer a la clase trabajadora. En definitiva, un sitio donde recuperar nuestra real naturaleza

humana desarrollando nuestra amistad, complicidad y solidaridad. Crear muchas agrupaciones de personas de clase obrera (en grupos para debatir temas de interés, grupos para pensar y desahogarse, grupos para escucharse con respeto...) para recuperar nuestra tradición de dignidad y lucha por nosotros y nosotras, por nuestra familias, por nuestro pueblo; para informarnos sobre los éxitos y fracasos de las compañeras y compañeros; para saber y aprender de las y los líderes que han marcado camino por sus intuiciones, honestidad y coraje; para debatir proyectos, propuestas y acciones para el cambio de nuestra situación laboral hacia horizontes de racionalidad, humanidad y solidaridad.

Mantenernos unidos y unidas, es la clave para pensar con claridad. Vernos las caras, saber de nuestras luchas, compartirlas y extenderlas, aprender de nuestras experiencias, proyectar y organizar nuevas formas de pelear... Estos, y otros muchos, pueden ser los frutos de juntarnos habitualmente en estos grupos en los que reflexionemos sobre los temas que nos interesan.

A esta tarea tendría que dedicar tiempo, atención y seguimiento un grupo de gente convencida de su necesidad , con el objetivo de que los grupos surjan y sean ilusionantes y operativos en un plazo relativamente corto.

331. paragrafoa. 55. orrialdea.

Proposamena

Paragrafoari hurrengo hau gehitu:

"Etengabeko prestakuntza plan honen oinarri garrantzitsuenetako bat afiliatuak eztabaidatzeko eta elkarri entzuteko taldeetan antolatzea izango da. Talde hauetan Euskal Herrian klase-borroka berreskuratzeaz eta berrantolatzeaz arituko gara. Afiliatuen antolaketa modu hau herri biltzarretan oinarrituko da, sindikatuko egiturek erraztu eta bultzatuko dute, eta bertan egingo diren hausnarketak dagokien esparruetan batu eta kontuan hartuko dira"

Zergatia

4. atalean gure ekintza sindikalaren higaduraren inguruan egiten diren kritikak direla eta egin dut proposamen hau: *"ideologia galera"* (211), *"gogoeta eta esku hartzean hutsunea"* (212), *"eskaerako sindikalismoan funtzionatu [...] eta ez eskaintzako sindikalismoan"* (214), *"eredu sindikalaren gaineko berbaldi teorikoen eta etsipen eta nolabaiteko kritikarik ezeko klabeetako joerak tokia irabaziz doazeneko praktikaren arteko banaketa"* (208) eta, batez ere, 209. paragrafoan *"Biltzar honek sindikatuaren eta antolamenduaren ereduaren gaineko gogoeta bultzatu behar duela"* eta 221.ean *"biltzar honek inflexio puntua izan behar duela LABen sindikatu eta erakunde ereduaren berriztapenen"* argi uzten delako.

Proposatutako gehigarri honek, sinplea ematen badu ere, etengabeko zeregin bizi-bizia dakar berarekin batera. Izan ere, langileriak oso barneratuta daukan ideia aldatzera dator: *"besteek nik baino gehiago dakite"*, *"esaten didatena egingo dut"*, *"nire usteek ez dute askorako balio"* bezalako esaldietan batzuetan ezkutatzen den ideia.

Nire ustez, oinarriko kideek beren hausnarketa eta ekarpen gaitasunaz duten zalantzaz, hau da, buruan darabilgun zabor horretaz libratzeko modu bakarra talde txikietan batzea da eta bertan denon interesekoa den gai baten inguruan hitz egitea. Hortxe sortuko dira, konfiantza eta begirunez egiten bada, sindikatuko buruen teorizazioak edukiz beteko dituzten ekarpen beharrezkoak (gainera, ondo legoke eurak ere talde banatan sartzea, beste militanteen antzera).

Laburbiltzeko, langileok konfiantzaz hitz egin ahal izateko esparruak izan behar ditugu, gure bizitzen inguruan hitz egiteko, klase sozialik gabeko nahi dugun mundua proiektatzeko eta langileriaren parte izateko harrotasuna lortzeko. Azken batez, gure benetako gizatasuna berreskuratzeko lekua, adiskidetasuna, konplizitatea eta elkartasuna garaturik. Langile talde asko sortzea (intereseko gaiak eztabaidatzeko taldeak, pentsatzeko eta barrena husteko taldeak, elkarri begirunez entzuteko taldeak...) geure aldeko, gure familien eta gure herriaren aldeko borroka eta duintasun tradizioa berreskuratzeko; beste kideen arrakasta eta porroten inguruan informatzeko; euren intuizioei, zintzotasunari eta ausardiari esker bidea egin duten liderrei buruz jakiteko eta ikasteko; gure lan egoera aldatuko duten proiektuak, proposamenak eta ekintzak eztabaidatzeko, arrazionaltasun, gizatasun ta elkartasun etorkizunerantz.

Elkarturik egotea argitasunez pentsatu ahal izateko gakoa da. Elkar ikustea, geure borroken berri izan, konpartitu eta zabaldu, gure eskarmentuez ikasi, borrokatzeko modu berriak antolatu... Hauek, eta beste asko, izan daitezke talde hauetan intereseko gaiak eztabaidatzeko elkartzearen emaitzak.

Zeregin hau premiazkoa dela konbentziturik dagoen jendeak denbora, arreta eta jarraipena eskaini beharko luke, taldeak sor daitezen eta epe laburrean ilusioa piztu eta operatiboak izan daitezen.

Emendagilea: Mikel Pikaza Zabala

115. emendakina

Párrafo 334. Página 55.

Propuesta

Añadir lo siguiente al párrafo

"La patronal mantiene permanentemente *muchas veces en función de sus intereses pactistas acompañada e introducida en los centros de trabajo por CCOO y UGT incluso con amenazas de cierre, haciendo de guardianes de las decisiones empresariales, con lo cual se dificulta a los sindicatos de clase defender los derechos de la clase trabajadora con mayor claridad y situar a la patronal como nuestra antagónica, algo que deberemos superar sin ningún tipo de* complejo coactivo en las relaciones laborales."

334. paragrafoa. 55. orrialdea.

Proposamena

Paragrafoaren hasiera honela moldatu:

"Askotan, bere interes paktisten mesedetan, CCOOeta UGTk patronala sartzen dute lantokietan, baita enpresa ixteko mehatxuekin ere, eta bi sindikatu hauek enpresaburuen erabakiak zaintzen dituzte. Honek klase sindikatuei langileen eskubideak argiago defendatzea eta patronala gure kontrakotzat agertzea galarazten digu,eta hau lan harremanetan inolako bortxa modurik onartu gabe gainditu beharko dugu".

Emendagilea: Ricardo Fuentes. Vicrilako sail sindikala.

116. emendakina

Párrafo 337. Página 55.

Propuesta

Agregar en el párrafo 337:

"Al margen de este compromiso y con carácter transitorio, a las afiliadas y afiliados que por su actividad de lucha sindical se vean implicados en huelgas de 10 ó más días de duración (hasta 30), se les exonerará de cuota de las dos mensualidades posteriores a la fecha de la huelga realizada. En los casos de huelgas superiores a 30 días, la exoneración será de 6 meses, sin perder en ninguno de los casos los derechos que como personas afiliadas les corresponden."

337. paragrafoa. 55 orrialdea.

Proposamena

Gehitu ondoko hau 337. parrafoari:

"Konpromiso honi ekin arte, borroka sindikala dela eta, grebara doazen afiliatuei kuotak ordaintzetik libratuko zaie. Grebak 10 egun edo gehiago iraunez gero (30 egunera arte), ez dituzte hurrengo bi hilabeteetako kuotak ordaindu beharko; 30 egun baino gehiagoko greben kasuan, sei hilabetez egongo dira libraturik, eta ez dituzte, hargatik, afiliatu moduan dauzkaten eskubideak galduko."

Emendagilea: Xabier Martin

---

117. emendakina

Párrafo 337. Página 55.

Propuesta

Modificar el párrafo 337 de la siguiente manera:

(337) La borroka kutxa es un instrumento que podría favorecer el desarrollo de un sindicalismo ofensivo, un sindicalismo capaz de realizar pulsos de calado con la patronal. Es decir, no desde la concepción como "servicio", sino como un complemento en una capacidad de confrontación que debe tener en la huelga y las movilizaciones su referencia central. *Borroka kutxa que en ningún caso pretende una mayor segmentación del colectivo que utiliza la huelga como método de lucha. Ante una huelga todo el colectivo ha de partir del mismo punto para que en el análisis de la estrategia no se den diferencias donde primen situaciones individuales.* El compromiso definido en el marco de una Asamblea Nacional debe ejecutarse con una propuesta a debate y reflexión que se debería presentar antes de diciembre de 2004.

Motivos

La borroka kutxa que conocemos hasta ahora deja la puerta abierta a que primen los intereses sindicales frente al conflicto colectivo, segmentando a la clase trabajadora y haciendo que cada trabajadora y trabajador no defina la estrategia desde el mismo punto.

337. paragrafoa. 55 orrialdea.

Proposamena

Moldatu 337. paragrafoa ondokoa gehiturik:

(337) Borroka kutxa ofentsiba sindikalismoaren, patronalarekin pultsu garrantzitsuak egiteko gai den sindikalismoaren garapenari mesede egin liezaiokeen bitartekoa da. Hau da, "zerbitzu" modura hartu barik, greban eta mobilizazioetan erreferente nagusia izan behar duen konfrontazio gaitasunean osagarri modura baizik. *Borroka modutzat greba hartzen duen kolektiboa ez du borroka kutxak inolaz ere gehiago zatikatuko. Greba baten aurrean, langile guztien abiapuntua berbera izan behar da, estrategiaren azterketan norberaren egoerek ezberdintasunik sorrarazi ez dezaten.* Nazio mailako biltzar baten barruan definitutako konpromisoa 2004ko abendua baino lehen aurkeztu beharko litzatekeen eztabaida eta gogoetarako proposamen baten bidez gauzatu behar da.

Zergatia

Orain arte ezagutzen dugun borroka kutxak sindikatuen interesak gatazka kolektiboaren gainetik nagusitzea errazten du, langileria zatikatzen duelako eta, honela, langileek ez dutelako estrategia abiapuntu berberaz definitzen.

Emendagileak: Asier Imaz / Alberto Kurto

118. emendakina

337. paragrafoa. 55. orrialdea.

Proposamena

Gaur egungo egoera honetan eta etorkizunari begira, argi eta garbi daukagu, produkzioa gelditzea edo greba egitea gero eta gehiago erabili beharko ditugula, patronala, gobernua eta botere ekonomikoek egiten dituzten erasoei aurre egiteko.

Kontuan hartuta jendea ekonomikoki, zorrekin eta maileguak ordaintzen bizi garela, gero eta beharrezkoagoa egiten da "borroka kutxa" edo antzeko zerbait sortzea, grebak egiteko eta honek ez du izan behar aitzakia borrokarako, are gehiago esanen genuke, modu batez nolabaiteko babesa emanen genioke gure jendeari, xantaia eta beldurraren kontra.

Adibide batzuk badira (Vianako Papelera, e.a.), greba baino lehen kutxa prestatua izanik erresistentzia handiagoa egin zuten. Eta horretaz gain oso gauza positiboa dela iruditzen zaigunez, gure afiliazioa beharbada haziko litzateke. Gaur egungo egoera aztertu ondoren, uste dugu lehenbailehen izan beharko litzatekeela, horrexegatik Biltzar honetan eztabaidatu behar izanen dugu martxan jarri ahal izateko.

Párrafo 337. Página 55.

Propuesta

En la situación que estamos y mirando al futuro, tenemos claro que para hacer frente a los ataques de los poderes económicos, gobierno y patronal cada vez es más necesario parar la producción o hacer huelga.

Teniendo en cuenta que la gente vive bajo préstamos y deudas, económicamente es más necesario tener una "borroka kutxa" o parecido para hacer huelgas, y eso no tiene que servir de excusa para luchar, diríamos más, de algún modo protegeremos a nuestra gente en contra del chantaje y el miedo.

Algunos ejemplos ya hay (Papelera de Viana, etc) una caja preparada antes de la huelga y cuentan con una mayor resistencia.También nos parece que hay otra cosa positiva, y es que podría crecer la afiliación. No creemos que saldría muy caro, un euro o dos dentro de la cuota sería suficiente. Después de analizar la situación, creemos que debería ser cuanto antes, por eso deberíamos debatir en este congreso para ponerlo en marcha.

Emendagilea: Patxi Goñi. Volkswagen.

119. emendakina

Párrafo 340. Página 56.

Propuesta

Añadir a "desfavorable para todas las trabajadoras y trabajadores de Euskal Herria", *"como es el capitalismo"*.

340. paragrafoa. 56. orrialdea.

Proposamena

"txarra den eredu politiko eta sozialaren aurka" esapideari *"kapitalismoaren aurka"* gehitu.

Emendagilea: Joseba Mirena Arenzana Villar

120. emendakina

341. paragrafoa. 56. orrialdea

Proposamena

341. paragrafoaren amaiera aldatu. Honelaxe geldituko litzateke:

"Horrek ekintza batasuna, helburu horietan gurekin bat etorriz, oso berariazko sektoreetan ari diren sindikatu erakundeengana zabaltzera eramaten gaitu (EHNE, ELB, HIRU), baita, helburuekin ez, baina praktikan helburu horiekin bat egiten duen irakaskuntza sektorean ari den STEE erakundearengana ere."

Zergatia

Ponentzia politiko-sindikalaren 73. emendakinean aipaturiko arrazoi berberengatik.

341. paragrafoa. 56 orria.

Propuesta

Cambiar el final del párrafo 341. Quedaría de la siguiente manera:

"Esto nos lleva a abrir la unidad de acción a organizaciones sindicales que, compartiendo esos objetivos, están presentes en sectores muy específicos (EHNE, ELB, HIRU), también al sindicato de enseñanza STEE, que aunque no comparte los objetivos, sí lo hace en la práctica"

Motivos

Las mismas razones mencionadas en la 73ª enmienda de la ponencia político sindical.

Emendagilea: Irakaskuntzako Nazio Komitea

Onartutako emendakinak
politiko sindikala

121. emendakina

Párrafo 2. Página 7.

Propuesta

Añadir lo siguiente al final del párrafo: *"el genocidio y saqueo en África y la hiperexplotación de la mano de obra en Asia."*. por lo que quedaría de la siguiente manera:

"(2) [...] Ejemplos evidentes de esta estrategia lo constituyen el acoso permanente a los países árabes y la ocupación de Iraq y Afganistán, dirigido a adueñarse de las reservas petrolíferas y el apoyo al régimen sionista como potencia agresora en su esfera de influencia, *el genocidio y saqueo en África y la hiperexplotación de la mano de obra en Asia.*"

2. paragrafoa. 7. orrialdea.

Proposamena

Paragrafoaren amaieran hurrengo hau gehitu: *"Afrikako genozidioa eta arpilatzea, eta Asiako langileak ikaragarri esplotatzea"*. Paragrafoa, beraz, honelaxe geratuko litzateke:

"(2) [...] Estrategia horren ageriko adibide ditugu herrialde arabiarrenganako jazarpen etengabea eta Irak eta Afganistanen okupazioak, petrolio erreserbez jabetzeko, eta erregimen sionistari laguntzea, bere eraginpeko eremuan potentzia erasotzailea izan dadin, *Afrikako genozidioa eta arpilatzea, eta Asiako langileak ikaragarri esplotatzea.*"

Emendagilea: Goio Ubierna Güemes

122. emendakina

3. paragrafoa. 7. orrialdea.

Proposamena

Paragrafoa honela moldatu:

"*Bortizkeria* militarra, energia balibideen lapurreta eta Planetako *gainerako* baliabide naturalak *salgai* bihurtzeko kontrola dira kapital multinazionalak AEBen eta EBko bere laguntzaileen eskutik ezarritako nazioarteko ordena berriaren nortasunaren ezaugarriak"

Párrafo 3. Página 7.

Propuesta

Este cambio se realizaría tan sólo en la versión en euskara, por lo que en los otros dos idiomas se mantendría igual.

Emendagilea: Henrike Galarza

123. emendakina

Párrafo 5. Página 7.

Propuesta

Tras "el derecho a suelo y las fuentes de energía" añadir *"así como el agua como recurso estratégico"*:
"(5) [...] La Organización Mundial del Comercio, con su última asamblea de Cancún como referente, es la encargada de regular-desregular las relaciones comerciales internacionales, con el objetivo de convertir en mercancía las necesidades humanas, la investigación biológica, la agricultura, la cultura, el derecho al suelo y las fuentes de energía, *así como el agua como recurso estratégico.* [...]"

193. paragrafoa. 40. orrialdea.

Proposamena

"salgai bihurtzeko helburuaz" esapidearen aurretik, zera gehitu: *"baita ura ere, baliabide estrategikoa izanik"*:
"(5) Munduko Merkataritza Erakundeak, Cancuneko azkeneko biltzarra erreferentziatzat hartuta, nazioarteko merkataritza harremanak arautu eta desarautzeaz arduratzen da, pertsonen beharrizanak, ikerketa biologikoa, nekazaritza, kultura, lurrrerako eta energia iturrietako eskubideak, *baita ura ere, baliabide estrategikoa izanik,* salgai bihurtzeko helburuaz. [...]"

Emendagilea: Jorge Peña Pla

124. emendakina

Párrafo 15. Página 9.

Propuesta

Sustituir "sus respectivos pueblos" por *"diversos pueblos"*. El texto quedaría de la siguiente manera:
"Han sido estados que, como en el caso del español y el francés, se han constituido sobre la opresión *hacia diversos pueblos*, sean éstos el catalán, gallego, bretón, corso o vasco".

Motivos

La redacción del texto original podría dar lugar a interpretar que existía una situación de pertenencia originaria común desde la cual se han ido constituyendo los estados español y francés (en su estructura actual como "estado") sobre la opresión.

Por ello, el remarcar que, efectivamente, la constitución de ambos estados fue en base a la opresión y que actualmente se mantiene una situación de imposición sobre esos pueblos/naciones sin pertenencia originaria a dicha estructura constitutiva española y francesa, se hace totalmente necesaria.

15. paragrafoa. 9. orrialdea.

Euskarazko bertsioan "beren mugen barruko herriak" dakar. Beraz, ez litzateke aldaketarik egongo.

Emendagilea: Juan Carlos Aretxaga / Miguel Bidaurreta

125. emendakina
18. paragrafoa. 9. orrialdea.

Proposamena
"egungo" hitza gehitu. Beraz, honelaxe geratuko litzateke:
"Europako Ekialdeko herrialdeak Batasunera sartzea et Europako Konstituzioaren definizioa dira *egungo* Europar Batasunaren barruko eredu politikoaren bilakaerako erreferenteak."

Párrafo 18. Página 9.

Propuesta
Añadir la palabra "actual". Quedaría así:
"La ampliación a los países del Este de Europa y la definición de la Constitución Europea son los referentes en la evolución del modelo político interno de la *actual* Unión Europea"

Emendagilea: Henrike Galarza

126. emendakina
Párrafo 24. Página 10.

Propuesta
Sustitución de "idóneas" por "adecuadas".

Motivos
Difícilmente pueden ser las idóneas, pues el la Federación Sindical Mundial conviven organizaciones que, desde la óptica de la antiglobalización, no siempre coinciden en la defensa, y hasta sus últimas consecuencias, del derecho de autodeterminación de todos los pueblos de la Tierra.

24. paragrafoa. 10. orrialdea.

Euskarazko bertsioan erabilitako hitza "egokiak" da. Beraz, ez litzateke aldaketarik egongo.

Emendagilea: Joseba Mirena Arenzana Villar

127. emendakina
Párrafo 29. Página 11.

Propuesta
Sustitución de "se sostienen" por "aceptamos"

Motivos
Pues, vaya si se sostiene... ya desde la antigua Novempopulonia o Aquitania Tertia, provincia romana; pero, sobre todo

en el siglo VII, la monarquía merovingia asimiló a las y los vascones procedentes del Pirineo (Cariberto II, rey franco de Neustria, se casó con Gisela de Gascuña, y su heredero fue el primer duque de Gascuña, Booggis).

29. paragrafoa. 11 orrialdea.

Proposamena
"aukera horrek ez dauka [...] inolako oinarririk" esapidearen ordez, "aukera hori ez dugu [...] inola onartzen" erabili.

Zergatia
Oinarrituta egon badago... antzinako Novempopulonia edo Aquitania Tertia, erromatar probintziatik; baina, batez ere, VII. mendean, monarkia merobingioak Pirinioetako baskoiak asimilatu zituen (Cariberto IIa, Neustriako errege franko, Gaskoniako Giselarekin ezkondu eta euren oinordekoa Gaskoniako lehen dukea izan zen, Booggis).

Emendagilea: Joseba Mirena Arenzana Villar

128. emendakina

39. paragrafoa. 12. orrialdea.

Proposamena
"geratu da" gabe, *"geratu zen"* ipini.

Párrafo 39. Página 12.

Proposamena
En lugar de "ha quedado", indicar *"quedó"*

Emendagilea: Nazio Komitea

129. emendakina

Párrafo 41. Página 12.

Propuesta
Se propone una nueva redacción, eliminando la alusión a Galiza:
"(41) En Catalunya se está fortaleciendo una oferta política independentista y de izquierdas que condiciona la posición política del PSC y, asimismo, de CiU. Esta evolución creciente del independentismo de izquierdas en Catalunya obliga al PSOE a reflexiones más avanzadas sobre el modelo de Estado (PSC de Maragall) pero, a su vez, colisiona con la necesidad de seguir la estela del PP en su visión de la constitución española."

Motivos
Es cierto que el BNG ha crecido electoralmente, pero paralelamente su perfil independentista y de izquierdas se ha ido difuminando (acuerdos con PNV y CiU - declaración de Barcelona-, etc.).

41. paragrafoa. 12. orrialdea.

Proposamena

Paragrafoa beste era batean idaztea proposatzen da, Galiziari egindako aipamena ezabaturik, hain zuzen:
"(41) Katalunian PSCren jarrera poltikoa eta, era berean, CiUrena baldintzatzen dituen eskaintza politiko independentista eta ezkertiarra sendotzen ari da. Katalunian independentismo ezkertiarrak daraman goranzko bilakaera horrek PSOE Estatu ereduaren gainean gogoeta aurreratuagoa egitera behartzen du (Maragallen PSC) baina, aldi berean, espainiar konstituzioaren ikuspenean PPren estelari jarraitu beharrarekin talka egiten du."

Zergatia

Egia da BNGk hazkundea izan duela hauteskundeetan, baina, honekin batera, bere izaera independentista eta ezkertiarra lausotuz joan da (PNV eta CiUrekiko akordioak -Bartzelonako adierazpena-, e.a.)

Emendagilea: Joseba Urquijo Bombín

---

130. emendakina

44. paragrafoa. 15. orrialdea.

Proposamena

1." Ikaragarriko" hitz kentzea edo aldatzea
2. "Neutralizatzen" hitz hunek frantseseko itzulpenean bederen "se trouvent neutralisés" ordez, "*sont remis en cause*" idatzi.

Zergatia

Artikulu huntan bi esaldi hauek azkarregi iduritzen zaizkigute bederen Iparraldetik

44. paragrafoa. 15 orria.

Proposamena

1º Quitar la palabra "ikaragarriko".
2º Cambiar la palabra "neutralizatzen", por lo menos en la traducción a francés: en vez de "se trouvent neutralisés" poner *"sont remis en cause"*.

Zergatia

Estas dos palabras del párrafo nos parecen demasiado precipitadas, por lo menos en Iparralde.

Emendagilea: Pantxin Duhart / Jean Luc Hauciarts

---

131. emendakina

Párrafo 48. Página 15.

Propuesta

Añadir al texto *"y a la cultura vasca, cierres de medios de comunicación"*. Por tanto, quedaría de la siguiente manera: "(ilegalización de estructuras políticas de la izquierda abertzale, ataque al euskara *y a la cultura vasca, cierres de medios de comunicación*, endurecimiento represivo contra las presas y presos...)"

Motivos

Existe una tendencia a simplificar la larga lista de agresiones constantes que se producen contra Euskal Herria y centrarnos en la situación del euskera, de las prisioneras y prisioneros políticos, entre otros.

Nuestra propuesta hace referencia a no simplificar, explicitando al menos aquellos que son elementos estratégicos, tales como nuestra cultura o los medios de transmisión/comunicación.

48. paragrafoa. 15. orrialdea.

Proposamena

Testuari ondorengoa gehitu: *"euskal kulturaren aurkako erasoa, komunikabideak ixtea"*. Beraz, honelaxe geratuko litzateke: "(ezker abertzalearen agitura politikoak legez kanpo lagatzea, euskararen *eta euskal kulturaren aurkako erasoa, komunikabideak ixtea*, euskal presoen aurkako errepresioa gogortzea...)"

Zergatia

Joera egoten da Euskal Herrian pairatzen ditugun etengabeko erasoen zerrenda luzea laburtzeko eta, beste batzuen artean, euskararen edo preso politikoen egoerara mugatzeko.

Gurea ez laburtzeko proposamena da eta elementu estrategikoak, behintzat, aipatzeko, hala nola, gure kultura eta komunikabideak.

Emendagilea: Juan Carlos Aretxaga / Miguel Bidaurreta

132. emendakina

57. paragrafoa. 16. orrialdea.

Proposamena

"Euskal Autonomia Erkidegoan 'Moncloako estatutuaren bigarren edizioa sustatu nahirik' esapidearen ordez, *"estatutuaren euren erreforma sustatu nahirik"* ipini.

Zergatia

Hurrengo (58) paragrafoarekin koherentea izan dadin sikiera, honekin kontraesanean baitago, honetan baldintza bat eman beharko litzake Moncloako Estatutua bilaka dadin ("Ibarretxe plana Moncloako Estatutuaren bigarren edizio bihur daiteke, literatura eta zelofan abertzale ugariren ostean, EAJ-EAk Espiniar Estatutuarekin itun politikoa egiteko eskaintza bilakatzen baita"), eta paragrafo honetan eginatzat ematen baita.

Kontutan hartu beharko genuke abertzale eta independentziazale izatea ez duela esan nahi antiestatuarioarik garenik. Uste dut paragrafo hau bestearekin kontraesanean erortzeko horixe izan daitekela arrazoia.

Párrafo 57. Página 16.

Propuesta

Cambiar la frase "para promover la 'segunda edición del estatuto de la Moncloa' en Vascongadas" por: *"para promover su reforma de Estatuto"*

Motivos

Sólamente por un problema de coherencia con el siguiente punto (58), con el que éste entra en contradición, ya que en éste se plantea una condición para que este plan acabe siendo una nueva edición del estatuto de la Moncloa ("El Plan Ibarretxe puede convertirse en una segunda edición del Estatuto de la Moncloa si tras mucha literatura y celofán abertzale, deriva en una oferta de pactio político del PNV-EA para Vascongadas con el Estado español"), cosa que en el párrafo 57 se da ya por cierto.

Deberíamos tomar en cuenta que el ser abertzale e independentista no deviene en ser antiestatutario, motivo por el que creo se ha dado esta contradición entre uno y otro párrafo.

Emendagilea: Iñaki Portugal. Pasaiako Udala.

133. emendakina

60. paragrafoa. 17. orrialdea.

Proposamena

"bai kantitateagatik bai eta boto horien kalitateagatik ere" esapidearen ordez, hurrengo hau ipini: *"bai kopuruagatik bai eta erakutsitako jarrera adoretsuagatik ere"*.

Zergatia

Ez naiz ziur botoen kalitateaz mintza daitekeenik.

Párrafo 7. Página 8.

Propuesta

El cambio afectaría tan sólo a la versión en euskara.

Emendagilea: Henrike Galarza

134. emendakina
Párrafo 68. Página 18.

Propuesta
Sustitución de "pluralidad" por "diversidad"

Motivos
"Pluralidad" es tan amplio que permite la presencia de anti-comunistas; no obstante, "diversidad" permite la asunción de todas las corrientes progresistas y revolucionarias, sin necesidad de incluir a corrientes incluso antisindicales o interclasistas.

68. paragrafoa. 18. orrialdea.

Euskarazko bertsioan erabilitako hitza "aniztasuna" da. Beraz, ez litzateke aldaketarik egongo.

Emendagilea: Joseba Mirena Arenzana Villar

135. emendakina
Párrafo 69. Página 18.

Propuesta
Añadir también el ámbito educativo. Por tanto, el texto quedaría de la siguiente manera:
"[...] multiplicando activos y efectos en todos los ámbitos. institucional, sindical, intelectual, social, cultural, *educativo*..."

Motivos
Al hablar de ámbitos de actuación suponemos que nos estaremos refiriendo fundamentalmente a los considerados estratégicos; si es así, pensamos que el ámbito educativo tiene que estar expresamente reflejado en el texto, ya que este ámbito específico es de vital importancia para la transmisión del conocimiento (acerca de Euskal Herria y del mundo) a las nuevas generaciones que serán las personas llamadas a tomar en los próximos 10-20 años decisiones que afectarán al devenir de nuestro pueblo.

En cuanto al ámbito intelectual, no se le puede considerar un ámbito como tal y tampoco estratégico. Otra cuestión es que podamos contar con determinadas personas que puedan tener una gran capacidad de análisis en perspectiva y estén dispuestas a "arriesgar" comprometiéndose con las iniciativas que objetivamente ayuden a avanzar a nuestro pueblo en el plano nacional y social.

69. paragrafoa. 18. orrialdea.

Proposamena
Irakaskuntza eremua gehitu. Beraz, testua honelaxe geratuko litzateke:
"[...] aktiboak eta eraginak gehituz: eremu instituzionalean, sindikalean, intelektualean, sozialean, kulturan, *irakaskuntzan...*"

Zergatia
Ekintza eremuak aipatzean, estrategikotzat jotzen direnak aipatzen direla suposatzen dugu; horrela bada, irakaskuntza tes-

tuan beren-berengi agertu behar dela uste dugu, eremu espezifiko honek berebiziko garrantzia baitauka Euskal Herria eta mundua belaunaldi berriei ezagutarazteko. Izan ere, belaunaldi berri horiek hurrengo 10-20 urteotan gure herriarentzat garrantzitsuak izango diren erabakiak hartuko dituztenak dira.

Eremu intelektualari dagokionez, ezin da ez eremutzat ez estrategikotzat hartu. Beste kontu bat da perspektibaz aztertzeko gaitasun handia daukaten zenbait pertsona "arriskatzeko" prest egon daitezkeela, eta pertsona hauek konprometituko direla gure herriari, nazio eta jendarte moduan, aurrera egiten lagunduko dioten ekimenekin.

Emendagileak: Juan Carlos Aretxaga / Miguel Bidaurreta

136. emendakina

109. paragrafoa. 23. orrialdea.

Proposamena

Garapen Kontseilua aipatzen den lekuan, jarraian *"les Proud'hommes"* gehitu. Bestea berdin.

Párrafo 109. Página 23.

Propuesta

Después de "Consejo de Desarrollo" añadir *"les Proud'hommes"*.

Emendagilea: Henrike Galarza

137. emendakina

Párrafo 112. Página 24.

Propuesta

Añadir al final del párrafo *"y pensionistas"*, por lo que quedaría de la forma siguiente:
"(112) [...] Sería necesario abordar el debate sobre un sistema mixto de representación sindical, para dar proyección a la participación de las personas desempleadas, autónomas, trabajadoras de pequeñas empresas *y pensionistas.*"

112. paragrafoa. 24. orrialdea.

Proposamena

Paragrafoaren amaieran *"pentsiodunen"* ere gehitu. Hortaz, honelaxe geratuko litzateke:
"(112) [...] Ordezkaritza sindikalaren sistema misto baten gaineko eztabaidari heldu beharko litzaioke, langabeen, langile autonomoen, enpresa txikietako langileen *eta pentsiodunen* partaidetzari proiekziorik emateko."

Emendagilea: Goio Ubierna Güemes

138. emendakina

131. paragrafoa. 26. orrialdea.

Proposamena

"LEIAren jarduerarekin bat eginda" esaldian zera gehitu: "LEIAren *helburu* eta jarduerarekin bat eginda".

Párrafo 131. Página 26.

Propuesta

Añadir lo siguiente: "apoyamos *los objetivos y* la actividad de LEIA"

Emendagilea: Henrike Galarza

139. emendakina

Párrafo 140. Página 27.

Propuesta

Sustitución de "el mejor" por "un"

Motivos

Contra la precariedad laboral difícilmente puede haber un antídoto "mejor" que el socialismo.

140. paragrafoa. 27 orria.

Proposamena

"antidotorik onena" esapidearen ordez, "antidotoa" ipini

Zergatia

Lan prekarietatearen kontra, zaila da sozialismoa baino antidoto "hobeagorik" egotea.

Emendagilea: Joseba Mirena Arenzana Villar

140. emendakina

169. paragrafoa. 31. orrialdea

Proposamena

169. paragrafoari hurrengo hau gehitu:

"[...] Etorkinek batez ere nekazaritzan, eraikuntzan, etxeko lanetan *eta ostalaritzako lanetan* (azkeneko *hauek* emakume etorkinek dituzten aukera *bakarrak dira* ia) dituzten lan baldintzak bereziki esanguratsuak dira, esklabutzatik gertu baitaude."

Zergatia
Ezin da aipatzeke gelditu emakume etorkinek ostalaritzan pairatzen dituzten lan baldintzak, batez ere paperik gabekoek, eta ostalaritza sektoreak jasaten duen erregularizaziorik eza gainontzeko langileentzat. ostalaritza sektorearen enpresaburu txikiek erabiltzen duten erregularizaziorik eza ikaragarri bihurtzen ari da.

Párrafo 169. Página 31.

Propuesta
Añadir lo siguiente al párrafo 169:
"Especialmente significativas son las condiciones laborales, cercanas a la esclavitud, en las que las personas inmigrantes trabajan, fundamentalmente en la agricultura, construcción, servicio doméstico *y hostelería (esta últimas* como opción casi única para las inmigrantes)."

Motivos
No puede dejarse sin nombrar las condiciones labores que sufern las inmigrantes en la hostelería, sobre todo las que no tienen papeles, ni la desregularización que soporta el sector de hostelería para las y los demás trabajadores. la desregularización que utiliza el pequeño empresariado del sector hostelero está tomando unas dimensiones descomunales.

Emendagilea: Gorka Berastegi Lezana

141. emendakina
Párrafo 171. Página 32.

Propuesta
Añadir a "y el tráfico de mano de obra" el adjetibo "barata".

171. paragrafoa. 32. orrialdea.

Proposamena
"eskulan trafikoa" esapideari "merke" adjektiboa gehitu.

Emendagilea: Joseba Mirena Arenzana Villar

142. emendakina
173. paragrafoa. 32. orrialdea.

Proposamena
"Kapitalak garatzen duen desantolaketa eta desegiteko estrategiak" esapidearen ordez, hurrngo hau ipini: "*Kapitalak garatzen duen langileriaren desantolaketa eta elkartasun jokabideak desagertarazteko estrategiak*".
Párrafo 173. Página 32.

Propuesta
El cambio afectaría tan sólo a la versión en euskara.

Emendagilea: Henrike Galarza

143. emendakina
175. paragrafoa. 32. orrialdea.

Proposamena
"beldurra" hitz gehitu. Beraz, honelaxe geratuko litzateke: "langileari mendetasuna *eta beldurra* sorrarazten dizkio"

Párrafo 175. Página 32.

Propuesta
El cambio afectaría tan sólo a la versión en euskara.

Emendagilea: Henrike Galarza

144. emendakina
Párrafo 175. Página 32.

Propuesta
Sustitución de "provoca pérdida de poder de acción del sindicalismo" por "*dificulta el* poder de acción del sindicalismo"

Motivos
El capitalismo no tiene por misión sino perpetuarse, y sólo desde un planteamiento socialdemócrata puede pensarse en cierta bondd de aquél.

175. paragrafoa. 32. orrialdea.

Proposamena
"sindikalismoari ekintzarako ahalmena galarazten dio" esaldiaren ordez, "sindikalismoari ekintzarako ahalmena *oztopatzen* dio" ipini.

Zergatia
Kapitalismoaren eginbeharra irautea da eta planteamendu sozialdemokrataz baino ezin da pentsatu kapitalismoak nolabaiteko ontasuna daukanik.

Emendagilea: Joseba Mirena Arenzana Villar

145. emendakina

Párrafo 178. Página 33.

Propuesta

Añadir la responsabilidad que tienen las instituciones en la violencia laboral. El párrafo quedaría así:
"(178) Por tanto, estamos ante una responsabilidad directa del empresariado, *y las instituciones que lo permiten*, por utilizar la precariedad y la subcontratación con el único objetivo de incrementar sus márgenes de beneficio a costa de poner en riesgo la vida y seguridad de las trabajadoras y trabajadores"

Motivos

La permisividad y la falta de control de las instituciones es patente y, por lo tanto, tiene que quedar reflejado, dado el grado de responsbilidad que tienen.

178. paragrafoa. 33. orrialdea.

Proposamena

Lan indarkeriaren ardura instituzioena ere badela gehitu. Paragrafoa honelaxe geratuko litzateke:
"(178) Beraz, enpresaburuen *eta hauei bidea zabaltzen dieten instituzioen* erantzukizun zuzenaren aurrean gaude, prekarietatea eta azpikontratatzea beren mozkin margenak langileon bizia eta segurtasuna arriskuan jartzearen kontura gehitzeko helburu hutsarekin erabiltzen dituztelako"

Zergatia

Instituzioen permitibitatea eta kontrolik eza nabarmenak dira eta, beraz, testuan agertu behar da, euren erantzukizun maila altua dela eta.

Emendagilea: Jose Antonio Garrido Garrido "Biki"

146. emendakina

181. paragrafoa. 33. orrialdea.

Proposamena

"Horrek langile geruza asko beren jarrera eta jokamoldeetan [...]" esapidearen ordez, hurrengo hau ipini: "Horrek langile *askoren* jarrera eta jokamoldeetan [...]"

Párrafo 181. Página 33.

Propuesta

El cambio afectaría tan sólo a la versión en euskara.

Emendagilea: Henrike Galarza

147. emendakina

Párrafo 182. Página 33.

Propuesta

Anulación de "individualidad".

Motivos

"Individualismo" e "individualidad" es reiteración.

182. paragrafoa. 33. orrialdea.

Proposamena

"norberekeria" kendu.

Zergatia

"Indibidualismoa" eta "norberekeria" errepikapena da.

Emendagilea: Joseba Mirena Arenzana Villar

148. emendakina

Párrafo 182. Página 33.

Propuesta

Añadir a "consumismo" *"despilfarro"*.

182. paragrafoa. 33. orrialdea.

Proposamena

"kontsumismo"ari *"xahubidea"* gehitu.

Emendagilea: Joseba Mirena Arenzana Villar

149. emendakina

Párrafo 182. Página 33.

Propuesta

Il faudrait supprimer "individualité" du paragraphe

Motivos

L' individualité n'est pas une idéologie, un « isme », mais plutôt une caractéristique d'état des être humains vivant en

collectivité. L'individualité est un état de chose, l'affirmation de notre propre identité singulière au sein d'un groupe, d'une communauté. C'est d'ailleurs en développant leur individualité au sein d'un groupe que les individus s'affirment, deviennent hédonistes, et altruistes et donc font progresser le collectif tout en s'y épanouissent.

Párrafo 182. Página 33.

Propuesta

Quitar del apartado (182) del punto 3.1.2. la palabra: «individualidad».

Motivos

La individualidad no es una ideología, un "ismo", pero más una característica de estado de los seres humanos que viven en colectividad. La individualidad es un estado de la cosa, es la afirmación de nuestra propia identidad singular en el seno de un grupo, de una comunidad. Es al desarrollar nuestra identidad en el seno de un grupo que los individuos muestran su identidad, viene a ser hedonistas, y altruista y entonces es cuando hacen avanzar el colectivo al mismo tiempo que se enriquece como persona.

Emendagilea: Lontzi Amado.

150. emendakina

185. paragrafoa. 34. orrialdea.

Proposamena

"jendartean" gehitu. Beraz, honelaxe geratuko litzateke: "enpresetan *eta jendartean* klase borrokaren ezaugarriak aldarazteko baldintzak sortuz doa"

Párrafo 185. Página 34 .

Propuesta

El cambio afectaría tan sólo a la versión en euskara.

Emendagilea: Henrike Galarza

151. emendakina

223. paragrafoa. 41. orrialdea.

Proposamena

"alternatiba eraikitzeko gai izan ez dena" esapidearen ordez, hauxe ipini: "alternatiba eraikitzeko *gai izan nahi ez duena*".

Párrafo 223. Página 41.

Propuesta

Cambiar "incapaz de luchar y construir una alternativa transformadora" por *"que no ha querido* luchar y construir una alternativa trasnformadora"

Emendagilea: Henrike Galarza

152. emendakina

224. paragrafoa. 41. orrialdea.

Proposamena

"aktibatzen" hitzaren ordez, *"erantzuten"* ipini. Honelaxe geratuko litzateke: "eraso eta baldintzei etengabe berregokitzen eta *erantzuten* egon behar du".

Párrafo 224. Página 41.

Propuesta

Cambiar la palbra "activación" por *"respuesta"*: "necesita de una permanente readaptación y *respuesta* a las agresiones"

Emendagilea: Henrike Galarza

153. emendakina

225. paragrafoa. 41. orrialdea.

Proposamena

Konfrontazio sindikalaz ari gara eta boterearengatik lehiatzeaz. Baina azkenengo lerroan jartzen du lehiatze hori lantokietan ere egin behar dela. Nik "ere" hori kendu eta *"batez ere"* jarriko nuke: *"Boterearengatik lehiatze hori lantokietan ere egin behar da".*

Zergatia

Depatxoetan, bileretan (goi bileretan), eta abarretan ere bai, baina batez ere lantokietan burrukatu behar dugu.

Párrafo 225. Página 41.

Propuesta

Hablamos de sindicalismo de confrontación y de disputa de poder, pero en la última línea dice que esa disputa debe llevarse a cabo también en los centros de trabajo. Yo quitaría ese "también" y pondría *"sobre todo": "Esta disputa de poder debe realizarse sobre todo en los centros de trabajo".*

Motivos

Tenemos que luchar tamién en los despachos, en las reuniones y demás, pero sobre todo en los centros de trabajo.

Emendagilea: Carlos Errasti Elorza

154. emendakina

227. paragrafoa. 41. orrialdea.

Proposamena

"oxigenatu" hitzaren ordez, *"berriztatu"* hitza ipini.

Párrafo 227. Página 41.

Propuesta

Sustituir la palabra "oxigenada" por *"renovada"*

Emendagilea: Henrike Galarza

155. emendakina

236. paragrafoa. 42. orrialdea.

Proposamena

Paragrafo osoa aldatu:

"(236) Lanak sortzen duen errentaren banaketa justua, mozkin eta soldaten artekoa, borroka sindikala zehazten duen funtsezko aldarrikapena da."

Párrafo 236. Página 42.

Propuesta

El cambio afectaría tan sólo a la versión en euskara.

Emendagilea: Henrike Galarza

156. emendakina

238. paragrafoa. 42. orrialdea.

Proposamena

"lanaren emaitzak ondo banatzen" gabe, "lanaren emaitzak *justuki* banatzen" ipini.

Párrafo 238. Página 42.

Propuesta

El cambio afectaría tan sólo a la versión en euskara.

Emendagilea: Henrike Galarza

157. emendakina

239. paragrafoa. 43. orrialdea.

Proposamena

Paragrafoaren hasiera honela aldatu: "Errentaren lehian, soldata bereizkeriaren aurkako borroka *igoeraren ehunekoa bera bezain garrantzitsua da*"

Párrafo 239. Página 43.

Propuesta

Sustituir las palabras "dígito reivindicativo" por *"incremento porcentual".*

Emendagilea: Henrike Galarza

158. emendakina

240. paragrafoa. 43. orrialdea.

Proposamena

Paragrafoan hurrengo esapide hauek aldatu:

"(240) Lanaldia laburtzearen aldeko borroka, berez, *klase kapitalistakoekin* errentarengatik lehiatzea da. lanaldia murrizteak, soldatari ukitu gabe eta murrizketa *nozituko lukeen* malgutasunik gabe, enpleguari mesede egiten dio eta, hartara, *aberastasunaren banaketa juxtuagoa* dakar. Aitzitik, lanaldiaren murrizketaren "truke" malgutasuna edo aparteko orduak sartzeak *kapitalistek sakelaratzen duten* produktibitatearen igoerari besterik ez dio onik egiten."

Párrafo 240. Página 43.

Propuesta

Cambiar lo siguiente en el párrafo:

"(240) La lucha por la reducción de la jornada laboral es, en sí misma, una disputa de renta *a la clase capitalista*. La reducción de jornada sin efecto salarial y sin flexibilidad que la amortigüe, favorece el empleo y, por tanto, un reparto *más justo* de la riqueza. Al contrario, el "cambio" de reducción de jornada laboral por flexibilidad o por horas extraordinarias sólo beneficia al incremento de la productividad que se *embolsan los y las capitalistas".*

Emendagilea: Henrike Galarza

159. emendakina

243. paragrafoa. 43. orrialdea.

Proposamena

"prekarietatea esplotazioa da" esaldiaren ordez, *"kontratuen behin-behinekotasuna esplotazioa da"* ipini.

Párrafo 243. Página 43.

Propuesta

Sustituir "la precariedad es explotación" por *"la contratación temporal es explotación".*

Emendagilea: Henrike Galarza

160. emendakina

249. paragrafoa. 44. orrialdea.

Proposamena

Paragrafo amaieran zera gehitu: *"eta langile klasearen sendotzearen aurkakoak dira"*

Párrafo 249. Página 44.

Propuesta

Añadir lo siguiente al final del párrafo: *"y a la propia consolidación de la clase trabajadora"*

Emendagilea: Henrike Galarza

161. emendakina

Párrafo 286. Página 49.

Propuesta

Cambiar donde dice "proceso de subcontratación" y añadir *"y/o contratación eventual"*:

"(286) [...] Se reducen plantillas [...], no en función de causas económicas o productivas, sino como paso previo a un proceso de subcontratación *y/o contratación eventual* que favorezca la dsminución de costos y el aumento de la precariedad."

Motivos

La contratación eventual es pilar fundamental de la precariedad y no se puede olvidar.

286. paragrafoa. 49. orrialdea.

Proposamena

"azpikontratatze prozesua" dakarren lekuan, *"edota aldi baterako kontratazea"* gehitu:

"(286) [...] Plantillak murrizten dira [...], ez ekonomia edo produkzio arrazoien arabera, baizik eta kosteak gutxitu eta prekarietatea gehitzeari mesede egingo dion azpikontratatze *edota aldi baterako kontratatze* prozesuaren aurreko urrats modura"

Zergatia

Aldi baterako kontratazioa prekarietatearen zutabe nagusietako bat da eta ezin daiteke ahaz.

Emendagilea: Jose Antonio Garrido Garrido "Biki"

162. emendakina

286. paragrafoa. 49. orrialdea.

Proposamena

286. paragrafoari hurrengo hau gehitu:

"Era berean, ikerkuntza lan ezberdinetan edo tesia prestatzen aritu behar diren pertsonei lan kontratua egitea ikusten dugu egoki, hainbat esparrutan egun erabiltzen den beken sistema deseginik"

Zergatia

Bekadunaren irudia ez da inon aipatzen eta, nire ustez, hutsune hori bete beharra dago.

Egia da beka aniztasuna dagoela: erakunde publiko edo fundazio pribatu batek eman ahal ditu; iraupenari buruz, hilabete batzuetarako, urte batzuetarako edo tesia amaitu artekoak daude, eta bekadunak non egiten duen lan kontuan harturik, enpresa arrunta, fundazioa, unibertsitatea... izan daitezke bere esparrua.

Baina badaude elementu batzuk bekadun guztientzat komunak direnak. Alde batetik, beka dagoen lekuan lanpostua ezkutatzen da. Eta, horri loturik, bekaduna ez da langilea, ez da langabetua, ez da ikaslea, baina lanean ari da diru truke, bere mailari dagokion langileek baino bi edo hiru aldiz gutxiago kobraturik (sarritan, gainera, soldata ez dator data zehatzean), kotizazio eta gizarte segurantzarik gabe, aintzinatasunik gabe, ordezkaririk hautatzeko eskubiderik

gabe. Esan bezala, hilabeteak edo urteak eman ditzake egoera horretan eta inork ez dio ziurtatzen beka amaitutakoan postu horretan jarraipenik izango duenik.

Konponbide partzial gisa, Jaurlaritza egoera mismoa sortzea aztertzen ari da. Honetan, beka luzea dutenek, hasierako urteetan bekadun gisa lanean jardungo badute ere, azken urteetarako kontratua egingo litzaieke (adibidez, tesieko beketan, bi urte bekarekin eta bi kontrataturik). Gu, harantzago joanda, beken aurka eta kontratuen alde egon behar garelakoan nago.

Párrafo 286. Página 49.

Propuesta
Añadir lo siguiente al párrafo 286:

"Asimismo, vemos conveniente que a las personas que tienen que trabajar en la tesis o en distintas investigaciones, se les haga un contrato de trabajo, y suprimir el sistema de becas que se utiliza hoy en día en diversos ámbitos"

Motivos
La figura de la persona becaria no se nombra en ningún apartado y, en mi opinión, es necesario llenar ese vacío.

Es cierto que hay multitud de becas: puede concederlas una institución pública o una fundación privada; en cuanto a su duración, pueden ser para unos meses, unos años o hasta acabar la tesis; y teniendo en cuenta dónde trabaja la persona becaria, puede ser en una empresa corriente, en una fundación, en la universidad...

Pero hay algunos elementos que son comunes a todas estas personas. por un lado, donde hay una beca, se está escondiendo un puesto de trabajo. Y, unido a esto, a quien tiene una beca no se la considera como una persona trabajadora, ni parada, ni estudiante, pero está trabajando a cambio de un dinero, cobra dos o tres veces menos que un trabajador o trabajadora de su mismo nivel (muchas veces, además, el sueldo no llega en una fecha determinada), sin cotización ni seguridad social, sin antiguedad, sin derecho a elegir representación. Como hemos dicho, puede pasa meses o años en esta situación y nadie le asegura que, un vez acabada la beca, vaya a seguir en ese puesto.

A modo de solución parcial, el Gobierno Vasco está analizando el crear una situación mixta, en la que, quienes tienen una beca larga, en los primeros años trabajen como becaria o becario y en los últimos años se les haría un contrato por ejemplo, en las becas por tesis, dos años con beca y dos años con contrato). Creo que debemos ir más lejos y posicionarnos en contra de las becas y a favor de los contratos.

Emendagilea: Maite Cuesta Trula

163. emendakina

Párrafo 296. Página 50.

Propuesta
Añadir en el párrafo 296, tras "pasos en la interpelación, denuncia y movilización al respecto" *"tanto en el ámbito sindical como en el social"*. Por tanto, el párrafo quedaría así:
"Aun siendo evidente el incremento de la concienciación sindical y social, la siniestralidad laboral y otros daños a la salud [...] necesitan de una respuesta mucho más fuerte. LAB, por tanto, debe seguir dando nuevos pasos en la interpelación, denuncia y movilización al respecto, *tanto en el ámbito sindical como en el social.* [...]"

296. paragrafoa. 50. orrialdea.

Proposamena

296. paragrafoan, "interpelazio, salaketa eta mobilizazioetan urratsak" baino lehen, zera gehitu: *"esparru sindikalean zein sozialean"*. Beraz, paragrafoa honelaxe geratuko litzateke:

" Sindikatuek eta jendarteak gero eta gehiago hartu dute kargu honen inguruan, hala ere, lan istripuei eta [..] bestelako osasun kalteei, erantzun are gogorragoa eman behar zaie. LABek, beraz, *esparru sindikalean zein sozialean* interpelazio, salaketa eta mobilizazioetan urratsak egiten jarraitu behar du. [...]"

Emendagilea: Arantza Andrés Munitis

164. emendakina

Párrafo 315. Página 53.

Propuesta

Sustitución de "avanzar en un modelo" por "avanzar *hacia* un modelo"

315. paragrafoa. 53. orrialdea.

Proposamena

"eredu alternatibo batean" esapidearen ordez, "eredu alternatibo *baterantz*" ipini.

Emendagilea: Joseba Mirena Arenzana Villar

165. emendakina

315. paragrafoa. 53. orrialdea.

Proposamena

Hurrengo hau gehitu: "ahalbideratuko dieten edukiez *eta ekintzez* hornitu behar du".

Párrafo 249. Página 44.

Propuesta

El cambio afectría sólo a la versió en euskara.

Emendagilea: Henrike Galarza

166. emendakina

Párrafo 319. Página 53.

Propuesta

Añadir el término "público" tanto al sistema educativo y sanitario como al transporte. El texto quedaría de la siguiente manera:

"El compromiso del sindicato en la lucha por un sistema *público* educativo y sanitario de carácter universal y gratuito, de politicas sociales y de transporte *público* al servicio de la ciudadanía..."

Motivos

Nuestro compromiso tiene que ser claro en defensa del ámbito público ya sea educación, sanidad, transporte,...

319. paragrafoa. 53. orrialdea.

Proposamena

Hezkuntza eta osasun sistemei zein arraioari "publiko" adjektiboa gehitu. Beraz, testua honelaxe geratuko litzateke: "Sindikatuak hezkuntza eta osasun sistema *publiko*, unibertsal eta doakoaren aldeko borrokan, herritarren zerbitzurako politika sozial eta garraio *publikoen* aldeko borrokan..."

Zergatia

Konpromiso argia izan behar dugu eremu publikoaren alde, kezkuntzan, osasungintzan, garraioetan...

Emendagilea: Juan Carlos Aretxaga / Miguel Bidaurreta

167. emendakina

Párrafo 321. Página 53.

Propuesta

Añadir a "de capital" "financiero"

Motivos

A través de las transacciones financieras, de la banca en particular (2.000 millones de euros de beneficios tuvo el BBVA en el ejercicio del 2003), es como la especulación se hace más sangrante y grava más el PIB. No obstante, los paraísos fiscales sólo tienen una forma de contrarrestarse, el sistema socialista, con la nacionalización de la banca y de las principales fuentes de energía, entre otras medidas socioeconómicas. La tasa Tobin no deja de ser un impuesto contrarrevolucionario, pseudodemocrático y socialdemocrático, esto es, el sistema capitalista lucha contra la especulación "salvaje" para defender la "no salvaje".

321. paragrafoa. 53. orrialdea.

Proposamena

"kapitalaren" esapideari "finantzetako" gehitu: *"finantzetako kapitalaren espekulazio mugimenduak"*

Zergatia

Finantza transakzioen bidez, banakarenak batez ere (2003 urtean BBVAk 2.000 milioi euro irabazi zituen), espekulazioa

gordintzenago da eta BPGa gehiago kargatzen du. Hala ere, paradisu fiskalei aurka egiteko modu bakarra dago, sistema sozialista, banka eta energia iturririk nagusiak nazionalizatuz, beste neurri sozio-ekonomiko batzuen artean. Tobin tasa iraultza kontrako zerga da, sasidemokratikoa eta sozialdemokratikoa, hau da, sistema kapitalista espekulazio "basatiaren" kontra borrokatzen da, "ez basatia" defendatzeko.

Emendagilea: Joseba Mirena Arenzana Villar

168. emendakina

323. paragrafoa. 54. orrialdea.

Proposamena

"aberastasuna ondo banatzea" esapidearen ordez *"aberastasuna juxtuki banatzea"* ipini.

Párrafo 323. Página 54.

Propuesta

El cambio sólo afectaría a la versión en euskara.

Emendagilea: Henrike Galarza

169. emendakina

Párrafo 340. Página 56.

Propuesta

Sustitución de "para confrontar" por *"de enfrentamiento"* o *"de confrontación"*

340. paragrafoa. 56. orrialdea.

Proposamena

Euskarazko bertsioan "borrokatzeko" dakar. Beraz, ez litzateke aldaketarik egongo.

Emendagilea: Joseba Mirena Arenzana Villar

Emendakinak
antolakuntza

Emandakin antolakuntza

Balantzea

1. emendakina

Párrafos todos. Páginas todas.

Propuesta

Cambiar las palabras "secretaria o secretario" por la palabra *"responsable"*. Por ejemplo:
"Responsable General" en lugar de "Secretaria o Secretario General"
"Responsable comarcal, del metal, construcción, etc.

Motivos

Para evitar utilizar el masculino, el femenino o la arroba en los textos en castellano, cuando se refiera a cuadros del mismo. Para ello, se toma como referencia el "Protocolo para una utilización no sexista del lenguaje" titulado "Lo que no se nombra no existe", editado por LAB.

Paragrafo guztiak. Orrialde guztiak.

Euskarazko "Idazkari" terminoak ez dauka generorik, beraz, testuan ez litzateke aldaketarik egingo.

Emendagilea: Koldo Mikel Munilla Saso

2. emendakina

Párrafo 1. Página 7.

Propuesta

Cambiar el párrafo 1:
"(1) El modelo organizativo aprobado en el 5º Congreso no fue capaz de desarrollar la estructura sectorial y territorial de carácter integral. Diseñamos un desarrollo organizativo para una situación política normalizada, con un esquema sectorial ambicioso que, debido a la diversidad de los sectores y al tamaño de nuestro pueblo, era muy difícil de poder asentar."

1. paragrafoa. 7. orrialdea.

Proposamena

1. paragrafoa osorik aldatu:
"(1) 5. Biltzarrean onartu zen antolakuntza eredua ez zen sektore eta lurralde egitura osotasunean garatzekogai izan. Egoera politiko normalizaturako antolakuntza garapena diseinatu genuen. Asmo handiko sektore egitura planteatu genuen, baina finkatzeko zaila suertatu zen, sektoreen aniztasuna eta gure herriaren tamaina direla eta."

Emendagilea: Txomin González

3. emendakina
Párrafo 2. Página 7.

Propuesta
Cambiar el párrafo 2:
"(2) Los problemas y deficiencias organizativas detectadas no las hemos sabido o podido corregir, el cambio de la comarcalización y la desaparición de las estructuras de herrialde no han supuesto mayor acercamiento a las bases de la organización, y a nivel sectorial el gigantismo y la deficiente interrelación con las estructuras territoriales. Las fases provisionales de asentamiento de la nueva estructura que se ofertaron para Nafarroa no se llevaron a cabo de forma suficiente. Esto ha provocado que los niveles de debate en las estructuras sectoriales y comarcales hayan descendido y, unido a una formación sindical e ideológica escasa, no nos ha permitido desarrollar un trabajo sindical referente en todos los ámbitos para la clase trabajadora."

2. paragrafoa. 7. orrialdea.

Proposamena
2. paragrafoa osorik aldatu:
"(2) Antolakuntzan atzemandako arazoak eta gabeziak ez dugu zuzentzen jakin izan, edo ezin izan ditugu zuzendu; eskualde egituran egindako aldaketak eta herrialde egituren desagerpenak ez dute oinarriak egiturara hurbiltzea ekarri; eta sektoreei, gigantismoa eta lurralde egiturekin harreman eskasak ekarri dizkie. Egitura berria finkatzeko Nafarroan eskaini ziren behin-behineko faseak ez dira behar bezala eraman aurrera. Honen ondorioz, sektore eta eskualde egituretan eztabaida gutxitu da eta, formazio sindikal eta ideologiko urriarekin batera, ez digu uzti langileriarentzat eremu guztietan erreferentzia izango zen lan sindikala egiterik.

Emendagilea: Txomin González

4. emendakina
Párrafo 7. Página 8.

Propuesta
Cambiar el párrafo 7:
"(7) La comarcalización diseñada en el anterior Congreso se pensó que posibilitaría la configuración de estructuras comarcales que integraban en su seno responsables de sectores, herri biltzarras y áreas e impulsaba la consolidación de una estructura capaz de dinamizar política y sindicalmente la organización en su ámbito. La desaparición de la estructura de herrialde, sin haber asentado una mínima organización comarcal con una distribución clara de las funciones, ha imposibilitado un acercamiento de la base de la organización a la dirección."

7. paragrafoa. 8. orrialdea.

Proposamena
7. paragrafoa osorik aldatu:
"(7) Aurreko biltzarrean diseinatu zen eskualde egituraren bidez, uste izan zen sektore, herri biltzar eta arloetako arduradunak batu eta erakundea bere eremuan politikan eta sindikalgintzan dinamizatuko lukeela. Herrialde egi-

tura desagertarazi genuen, eskualdeen gutxieneko antolaketa egin gabe eta funtzioen banaketa argitu gabe; honek erakundearen oinarria eta zuzendaritza hurbiltzea galarazi egin du."

Emendagilea: Txomin González

5. emendakina

Párrafo 26. Página 10.

Propuesta

1º Eliminar del título la palabra "Gabinetes" ya que desapareció tras el anterior congreso el de salud laboral, al entender que dicho término apela a expertos mientras la comisión, terminología con la que se ha venido actuando desde el anterior congreso, tiene más que ver con grupo de trabajo, con colectividad.

2º Sustituir el párrafo 26 por el siguiente texto:

"(26) Tras el anterior congreso, se acordó establecer una estructura de debate en salud laboral que permitiera conocer y responder a las necesidades y reflexiones de los más de mil delegados y delegadas de prevención con los que cuenta el sindicato. Para ello, se acordó constituir la llamada Conferencia de Salud Laboral con representantes de las estructuras territoriales y sectoriales del sindicato (ver Iraultzen nº 106). La misma nunca superó deficiencias de representación de comarcas de Bizkaia y Guipúzcoa. Ha padecido gran movilidad de las personas que acudían en representación de los sectores más importantes como metal, químicas o construcción. En el último año y medio previo a este 6º Congreso la conferencia sólo se ha reunido una vez frente a la periodicidad de 3-4 reuniones al año prevista.

Además de dicha estructura, la comisión nacional de salud laboral en la cual se encontraban dos responsables nacionales y uno por cada herrialde ha llegado a este congreso gravemente mermado. Dimisiones de uno de los responsables nacionales, y la huida de la responsable de Araba y Nafarroa son expresión de la grave crisis de esta estructura.

El trabajo realizado desde el anterior Congreso expresado en campañas participativas, jornadas, publicación de los Zaintzen monográficos, habilitación de materiales formativos y su impartición etc. ha sido planificado y evaluado. Las deficiencias de ejecución detectadas en la evaluación de dichos programas han sido obviadas por la dirección, pese a haber sido informada en repetidas ocasiones (ver Iraultzen números 108, 111,112,114) y asistir a las reuniones de la Comisión el responsable nacional de acción sindical. Reuniones en las que siempre se han planteado los problemas. La falta de solución, la ausencia de exigencia de responsabilidades, el que diera igual si las cosas se hacían bien o mal es lo que ha llevado a la actual crisis de las estructuras de salud laboral en el sindicato, con la dimisión de los responsables de los programas y territorios que funcionaban bien. De ser una referencia, el sindicato ha pasado a la desaparición pública. De hacer campañas anuales financiadas con recursos públicos, ha pasado a no realizar ninguna, a tener que devolver el dinero recibido para la campaña del año 2003 y a no poder solicitar financiación para el año 2004.

La grave crisis de dirección del área de salud laboral tiene otras dolorosas expresiones, como la ausencia de criterios para las asesorías, la falta de debate sobre estrategia de intervención sindical, la no habilitación de materiales necesarios en materia formativa (investigación accidentes, riesgos psicosociales, mobbing...). Sólo osasungintza y administración pública funcionan. Hacen formación, elaboran programas, reúnen a sus delegadas y delegados de prevención, debaten, publican artículos etc. ¿Cómo explicar que se hacen cosas en dos sectores de servicios y que carecemos de estrategias, funcionamiento y medios adecuados en los sectores que mayor nivel de siniestralidad padecen más allá de las concentraciones ante la muerte en el trabajo?"

Motivos

Las razones de esta enmienda se encuentran en la tergiversación que la ponencia hace sobre el balance y actual situación del área de salud laboral. Es más, la misma habla de gabinete (técnico) cuando tras el anterior Congreso y, en base a una enmienda transaccional, desapareció el gabinete y se constituyeron tanto la comisión como la Conferencia de salud laboral en la que se preveía que estuvieran las personas responsables de sectores y comarcas. Se entendía que la estrategia de intervención en las empresas, en las instituciones y en la calle debía ser definida no por supuestas personas expertas, sino por el conjunto del sindicato.

Apela la ponencia a que el balance crítico lo relata en la ponencia político-sindical. Dicha ponencia no hace referencia alguna de balance más allá de repartir abstractamente responsabilidades a faltas de conciencia o de sensibilidad. Este Congreso debe ser consciente del desmontaje que ha sufrido la salud laboral y lo que es peor la falta de expectativas de superar la crisis con las apuestas de la ponencia.

26. paragrafoa. 10. orrialdea.

Proposamena

1. "1.5. Arloak eta Kabineteak" izenburutik "kabinete" hitza kendu. Izan ere, aurreko Biltzarrean lan osasunari "kabinete" deitzeari utzi zitzaion, termino horrek adituei egiten dielako erreferentzia; "batzorde" hitzak, ordea, lantaldeekin dauka zerikusia eta hauxe izan da aurreko Biltzarretik hona erabili izan den terminoa.

2. 26. paragrafoaren ordez, hurrengo testu hau ipini:

"(26) Aurreko Biltzarraren ostean, lan osasunean eztabaidatzeko egitura osatzea adostu zen, sindikatuak dauzkan mila prebentzio-delegatu baino gehiagoen premiak eta hausnarketak ezagutzeko eta erantzuteko. Honetarako, lurralde eta sektore egituretako ordezkariekin Lan Osasuneko Konferentzia burutzea adostu zen (ikusi 106. Iraultzen). Konferentziak ez ditu inoiz gainditu Bizkaia eta Gipuzkoako eskualdeetako ordezkarien hutsuneak. Sektore garrantzitsuenak, hala nola metalgintza, kimikak edo eraikuntza, ordezkatzen zituzten pertsonak askotan aldatu izan dira. 6. Biltzar hau egin aurreko azken urte eta erdian, Konferntzia behin baino ez da bildu, urtean hiruzpalau bilera egitea aurreikusita bazegoen ere.

Egitura honetaz gain, bi nazio arduradunek eta herrialdeetako arduradun banak osatzen zuten Lan Osasuneko Nazio Batzordea; hala ere, Biltzar honen atarian gaudela, guztiz murrizturik daukagu Batzorde hau. Nazio arduradun batek dimititu eta Araba eta Nafarroako arduradunak alde egin du, eta honek agerian uzten du egitura honen krisi larria.

Parte hartzeko kanpainen, jardunaldien, Zaintzen monografikoen, formaziorako materialak osatu eta zabaltzearen bidez azaldu da aurreko Biltzarretik hona egindako lana, eta lan hau planifikatu eta ebaluatu egin da. programa hauek ebaluatutakoan, sumatu diren akatsei zuzendaritzak ez ikusiarena egin die, nahiz eta behin baino gehiagotan horien inguruan informatu zaien (ikusi Iraultzen aldizkariaren 108., 111., 112. eta 114. zenbakiak) eta ekintza sindikaleko nazio arduraduna Batzordearen bileretara joan izan da. Bilera hauetan beti azaldu dira arazoak. konponbiderik eza, erantzukizunik eskatu ez izana, gauzak ondo edo txarto egiten ote ziren ez axolatzea, honek guztiak eraman gaitu lan osasuneko egituren krisira, ondo funtzionatzen zuten programen eta eskualdeetako arduradunen dimisioa barne. Sindikatua, erreferentzia izatetik, publikoki desagertzera pastu da. Baliabide publikoek finantziatutako kanpainak egitetik, bat ere ez egitera pasatu da, 2003. urteko kanpainarako jasotako dirua itzultzera eta 2004. urterako finantziaziorik ezin eskatzera pasatu gara.

Lan osasuneko zuzendaritzaren krisi larriak bestelako adierazpen mingotsak ere badauzka: aholkularitzarako irizpiderik eza, ekintza sindikalaren estrategiaren inguruko eztabaida falta, formaziorako behar diren materialik ez egitea (istripuen ikerketa, arrisku psikosozialak, jazarpen morala...). Osasungintza eta Administrazio publikoak baino ez dabiltza ondo. Formazioa eman, programak gauzatu, prebentzio delegatuak bildu, eztabaidatu, artikuluak argitaratzen dituzte, e.a. Zerbitzu sektore bietan hainbat gauza egiten dira eta, bien bitartean, istripu gehien gertatzen diren sektoreetan ez daukagu ez estrategiarik, ez funtzionamendurik, ezta baliabide egokirik ere; hriotzarik suertatuz gero, kontzentrazioa baino ez da egiten. Nola azaldu hori?

Zergatia

Ponentziak lan osasuneko balantzeaz eta oraingo egoeraz egiten duen interpretazio okerrean datza emendakin honen zergatia. Are gehiago, ponentzian kabinete teknikoz hitz egiten da eta, hala ere, aurreko Biltzarraren ostean, adostutako emendakin baten bidez, kabinetea desagertu eta Batzordea zein Lan Osasuneko Konferentzia osatu ziren.Azken egitura honetan sektoreetako eta eskualdeetako arduradunak egongo zirela adostu zen. Enpresetako, erakundeetako eta kaleko interbentzio estrategia, balizko adituek gabe, sindikatu osoak definitu behar zuela iritzi zen.

Ponentziak dio balantze kritikoa ponentzia politiko-sindikalean azaltzen dela. Testu horretan, ordea, ez da balantzerik egiten, kontzientzia edo sentsibilitaterik ezari egozten zaizkien ardurak ez badira. biltzar honek kargu hartu behar du lan osasunak jasan duen desegituraketaz eta, are okerragoa dena, ponentziak egiten dituen apostuekin krisia gainditzeko itxaropenik ez dagoela.

Emendagilea: Iñaki Moreno Sueskun

6. emendakina

Párrafo 31. Página 11.

Propuesta

Artículo 31 sobre la gestión económica

Motivos por los que creemos que la gestión económica no ha experimentado una evolución positiva ni supone una garantía para el control y la planificación del elevado volumen de ingresos y gastos que tiene la organización

1) En el mes de marzo se ha pasado una doble cuota, lo cual quiere decir que ha sido debido a la falta de planificación.

2) Se cierra la facturación la última semana del mes, más o menos del 26 al 30, siempre argumentando que hace falta dinero, cuando quienes cogemos las quejas de la afiliación sabemos que la mayoría cobra a partir del día 5 y esto supone una cantidad de devoluciones por incorriente que generan importantes gastos de comisión.

3) Hay centenares de devoluciones durante los últimos años sin gestión alguna, lo que supone una pérdida económica importantísima para el sindicato.

Teniendo en cuenta estos motivos, sí creemos que estaríamos en condiciones de dar nuevos pasos en la eficiencia de la gestión económica.

31. paragrafoa. 11. orrialdea.

Proposamena

Kudeaketa ekonomikoari buruzko 31. paragrafoa.

Ez dugu uste kudeaketa ekonomikoak bilakaera onik izan duenik, ezta erakundeak dituen diru sarrera eta gastuen bolumen handiaren kontrolerako eta plangintzarako bermea denik ere. Honen arrazoiak:

1. Martxoan kuota bikoitza kobratu dugu. Honek esan nahi du planifikaziorik ez dela egon.

2. Fakturazioa hilaren azken astean ixten da, 26tik 30era gutxi gorabehera, dirua falta dela beti argudiaturik. Hala ere, afi-

liazioaren kexak jasotzen ditugunok badakigu jende gehienak hilaren 5etik aurrera kobratzen duela. Honek hainbat itzulketa dakartza eta, hortaz, komisio gastu handiak.

3. Azken urteotan ehunaka itzulketa egin dira, inolako kudeaketarik gabe, eta honek sindikatuari galera ekonomiko itzela dakarkio.

Arrazoi hauek kontuan hartuko balira, bai egongo ginatekeela kudeaketa ekonomikoaren eragingarritasunean urrats berriak egiteko moduan.

Emendagilea: Amaia Pikazarri Telleria / Joseba Gómez Gregorio

Antolakuntza eredua eguneratu

7. emendakina

Párrafo 34. Página 13.

Propuesta

1º Añadir tras "un sindicalismo de confrontación como parte de un proceso de cambio político y social", *"hacia la consecución del socialismo para Euskal Herria"*. (Lo mismo se puede añadir al final del punto 78, también tras "cambio político y social").

2º Al final de este mismo párrafo añadir lo siguiente: "El impregnar esa militancia y la afiliación de un sentimiento colectivo y *razones de peso* en torno a los objetivos que nos marcamos, *así como a las estrategias que diseñamos*, es la mejor garantía de desarrollo de nuestro proyecto."

Por lo tanto, el párrafo quedaría de la siguiente manera:
"(34) El modelo organizativo de LAB está intrinsecamente ligado a la caracterización y modelo sindical que queremos impulsar. En este sentido, un sindicalismo de confrontación, comoparte de un proceso de cambio político y social, *hacia la consecución del socialismo para Euskal Herria*, tiene en la militancia su máximo activo para incidir en el conjunto de la clase trabajadora. El impregnar esa militancia y la afiliación de un sentimiento colectivo y *razones de peso* en torno a los objetivos que nos marcamos, *así como a las estrategias que diseñamos*, es la mejor garantía de desarrollo de nuestro proyecto."

Motivos

En cuanto a la primera parte de la enmienda, añado esa frase porque hablar sólo de "cambio político y social", es dejar sin referentes claros a nuestro "sindicalismo de confrontación". En cuanto a la segunda parte, basarnos solamente en sentimientos individuales o colectivos nos lleva a las criticadas dinámicas de "campañismo y voluntarismo", citadas en el punto 36. No es conveniente para LAB "navegar" en cíclicas euforias y/o desilusiones. Nuestra militancia y afiliación necesita como agua de mayo criterios bien asentados en datos y análisis contrastados que den pie a una perseverante y organizada lucha de clase por nuestros objetivos.

34. paragrafoa. 13 orrialdea.

Proposamena

1. "aldaketa politiko eta sozialaren prozesuaren" aurretik, *"Euskal Herriarentzako sozialismoa lortzeko bidean"* esapi-

dea sartu. (78. paragrafoaren amaieran ere gauza bera erantsi liteke, "aldaketa politiko eta sozialarekin" ondoren).

2. Paragrafo honen amaieran, hurrengo hau gehitu: "Militante horiengan eta afiliatuengan geure buruari jartzen dizkiogun helburuen *eta diseinatzen ditugun estrategien* inguruan sentipen kolektiboa *eta arrazoi sendoak* piztea da gure egitasmoen garapenaren bermerik onena"

Beraz, paragrafoa honelaxe geratuko litzateke:
"(34) LABen antolakuntza eredua bultzatu nahi dugun ezaugarritze eta eredu sindikalari barru-barrutik lotuta dago. Horren haritik, aurka jo eta borrokatzeko sindikalismoak, *Euskal Herriarentzako sozialismoa lortzeko bidean,* aldaketa politiko eta sozialaren prozesuaren barru dagoenak, militantzian dauka bere aktiborik handiena, langileengan eraginik izateko. Militante horiengan eta afiliatuengan geure buruari jartzen dizkiogun helburuen *eta diseinatzen ditugun estrategien* inguruan sentipen kolektiboa *eta arrazoi sendoak* piztea da gure egitasmoen garapenaren bermerik onena."

Zergatia
Emendakinaren lehen atalari dagokionez, esaldi hori sartzearen arrazoia zera da, "aldaketa politiko eta sozialaren" inguruan baino ez badugu hitz egiten, gure "konfrontazio sindikalismoa" erreferente argirik gabe uztea delako. Bigarren atalari dagokionez, norbanako edo talde sentipenetan oinarritzeak, 36. paragrafoan kritikatutako "boluntarismo eta kanpaina" dinamiketara garamatza. LABentzat ez da komenigarria euforia eta etsipen ziklikoetan "nabigatzea". Gure militanteek eta afiliatuek datu eta azterketetan ondo finkatutako irizpideen premia handia daukate, gure helburuen aldeko klase borroka antolatu eta iraunkorrera abiatzeko.

Emendagilea: Mikel Pikaza Zabala

8. emendakina

Párrafos 41. Página 14.

Propuesta
Donde dice "Todas las liberadas y liberados del sindicato son militantes dependientes de las decisiones que las estructuras adopten según las necesidades y los retos establecidos", poner "Todas las liberadas y liberados del sindicato *han de ser* militantes *copartícipes y corresponsables* de las decisiones que las estructuras adopten *en su ámbito* según las necesidades y los retos establecidos."

41. paragrafoa. 14. orrialdea.

Proposamena
"Sindikatuko liberatu guztiak egiturek finkatutako beharrizan eta erronken arabera hartzen dituzten erabakien mende dauden militanteak dira" dioen lekuan, zera ipini: "Sindikatuko liberatu guztiak, egiturek finkatutako beharrizan eta erronken arabera *euren esparruetan* hartzen dituzten erabaki guztien *partaide eta arduradunak izan behar dira*."

Emendagilea: Mikel Pikaza Zabala

9. emendakina

Párrafos 41. Página 14.

Propuesta

Eliminar de la primera línea la siguientes palabras: "son militantes dependientes de" y sustituirlas por estas otras: *"respetarán y gestionarán"*. Por lo que la primera frase del párrafo quedaría así:

"(41) Todas las liberadas y liberados del sindicato *respetarán y gestionarán* las decisiones que las estructuras adopten según las necesidades y los retos establecidos"

41. paragrafoa. 14. orrialdea.

Proposamena

Lehen esalditik hurrengo hitz hauek kendu: "erabakien mende dauden militanteak dira" eta hurrengo hau ipini: *"erabakiak errespetatu eta kudeatuko dituzte"*. Paragrafoaren lehen esaldia, hortaz, honelaxe geratuko litzateke:

"(41) Sindikatuko liberatu guztiek, egiturek finkatutako beharrizan eta erronken arabera hartzen dituzten *erabakiak errespetatu eta kudeatuko dituzte".*

Emendagilea: Alfonso Pilar Fernández

10. emendakina

Párrafo 41. Página 14.

Propuesta

Añadir al final del párrafo lo siguiente: *"Se procurará que ser liberada o liberado de LAB, no se transforme en una profesión sin más salida que seguir siéndolo"*. El párrafo quedaría así:

"(41) Todas las liberadas y liberados del sindicato son militantes dependiente de las decisiones que las estructuras adopten según las necesidades y los retos establecidos. Es ese sentido, el considerable número de personas liberadas que exige nuestro volumen de organización, nos ha llevado a disponer de un reglamento interno que regula los aspectos concretos de los derechos y deberes y las relaciones entre estas personas y el sindicato. *Se procurará que ser liberada o liberado de LAB, no se transforme en una profesión sin más salida que seguir siéndolo."*

41. paragrafoa. 14 orrialdea.

Proposamena

Paragrafoaren amaieran hurrengo hau gehitu: "*LABeko liberatua izatea, liberatua izateari eustea irtenbide bakarra daukan ogibide ez bihurtzen ahaleginduko gara*". Paragrafoa honelaxe geratuko litzateke:

"(41) Sindikatuko liberatu guztiak egiturek finkatutako beharrizan eta erroken arabera hartzen dituzten erabakien mende dauden militanteak dira. horren haritik, gure erakundearen bolumenak eskatzen digun liberatu kopuru handiarengatik barruko arautegi bat jarri behar izan dugu, liberatuen eskubide eta betebeharren eta sindikatuarekiko harremanen alderdi zehatzak araupetzeko. *LABeko liberatua izatea, liberatua izateari eustea irtenbide bakarra daukan ogibide ez bihurtzen ahaleginduko gara."*

Emendagilea: Jorge Peña Pla

11. emendakina

Párrafo 52 (nuevo). Página 15.

Propuesta

Añadir un párrafo al final del apartado "2.1.4. Secretarías":

"(52-nuevo) La Secretaría de Salud Laboral coordinará la Conferencia de Salud Laboral, que estará formada por los y las responsables del área, sectoriales y de comarca. Esta conferencia se dotará de un órgano permanente, la Comisióno Secretaría, formada por las personas que de entre sus miembros decida la conferencia, el secretario o secretaria nacional de de salud laboral y los recursos contratados para el área. La persona que ostente la secretaría formará parte del Comité Nacional."

Motivos

Los retos que plantea el ejercicio de las competencias de los centenares de delegadas y delegados de prevención en materia de salud laboral, el debate sobre las dificultades de su ejercicio y las estrategias para su consecución no pueden quedar desatendidos o dejados en manos de técnicas o técnicos contratados. Son los propios delegados y delegadas quienes deben participar en la elaboración dinámica de nuestras metas, objetivos y procedimientos. Una forma de reconocimiento de la importancia política que la salud laboral tiene para nuestra organización es su representación directa en los máximos órganos de dirección.

52. paragrafoa (berria). 15. orrialdea.

Proposamena

"2.1.4. Idazkaritzak" atalaren amaieran paragrafo berria gehitu:

"(52-berria) Lan Osasuneko Idazkaritzak Lan Osasuneko Konferentzia koordinatuko du. Sektoreetako eta eskualdetako lan osasun arduradunek osatuko dutekonferentzia eta, honetaz gain, organo iraunkorra ere izango du: Batzordea edo idazkaritza. Azken honen osaketa hurrengo hau izango da: konferentziak bere kideen artean aukeratuko dituen pertsonak, lan osasuneko nazio idazkaria eta arlorako kontratatzen diren pertsonak. Idazkaria Nazio Komitekidea izango da."

Zergatia

Ehunaka prebentzio delegatuek lan osasunean dauzkaten konpetentziak erabili ahal izateak dakartzan erronkak, erabiltzeko dauden zailtasunak eztabaidatzea eta hau lortzeko estrategiak ezin dira hala-hola edo kontratatutako teknikarien esku utzi. Delegatuak dira gure helburuen eta prozeduren gauzapenean parte hartu behar dutenak. Lan osasunak gure erakundean daukan garrantzia aitortzeko moduetako bat zuzendaritza organo gorenetan ordezkatua egotea da.

Emendagilea: Iñaki Moreno Sueskun

12. emendakina

Párrafo 55 (nuevo). Página 15.

Propuesta

Dentro del capítulo "2.1.5. Formación y eficacia en el trabajo de la militancia", añadir un nuevo párrafo:

"(55-nuevo) A la entrada de cada sede del sindicato se pondrá un panel grande con tizas de colores en el que se pueda escribir y borrar. En su cabecera rezará en letras grandes: "Tus ideas son importantes, escríbelas".

55. paragrafoa (berria). 15. orrialdea.

Proposamena

"2.1.5. Formazioa eta eragingarritasuna militantziaren lanean" kapituluaren barruan, paragrafo berri bat sartu:

"(55-berria) Sindikaturen egoitzen sarreretan taula handi bana ipiniko da, bertan koloretako klarionak egongo dira eta idatzi eta ezabatu ahal izango da. Goiko partean letra handiz zera egongo da idatzita: "Zure ideiak garrantzitsuak dira, idatz itzazu"

Emendagilea: Goio Ubierna Güemes

13. emendakina

Párrafo 61 (nuevo). Página 16.

Propuesta

Dentro del apartado "2.1.7. Organización y métodos de trabajo", tras el párrafo 60 añadir uno nuevo:

"(61-nuevo) Los obligados planes y programas derivados de las metas estratégicas emanadas de este 6. Congreso a habilitar por todas las estructuras como forma de trabajo habitual serán decididos por los órganos de dirección correspondientes y, con objeto de impulsar la participación, por las estructuras a los que vaya dirigida su ejecución. Los planes y programas serán evaluados periódicamente y dichas evaluaciones serán dadas a conocer en los ámbitos correspondientes con periodicidad mínima anual. Se debatirá la oportunidad y la planificación de la corrección de los errores o desviaciones detectadas respecto a lo planificado."

Motivos

En este mismo apartado de la ponencia político sindical argumentamos la necesidad de luchar contra la burocratización a través de la participación y el control por las bases y por la dirección de lo decidido democráticamente.

61. paragrafoa (berria). 16. orrialdea.

Proposamena

"2.1.7. Lanaren antolaketa eta lanerako metodoak" atalaren barruan, 60. paragrafoaren ondoren, beste bat gehitu:

"(61-berria) 6. Biltzar honetatik sortuko diren helburu estrategikoek hainbat plangintza eta programari emango diete bide. Plangintza eta programa hauek, alde batetik, egitura guztiek eguneroko lan moduan egokitu beharko dituzte eta, beste alde batetik, dagozkien zuzendaritza organoek eta, parte hartzea bultzatzearren, gauzatu beharko dituzten egiturek erabaki beharko dituzte. Plangintza eta programak aldizka ebaluatuko dir eta ebaluaketok behar den esparruetan azalduko dira, urtean behin, gutxienez. Planifikatutakoan akatsik edo desbiderapenik balego, zuzentzea egokia ote den eta zuzenketa hori nola planifikatu behar den eztabaidatuko da."

Zergatia

Ponentzia politiko sindikalaren atal honetan bertan oinarriek eta zuzendaritzak parte hartzea eta demokratikoki onartutakoa biek kontrolatzea dela burokratizazioaren kontra egiteko modua argudiatu genuen.

Emendagilea: Iñaki Moreno Sueskun

14. emendakina
Párrafo 62 (nuevo). Página 16.

Propuesta
Añadir un nuevo párrafo, tras el número 61:
"(62-nuevo) Es necesario que cada dos meses, como máximo, se reúna la sección sindical, por lo menos las delegadas y delegados. Si no se reúnen, les convocará el sindicato. Si no asisten al sindicato, irá una persona representante del mismo a la empresa a reunirles, tanto a delegadas y delegados como a toda la afiliación, en la misma empresa".

62. paragrafoa (nuevo). 16. orrialdea.

Proposamena
61. paragrafoaren ondoren, berri bat gehitu:
"(62-berria) Bi hilabetero, gehienez, beharrezkoa da sail sindikala biltzea, edo behintzat delegatuak. Biltzen ez badira, sindikatuak deitu egingo die. Sindikatura joan ezean, sindikatuko ordezkariren bat joango da delegatuak zein afiliatuak enpresan bertan biltzearren".

Emendagilea: Goio Ubierna Güemes

15. emendakina
Párrafo 66. Página 17.

Propuesta
A las unciones asugnadas a la Asamblea Comarcal de afiliadas y afiliados en el párrafo 66 del punto 2.2.2. añadir la siguiente: *"Ratificar en su cargo a la secretaria o secretario elegido para la comarca n el Congreso"*

Motivos
Estando de acuerdo con la forma de elección de Secretarias o Secretarios de Comarca que se propone en la ponencia, nos parece absolutamente necesaria una ratificación de estas personas en su responsabilidad por parte de la asamblea de afiliadas y afiliados de la comarca correspondiente. Con dicha ratificación, la persona elegida se sentirá con mayor legitimidad, confianza, seguridad, e incluso autoridad para desarrollar sus tareas y hacer desarrollar a las y a los demás las suyas. En caso contrario se puede pensar que hay dudas o miedos a superar el filtro de la asamblea de afiliadas y afiliados.

Difícilmente esta persona se puede encontrar con fuerza suficiente para asumir dicha responsabilidad y, por otro lado, tampoco podemos imaginar al Congreso "eligiendo" a una secretaria o secretario para una comarca en contra de la opinión mayoritaria de la asamblea de la comarca. Además, debemos reconocer que en el Congreso muchas personas votamos a muchas secretarias y secretarios, tanto comarcales como sectoriales, más por intuición que por conocimiento real de las cualidades de las personas propuestas por el Comité Nacional.

Como argumento en contra de esta ratificación se utiliza que estas personas se verían obligadas a pasar dos votaciones, Congreso y Asamblea de Comarca, y que, por tanto, en comparación con el resto de las personas del Comité Nacional, se pueden considerar de "segunda" categoría. En nuestra opinión, deberían sentir todo lo contrario: en cuantos más marcos o estructuras de decisión sea ratificada cualquier persona en su responsabilidad, más legitimada y segura se sentirá.

Y para finalizar, no queremos pensar que alguna persona elegida para Secretaria o Secretario de Comarca defienda ante su correspondiente asamblea de afiliadas y afiliados de la comarca no desear someterse a la citada ratificación. Las lecturas podrían ser múltiples y, seguramente, positiva ninguna.

66. paragrafoa. 17 orrialdea.

Proposamena

Eskualdeko Afiliatuen Batzarrari dagozkion eginkizunei beste bat erantsi: *"Biltzarrean eskualdeko idazkari aukeratua izan den pertsona bere karguan berretsiko du".*

Zergatia

Eskualdeko Idazkariak aukeratzeko, ponentziak proposatzen duen moduarekin ados egonda ere, uste dugu ezinbestekoa dela eskualdeetako afiliatuen btzarretan pertsona hauek euren arduretan berrestea. Behin berretsita, legitimitate, konfiantza eta seguritate handiagoa izango dute pertsona hauek, baita autoritate handiagoa ere, euren zereginak betetzeko eta besteei betearazteko.

Bestela, pentsa liteke afiliatuen batzarraren gelbahetik pasatzeko zalantzarik edo beldurrik dagoela. Alde batetik, idazkariak nekez izango du ardura hori bere gain hartzeko indar nahikorik eta, beste aldetik, pentsaezina da Biltzarrak egindako aukeraketa Eskualdeko Batzarraren borondatearen kontrakoa izatea. Gainera, onartu behar dugu biltzarkide askok eskualdeetako zein sektoreetako idazkari ugari intuizioz aukeratzen ditugula, Nazio Biltzarrak proposatutako pertsona horien kualitateak benetan ezagutu gabe.

Berrespen honen kontrako argudio moduan zera erabiltzen da, pertsona hauek onartzeko bi bozketa egin beharko liratekeela, Biltzarrean eta Eskualdeko Afiliatuen Batzarrean, eta, beraz, Nazio Biltzarreko gainontzeko kideekin konparatuz gero, "bigarren" mailakotzat jo litezkeela. Gure ustez, guztiz kontrakoa izan beharko litzateke eurentzat: zenbat eta esparru edo egitura gehiagotan berritsi kargua, orduan eta legitimatuago eta seguruago sentituko da pertsona hori.

Eta, amaitzeko, ez dugu pentsatu nahi Eskualdeko Idazkari aukeratutako pertsonaren batek Eskualdeko Afiliatuen Batzarraren aurrean, bertan berretsia izatea nahi ez duela defendatuko duenik, interpretazio anitz egin litezke, baina, seguruenik, onik bat ere ez.

Emendagilea: Andoni Barbarin

---

16. emendakina

Párrafo 69. Página 18.

Propuesta

Añadir a la composición del Secretariado Comarcal:

"- Representante de la Secretaría de Formación".

Este añadido podría hacerse, si se cree más correcto, a las responsabilidades enumeradas en el párrafo siguiente (70).

69. paragrafoa. 18. orrialdea.

Proposamena

Eskualdeko Idazkaritzaren osaketan hurrengo hau gehitu:

"- Formazio Idazkaritzaren ordezkaria"
Eranskin hau hurrengo paragrafoan ere egin liteke (70.ean), horrela zuzenago jotzen bada.

Emendagilea: Mikel Pikaza Zabala

17. emendakina
69. paragrafoa. 18. orrialdea.

Proposamena
Eskualdekoak ez diren ardurak dituzten liberatuek, horrela nahi izanez gero, Eskualdeko Idazkaritzan parte hartu ahal izango dute; batez ere hiriburuetako egoitzetan.

Zergatia
Ponentziak berak, Eskualdeko Idazkaritza indartzea du erronkarik handienetakoa. Hori dela eta, ez dirudi oso egokia liberatuak bere osaketatik kanpo uzteak, eskualde mailako erantzukizunik ez izateagatik. Orain arte Eskualdeko Idazkaritzan hartu dute parte; horrez gain, ez dugu ahaztu behar eskualdeko liberatuak ez izan arren, eskualde batean egiten dutela lan.

Ponentziak dio pertsona hauek Eskualdeko Kontseiluan esku hartuko dutela. Kontseiluak, funtzio informatiboa baino ez du beteko eta hilabetero bilduko da. Maiztasun honi luzeegia deritzot pertsona hauen inplikazioa erakundean (liberatuak direlako) kontuan hartzen badugu. Ez dugu ahaztu behar herri honetan gertaerak, dinamika sindikalak, gataztak... egun batetik besterako kontuak izan daitezkeela.

Párrafo 69. Página 18.

Propuesta
Las liberadas y liberados con responsabilidades no comarcales, sobre todo en las sedes de las capitales, podrán tomar parte en el Secretariado Comarcal, si así lo estiman oportuno.

Motivos
Si la propia ponencia contempla como uno de los mayores retos de este Congreso el fortalecimiento del Secretariado Comarcal, no parece adecuada la exclusión de su composición a liberadas y liberados, hasta ahora integrantes del mismo, por el mero hecho de carecer de responsabilidades comarcales. Además, no hay que olvidar que desarrollan su trabajo en un lugar concreto.

Para estas personas se contempla en la ponencia su integración en el Consejo Comarcal, que viene a cumplir funciones prácticamente informativas y con una periodicidad mensual que considero excesiva, teniendo en cuenta el grado de implicación de estas personas en la organización (por su condición de liberadas y liberados) y por la rapidez en la que se suceden los acontecimientos, dinámicas sindicales, conflictos...en este país.

Emendagilea: Josu bilbao Beotegi

18. emendakina

Párrafo 69. Página 18.

Propuesta

Añadir en la composición del Secretariado Comarcal lo siguiente:
"- Responsable del Plan de Igualdad de Oportunidades"

Motivos

No queda suficientemente claro si esta responsabilidad debe o no formar parte de la composición del Secretariado Comarcal. Aunque deja abierta la posibilidad en el punto 70, estimo que sí debe incluirse en el punto 69.

69. paragrafoa. 18 orrialdea.

Proposamena

Eskualdeko Idazkaritzaren osaketan hurrengo hau gehitu:
"- Aukera Berdintasun Planaren arduraduna"

Zergatia

Ez da behar bezain argi geratzen ardura hau Eskualdeko Idazkaritzaren barruan egon behar ote den. 70. paragrafoan aukera hori agertzen bada ere, 69. paragrafoan beren-berengi aipatu behar dela uste dut.

Emendagilea: Eva Naveira

19. emendakina

Párrafo 70. Página 18.

Propuesta

En lo que se refiere al Secretariado Comarcal, separar las responsabilidades de salud laboral y de medio ambiente. Por lo tanto, la redacción del párrafo quedaría de la siguiente manera:
"(70) [...] Además en el periodo intercongresual el Secretariado Comarcal deberá ir consolidando su estructura con:
-Responsable de plan de igualdad de oportunidades
-Responsable de salud laboral
-Responsable de medio ambiente
-Responsable de comunicación
-Responsable de normalización lingüística"

Motivos

Las responsabilidades de medio ambiente hoy en día tienen mucho que ver con los planes de desarrollo económico, territorial, de vías de comunicación y transporte, de producción energética y poco con la salud laboral. La metodología de la salud laboral, su legislación, sus mecanismos y estrategias de intervención poco tienen que ver con el campo medioambiental. Entendemos que las dinámicas de trabajo, los colectivos a los que se dirige, la intervención institucional son específicos de cada ámbito. Poco tiene que ver uno y otro. No compartimos que la responsabilidad recaiga en la misma persona.

70. paragrafoa. 18 orrialdea.

Proposamena

Eskualdeko Idazkaritzari dagokionez, lan osasun eta ingurumen ardurak banandu. Beraz, paragrafoa honelaxe geratuko litzateke:

"(70) [...] Gainera, Biltzar Nagusi batetik bestera bitarteko epean, Eskualdeko Idazkaritzak bere egitura honakoekin sendotuz joan beharko du:

- Aukera berdintasun planaren arduraduna
- *Lan osasun arduraduna*
- *Ingurumen arduraduna*
- Hizkuntz normalkuntzarako arduraduna"

Zergatia

Gaur egun, ingurumenari lotutako ardurek zerikusi handia daukate ekonomia eta lurralde garapenerako, komunikabide eta garraio, energia ekoizteko plangintzekin; lan osasunarekin, ordea, harremn exkaxa daukate. Lan osasunaren metodologiak, legediak, interbentzio mekanismo eta estrategiek lotura txikia daukate ingurumenarekin. Lan dinamikak, zein taldetara dauden zuzenduta edo erakundeetan nolako interbentzioa egin behar den, gure ustez, esparru bietan oso ezberdinak dira. Esparru batak bestearekin zerikusi exkaxa dauka. Ez gatoz bat bien ardura pertsona bakar batena izatearekin.

Emendagilea: Iñaki Moreno Sueskun

20. emendakina

Párrafo 72. Página 18.

Propuesta

Añadir, a partir de "relaciones institucionales de carácter de herrialde", *"de respuesta sindical y política a las iniciativas de los gobiernos de los distintos herrialdes".*

72. paragrafoa. 18. orrialdea.

Proposamena

"[...] harremanen ardurak beren gain hartuko dituzte" esapidearen ondoren, zera gehitu: *"herrialde ezberdinetako gobernuen ekimenei erantzun sindikal eta politikoa emateko".*

Emendagilea: Txomin González

21. emendakina

75. paragrafoa. 18. orrialdea.

Proposamena

Eskualdeko Kontseiluaren osaketari dagokionez, "Sektoreko eskualdeko komiteak" dioen lekuan, zera gehitu: "Sektoreko eskualdeko komiteak *edo arduradunak, komitea eratu ezin den lekuan.*"

Zergatia

Irakaskuntzan hainbat eskualdetan ezinezkoa izango da eskualdeko komitea eratzea. Horietan, lehenengo urrats bezala, sektoreko arduraduna izatera eta hango lan dinamikan txertatzera bideratu behar dugu gure ahalegina.

Párrafo 75. Página 18.

Propuesta

En lo referente a la composición del Consejo Comarcal, cambiar la línea "Comités Comarcales sectoriales" y añadirle lo siguiente: "Comités Comarcales secoriales *o responsable sectorial comarcal, allá donde no se pueda constituir el comité"*

Motivos

En Irakaskuntza va a ser prácticamente imposible constituir en la mayoría de las comarcas un comité comarcal. Forzosamente, nuestro primer paso a dar en esta estructura organizativa va encaminando a disponer de un o una responsable sectorial que se inserte en la dinámica de trabajo de la comarca.

Emendagilea: Irakaskuntzako Nazio Komitea

22. emendakina

Párrafos 76 y 79. Página 18 y 19.

Propuesta

1º Propongo que la comarca Ipar Euskal Herria, abarque los herrialdes de Lapurdi y Zuberoa y que sus correspondientes herri biltzarrak se dejen como estan en la ponencia.

2º Por otro lado, que la comarca de Iruñaldea-Pirinioak, se llame Iruñaldea-Pirinioak-Baxenabarre y que las herri biltzarrak sean

Motivos

Euskal Herria es un pueblo sin estado, que se divide en seis herrialdes: Araba, Bizkaia, Gipuzkoa, Lapurdi, Nafarroa y Zuberoa.

Para algunas personas, incluidas muchas de la izquierda abertzale, existe un séptimo herrialde llamado Baxenabarre lo cual no es más que un error histórico que viene de antiguo y que se reforzó cuando Sabino Arana se inventó el término Euzkadi y formuló que eran siete los herrialdes de Euskal Herria, incluida entre ellos lo que no es más que la sexta merindad de Nafarroa, la llamada Baxenabarre.

Por los motivos anteriormente expuestos, y sin poner en cuestión la existencia de las 17 comarcas que vertebran el sindicato, creo que es necesario hacer un cambio.

76. eta 79. paragrafoak. 18. eta 19. orrialdeak.

Proposamena

1. Ipar Euskal Herriko eskualdean Lapurdi eta Zuberoa sartu. hauetako herri biltzarrak ponentzian dauden moduan utzi.
2. Beste alde batetik, Iruñaldea-Pirinioak eskualdea Iruñaldea-Pirinioak-Baxenabarre izendatu eta bere herri biltzarrak

Zergatia

Euskal Herria estaturik gabeko herria da eta sei herrialdetan dago banatuta: Araba, Bizkaia, Gipuzkoa, Lapurdi, Nafarroa eta Zuberoa.

Zenbaiten ustez, ezker abertzaleko kide asko barne, Baxenabarre izeneko zazpigarren herrialde bat ere badago. Hau aspaldiko akats historikoa baino ez da. Gainera, Sabino Aranak "Euzkadi" terminoa asmatu eta Euskal Herriko herrialdeak zazpi direla esanda, akats hori sendotu egin zen. Hau da, Baxenabarre ere herrialdetzat jo zuen, baina hau Nafarroako seigarren merindadea baino ez da.

Emendagilea: Koldo Mikel Munilla Saso

23. emendakina

Párrafo 79. Página 19.

Propuesta

Se habla de que "El sindicato tiene que elaborar un plan concreto de definición e impulso de las herri biltzarrak", siendo el Secretariado Comarcal el que se hace cargo de esta tarea (68) Atendiendo al requerimiento del final del punto 79, pienso que también debía colaborar la Comisión de Organización (apartado 2.4.8) y la Secretaría de Formación (apartado 2.5.7) así como cualquier persona afiliada que forme parte de una herri biltzarra y que quiera implicarse.

A la fundación Ipar Hegoa la veo más como un gabinete de estudios que pueda aportar reflexiones sobre los temas que la dirección del sindicato considere de interés.

Motivos

Pienso que las estructuras de base territoriales y sectoriales son los espacios naturales donde la afiliación se encuentra físicamente, se conoce, puede formarse (recogiendo experiencias, debatiendo, etc.) y abordar todas sus inquietudes. Es imprescindible que el plan que se pide esté en funcionamiento a la mayor brevedad y que, para realizarlo, se cuente con las aportaciones de las herri biltzarrak que ya funcionan, así como con las de quienes quieran cooperar a ello,(recogiendo la sugerencia del punto 82, también para elaborar el plan). Tengo la seguridad de que la dinamización de estas estructuras de base puede traer un vuelco a las tendencias negativas detectadas en el apartado 4 de la ponencia político sindical y en algunos puntos del balance de la ponencia organizativa.

79. paragrafoa. 19. orrialdea.

Proposamena

*Sindikatuak herri biltzarrak definitu eta indartzeko plan zehatza jorratu behar du*ela aipatzen da, eta zeregin honen ardura eskualdeko Idazkaritzari ematen zaio (68). 79. paragrafo honek planteatzen duena betetzeko, uste dut Antolakuntza

Batzordeak (2.4.8. atala), eta Formazio Idazkaritzak (2.5.7. atala) ere hartu behar dutela parte, eta honetaz gain, herri biltzarkide den eta horrela nahi duen edozein afiliatuk ere parte hartu ahal izan beharko luke.

Nire iritziz, Ipar Hegoa Fundazioa azterketa kabinetea izan behar da, sindikatuko zuzendaritzak interesgarritzat jotzen dituen gaien inguruan hausnarketak egiteko.

Zergatia

Nire ustez, lurralde eta sektoreetako oinarrizko egiturak afiliatuek elkar aurkitu eta ezagutzen duten eremu naturalak dira; bertan, formatu (esperientziak jaso, eztabaidatu, e.a.) eta euren kezkak jorratu ahal dituzte. ezinbestekoa da eskatutako plana ahalik eta lasterren martxan egotea eta, aurrera eramateko, honezkero funtzionatzen duten herri biltzarren, zein parte hartu nahi dutenen, ekarpenak kontuan hartu behar dira (82. paragrafoan plana burutzeko egiten den iradokizunarekin bat). Oinarrizko egitura hauek dinamizatzen badira, suguru nago ponentzia politiko sindikalaren 4. atalean eta antolakuntza ponentziaren balantzearen puntu batzuetan atzematen diren joera negatiboak aldarazi daitezkeela.

Emendagilea: Mikel Pikaza Zabala

24. emendakina

Párrafo 81 y 82. Página 20.

Propuesta

Añadir a la composición de la herri biltzar *"afiliados y afiliadas"* y suprimir el párrafo 82.

Motivos

Creemos, como se dice en el párrafo 82, que la estructura de la herri biltzar debe estar abierta a la afiliación. Por tanto añadiríamos a los afiliados y afiliadas a la composición y suprimiríamos el párrafo 82.

81. eta 82. paragrafoak. 20. orrialdea.

Proposamena

Herri biltzarren osaketan *"afiliatuak"* gehitu eta 82. paragrafoa kendu.

Zergatia

Uste dugu herri biltzarrak edozein afiliatuk parte har dezan zabalik egon behar direla, 82. paragrafoak dioenez. Beraz, osaketan afiliatuak sartu eta 82. paragrafoa kendu beharko genuke.

Emendagilea: Durangaldeko Eskualdeko Idazkaritza

25. emendakina
Párrafo 83 (nuevo). Página 20.

Propuesta
Añadir un nuevo párrafo, dentro del punto "2.2.7. Secciones sindicales", previo al actual párrafo 83:
"(83-nuevo) Las secciones sindicales deben ser el alma y el fundamento del sindicato y las que realmente pueden contrarrestar la epidemia de la buricratización. La estructura es necesaria, pero debe estar para dinamizar y potenciar las secciones sindicales y la afiliación. La comunicación entre la base y la estructura es imprescindible y urgente."

83. paragrafoa (berria). 20. orrialdea.

Proposamena
"2.2.7. Sail sindikalak" puntuaren barruan paragrafo berria gehitu, oraingo 83. paragrafoaren aurretik, hain zuzen:
"(83-berria) Sail sindikalak sindikatuaren arima eta funtsa izan behar dira , burukratizazioaren izurriteari benetan kontra egin diezaioketenak dira eta. Egitura beharrezkoa da, baina sail sindikalak eta afiliazioa dinamizatzea eta bultzatzea izan behar du helburu. Oinarriaren eta egituraren arteko komunikazioa ezinbestekoa eta premiazkoa da.

Emendagilea: Goio Ubierna Güemes

26. emendakina
Párrafo 83. Página 20.

Propuesta
Añadir lo siguiente: *"Para que esto sea real, se anima encarecidamente a la afiliación a formar parte activade las herri biltzar de su comarca".*

83. paragrafoa. 20. orrialdea.

Proposamena
Hurrengo hau gehitu: *"Hau benetan gerta dadin, eskualdeetako herri biltzarretan parte hartzera biziki animatuko ditugu afiliatuak"*

Emendagilea: Mikel Pikaza Zabala

27. emendakina
Párrafo 88. Página 21.

Propuesta
"(88) Habrá una asamblea comarcal de delegadas y delegados salidos de las elecciones sindicales una vez al mes a nivel comarcal, que expondrán y serán conocedores de las diferentes problemáticas, coordinando así con la estructura

organizativa los cauces y orientaciones a seguir. En el ámbito de la empresa, los delegados y delegadas trasladarán a las secciones sindicales, así como a la inversa, de éstas a la estructura. Como orientación, reuniones trimestrales al menos dependiendo de las características y circunstancias de los diferentes centros de trabajo."

88. paragrafoa. 21 orrialdea.

Proposamena

"(88) Hauteskunde sindikaletan aukeratuak izan diren delegatuen batzarra egingo da, hilabetean behin, eskualdeka. Hauke dauden arazo ezberdinak ezagutu eta bertan azalduko dituzte, eta honela antolakuntza egiturarekin jarraitu beharreko bideak eta orientabideak koordinatuko dituzte. Enpresetan, delegatuek sail sindikalei jakinaraziko diete eta hauek egiturari. orientabide moduan, hiru hilabetetan behin gutxienez batzarrak egingo dira, lantokien ezaugarri eta egoera ezberdinen arabera."

Emendagilea: Vicrilako Sail Sindikala. Ricardo Fuentes

28. emendakina

Párrafo 89. Página 21.

Propuesta

Cambiar el párrafo 89:

"2.2.10. Consejo de herrialde.

(89) De forma estable, que no periódica, en el organigrama del sindicato se define el Consejo de herrialde para analizar las políticas laborales y sociales que surgen en los diferentes gobiernos o diputaciones y cómo combatirlos; para abordar experiencias comarcales y tratar temas de interés común específicos del herrialde, así como desarrollar debates de importancia, que si se limitan a las comarcas pierden en riqueza ideológica, base de nuestra organización. Estará integrado por los secretariados comarcales de cada herrialde y dinamizado por la secretaria o secretario de la comarca de la capital."

89. paragrafoa. 21. orrialdea.

Proposamena

89. pargrafoa osorik aldatu:

"2.2.10. Herrialdeko Kontseilua

(89) Sindikatuko organigaman Herrialdeko Kontseilua egitura egonkor, eta ez aldizkako, moduan definitzen da. Gobernu eta alduzdi ezberdinetan sortzen diren politika laboral eta sozialak aztertu eta aurre egiteko modua zehaztuko du; eskualdeetako esperientziak landuko dira eta herriadeko gai interesgarriak jorratuko dira; era berean, garrantzizko eztabaidak burutuko dira, honelakoak eskualdeetara murriztuz gero, ideologikoki ere murriztuko liratekeelako, eta ideologia da, hain zuzen, gure erakundearen funtsa. Herrialdeetako eskualdeko idazkaritzek osatuko dute eta hiriburuko eskualdeko idazkariak dinamiztuko du."

Emendagilea: Txomin González

29. emendakina
Párrafo 89. Página 21.

Propuesta
"2.2.10. Consejo de herrialde". Cambiar todo el punto y en su lugar poner:

"2.2.10. Comité de herrialde (provincial)
(89) Creación de un comité de herrialde como estructura estable dentro del sindicato. Debe ser un órgano de debate, reflexión y aportanción. Tiene que realizar un papel fundamental en el sindicato. Es el órgano puente entre el Comité Nacional y los Comités Comarcales, aquí se intercambiarían trabajos, experiencias e impulsaría la formación de las personas que lo componen. Debe reunirse como mínimo dos veces al mes.

(90-nuevo) Funciones:
- Debatir temas que afecten al herrialde.
- Realizar planes de trabajo dirigidos a los comarcales.
- Desarrollar directrices y dinámicas planteadas a nivel nacional.
- Seguimiento y control de todos los trabajos planteados, acciones sindicales, negociaciones de convenios, etc..
- Ser referente político y sindical en todo el herrialde.
- ...

(91-nuevo) Composición:
- Responsables comarcales o zonales: en Nafarroa, quedaría;
Iruña, Elizondo, Bera-Lesaka, Atarrabia, Zangoza, Altsasu-Etxarri, Irurtzun, Leitza, Tafalla, Lizarra, Tutera, Biana.
- Responsable jurídico y económico
- Coordinador o coordinadora de herrialde (como en éste momento no existe tal figura, pasaría a ser ocupada por el o la responsable de la comarca del herrialde)

Motivos
Sinceramente, la desaparición de las estructuras de herrialde (provinciales), no ha contribuido en nada para activar nuestro modelo sindical.

Si bien el desarrollo comarcal posibilitaba (teóricamente) un mayor acercamiento de las personas militantes (la base del sindicato) con la organización, no se ha correspondido en el incremento de capacidad y madurez de las estructuras comarcales, que se han limitado muchas veces a defenderse como se ha podido ante los problemas sindicales y a dar salida a lo que venía desde el Comité Nacional. Eso sí, se han impulsado las asambleas de delegados y delegadas (por cierto muy eficaces) en muchas cuestiones, aunque no es suficiente para el desarrollo de una estructura y de una participación real en el sindicato.

Tal vez, la comarcalización diseñada en el anterior Congreso no era acertada en la práctica, aunque en teoría la estructura comarcal integraba en su seno responsables de sectores, herri biltzarrak (asambleas del pueblo), etc... en la práctica nos "venía grande". Nos parece un reto muy importante el fortalecimiento del Secretariado Comarcal, pero hoy por hoy casi imposible en nuestra zona. Es una tarea ardua en la que se ha trabajado y se sigue trabajando y a la que, sin duda, habrá que llegar con el tiempo.

89. paragrafoa. 21. orrialdea.

Proposamena
"2.2.10. Herrialdeko Kontseilua". Puntu osoa aldatu. Honen ordez hurrengo hau ipiniko genuke:

"2.2.10. Herrialdeko Komitea.
(89) Herrialdeko Komitea sortuko da eta hau sindikatuaren egitura egonkorra izango da. Eztabaidatzeko zein hausnarketak eta

ekarpenak egiteko organoa izan beharko da eta sindikatu barruan funtsezko zeregina beteko du. Nazio Komitearen eta Eskualde Komiteen arteko zubia egingo duen organoa izango da eta bertan lanak eta esperientziak konpartitu eta komitekideen formazioa bultzatuko da. Hilabetean bi aldiz bilduko da, gutxienez.

(90-berria) Eginkizunak:
- Herrialdearekin zerikusia daukaten gaiak eztabaidatuko dira.
- Eskualdeko Idazkaritzetara zuzendutako lan plangintzak gauzatuko ditu.
- Nazio mailan planteatutako ildo eta dinamikak garatuko ditu.
- Planteatutako lan, ekintza sindikal, hitzarmen negoziazio eta abar guztien jarraipena egin eta kontrolatuko ditu.
- Herrialde osoaren erreferente politikoa izango da.
- ...

(91-berria) Osaketa:
- Eskualdeetako arduradunak. Nafarroan honako eskualde hauetakoak:
Iruña, Elizondo, Bera-Lesaka, Atarrabia, Zangotza, Altsasun-Etxarri, Irurtzun, Leitza, Tafalla, Lizarra, Tutera, Biana.
- Arduradun juridiko eta ekonomikoa.
- Herrialdeko koordinatzailea (momentu honetan honelakorik ez dagoenez, herrialdeko eskualdeko arduradunak beteko luke)"

Zergatia
Herrialdeetako egiturak desagertu izanak, egia esan, ez du batere lagundu gure eredu sindikala aktibatzen.

Teorian, eskualdeen garapenak militanteak (sindikatuko oinarria) eta erakundea hurbiltzen laguntzen bazuen ere, eskualdeetako egituren gaitasuna eta heldutasuna ez da, hortaz, handitu. Azken hauek askotan arazo sindikalei ahal izan duten moduan aurre egitera eta Nazio Komitetik zetorrena gauzatzera mugatu dira. Hori bai, delegatuen asanbladak bultzatu izan dira (oso eraginkorrak izan direnak) hainbat kontutarako, baina hauez da nahikoa izan sindikatuan benetako egitura edukitzeko eta benetan parte hartzeko.

Beharbada, aurreko Biltzarrean diseinatutako eskualde egitura ez zen praktikan egokia izan. Teorian eskualde egiturak sektoreetako, herri biltzarretako eta abarretako arduradunak batu arren, praktikan gehiegizkoa zen guretzat. Eskualdeko Idazkaritza indartzea erronka garrantzitsua dela uste dugu, baina gaurko egunean gure zonaldean ia ezinezkoa da. Zeregin latza da eta horretan jardun eta jardungo dugu, denboraz lortu ahal izateko.

Emendagilea: Mabel Pascual

30. emendakina
Párrafo 94. Página 22.

Propuesta
En lo que se refiere a la reordenación sectorial, proponemos mantener Sanidad como sector propio.

Motivos
La sanidad es un espacio de intervención socio-política de primer orden, por lo que adquiere un gran valor estratégico en cualquier proyecto de construcción nacional, cuestión esta, que exige darle la dimensión y capacidad organizativa necesaria para que cumpla con garantías los objetivos de intervención propia, tanto sindical como política.

A lo anterior debemos añadir la diversidad de subsectores que se agrupan dentro del sector de sanidad (Osakidetza, Osasunbidea, sanidad privada, espacio de intervención socio-sanitario) con reglamentaciones diferentes, tanto en las públicas como en las privadas, y una realidad muy variada tanto en intervención sindical, como en la negociación colectiva. Realidad complejísima ésta que avala nuestra propuesta de mantener la sanidad como sector propio sin refundirlo con las Administraciones públicas, cuya realidad es a todas luces muy diferente.

En definitiva, entendemos que nuestra realidad como sector es totalmente asimilable a la de la enseñanza (en la que conviven sistemas públicos y privados y asimismo un alto valor estratégico) y que en la propuesta oficial se mantiene como sector diferenciado.

94. paragrafoa. 22. orrialdea.

Proposamena

Sektoreen berrantolaketari dagokionez, Osasungintzari aparteko sektore moduan eustea proposatzen dugu.

Zergatia

Osasungintza interbentzio sozio-politikorako berebiziko garrantzia duen esparrua da; horregatik, nazio eraikuntzarako edozein proiektutan, balio estrategiko handia dauka. Hau dela eta, merezi duen antolatzeko gaitasun eta dimentsioa eman behar zaio, interbentzio sindikal eta politiko propioen helburuak bete daitezen.

Aurrekoarekin batera, Osasungintza barruan hainbat azpisektore daude (Osakidetza, Osasunbidea, osasungintza pribatua, interbentzio sozio-sanitariorako esparrua) eta guztietan arautegi ezberdinak daudela -bai publikoetan bai pribatuetan-; horrez gain, ekintza sindikalean zein negoziazio kolektiboan ere ezberdintasun handiak daude. Konplexutasun honek Osasungintzari aparteko sektore moduan eusteko eta administrazio publikoekin ez batzeko proposamena oinarritzen du, administrazio publikoen errealitatea guztiz ezberdina baita.

Azken batez, gure sektorearen izaera irakaskuntzarekin pareka daitekeela uste dugu, azken honetan ere sistema publiko eta pribatuak daudelako eta, era berean, balio estrategiko handikoa delako. Aitzitik, irakaskuntza proposamen ofizialean aparteko sektore moduan agertzen da.

Emendagilea: Manuel Posada Fernández / Txaro Goñi

31. emendakina

Párrafo 94. Página 22.

Propuesta

Sustituir el texto actual por el siguiente:

"(94) El modelo organizativo que pretendemos debe impulsar la integración de los sectores en la estructura territorial y garantizar que los mismos estén representados en los Secretariados Comarcales de una manera coherente con la implantación del sector en la comarca. La propuesta que se realiza es la siguiente:

- Metal

- Construcción, Quimicas y Afines

- Servicios

- *Administración y Sanidad*
- *Enseñanza*
- *Transportes*
- *Mar"*

(Asimismo, hay que tener en cuenta que si esta enmienda fuera aprobada deberían ser cambiados en la ponencia de organización todos los aspectos relativos a la fusión de Itsasoa en Transportes)

Motivos

Los y las enmendantes, pertenecientes al sector Itsasoa, somos de la opinión que la propuesta realizada en la ponencia puede ser perjudicial para nuestro sector y para todo el sindicato por los siguientes motivos :

- LAB Itsasoa lleva desde el 5. Congreso trabajando en zonas y subsectores en los que había importantes deficiencias en la intervención del sindicato y que suponían posibilidades de crecimiento en áreas estrategicas (Puerto de Bilbao, Bermeo, etc). Dicho proceso podría quedar colapsado, ya que la nueva organización propuesta supone que las personas que han estado trabajando dichos temas pasen a otras responsabilidades y dejen un vacío en el sector que no sabemos cómo se podrá llenar. A nuestro entender, y dicho coloquialmente, "se desviste a un santo para vestir otro".

- En cierta manera, el sector todavía no ha sido capaz de consolidar todo el trabajo realizado estos últimos cuatro años y cuya meta última es que desde el propio sector en Bizkaia surga una estructura estable y potente capaz de dinamizar el Puerto de Bilbo y su entorno. Hasta que dicho trabajo no este debidamente consolidado, no entendemos como se nos quiere privar de nuestros escasos recursos para tapar otros agujeros organizativos que pueda tener el sindicato.

- Por otro lado, LAB Itsasoa ha conseguido en estos años buenos resultados en cuanto a afiliación , presencia en los medios, crecimiento en representación y en delegados y delegadas y en la implantación del sindicato en zonas y subsectores en los que no teníamos incidencia alguna.

Podemos decir que el marchamo de LAB Itsasoa ha calado entre las personas trabajadoras del sector marítimo y pesquero, dándoles una referencia precisa en torno a la cual se pueden organizar con plena confianza.

- Nuestra pregunta es la siguiente: si esto funciona y ha conseguido buenos resultados ¿por qué fusionarlo en un macro sector?

- Nuestra postura en cuanto a los macrosectores es que la concentración no tiene por qué significar automáticamente un mejor funcionamiento del sindicato. Al contrario, puede significar que sectores pequeños como el nuestro, pero que tienen un comportamiento bastante ágil y efectivo, se vean lastrados por una estructura pesada y en la que los y las responsables del macrosector, que obviamente no pueden entender de todo, vean que la exagerada carga de trabajo que soportan les supere.

Por otro lado, creemos que no se puede estar cambiando de estructura organizativa en cada congreso. Se podría cambiar los fallos detectados en algunos sectores sin necesidad de alterar la estructura organizativa. Al final entendemos que esto nos lleva a perder tiempo y energías en discusiones estériles en vez de dedicarnos, no sobre el papel sino en la practica diaria, a corregir esos defectos observados.

94. paragrafoa. 22. orrialdea.

Proposamena

(94) Bultzatu nahi dugun antolakuntza ereduak sektoreak lurralde egituretan sartzea sustatu behar du, eta bermatu,

bermatu beharko du hauek, Eskualdeko Idazkaritzetan modu koherente batez eta sektorea eskualdean ezarriz, ordezka daitezen. Hona hemen gure proposamena:

- Metalgintza
- Eraikuntza, Kimikak eta halakoak
- Zerbitzuak
- Administrazioa eta Osasun Arloa
- Irakaskuntza
- Garraioak
- Itsasoa

(Halaber, emendakin hau onartuko balitz, antolakuntza ponentzian aldatu beharko lirateke Itsasoa eta Garraioak elkartzeari dagozkion alderdi guztiak).

Zergatia

Emendagileok, denok Itsaso sektorekoak izanik, ponentziari egindako proposamenak gure sektoreari eta sindikatu osoari kalte egin diezaiokeela uste dugu, hona zioak:

- LAB Itsasoak, V. Biltzarra egin zenetik, sindikatuak gabezia handiak zituen eskualde eta azpisektoreetan dihardu. Horrek arlo estrategikoetan sindikatua handitzea ekar lezake (Bilboko portua, Bermeo, e.a.). Aipaturiko prozesua traba izan liteke, antolakuntzaren proposamen berrian arlo hauetan lan egin dutenek beste ardura batzuk har bailezakete, eta sektorea huts gera liteke, ez dakigun nola beteko den hutsunea sortuz. Gure ustez, "batetik kendu, bestean jartzeko".

- Esatearren, sektorea oraindik ez da gai izan azken lau urtean egindako lana sendotzeko. Azken helburua, Bizkaian, sektore berak egitura egonkorra eta indartsua sortzea izango litzateke: Bilboko portua eta horren ingurua suspertzeko gauza izango litzatekeena. Delako lana behar beste sendotzen ez den bitartean, ez dugu ulertzen nolatan kendu nahi dizkiguten gure baliabide urriak sindikatuak izan ditzakeen beste zuloetara bideratzeko.

- Bestalde, LAB Itsasoak, afiliazioari dagokionez, hedabideetan azaltzeari, ordezkaritza handitzeari eta lehen eraginik ez genuen alderdi eta azpisektoretan ezartzeari dagokionez, emaitza onak lortu ditu azken urte hauetan.

- Esan dezakegu LAB Itsasoaren itzala itsas eta arrantza sektoreko beharginen artean sakon sartu dela, eta honek erreferentzia eman die konfiantza osoz antolatzeko.

- Honako galdera egiten dugu: hau badabil eta lorpen onak lotu badira, zergatik batu sektore makro batean?

- Makrosektoreei irizten diegu bildu izanak ez duela esan nahi sindikatua hobeto arituko dela. Aitzitik, honek esan dezake gurea bezalako sektore txikiak (txikiak izanagatik bizkorra eta eraginkorra da) lastatzen dituztela egitura astunek. Egitura handi hauetan makrosektoreko arduradunek, begi-bistakoa da ezin dutela gai guztiez ulertu, jasango duten lan zama izugarriak gaindituko ditu.

Bestalde, gure ustez, biltzar bakoitzean ez dago antolatzeko egitura aldatzerik. Sektore batzuetan antzemandako akatsak zuzen litezke antolatzeko egitura aldatu gabe. Azken finean, honek alferrikako eztabaidetan denbora eta indarrak alferrik galtzera garamatza; gure zeregina antzemandako akatsak zuzentzera bideratu beharrean (ez teoriaz bakarrik, eguneroko zereginean baizik).

32. emendakina

Párrafo 94. Página 22.

Propuesta

-Administraciones y sanidad

Resulta poco entendible que se decida como único sector Administraciones y Sanidad, argumentando que Irakaskuntza se queda fuera porque es un pilar para la construcción nacional.
El objetivo de esta enmienda no es que Irakaskuntza debe estar incluida, sino que deben ser tres sectores:

1.- Administraciones
2.- Osasungintza
3.- Irakaskuntza

Motivos

Entiendo que los tres sectores son pilares básicos para la construcción nacional. Si definimos, en dos lineas, lo que debe ser la Administración pública, seremos conscientes de su importancia. El desmantelamiento industrial sigue avanzando y debemos definir, aquellos sectores que no lo hayan hecho, qué tipo de servicios públicos queremos y desde cada sector trabajar para que se conozcan nuestras propuestas, fuera y dentro del sindicato, rompiendo ciertas definiciones de los trabajadores y trabajadoras de la administración.

El unificar dos sectores no tiene lógica y tampoco unificar tres. Siendo tres sectores tan específicos, con características tan diferentes cada uno, el funcionamiento real va a ser el que ha sido hasta ahora. Es decir sería unificar dos sectores de forma ficticia.

La ponencia se refiere a optimizar recursos. Entiendo que el efecto va a ser contrario al que se pretende, se va a atomizar un sector, lo cual no va a mejorar el funcionamiento.

Sí creo que la coordinación entre todos los sectores debe mejorar pero en ningún momento pasa por unificarlos.

94. paragrafoa. 22 orrialdea.

Proposamena

Administrazioa eta Osasungintza

Ez da oso ulergarria Administrazioa eta Osasungintza sektore bakar bihurtzea eta irakaskuntza kanpo geratzen dela argudiatzea, nazio eraikuntzarako zutabea baita.
Emendakin honen helburua ez da Irakaskuntza ere sartzea, baizik eta hiru sektore izan behar direla agertzea:

1.- Administrazioak
2.- Osasungintza
3.- Irakaskuntza

Zergatia

Nire ustetan, hiru sektoreak dira nazio eraikuntzarako zutabeak. Bi lerrotan definituko bagenu Administrazio publikoak izan beharko lukeena, bere garrantziaz ohartuko ginateke. Eraispen industrialak aurrera egiten darrai eta zer nolako zerbitzu publiko nahi ditugun definitu behar dugu (egin ez duten sektoreek) eta sektore bakoitzean lan egin, gure proposamenak ezagut daitezen. Ezagutu, sindikatutik kanpo eta barruan; administrazioaren langile batzuei buruzko definizio batzuk apurtu behar ditugu.

Bi sektore batzeak ez dauka logikarik eta ezta hiru ere. Hiru sektoreak, hain espezifikoak direnez eta hain ezaugarri ezberdinak dituztenez, benetako funtzionamendua orain artekoa izango da. Hau da, bi sektore modu fiktizioan batzea litzateke.

Ponentzia, baliabideak optimizatzeaz ari da. Nire iritziz, ondorioa, nahi denaren kontrakoa izango da; sektore bat atomizatuko da eta horrek ez du funtzionamendua hobetuko.

Sektore guztien arteko koordinazioa hobetu behar delakoan nago baina horretarako batzea ez da konponbidea.

Emendagilea: Txaro Markinez Idiakez

33. emendakina

Párrafo 97. Página 22.

Propuesta

A las funciones asignadas a la Asamblea Nacional Sectorial en el apartado 97 del punto 2.3.3 añadir la siguiente:
"- Ratificar en su cargo a la secretaria elegida o al secretario elegido para el sector en el Congreso."

Motivos

Estando de acuerdo con la forma de elección de Secretarias o Secretarios de Sector que se propone en la ponencia, nos parece absolutamente necesaria una ratificación de estas personas en su responsabilidad por parte de la Asamblea Nacional Sectorial correspondiente. Con dicha ratificación, la persona elegida se sentirá con mayor legitimidad, confianza, seguridad, e incluso autoridad para desarrollar sus tareas y hacer desarrollar a las y a los demás las suyas.

En caso contrario, se puede pensar que hay dudas o miedos a superar el filtro de la Asamblea Nacional Sectorial. Difícilmente esta persona se puede encontrar con fuerza suficiente para asumir dicha responsabilidad y, por otro lado, tampoco podemos imaginar al Congreso "eligiendo" a una secretaria o secretario para un sector en contra de la opinión mayoritaria de la Asamblea Nacional Sectorial. Además, debemos reconocer que en el Congreso muchas personas votamos a muchas secretarias y secretarios, tanto sectoriales como comarcales, más por intuición que por conocimiento real de las cualidades de las personas propuestas por el Comité Nacional.

Así como en la composición del Secretariado Comarcal no hay una elección directa en la estructura del sector la Asamblea Nacional Sectorial tiene asignada, entre otras, la función de "Determinar la composición del Comité Ejecutivo Sectorial y Comité Nacional Sectorial". Pues bien, no parece muy lógico que la citada Asamblea Nacional Sectorial, como máximo órgano del sector, elija al Comité Nacional y Ejecutivo del sector y, sin embargo, la secretaria o secretario del sector elegida o elegido en el Congreso no se someta a la consideración del máximo órgano del sector.

Como argumento en contra de esta ratificación se utiliza que estas personas se verían obligadas a pasar dos votaciones, Congreso y Asamblea Nacional Sectorial, y que, por tanto, en comparación con el resto de las personas del Comité Nacional, se pueden considerar de "segunda" categoría. En nuestra opinión, deberían sentir todo lo contrario: en cuantos más marcos o estructuras de decisión sea ratificada cualquier persona en su responsabilidad más legitimada y segura se sentirá.

Y, para finalizar, no queremos pensar que alguna persona elegida para secretaria o secretario del sector defienda ante su correspondiente Asamblea Nacional Sectorial no desear someterse a la citada ratificación. Las lecturas podrían ser múltiples y, seguramente, positiva ninguna.

97. paragrafoa. 22. orrialdea.

Proposamena
Sektoreko Nazio Biltzarrari dagozkion eginkizunei beste bat erantsi: *"Biltzarrean sektoreko idazkari aukeratua izan den pertsona bere karguan berretsiko du".*

Zergatia
Sektoreetako Idazkariak aukeratzeko, ponentziak proposatzen duen moduarekin ados egonda ere, uste dugu ezinbestekoa dela sektoreetako nazio biltzarretan pertsona hauek euren arduretan berrestea. Behin berritsita, legitimitate, konfiantza eta autoritate handiagoa izango dute pertsona hauek, baita autoritate handiagoa ere, euren zereginak betetzeko eta besteei betearazteko.

Bestela, pentsa liteke Sektoreko Nazio Biltzarraren galbahetik pasatzeko zalantzarik edo beldurrik dagoela. Alde batetik, idazkariak nekez izango du ardura hori bere gain hartzeko indar nahikorik eta, beste aldetik, pentsaezina da Biltzarrak egindako aukeraketa Sektoreko Nazio Biltzarraren borondatearen kontrakoa izatea. gainera, onartu behar dugu biltzarkide askok sektoreetako zein eskualdeetako idazkari ugari intuizioz aukeratzen ditugula, Nazio Biltzarrak proposatutako pertsona horien kualitateak benetan ezagutu gabe.

Eskualdeko Idazkaritza osatu orduko, sektoreko egiturak ez du zuzen aukeratzen. Sektoreko Nazio Biltzarrak, ordea, beste funtzio batzuen artean, Sektoreko Komite Exekutiboa eta Sektoreko Nazio Komitea nola osatuko diren zehazten du. Hortaz, Sektoreko Nazio Biltzarrak, sektoreko organurik gorena den heinean, Sektoreko Komite Exekutiboa eta Sektoreko Nazio Komitea aukeratzen baditu, ez dirudi oso logikoa sektoreko idazkaria ez berrestea, Biltzarrean behin aukeratuta.

Berrespen honen kontrako argudio moduan zera erabiltzen da, pertsona hauek onartzeko bi bozketa egin beharko liratekeela, Biltzarrean eta Sektoreko Nazio biltzarrean, eta, beraz, Nazio Biltzarreko gainontzeko kideekin konparatuz gero, "bigarren" mailakotzat jo litezkeela. gure ustez, guztiz kontrakoa izan beharko litzateke eurentzat: zenbat eta esparru edo egitura gehiagotan berretsi kargua, orduan eta legitimatuago eta seguruago sentituko da pertsona hori.

Eta, amaitzeko, ez dugu pentsatu nahi Sektoreko Idazkari aukeratutako pertsonaren batek Sektoreko Nazio Biltzarraren aurreak, bertan berretsia izatea nahi ez duela defendatuko duenik. Interpretazio anitz egin litezke, baina, seguruenik, onik bat ere ez.

Emendagilea: Andoni Barbarin

34. emendakina
Párrafo 103. Página 23.

Propuesta
Añadir a las funciones del Comité Ejecutivo Sectorial la siguiente:
"- Desarrollar las áreas de mujer y de salud laboral"

Motivos

Desde nuestro punto de vista, es preciso asignar responsabilidades en materia de salud laboral en todos los sectores, ya que consideramos estratégico el trabajar en este área. No disponer de tales responsables en sectores como metal, construcción-químicas, transporte-mar, irakaskuntza y sanidad obstaculiza la acción sindical en torno a los riesgos y daños derivados de los riesgos. Las y los trabajadores han dado muestras suficientes de estar dispuestos a luchar por la mejora de sus condiciones de trabajo siempre que se les ha planteado con acierto tal opción.

Lo mismo pensamos respecto a la responsabilidad de mujer. Es preciso hacer una lectura específica de los problemas de segregación y discriminación de la mujer en cada sector. La presencia de una persona responsable de mujer en la ejecutiva es un indicador de la importancia política que asignamos al trabajo en dicha área.

103. paragrafoa. 23 orrialdea.

Proposamena

Sektoreko Komite Exekutiboaren eginkizunei beste bat gehitu:
"- Emakume eta lan osasun arloak garatuko ditu."

Zergatia

Gure ikuspuntutik, beharrezkoa da lan osasun ardurak sektore guztietan egotea, arlo honetan jardutea estrategikoa dela uste baitugu. Metalgintza, eraikuntza-kimikak, garraioak-itsasoa, irakaskuntza eta osasungintza bezalako sektoreetan honelako ardurarik egon ezean, arriskuen eta arriskuek dakartzaten kalteen inguruko ekintza sindikala oztopatu egiten da. Langileek argi utzi dute euren lan baldintzen alde borrokatzeko prest daudela, aukera hori behar den moduan azaldu zaienean.

Gauza bera uste dugu emakume arloaren ardurari dagokionez. Emakumeek pairatzen duten bazterketa eta diskriminazioari buruzko azterketa berezia egin behar da sektore bakoitzean. Emakume arloaren arduraduna exekutiboan egotea, arlo honetan jarduteari ematen diogun garrantzi politikoaren adierazgarria da.

Emendagilea: Iñaki Moreno Sueskun

35. emendakina

Párrafo 106. Página 24.

Propuesta

Añadir *"telecomunicaciones"* al nombre del sector: "Transportes, mar *y telecomunicaciones*"

106. paragrafoa. 24. orrialdea.

Proposamena

Sektorearen izenari *"telekomunikazioak"* gehitu: "Garraioak, itsasoa *eta telekomunikazioak"*

Emendagilea: Alfonso Pilar Fernández

36. emendakina

106. paragrafoa. 24. orrialdea.

Proposamena

Gehitu ondokoa hurrengo lerroetan:

"- Sektoreko eskualdeko arduraduna
- Irakaskuntza publikoko eskualdeko arduraduna *hiriburuetan.*
- Irakaskuntza pribatuko eskualdeko arduraduna *hiriburuetan.*
- Ikastoletako eskualdeko arduraduna *hiriburuetan.*
- Unibertsitateko arduraduna hiriburuetan
- Irakaskuntza zerbitzuetako arduraduna hiriburuetan
- *Ikastetxeetako ordezkaria(k).*"

Zergatia

2. emendakinean esan dugun bezala, Irakaskuntzaren lehenengo urratsa eta ahalegina eskualde guztietan arduraduna izatera eta hango lan dinamikan txertatzera bideratuta dago. Eta ponentzian azaltzen diren azpisektoretako arduradun horien presentzia izatea oso irreala izango da. Nolabait, azpisektoreetako arduradunak hiriburuetan besterik ez dugu segurtatu ahal izango. Dena dela, hainbat eskualdetan agian posible izango da beste ordezkaririk egotea, ikastetxe publiko zehatz batekoa/batzuetakoa, ikastolakoak zein pribatukoak; eta posibilitate honi atea zabalik utzi nahi diogu.

Párrafo 106. Página 24.

Propuesta

Añadir lo siguiente:

"- Responsable comarcal sectorial
- Responsable comarcal de enseñanza pública *en las capitales*
- Responsable comarcal de enseñanza privada *en las capitales*
- Responsable comarcal de ikastolas *en las capitales*
- Responsable de universidad en las capitales
- Responsable de servicios de enseñanza en las capitales
- *Representante(s) de centro(s) educativo(s)"*

Motivos

Como hemos dicho en la 2ª enmienda, como primer paso de Irakaskuntza, el esfuerzo que tenemos que realizar está enfocado a disponer en todas las comarcas de un o una responsable que se incorpore a la dinámica de trabajo comarcal. La presencia de responsables de subsector en todas las comarcas es totalmente irreal. De alguna manera, únicamente podemos asegurar responsables de subsector en las capitales de herrialde. Por otra parte, en alguna comarca puede ser posible la presencia de alguna otra persona representate, bien de algún/os centro/s público/s, bien de ikastola/s, bien de privada; por lo quu queremos dejar abierta la puerta a esta posibilidad.

Emendagilea: Irakaskuntzako Nazio Komitea

37. emendakina

110. paragrafoa. 24. orrialdea.

Proposamena

Aldatu paragrafo honen atalburuaren idazketa. "2.3.8. Sektoreko edo azpisektoreko delegatuen batzarra" izenburuaren ordez, *"2.3.8. Sektoreko edo azpisektoreko delegatu edota afiliatuen batzarra"*.

Motivos

Irakaskuntzan, sektore publikoko azpisektore guztietan ez da delegatuen batzarrik egiten. Sare publikoan, zehazki, afiliatuen batzarrak egiten dira, eta aukeratzen diren delegatuak azpisektore bakoitzaren ordezkaritza sindikalaren neurgailu kuantitatiboa baino ez dira. Delegatu horiek negoziazio kolektiboan Administrazioarekin ez dute jokatzen inolako paperik, negoziazio kolektiboa azpisektore horretako liberatuen esku baitago.

Párrafo 110. Página 25.

Propuesta

Cambiar la redacción del subtítulo de este párrafo, "2.3.8. Asamblea sectorial o subsectorial de delegadas y delegados", por este otro *"2.3.8. Asamblea sectorial o subsectorial de delegadas y delegados y/o afiliados y afiliadas"*

Motivos

En todos los subsectores de Irakaskuntza no se realizan reuniones de delegados y delegadas. En la red pública, concretamente, se realizan reuniones de afiliados y afiliadas ya que los delegados y delegadas que se eligen no son más que un medidor cuantitativo de la representatividad sindical en el subsector correspondiente. Esos delegados y delegadas no juegan ningún papel en la negociación colectiva con la Administración, debido a que la misma está en manos de las personas liberadas del sector.

Emendagilea: Irakasuntzako Nazio Komitea

38. emendakina

110. paragrafoa. 24. orrialdea.

Proposamena

Aldatu paragrafoko azken esaldia. Hau da, "Nolanahi ere, sektoreko exekutiboak, dinamizatuko du" esaldian zera gehitu: "Nolanahi ere, sektoreko exekutiboak, *edo bere ordez, azpisektoreko liberatu batek edo arduradun batek* dinamizatuko du". Beraz, paragrafoa honexale geratuko litzateke:

"(110) Sektoreko edo azpisektoreko delegatuen batzarra ez da sindikatuaren erakunde egonkorra izango, eta sindikatuak irizten dioneko unean-uneko beharrari edo abagune zehatz bati erantzuteko soilik erabiliko da. Nolanahi ere, sektoreko exekutiboak, *edo bere ordez, azpisektoreko liberatu batek edo arduradun batek* dinamizatuko du"

Zergatia

Sektore askotan azpisektore asko bildu daitezke, Irakaskuntzaren kasuan bezala. Nahiz eta sektoreko exekutiboan azpisektore guztien ordezkariren bat egon, horrek ez du segurtatzen deitzen diren delegatu eta afiliatuen batzar guztietan exekutibokide bat egon ahal izaterik. Horri irtenbidea emateko zera proposatzen dugu: sindikatuan dauden

azpisektore horietako liberatuak edo arduradunak, exekutiboak (sindikatukoa zein sektorekoa) finkaturiko ildoen arabera, gai izatea batzarrak zuzentzeko.

Párrafo 110. Página 25.

Propuesta
Cambiar en le párrafo la siguiente frase: "En todo caso, estará dinamizada por el Ejecutivo Sectorial", por esta otra: "En todo caso, estará dinamizada por el Ejecutivo Sectorial, *o en su lugar, por alguna persona responsable y/o liberada del subsector.*"
Por tanto, el párrafo quedaría de la siguiente manera:

"(110) La Asamblea sectorial o subsectorial de delegadas y delegados no será un órgano estable del sindicato y su utilización deberá responder a una coyuntura concreta o a una necesidad puntual de la acción sindical. En todo caso, estará dinamizada por el Ejecutivo Sectorial, *o en su lugar, por alguna persona responsable y/o liberada del subsector.*"

Motivos
Muchos sectores pueden reunir un conjunto amplio de subsectores, como es el caso de Irakaskuntza. Aunque tenga presencia en el ejecutivo sectorial algún representante de todos los subsectores, eso no asegura que a todas las reuniones que se convocan pueda estar presente un o una miembro del ejecutivo. Para dar una salida a este asunto proponemos que los responsables o liberados de esos subsectores estén capacitados para poder dinamizar las reuniones, según las líneas establecidas por el ejecutivo (del sindicato o del sector).

Emendagilea: Irakaskuntzako Nazio Komitea

39. emendakina
Párrafo 115. Página 25.

Propuesta
Añadir una nueva función a la Asamblea Nacional:
"- Hacer llegar a la afiliación todos sus acuerdos"

115. paragrafoa. 25 orrialdea.

Proposamena
Nazio Biltzarraren eginkizunei berri bat gehitu:
"- Nazio Biltzarrean hartutako akordio guztien berri emango die afiliatuei"

Emendagilea: Edurne Oliver

40. emendakina
Párrafo 116. Página 25.

Propuesta
Ampliar a 160 personas la composición de la Asamblea Nacional

Motivos
Siendo como es el máximo órgano entre congresos y donde se toman las decisiones que afectan a la mayoría de la militancia del sindicato, creo que su composición debería estar más equilibrada. Es decir, variar el porcentaje -aunque para ello se tenga que ampliar en número-, dando más peso a las personas que representan a las comarcas y a los sectores, que son en definitiva quienes viven la problemática sindical de más cerca.

116. paragrafoa. 25. orrialdea.

Proposamena
Nazio Biltzarkideen kopurua 150 barik, 160 izan dadila.

Zergatia
Nazio Biltzarra Biltzar Nagusien arteko organorik gorena izanda, eta bertan sindikatuko militanterik gehienei eragiten dieten erabakiak hartzen direnez gero, uste dut osaketa orekatuagoa izan beharko litzatekeela. hau da, Portzentajea aldatu beharko genuke -horretarako kopurua aldatu behar bada ere-, eskualdeak eta sektoreak ordezkatzen dituztenei garrantzi handiagoa ematearren, azken batez pertsona hauek sindikatuaren arazoak hurbilen bizi dituztena direlako.

Emendagilea: Eva Naveira

41. emendakina
116. paragrafoa. 26. orrialdea.

Proposamena
Nazio Biltzarraren osaketari dagokionez, eskualdeetatik eta azpisektoreetatik aukeratzen diren ordezkarietan, hurrengo hau zehaztu:

"(116) Osaketa:
- Nazio Komiteko 40
- Egituretan kokatuta ez dauden nazio mailako 8 arduradun, Nazo Komiteak proposatu eta Nazio Biltzarrak hautatuko dituenak.
- 51 eskualdeetatik. Eskualdeek Nazio Biltzarrerako hiruna kide hautatuko dituzte. *Ordezkari hauek ez dira sindikatuaren soldatapeko liberatuak izango.*
- 51 azpisektoreetatik. Sektoreek launa pertsona hautatuko dituzte, eta horretarako bakoitzaren azpisektore errealitatea kontuan hartuko da. gainerako kideak, 51 osatzeraino, sektore bakoitzeko afiliazioaren arabera hautatuko dira. *Ordezkari hauek ez dira sindikatuaren soldatapeko liberatuak izango.*"

Zergatia
Nazio Biltzarrak erabaki garrantzitsuak hartzen ditu, hala nola greba edo paro orokorren deialdiak, eta abar. orain arteko Biltzarretan, sindikatuko aparatuaren pisu oso nabaria izan da, eta horrek lantokietako errealitatetik aldentzera eraman gintezke. Beraz, beharrezkoa deritzot Nazio Biltzar horretan enpresetako afiliatu-delegatuen kopurua gehiengoa izatea. Sindikatuko liberatuen ordezkaritza Nazio Komiteko eta egituretako kideak izango lirateke, Biltzarraren herena osaturik.

Párrafo 116. Página 25.

Propuesta
En lo concerniente a la Asamblea Nacional, concretar lo siguiente en lo que se refiere a las personas escogidas por comarcas y sectores:

"(116) Composición:
- 40 del Comité Nacional
- 8 responsabilidades nacionales no ubicadas en estructuras, que serán elegidas en la Asamblea Nacional a propuesta del Comité Nacional.
- 51 por comarcas. Cada comarca elegirá tres personas para la Asamblea Nacional. *Dichas personas no serán liberadas a sueldo sel sindicato.*
- 51 por sectores. Cada sector elegirá cuatro personas y, para ello, se tendrá en cuenta la realidad subsectorial existente en cada uno de ellos. El resto de componentes, hasta 51, se elegirán en función de la afiliación de cada sector. *Dichas personas no será liberadas a sueldo sel sindicato."*

Motivos

La Asamblea Nacional toma importantes decisiones, tales como convocatorias de huelga o paro general, etc. Hasta el momento, ha sido patente el peso del aparato del sindicato, y esto podría llevarnos a alejarnos de la realidad de los centros de trabajo. Por tanto, me parece necesario que en la Asamblea Nacional la mayoría sean personas afiliadas o delegadas de las empresas. La representación de liberadas y liberados del sindicato estaría presente mediante las y los componentes del Comité Nacional y de las estructuras, lo que supondría un tercio de la Asamblea.

Emendagilea: Jose Ángel Torre

42. emendakina

116. paragrafoa. 25. orrialdea.

Proposamena

Nazio Biltzarraren osaketan, aldatu kide kopurua atal hauetan:
- Nazio Komitekoak *41 pertsona*
- Egituretan kokatuta ez dauden nazio mailako *7 arduradun*, Nazio Komiteak proposatu eta Nazio Biltzarrak hautatuko dituenak.

Párrafo 116. Página 26.

Proposamena

Composición de la Asamblea Nacional: modificar el número de componentes en estos apartados:
-*41* del Comité Nacional
- *7 responsabilidades nacionales* no ubicadas en estructuras que serán elegidas en la Asamblea Nacional a propuesta del Comité Nacional.

Emendagilea: Nazio Komitea

43. emendakina
Párrafo 120. Página 26.

Propuesta
En cuanto al Comité Nacional, incluir entre sus componentes:
"- Secretaria o Secretario de Salud Laboral"

Motivos
Ídem a la anterior. La desaparición o mantenimiento de la secretaría de salud laboral es reflejo de la importancia del área que le otorga el sindicato.

120. paragrafoa. 26 orrialdea.

Proposamena
Nazio Komitekideen artean hurrengo ardura hau ere gehitu:
"- Lan Osasun Idazkaria"

Zergatia
Aurrekoaren berbera. Lan Osasun Idazkaritza ezabatzen bada edo honi eusten bazaio, hau sindikatuak arloari ematen dion garrantziaren isla da.

Emendagilea: Iñaki Moreno Sueskun

44. emendakina
120. paragrafoa. 26. orrialdea.

Proposamena
Nazio Komitearen osaketari "Lan Osasuneko Idazkaria" gehitu. Beraz, 41 lagunek osatuko lukete komitea.

120. paragrafoa. 26 orrialdea.

Propuesta
Añadir a la composición del Comité Nacional *"Secretaria o Secretario de Salud Laboral"*, por lo que pasarían a ser 41 personas.

Emendagilea: Nazio Komitea

45. emendakina

Párrafo 121. Página 27.

Propuesta

Suprimir la última frase del párrafo: *"Para ello, se tiene que configurar un equipo de trabajo cohesionado y evitar la disociación entre lo político y lo sindical que se ha venido dando en los últimos tiempos"*. Por lo tanto, el párrafo quedaría de la siguiente manera:

"(121) El Comité Ejecutivo deberá tener una gran capacidad de trabajo y dinamización en la acción sindical y en la sociopolítica, así como en las iniciativas y propuestas para ir avanzando en el desarrollo del MVRL y el ESEV."

Motivos

Entiendo el razonamiento por operatividad, pero ¿no estamos defendiendo la pluralidad al mismo tiempo en el sindicato? No creo que sea imprenscindible para realizar un buen trabajo.

121. paragrafoa. 26. orrialdea.

Proposamena

Paragrafoko azken esaldia kendu: *"Horretarako lan talde trinkoa eratu behar da, gai politikoak eta sindikalak bereiz daitezen saihestuz, hori gertatu baitzaigu azkeneko garaietan"*. Paragrafoa, beraz, honelaxe geratuko litzateke:

"(121) Komite Exekutiboak lan eta dinamizazio ahalmen handia izango ditu, hala ekintza sindikalean eta soziopolitikoan nola LHEE eta EESEn aurrera egiteko ekimen eta proposamenetan."

Zergatia

Eragingarritasuna bilatzen duen neurrian ulertzen dut arrazoiketa. Hala ere, ez al dugu era berean sindikatuan aniztasuna defendatzen? Ez dut uste, lan ona egiteko, ezinbestekoa denik.

Emendagilea: Eva Naveira

46. emendakina

Párrafo 124. Página 27.

Propuesta

En el apartado 124 añadir al final:

"Es imprescindible que a la hora de asumir responsabilidades en el Comité Ejecutivo se pase primero por otras estructuras del sindicato, a fin de adquirir el conocimiento necesario del mismo. En todo caso, y con el fin de evitar posturas traumáticas, estas personas estarán tuteladas por quien vayan a sustituir durante al menos un año."

Por tanto, el párrafo quedaría de la siguiente manera:

"(124) La composición del Comité Ejecutivo tiene que ir en consonancia con una renovación equilibrada de la organización en una fase donde es necesario dar entrada a milinates jóvenes en todos los ámbitos del sindicato. *Es imprescindible que a la hora de asumir responsabilidades en el Comité Ejecutivo se pase primero por otras estructuras del sindicato, a fin de adquirir el conocimiento necesario del mismo. En todo caso, y con el fin de evitar posturas traumáticas, estas personas estarán tuteladas por quien vayan a sustituir durante al menos un año."*

Motivos
El salto para formar parte del ejecutivo es de suficiente envergadura como para que se lleve a cabo sin ningún tipo de cautela, y considero además que de ésta forma se daría el relevo con mucha más naturalidad.

124. paragrafoa. 27. orrialdea.

Proposamena
Paragrafoaren amaieran hurrengo hau gehitu: "*Ezinbestekoa da, Komite Exekutiboko ardurarik hartu baino lehen, sindikatuko beste egitura batzuetan jardun izana, sindikatua behar den bezala ezagutu ahal izateko. Edonola ere, eta jarrera traumatikoak ekiditearren, ordezkatuko dituzten pertsonek kide berri hauei urtebetez gutxienez lagunduko diete.*"

Hortaz, 124. paragrafoa honelaxe geratuko litzateke:
"(124) Komite Exekutiboaren osketa erakundearen berriztapen orekatuaren ildotik joango da, sindikatuaren esparru guztietan militante gazteak sartu behar direneko fasean. *Ezinbestekoa da, Komite Exekutiboko ardurarik hartu baino lehen, sindikatuko beste egitura batzuetan jardun izana, sindikatua behar den bezala ezagutu ahal izateko. Edonola ere, eta jarrera traumatikoak ekiditearren, ordezkatuko dituzten pertsonek kide berri hauei urtebetez gutxienez lagunduko diete.*"

Zergatia
Exekutibokidea izateko jauzia garrantzi handikoa denez, ezin da inolako konturik gabe egin eta, gainera, nire ustez, honela suertatuz gero, errelebua naturalagoa izango litzateke.

Emendagilea: Eva Naveira

47. emendakina
Párrafo 125. Página 27.

Propuesta
Añadir un nueva función al Comité Ejecutivo:
"- Evaluar mensualmente la evolución burocrática del sindicato y sus desvíos, e introducir los elementos correctores pertinentes"

125. paragrafoa. 27. orrialdea.

Proposamena
Komite Exekutiboaren eginkizunetan berri bat gehitu:
"- Sindikatuaren bilakaera burokratikoa eta bere desbideratzeak hilabetero ebaluatuko ditu, eta horrelakoak zuzentzeko behar diren tresnak prestatuko ditu"

Emendagilea: Goio Ubierna Güemes

48. emendakina

Párrafo 126. Página 27.

Propuesta

Modificar la composición del Comité Ejecutivo:

1° Incluir:
"- Secretaria o secretario de mujer
Secretaria o secretario de salud laboral"

2° Asignar medio ambiente a la Secretaría de Espacio Socioeconómico Vasco, junto a vertebración territorial e infraestructuras.

3° Incluir entre las competencias de acción sindical la negociación colectiva, juventud, y empleo.

4° La política institucional entendemos debiera depender de la Secretaria o Secretario adjunto a la Secretaría General

5° Desaparición de la figura de Secretaria o Secretario de Políticas Transversales.

Motivos

Entendemos que la secretaría de mujer debe ser nombrada como miembro nato del Comité Ejecutivo, dada la importancia estratégica y táctica de la problemática de la mujer trabajadora.

Lo mismo debe ocurrir con la salud laboral. No entendemos que algo que trata de las condiciones de trabajo, de los riesgos para la salud, de los daños, de las incapacidades, de la estrategia de los centenares o miles de delegadas y delegados que tienen competencias específicas se diluya en el ejecutivo entre otras ajenas a este ya de por sí complejo y específico campo de la salud laboral.

126. paragrafoa. 27 orrialdea.

Proposamena

Komite Exekutiboaren osaketa aldatu:
1. Hurrengo bi idazkariak gehitu:
"- Emakume arloko Idazkaria
- Lan Osasuneko Idazkaria"

2. Euskal Esparru Sozio-ekonomikorako Idazkaritza barruan ingurumena ere sartu, lurralde antolaketa eta azpiegiturekin batera.

3. Ekintza sindikalaren konpetentzien artean, negoziazio kolektiboa, gazteak eta enplegua sartu.

4.Gure ustez, politika instituzionala Idazkariorde Nagusiaren esku egon beharko litzateke.

5. Zeharkako Politiken Idazkaria kendu.

Zergatia

Gure iritziz, Emakume Erloko Idazkaria komite Exekutiboko kide izan beharko litzateke, emakume langileen arazoek daukaten garrantzi estrategiko eta taktikoa dela eta.

Lan osasunarekin beste hainbeste gertatu behar da. lan baldintzak, osasun arriskuak, kalteak, ezintasunak, konpetentzia bereziak dauzkaten ehunaka edo milaka delegatuen estrategia batzen ditu lan osasunak, eta arlo konplexu eta espezifiko hau ezin da exekutiboan beste konpetentzia batzuen artean nahastu.

Emendagilea: Iñaki Moreno Sueskun

49. emendakina

Párrafo 126. Página 27.

Propuesta

En cuanto a la composición del Comité Ejecutivo, cambiar "Secretaria o Secretario de Políticas Transversales" por *"Secretaria de Políticas Transversales"*.

Motivos

Es obvio y supongo que habrá sido un error.

126. paragrafoa. 27. orrialdea.

Euskaraz ez litzateke aldaketarik egongo.

Emendagilea: Eva Naveira

50. emendakina

126. paragrafoa. 27. orrialdea.

Propuesta

Ondorengoa aldatu:

1. "Lan Harremanetarko Euskal Esparrurako Ekintza Sindikaleko idazkaria (enplegua, politika instituzionala, Lan Osasuna, Ingurugiroa,...)" gabe, *"Enplegu politika, politika instituzionaleko, lan osasuna eta Lan Harremanetarako Euskal Esparrua sustatzeko idazkaria."* ipini.

2. "Euskal Esparru Sozio-ekonomikorako Ekinatza Sindikaleko Idazkaria (zerga politika, azpiegitura, lurralde antolaketa,...)" gabe, *"Zerga politika, aurrekontuen politika, azpiegiturak, ingurumena eta lurralde antolaketa eta Euskal Esparru Sozio-ekonomikoa sustatzeko idazkaria."* ipini

3. "Politika Sozial, Inmigrazio eta Pentsiodunen Idazkaria" gabe, *"Politika Sozial, etxebizitza, inmigrazio eta pentsiodunen idazkaria."* ipini.

Párrafo 126. Página 27.

Proposamena

Modificar:

1° "Secretaria o Secretario de Accion Sindical por el Marco Vasco de Relaciones Laborales (Empleo, Política Institucional, Salud Laboral y Medio Ambiente...)" por *"Secretaria o Secretario de política de empleo, política institucional, salud laboral e impulso del MVRL"*

2° "Secretaria o Secretario de Acción Sindical por el Espacio Socio-economico Vasco (Política Fiscal, Infraestructuras, Vertebracion Territorial...)" por *"Secretaria o Secretario de política fiscal, presupuestaria, infraestructuras, medio ambiente y vertebración territorial e impulso del ESEV"*

3° "Secretaria o Secretario de Política Social, Inmigración y Pensionistas" por *"Secretaria o Secretario de política social, vivienda, inmigración y pensionistas".*

Emendagilea: Nazio Komitea

51. emendakina

Párrafo 130. Página 28.

Propuesta

En lo referente a la composición de la Comisión de Acción Sindical, sustituir "Técnica o Técnico de Salud Laboral" por *"Secretaria o Secretario nacional de Salud Laboral".*

Motivos

Nos parece absolutamente rechazable el plantear que en la Comisión de Acción Sindical haya una técnica o técnico de salud laboral. Deberá estar la persona responsable nacional del área. Por la misma lógica que plantea la ponencia, deberían estar personas economistas, ingenieras, catedráticas en desigualdades o lingüistas en dicha comisión.

130. paragrafoa. 28 orrialdea.

Proposamena

Ekintza Sindikaleko Batzordearen osaketari dagokionez, "Lan Osasuneko Teknikoa" kendu eta *"Lan OSasuneko Idazkari nazionala"* ipini.

Zergatia

Ekintza Sindikaleko Batzordean lan osasuneko teknikoa egotearen kontrakoak gara guztiz. Arloko nazio arduraduna egon beharko litzateke. ponentziak darabilen logikari jarraiki, batzorde horretan ekonomialariak, ingeniariak, desberdintasun katedratikoak edo hizkuntzalariak ere egon beharko lirateke.

Emendagilea: Iñaki Moreno Sueskun

52. emendakina

130. paragrafoa. 28. orrialdea.

Proposamena

1. Batzordearen osaketan "Enplegu politikako idazkaria" gehitu.
2. "Lan osasuneko teknikoa" gabe, "Lan osasuneko idazkaria" ipini.

Párrafo 130. Página 28.

Propuesta

1º Añadir en la comisión al *"Secretario o secretaria de política de empleo,....."*
2º Modificar Técnica o técnico de salud laboral por *"Secretaria o Secretario de Salud Laboral"*

Emendagilea: Nazio Komitea

53. emendakina

Párrafo 142. Página 29.

Propuesta

En lo referente a la composición de la Comisión de Extensión del Sindicato, cambiar "Responsables de herrialde de Extensión del Sindicato" por *"Responsables de Extensión del Sindicato de las capitales"*.

Motivos

En la composición aparece que tienen que estar los o las responsables de herrialde de Extensión del Sindicato cuan do en toda la ponencia no aparecen ni estructuras ni responsabilidades de herrialde. Sin embargo, ya existe la responsabilidad de extensión del sindicato en las comarcas. Si no se admitiera la enmienda, habría que definir en algún punto de la ponencia la responsabilidad de Extensión de Sindicato de Herrialde.

142. paragrafoa. 29. orrialdea.

Proposamena

Sindikatuaren Hedapenerako Batzordearen osaketari dagokionez, "Sindikatuaren hedapenerako herrialdeetako arduradunak" gabe, *"Sindikatuaren hedapenerako arduradunak hiriburuetan"* ipini.

Zergatia

Osaketan sindikatuaren hedapenerako herrialdeetako arduradunak agertzen dira; hala ere,, ponentzia osoan zehar ez da herrialde mailako egiturarik edo ardurarik aipatzen. Edonola ere, eskualdeetan badago sindikatuaren hedapenerako ardura. Emendakina onartuko ez balitz, ponentziaren punturen baten sindikatuaren hedapenerako herrialdeko ardura definitu beharko litzateke.

Emendagilea: Durangaldeko Eskualdeko Idakaritza

54. emendakina

2.4.10. atal berria. 29. orrialdea.

Proposamena

29. orrialdean 2.4.10 atal berria gehitu, ondorengo testuarekin:

"2.4.10 Komunikazio Batzordea.

Batzorde honek sindikatuan komunikazioaren arlo desberdinek sortzen dituzten lan esparruak koordinatu eta komunikazio lana osotasunean planifikatuko du.

Eginkizunak:
- Komunikazioko agenda burutu.
- Komunikazio lana arlo desberdinetan koordinatu eta planifikatu.
- Komunikazioko lan taldearen kideentzat eta eta sindikatuaren egitura eta ardura desberdinentzat irizpide eta lan ildoak finkatu.
- Sindikatuaren kanpaina, eskenifikazio, ekitaldi eta ekimenen karakterizazio eta diseinu orokorra zehaztu.
- LABen irudi korporatiboa zehaztu eta garatu.
- Komunikazio lanaren jarraipena egin, bere eraginkortasuna zaindu eta disfuntzioak aurkitu eta ekidin.

Osaketa:
- Komunikazio Idazkaria
- Prentsa arduradun nazionala.
- Propaganda arduradun nazionala.
- Diseinu arduradun nazionala.
- Argitalpen arduradun nazionala.
- Webgunearen arduradun nazionala."

Apartado 2.4.10. (nuevo). Página 29.

Propuesta

en la pagina 29 añadir un apartado nuevo 2.4.10. con el siguiente texto:

"2.4.10. Comisión de Comunicación.

Esta comisión coordinará los espacios de trabajo que se dan en base a las diferentes vertientes de la comunicación en el sindicato y planificará de manera integral el trabajo de comunicación.

Funciones:
- Elaborar la agenda de comunicación.
- Coordinar y planificar el trabajo de comunicación en las diferentes vertientes del mismo.
- Determinar criterios y pautas de trabajo tanto para las personas del equipo de comunicación como para las diferentes estructuras y responsabilidades del sindicato.
- Definir la caracterización y el diseño general de campañas, escenificaciones, eventos e intervenciones del sindicato.
- Definir y desarrollar la imagen corporativa de LAB.
- Hacer seguimiento del trabajo comunicativo, velar por su eficacia y detectar y evitar disfunciones.

Composición:
- Secretaria o Secretario de Comunicación
- Responsable nacional de prensa.
- Responsable nacional de propaganda.
- Responsable nacional de diseño.
- Responsable nacional de publicaciones.
- Responsable de nacional de la página web."

Emendagilea: Maite Aranburu / Aitziber Madrazo

55. emendakina
Párrafo 149. Página 30.

Propuesta
En lo que se refiere a las funciones de la Secretaría de Finanzas, en el párrafo 149, añadir:
"- Gestionar los recursos humanos del sindicato
- Gestionar los recursos materiales, ifraestructuras y servicios del sindicato
- Gestionar y controlar las subvenciones institucionales"

Motivos
Aunque la política de recursos, viene expresada en las funciones de la Comisión de Organización (2.4.8.), la gestión operativa de la misma, se viene realizando por los y las componentes de lo que en la ponencia se define como Secretaría de Finanzas.

149. paragrafoa. 30. orrialdea.

Proposamena
Finantza Idazkaritzaren eginkizunei dagokienez, 149. paragrafoan zera gehitu:
"- Sindikatuko giza baliabideak kudeatuko ditu
- Sindikatuko baliabide materialak, azpiegiturak eta zerbitzuak kudeatuko ditu.
- Erakundeen subentzioak kudeatu eta kontrolatuko ditu"

Zergatia
Baliabide politika Antolakuntza Batzordearen eginkizunen artean adierazita badago ere (2.4.8.), ponentziak deitutako Finantza Idazkaritza horretako kideek egin izan dute kudeaketa operatiboa.

Emendagilea: Xabier Martín Sandoval

56. emendakina

Párrafos 157-158. Página 31.

Propuesta

1º Eliminar la referencia medioambiental a dicha secretaría en el título. Es decir, sustituir "Secretaría de Salud Laboral y Medio Ambiente" por *"Secretaría de Salud Laboral"*.

2º Incluir entre las funciones la representación institucional, dado que hay diversas comisiones y consejos de las administraciones en los que está presente el sindicato y en los que hay que definir posiciones colectivas de la organización.

(157) Funciones

Entre las funciones de la Secretaría de Salud Laboral, hasta ahora comisión, se halla la representación institucional del sindicato tanto en el Consejo de Osalan como en el Consejo Navarro de Salud Laboral y Condiciones de Trabajo.

(158) Composición

Secretaria o secretario nacional de salud laboral y responsables de herrialde de salud laboral conformado por las personas que considera la conferencia de salud laboral.

Las técnicas y técnicos contratados por el sindicato para atender tareas de salud laboral dependerán funcionalmente de dicha estructura

Motivos

1º Las responsabilidades de medio ambiente hoy en día tienen mucho que ver con los planes de desarrollo económico, territorial, de vías de comunicación y transporte, de producción energética y poco con la salud laboral. La metodología de la salud laboral, su legislación, sus mecanismos y estrategias de intervención poco tienen que ver con el campo medioambiental. Entendemos que las dinámicas de trabajo, los colectivos a los que se dirige, la intervención institucional son específicos de cada ámbito. Poco tiene que ver uno y otro. No compartimos que la responsabilidad recaiga en la misma persona.

157-158. paragrafoak. 31. orrialdea.

Proposamena

1. Izenburutik "ingurumen" aipamena kendu. hau da, "Lan Osasun eta Ingurumen Idazkaritza" izenaren ordez, *"Lan OSasun Idazkaritza"* ipini.

2. Erantzukizunen artean, instituzioetako ordezkaritza ere sartu. Izan ere, administrazioetako hainbat batzorde eta kontseilutan sindikatua presente dago eta, horrelakoetarako, jarrera kolektiboak zehaztu beharra dago.

(157) Eginkizunak

Orain arte batzordea izan den Lan Osasuneko Idazkaritzaren eginkizunen artean sindikatua instituzioetan ordezkatzea ere badago, hala Osalaneko Kontseiluan, nola Nafarroako Lan Osasun eta Baldintzen Kontseiluan.

(158) Osaketa

Lan Osasuneko Idazkari nazionala eta herrialdeetako lan osasun arduradunak. Pertsona hauek Lan Osasuneko Konferentziak aukeratuko ditu.

Lan osasuneko hainbat zereginez arduratzeko, sindikatuak kontratatzen dituen teknikoak egitura honek kudeatuko ditu euren funtzioetan.

Zergatia

1. Gaur egun, ingurumenari lotutako ardurek zerikusi handia daukate ekonomia eta lurralde garapenerako, komunikabide eta garraio, energia ekoizteko plangintzekin; lan osasunarekin, ordea, harremn exkaxa daukate. Lan osasunaren metodologiak, legediak, interbentzio mekanismo eta estrategiek lotura txikia daukate ingurumenarekin. Lan dinamikak, zein taldetara dauden zuzenduta edo erakundeetan nolako interbentzioa egin behar den, gure ustez, esparru bietan oso ezberdinak dira. Esparru batak bestearekin zerikusi exkaxa dauka. Ez gatoz bat bien ardura pertsona bakar batena izatearekin.

Emendagilea: Iñaki Moreno Sueskun

57. emendakina

158. paragrafoa. 31. orrialdea.

Proposamena

Lan Osasun eta Ingurumen Idazkaritzaren osaketan zera gehitu:

"- Lan Osasuneko Idazkaria

- Lan Osasuneko herrialdeko arduradunak eta, apurka, eskualdeetako arduradunak

- Nazio mailako lan osasuneko teknikoak"

Párrafo 158. Página 31.

Propuesta

Añadir en la composición:

"- Secretaria o Secretario de Salud Laboral

- Responsables de salud laboral de herrialde y, progresivamente, responsables comarcales

- Técnicos y técnicas de salud laboral a nivel nacional."

Emendagilea: Nazio Komitea

58. emendakina

161. paragrafoa. 32. orrialdea.

Proposamena

Immigrazio Idazkaritzaren eginkizunetan, "Euskal Herrirako immigrazioaren inguruko diagnostikoa egin" esaldia honelaxe zehaztu: "*Herrialde garatuak ez direnetatik* Euskal Herrirako immigrazioaren inguruko diagnostikoa egin"

Zergatia

Ponentzia politikoaren 305. paragrafoari egindako emendakinaren haritik, etorkin mota guztiak zaku berean ez sartzea ezinbestekoa da. Espainiar eta Frantziar estatuetatik datozenak etorkinak ez badira, gu...

Párrafo 161. Página 32.

Propuesta

Entre las funciones de la Secretaría de Inmigración, puntualizar la primera de la siguiente forma: "Realizar un diagnóstico sobre la realidad de la inmigración *proviniente de los países no desarrollados* en Euskal Herria"

Motivos

En consonancia con la enmienda hecha al párrafo 305 de la ponencia política, es imprescindible no meter en el mismo saco a todas las personas inmigrantes. Si quienes vienen de los Estados español y francés no son inmigrantes, nosotras y nosotros...

Emendagilea: Andoni Basabe / Jon Otegi / Segis González

59. emendakina

Apartados 2.5.10. y 2.5.11. Página 32.

Propuesta

Tanto la Secretaría de Inmigración como la Secretaría de Pensionistas dependerían de la responsabilidad de Política Social.

Además de estas dos secretarias, existen en Politica Social más ejes de intervención que no se mencionan, por lo que debería hacerse un esfuerzo por diseñar más ampliamente el papel que jugaría esta responsabilidad.

En el organigrama se recoge que esta figura estará en el ejecutivo, pero, por experiencia y a pesar de no aparecer en el balance, muchas veces trabajamos sin mucha previsión y de forma muy desordenada.

Propongo que en cada cabeza de herrialde existan recursos humanos, que pueden compatibilizarlo con otros trabajos, para no dejar este eje de intervención en la mayor o menor sensibilidad y disponibilidad según el tema, o al voluntarismo. Asimismo, deberíamos tener un marco de análisis, propositivo y de acción en el área de política social.

2.5.10. eta 2.5.11. atalak. 32. orrialdea.

Proposamena

Bai Immigrazio Idazkaritza, bai Pentsiodunen Idazkaritza, politika Sozialaren ardurapean egongo lirateke.

Bi idazkaritza hauetaz gain, Politika Sozialean interbentzio ardatz gehiago ere badaude, aipatzen ez badira ere. Beraz, ardura honen zereginak hobeto zehazteko ahalegina egin beharko litzateke.

Organigraman Politika Sozial, Immigrazio eta Pentsiodunen Idazkaria Komite Exekutibo barruan agertzen da; hala ere, balantzean agertu ez arren, eskarmentua badaukagu askotan gauzak ondo aurreikusi bari eta ordenarik gabe egiten dugula lan.

Herrialdeburu guztietan giza baliabideak egotea proposatzen dut. Pertsona hauek zeregin honekin batera, beste eginkizun batzuetan ere jardun lezakete. honela, interbetzio ardatz hau ez genuke sentsibilitate, denbora libre edo boluntarismoaren arabera utziko. Era berean, politika sozialean azterketarako, proposamenak egiteko eta ekintzarako eremua izan beharko genuke.

Emendagilea: Mertxe Gómez Llanos.

60. emendakina

Párrafo 165. Página 33.

Propuesta

Siendo coherentes con la enmienda hecha al párrafo 152 de la ponencia político-sindical, se propone de nuevo suprimir el titulo "Economía Social" por "Cooperativas" y suprimirlo también en el párrafo, que quedaría así:
"(165) Las trabajadoras y trabajadores de las cooperativas se organizarán en su sector correspondiente."

165. paragrafoa. 33 orrialdea.

Proposamena

Ponentzia politiko-sindikalaren 152. paragrafoari egindako emendakinarekin koherenteak izateako, berriro ere proposatzen dugu "Ekonomia soziala" izenburuaren ordez, *"kooperatibak"* ipintzea. honetaz gain, 165. paragrafotik ere kenduko genuke eta, beraz, honelaxe geratuko litzateke:
"(165) Kooperatibetako langileak dagokien sektorean antolatuko dira"

Emendagilea: Mertxe Gómez Llanos / Joseba Gómez Gregorio

61. emendakina

2.5.12. azpiatala (berria). 32. orrialdea.

Proposamena

2.5. atalaren barruan beste azpiatal bat sartu:
"2.5.12. Ekonomia Sozialeko Idazkaritza
(165-berria) Eginkizunak:
- Euskal Herriko ekonomia sozialaren inguruko diagnostikoa egin.
- Kooperatiba eta SALetarako ekintza sindikalerako ildoak proposatu.
- Sindikatuan antolatzeko bideak aztertu eta proposatu.
- Sektore ezberdinetan antolatuko diren langile hauek koordinatzeaz arduratu

(166-berria) Osaketa:
- Metalgintza, eraikuntza-kimika, garraio-itsaso sektoreen ekintza sindikalerako idazkaria (Komite Exekutiboa).

- Irakaskuntza, zerbitzu eta administrazio-osasungintza sektoreen ekintza sindikalerako idazkaria (Komite Exekutiboa)
- Ekonomia sozialeko arduraduna
- Herrialde edo eskualde bakoitzean definituz joango den lan taldea.

Zergatia

1. Azken Biltzarrean hartutako erabakiak ez dira aurrera eraman.
2. Antolakuntza ponentziako 2.6.1. atalean azaltzen den planteamendua ez da nahikoa, gaiak dauzkan garrantzia eta dimentsioa direla eta.
3. Euskal Herriko enpresa mota hauek izugarrizko garrantzia dute eta gero eta ugariagoak dira.
4. Enpresa hauetan ari diren langileak antolatzekko arazoak edota ezintasunak daude.

Punto 2.5.12 (nuevo). Página 32.

Propuesta

Incluir un nuevo punto dentro del capítulo 2.5.:
"2.5.12. Secretaría de Economía Social
(165-nuevo) Funciones:
- Realizar un diagnóstico sobre la realidad de la economía social en Euskal Herria.
- Proponer las líneas de acción sindical para las cooperativas y las SAL.
- Estudiar y proponer las formas de organización en el sindicato.
- Coordinar a estos trabajadores y trabajadoras que se organizarán en distintos sectores.

(166-nuevo) Composición:
- Secretaria o secretario de acción sindical para los sectores de metal, construcción-química y transportes-mar (Comité Ejecutivo)
- Secretaria o secretario de acción sindical para los sectores de servicios y administración-sanidad (Comité Ejecutivo)
- Responsable de economía social
- Grupo de trabajo que irá definiéndose en cada provincia o comarca.

Motivos

1° Las decisiones tomadas en el último Congreso no se han llevado adelante
2° El planteamiento que se expone en el punto 2.6.1. de la ponencia organizativa no es sufiiente, dada la importancia y dimensión del tema.
3° Esta clase de empresas tienen gran importancia en Euskal Herria y cada vez son más numerosas.
4° Hay problemas o incapacidad de organizar a las trabajadoras y trabajadores de estas empresas.

Emendagilea: Arrasateko herri biltzarra

62. emendakina

Párrafo 166. Página 33.

Propuesta

Sustituirl el párrafo por lo siguiente:

"El sindicato LAB en la medida de lo posible debería estructurar la problemática del colectivo de trabajadoras y traba-

jadores autónomos desde una visión global, que en los próximos 4 años se centre en el desarrollo de las siguientes dos visiones:

a.- Desde una visión global
-Elaboración de un analisis actualizado sobre la problemática y reinvindicaciones especificas de las trabajadoras y trabajadores autónomos en Euskal Herria.
-Realización de un estudio periódico sobre la evolución y perspectivas de este colectivo.
- Realización de una labor de concienciación sobre su problemática.
- Responder contra la tendencia de creación de trabajadores autónomos en origen.
- Responder a las políticas empresariales que impulsan esta forma de subcontratación.

b.- Desde un punto de vista sectorial
- Asegurar el asesoramiento sindical y jurídico a las afiliadas y afiliados autónomos y su relación con el resto de sectores.
- Facilitar labores de interlocución ante las diferentes instituciones oficiales o empresariales.
- Tener relación periódica con responsables de otros sectores especificos como el de construcción y comercio.
- Establecer un espacio de encuentro y reflexión dentro del sindicato."

Motivos

El colectivo de trabajadoras y trabajadores autónomos es uno de los más desconocidos y desprotegidos dentro del mundo laboral. Hoy en día ninguno o pocos sindicatos de clase de Europa se preocupan de este colectivo.

Así como el concepto de clase trabajadora ha cambiado o evolucionado en estas últimas décadas, el concepto de trabajadora o trabajador autónomo (pequeño o mediano empresario capitalista) ha pasado a ser en la mayoría de casos una persona subcontratada en precario que se autoexplota (pequeño comercio, franquiciados) y que según en qué sectores tiene un alto riesgo de siniestrabilidad laboral (en los sectores de contrucción y transporte).

Tanto en Europa como en Euskal Herria este sector se está situando en torno al 12% de la población ocupada (213.740 personas en Hego Euskal Herria, ¿Iparralde?), es un fenómeno que crece, ya que son muchas la empresas que recurren u obligan a tomar la fórmula de subcontratación mediante autónomos de cara a reducir costes sociales empresariales. En la mayoría de los casos no es una decisión voluntaria, sino impuesta.

Por desgracia, las pocas asociaciones de trabajadoras y trabajadores autónomos como la UPTA de Euskadi y UPTA de Navarra son de ámbito español o francés tuteladas por sindicatos como UGT o CGT. Igualmente nos encontramos ante un ámbito de legislación español o francés. En este punto, cabe recordar cómo, sospechosamente, el gobierno español del PP en este último año ha tomado medidas en favor de las trabajadoras y trabajadores autónomos en periodos preelectorales.

En este punto debemos aplaudir la labor del sindicato de transportistas autónomos de Euskal Herria HIRU que intenta mejorar la situación laboral de este sector.

Otro aspecto a resaltar es el de asegurar la participación de este colectivo dentro del proceso de contrucción nacional abierto en Euskal Herria. También deben estar presentes en este proceso participando en los diferentes foros de debate.

En inicios del siglo XXI un sindicato de clase y abertzale como LAB tiene que tener en cuenta a este colectivo creciente, y atender a su problemática (general y especificas según sector) y recabar sus aportaciones de cara a la construcción social y nacional de Euskal Herria.

REINVINDICACIONES HISTÓRICAS DEL COLECTIVO:

Sin querer extendernos en este aspecto enunciamos a continuación las reinvidicaciones más importantes:
1.- Equiparación del sistema de prestaciones del Régimen Especial de Trabajadores Autónomos con el Régimen General de la Seguridad Social.
2.- Acceso a la prestación por desempleo por causas objetivas.
3.- Posibilitar el acceso a la jubilación anticipada.
4.- Reducción de la cuota por base de cotización mínima.
5.- Posibilidad de contratación de cónyuges.
6.- Medidas de carácter fiscal para ciertas actividades (IVA reducido)

Para finalizar y desde un punto de vista más global deberiamos postular la
7.- Elaboración de un Estatuto de las Trabajadoras y Trabajadores Autónomos para Euskal Herria.

166. paragrafoa. 33. orrialdea.

Proposamena
Paragrafoaren ordez hauxe jarri:
"LAB sindikatua, ahal den neurrian, langile autonomoen kolektiboaren arazoak ikuspegi orokor batetik egituratu beharko lituzke. Datozen lau urteotan ondorengo bi ikuspegi hauetan jarri behar da arreta:

a- Ikuspegi orokorretik
- Euskal Herriko langile autonomoen arazo eta aldarrikapen espezifikoei buruzko analisi egituratua egitea.
- Kolektibo honen bilakaera eta perspektiben gaineko aldizkako ikerketa burutzea.
- Beren arazoei buruzko kontzientziazio lana egitea.
- Langileak autonomo moduan kontratatzeko joeraren kontra erantzutea.
- Azpikontratazio mota hau bultzatzen duten enpresa-politikei erantzuna ematea.

b- Ikuspegi sektorialetik
- Afiliatu autonomoei aholkularitza sindikal eta juridikoa eta beste sektoreekiko harremana ziurtatzea.
- Erakunde ofizial edo enpresa-instituzioen aurrean elkarrizketa lanak erraztea.
- Eraikuntza eta merkataritza bezalako beste sektore espezifiko batzuekin aldizkako harremana izatea.
- Sindikatu barnean topagunea eta hausnarketarako esparrua ezartzea."

Zergatia
Langile autonomoen kolektiboa ezezagunetarikoa eta babes gutxien duen horietarikoa da lan esparruan. Gaur egun, Europako inolako edo klase sindikatu gutxik agertu dute kolektibo honekiko kezka.

Langile klasearen kontzeptua azken hamarkadotan aldatu edo bilakatu den heinean, langile autonomoaren kontzeptua (enpresaburu kapitalista txikia edo ertaina), kasurik gehienetan "autoesplotatzen" den eta prekarietatean azpikontratatutako langilea izatera igaro da (merkataritza txikia, frankiziak). Sektorearen arabera lan istripuetarako arrisku handia dauka (eraikuntza eta garraio sektoreetan, alegia).

Bai Europan bai Euskal Herrian autonomoek populazio landunaren %12 inguru osatzen dute (213.740 langile Hego Euskal Herrian; Iparraldean?). Gorantz doan fenomenoa dugu, autonomoak azpikontratatzen dituzten enpresak edo formula hori hartzera behartzen dituzten enpresak asko baitira, enpresa-kostu sozialak murrizteko asmoz. Gehienetan ez da borondatezko erabakia, inposatutakoa baizik.

Zoritxarrez, Euskadiko UPTA eta Nafarroako UPTA bezalako langile autonomoen elkarte urriak, espainiar edo frantses esparrukoak dira eta UGT edo CGT-k babestuak dira. Era berean, espainiar edo frantses legislazio esparru aurrean gaude. Puntu honetan, gogoratu behar da, PPren gobernuak azken urtean hauteskunde aurreko garaietan langile autonomoen aldeko neurriak hartu dituela eta hori, susmagarria da.

Euskal Herriko garraiolari autonomoen sindikatuaren lana, HIRUren lana hain zuzen, txalokatzekoa da. HIRU, langile autonomoen lan egoera hobetzen saiatzen da.

Azpimarratu beharreko beste alderdi bat zera da: Euskal Herrian irekita dagoen Nazio Eraikuntzarako prozesuan langile autonomoen kolektiboaren parte hartzea. Eurek ere hartu behar dute esku prozesu honetan, eztabaida foroetan parte hartuz.

XXI. mendearen hasieran LAB bezalako klase sindikatu abertzale batek, haziz doan kolektibo hau kontuan izan behar du. Beren arazoei arreta jarri behar die (orokorrak eta espezifikoak, sektorearen arabera) eta ekarpenak jaso behar dizkie, Euskal Herriko eraikuntza sozial eta nazionalari begira.

KOLEKTIBOAREN ALDARRIKAPEN HISTORIKOAK
Alde honetan luzatu nahi gabe, jarraian aldarrikapenik nagusienak aipatuko ditugu:
1- Langile Autonomoen Araubide Bereziaren prestazio sistema, Gizarte Segurantzako Erregimen Orokorrarekin berdintzea.
2- Langabezi prestazioa izatea arrazoi objektiboengatik.
3- Erretiro aurreratua izateko aukera ematea.
4- Gutxieneko kotizazio-oinarriaren kuota murriztea.
5- Ezkontideak kontratatzeko aukera.
6- Izaera fiskaleko neurriak jarduera batzuetarako (BEZ murriztua).
Amaitzeko eta ikuspegi orokorrago batetik aldarrikatu beharko genuke.
7- Langile Autonomoaren Estatutua eratzea Euskal Herrirako.

Emendagilea: Autonomo bat

63. emendakina

Párrafo 167. Página 33.

Propuesta

En lo que concierne a la Comisión de Garantías, completar el párrafo de la siguiente manera:
"(167) Es la estructura que asegura el respeto a las decisiones del Congreso Confederal y a los estatutos; es responsable de su interpretación y de resolver los recursos que en materia disciplinaria se presenten *así como de atender y presentar a la dirección propuestas de resolución de los conflictos que se presenten entre la militancia del sindicato. Para esta última función contarán con la asesoría de la trabajadora o trabajador designado o servicio de prevención del sindicato.*"

Motivos

Hasta el momento la resolución de los conflictos que, como a toda organización, nos afectan han quedado en manos de estructuras implicadas en la génesis o el mantenimiento de los problemas. Es preciso tomar distancia y dotarse de procedimientos reglados que den garantías a las partes y, sobre todo, que eviten la pérdida de cuadros válidos.

167. paragrafoa. 33. orrialdea.

Proposamena

Berme Batzordeari dagokionez, 167. paragrafoa honelaxe osatu:
"(167) Biltzar Nagusi Konfederalaren erabakien eta estatutuen errespetua ziurtatzen duen egitura da; horiek interpretatzeaz eta diziplina gaietan sortzen diren errekurtsoak ebazteaz arduratzen da. *Era berean, sindikatuko militanteen artean sortzen diren gatazkak konpontzeko proposamenak zuzendaritzariaurkeztuko dizkio. Azken eginkizun honetarako, izendatuko den*

langilearen edo sindikatuko prebentzio zerbitzuaren laguntza izango du."

Zergatia

Beste edozein erakundetan bezala, gurean ere gatazkak sortzen dira. orain arte, arazoen sorreran edo iraupenean zerikusia daukaten egituren esku geratu izan da gatazka hauen konponbidea. Ezinbestekoa da arazo hauekin lotura zuzenik ez izatea eta prozedurak arautzea, aldeei bermea emateko eta, batez ere, baliozko koadroak ez galtzeko.

Emendagilea: Iñaki Moreno Sueskun

64. emendakina

Párrafo 173 (nuevo). Página 34.

Propuesta

Crear un nuevo apartado, dentro del capítulo "2.7. Comisiones especiales":

"2.7.3. Servicios de prevención del sindicato

(173-nuevo) El sindicato se dotará de un servicio de prevención con especialistas en materia ergonómica y psicosocial. La realización de la vigilancia de la salud de carácter específico se hará a través de los servicios públicos y será financiada en base a las cuotas de la Seguridad Social, rescindiendo el actual concierto con la mutua. En el plazo de 1 año tras este congreso se realizará la evaluación inicial de riesgos y se negociará con sus representantes sindicales la planificación preventiva respecto a las y los trabajadores contratados del sindicato."

Motivos

Hasta el momento se han realizado actuaciones puntuales, contrarias a nuestro discurso, como la contratación de la mutua y no se han respetado los derechos preventivos de las trabajadoras y trabajadores de LAB. No hacen falta muchos argumentos para defender estos derechos que exigimos en las empresas también para dentro de nuestra organización.

173. paragrafoa (berria). 34. orrialdea.

Proposamena

"2.7. Batzorde bereziak" kapituluaren barruan atal berria sortu:

"2.7.3. Sindikatuo prebentzio zerbitzuak

(173-berria) Sindikatuak gai ergonomiko eta psikosozialetako adituek osaturiko prebentzio zerbitzua sortuko du. Osasunaren zaintza espezifikoaz zerbitzu publikoak arduratuko dira eta Gizarte Segurantzako kuoten arabera finantzatuko da, mutualitatearekin daukagun kontzertua bertan behera utzita. Biltzar honen ondoren, urtebeteko epean, lehen arrisku-ebaluazioa egingo da eta sindikatuan kontrataturik dauden langileen ordezkari sindikalekin prebentzio-planifikazioa negoziatuko da."

Zergatia

Momentura arte ekimen puntual eta gure diskurtsoaren kontrakoak burutu dira, hala nola mutualitatea kontratatzea, eta LABeko langileen prebentzio eskubideak ez dira errespetatu izan. Enpresetan aldarrikatzen ditugun eskubideak gure erakundean ere behar ditugu, eta hau defendatzeko argudi askorik ere ez dugu behar.

Emendagilea: Iñaki Moreno Sueskun

Onartutako emendakinak antolakuntza

Oharrak
ematen dituen
organoa

65. emendakina
Párrafo 38. Página 13.

Propuesta
Donde dice "LAB es una organización de cuadros y masas" poner *"LAB es una organización de militantes y afiliadas y afiliados"*, entendiéndose que los cuadros de LAB, como militantes, han de ser referentes en el compromiso y la lucha sindical.

38. paragrafoa. 13. orrialdea.

Proposamena
"LAB koadro eta masa erakundea da" dioen lekuak, *"LAB militante eta afiliatu erakundea da"* ipini. LABeko koadroak, militanteak diren heinean, konpromiso eta borroka sindikalerako erreferenteak izan behar direla ulertuko da.

Emendagilea: Mikel Pikaza Zabala

66. emendakina
Párrafo 59. Página 16.

Propuesta
Sustituir la palabra "posibilidad" por *"necesidad"*. El párrafo quedaría de la siguiente forma:
"(59) [...] Estos métodos deben contemplar, a su vez, la *necesidad* de evaluar objetivamente el trabajo para ir corrigiendo de manera permanente los errores y conseguir resultados cada vez más óptimos."

59. paragrafoa. 16. orrialdea.

Proposamena
"aukera" hitzaren ordez *"beharra"* ipini. Paragrafoa, beraz, honelaxe geratuko litzateke:
"(59) [...] Metodo horiek, aldi berean, lana objetiboki ebaluatzeko *beharra* kontuan izan behar dute, akatsak etengabe zuzenduz joan eta gero eta emaitza hobeak lortu ahal izateko."

Emendagilea: Goio Ubierna Güemes

67. emendakina
62. paragrafoa. 16. orrialdea.

Proposamena
62. paragrafoaren amaieran hauxe gehitu: *"Horretarako behar diren plangintzak dineinatu eta burutuko dira"*.
Paragrafoa, beraz, honelaxe geratuko litzateke:
"(62) Baliabide teknikoak oso garrantzitsuak dira arestian esandako horri guztiari heltzeko, eta sindikatuak une haue-

tan nahikoa baliabide tekniko dituen arren, etorkizunera begira bitarteko horiek berriztatu eta etekinez erabiltzea erronka modura hartu behar dugu, baita teknologia berrietan etengabe birziklatzea ere. *Horretarako behar diren plangintzak sineinatu eta burutuko dira.''*

Zergatia

Paragrafo honetan esaten dena taxuz betetzeko, ez badira behar diren tresnak jartzen aurrera begira, arrisku handia dago asmo oneko aitorpen hutsalean geratzeko. Benetan, horretan sinesten badugu, plangintza bat eratzea ezinbestekoa da, ezarri beharreko denboralizazio baten arabera. Horretarako, sindikatuak une honetan duen baliabide teknikoen azterketa errealetatik abiatu behar da, dauden hutsuneak betetzen joateko.

Párrafo 62. Página 16.

Propuesta

Añadir al final del párrafo *"Para ello se diseñarán y llevarán a cabo los planes pertinentes"*, por lo que quedaría de la siguiente manera:

"(62) Los medios técnicos son muy importantes a la hora de abordar todo lo anterior y, aunque el sindicato dispone en este momento de los suficientes, debe ser una apuesta de futuro la renovación y el uso eficiente de los mismos, así como el reciclaje permanente en las nuevas tecnologías. *Para ello se diseñarán y llevarán a cabo los planes pertinentes."*

Motivos

Para cumplimentar de una manera adecuada lo que se menciona en este párrafo, si no se establecen las medidas necesarias mirando al futuro, corremos el riesgo de que todo ello quede en una simple declaración de buenas intenciones. Ciertamente, si creemos en ello, es imprescindible realizar una planificación, en función de la temporalización que se establezca. Para ello, se ha de partir de un examen real de los recursos técnicos actuales del sindicato, al objeto de ir cubriendo los vacíos existentes.

Emendagilea: Irakaskuntzako Nazio Komitea

68. emendakina

Párrafo 66. Página 17.

Propuesta

Añadir una nueva función a la Asamblea Comarcal de afiliadas y afliados:

''- Escuchar y recoger las aportaciones de la afiliación de su ámbito, y hacerlas llegar al Secretariado Comarcal''

66. paragrafoa. 17. orrialdea.

Proposamena

Eskualdeko Afiliatuen Batzarrari eginkizun berria gehitu:

"- Bere esparruko afiliatuen ekarpenak entzun eta batu, eta Eskualdeko Idazkaritzara eramango ditu."

Emendagilea: Mikel Pikaza Zabala

69. emendakina

79. paragrafoa. 19. orrialdea.

Proposamena

Donostia-Hernanialdeko herri biltzarren zerrendan, Andoaingoa ere azaltzea.

Zergatia

Herri biltzarren zerrenda azaltzen da, eskualdez eskualde. Batzuk egun daudenak dira eta beste batzuk sortu beharrekoak. Zentzu horretan, Donostia-Hernanialdea eskualdean, Donostiako herri biltzarra azaltzen da. Sortzear dago, sortze horren beharra ikusten baita. Era berean, nabaria da Andoaingo herri biltzarra sortzea, baina ez da zerrendan azaltzen.

Párrafo 79. Página 19.

Propuesta

Añadir Andoain a la lista de herri biltzar de Donostia-Hernanialdea.

Motivos

En la lista de las herri biltzar que corresponden a cada comarca, aparecen algunas que ya están y otras que hay que crear. Así, en Donostia-Hernanialdea aparece la herri biltzar de Donostia, que no existe, aunque se ve la necesidad de crearla. En el mismo sentido, existe la necesidad patente de crear la herri biltzar de Andoain, pero no aparece en la lista.

Emendagilea: Iker Rokandio Etxeberria

70. emendakina

Párrafo 80. Página 20.

Propuesta

Añadir dentro de las funciones de la herri biltzar la siguiente:

"- Impulsar la afiliación y representatividad del sindicato"

Motivos

Dentro de las funciones de la herri biltzar, una de las fundamentales ha de ser la extensión del sindicato en su marco de actuación, tanto en claves de afiliación como en las de elecciones sindicales.

Si miramos a la composición de la herri biltzar, vemos que una de las responsabilidades definidas es la de Responsable de extensión del sindicato.

80. paragrafoa. 20. orrialdea.

Proposamena

Herri biltzarren eginkizunei beste bat gehitu:

"-Sindikatuaren afiliazioa eta ordezkaritza bultzatuko ditu"

Zergatia

Herri biltzarraren eginkizun funtsezkoenetako bat sindikatua hedatzea izan behar da, bai afiliazioari dagokionez, bai hauteskunde sindikaletan.

Herri biltzarren osaketan erreparatzen badugu,zehaztutako arduretako bat "sindikatuaren hedapenaren arduraduna" dela ikusten dugu.

Emendagilea: Jon Garate González

71. emendakina

87. paragrafoa. 20. orrialdea.

Proposamena

Bigarren esaldian, sail sindikalekin batera, afiliazioa ere aipatu. Beraz, paragrafoa honelaxe geratuko litzateke:
"(87) Sektoreko eskualde arduradunak, aldi berean, sektoreko nazio egitura batean ere badaude, non sindikatuaren esku hartzea eta sektore politikak definitu eta ebaluatu behar dituen. Horren ildotik, eskualdeko sail sindikalekin *edota afiliazioarekin* komunikazio sare eta lan egitura egonkorrak sortu beharko dituzte, sail sindikalak *eta afiliazioarekiko harremanak* indartu eta dinamizatzeko."

Zergatia

Irakaskuntzan hainbat eta hainbat ikastetxetan ez dugu sail sindikalik. Adibidez, sare publikoen ikastetxeetan ekintza sindikala klasikoa ezin da planteatu, ikastetxe bakoitzak ordezkaritza sindikal propiorik ez duelako eta, horren ondorioz, negoziazio kolektiboa hortik kanpo dagoelako. Ikastoletan, pribatuan eta abarretan, hainbatetan, edo afiliazio kopuru txikia dugu sail sindikala sortzeko, edo ordezkaririk ez dugu. Beraz, sindikatuaren lan ildoak eta kanpainak afiliatuen bidez egin behar ditugu gehienetan. Horrela, eskualdeko sektoreko arduradunak horiekin zuzen komunikatzera bideratu beharko du bere zeregina.

Párrafo 87. Página 20.

Propuesta

Añadir, en la segunda fila, cuando se nombran las secciones sindicales, también a la afiliación. Por tanto, el párrafo quedaría así:
"(87) Las responsabilidades sectoriales comarcales forman parte, a su vez, de una estructura nacional sectorial que tiene que definir y evaluar la intervención sindical y las políticas sectoriales. En ese sentido, deberán crear una red de comunicación y una estructura de trabajo estable con las secciones sindicales *y/o la afiliación* de la comarca para el impulso y la dinamización de las mismas."

Motivos

En Irakaskuntza no disponemos en una mayoría de centros educativos de sección sindical. Por ejemplo, en la red pública no se puede plantear una acción sindical clásica, debido a que no existe en cada centro educativo una representación sindical propia, y debido, como consecuencia de ello, a que la negociación colectiva está fuera de ese ámbito. En ikastolas, en la red privada, etc., o disponemos de una afiliación pequeña como para constituir una sección sindical, o no tenemos representación. Por consiguiente, las campañas y líneas de trabajo del sindicato debemos llevarlas a cabo, en la mayoría de las veces, a través de la afiliación. Así, el o la responsable comarcal del sector deberá enfocar su quehacer a comunicarse de una manera directa con los afiliados y afiliadas.

Emendagilea: Irakaskuntzako Nazio Komitea

72. emendakina

89. paragrafoa. 21. orrialdea.

Proposamena

Okerra zuzendu, ondoko esaldian: "Herrialde bakoitzeko eskualde idazkaritzak eta hiriburuko eskualdeko idazkaria bilduko ditu." Horren ordez zera jarri: "Herrialde bakoitzeko *eskualde idazkaritzak bilduko ditu* eta *hiriburuko eskualdeko idazkariak dinamizatuko du*."

Párrafo 89. Página 21.

La versión en castellano dice "Estará integrado por los secretariados comarcales de cada herrialde y dinamizado por la secretaria o secretario de la comarca de la capital", por lo cual no habría cambio alguno.

Emendagilea: Irakaskuntzako Nazio Komitea

73. emendakina

98. paragrafoa. 23. orrialdea.

Proposamena

Sektoreko Nazio Biltzarraren osaketari dagokionez, gehitu ondoko hau:
"- Sektoreetako Eskualde Komiteak eta eskualde bakoitzeko afiliazioaren araberako hainbat pertsona, *gehienez* 150 kide bildu arte".

Zergatia

150 kide urtero biltzea ez da batere kopuru erraza. Hobe da gehienezko kopurutzat hartzea, eta sektore bakoitzak unearen arabera eta duen posibilitatearen arabera bere Nazio Biltzarreko kopurua finkatzea.

Párrafo 98. Página 23.

Propuesta

En lo referente a la composición de la Asamblea Nacional Sectorial, añadir lo siguiente:
"- Comités Comarcales Sectoriales más un número de personas variable por cada comarca, en base al índice de afiliación, hasta llegar *a un máximo de* 150 personas."

Motivos

Reunir todos los años a 150 personas no es nada fácil. Es mejor considerarlo como un número máximo, y que cada sector establezca el número de componentes de su Asamblea Nacionl según el momento y las posibilidades de que disponga.

Emendagilea: Irakaskuntzako Nazio Komitea

74. emendakina

Párrafos 130. Página 28.

Propuesta

En cuanto a la composición de la Comisión de Acción Sindical, cambiar "Secretaria o Secretario de la Mujer" por *"Secretaria de la Mujer"*

Motivos

Los mismos que en el anterior caso, no me entra en la cabeza, por muy feministas que algunos hombres se consideren, que dispongan de la sensibilidad necesaria para ocupar ese cargo. Espero que sea un error.

130. paragrafoa. 28. orrialdea.

Euskarazko bertsioan ez litzateke aldaketarik egongo.

Emendagilea: Eva Naveira

75. emendakina

Párrafo 150. Página 30.

Propuesta

En lo que se refiere a la composición de la Secretaría de Finanzas, en el párrafo 150, quitar "Responsable de presupuestos y balances" y poner *"Responsable de gestión de personal"*

Motivos

En este apartado parece haber un error de concepto, ya que la responsabilidad de presupuestos y balances debe recaer sobre el Secretario o Secretaria de Finanzas, y en su defecto fata la figura de responsable de gestión de personal.

150. paragrafoa. 30. orrialdea.

Proposamena

Finantza Idazkaritzaren osaketari dagokionez, 150. paragrafoan "Aurrekontu eta balantzeen arduraduna" kendu eta *"Pertsonalaren kudeaketaren arduraduna"* ipini.

Zergatia

Paragrafo honetan, antza, kontzeptu okerra dago. Izan ere, aurrekontu eta balantzeen ardura Finantza Idazkariarena izan behar da eta, horretaz gain, pertsonalaren kudeaketaren arduraduna falta da.

Emendagilea: Xabier Martín Sandoval

76. emendakina

Párrafos 154. Página 31.

Propuesta

En cuanto a la composición de la Secretaría de la Mujer, quitar las palabras "secretario" y "responsable técnico".

Motivos

Los mismos que en los anteriores casos

154. paragrafoa. 31. orrialdea.

Euskarazko bertsioan ez litzateke aldaketarik egongo.

Emendagilea: Eva Naveira

LAB